

Fiorella Bacigalupe
Mariela Grassi
Cristina Pippolo

In Limine
Manual de apoyo para los cursos de latín



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

In Limine

Manual de apoyo para los cursos de latín

Léxico
Morfología
Sintaxis
Aplicación
Latín de autores

Fiorella Bacigalupe • Mariela Grassi
Cristina Pippolo

In Limine

Manual de apoyo para los cursos de latín

Léxico
Morfología
Sintaxis
Aplicación
Latín de autores

La publicación de este libro fue realizada con el apoyo de la Comisión Sectorial de Enseñanza (CSE) de la Universidad de la República.

In Limine. Manual de apoyo para los cursos de latín
Autoras: Fiorella Bacigalupe, Mariela Grassi y Cristina Pippolo

Publicación de la Comisión Sectorial de Enseñanza de la Universidad de la República. Uruguay.
Incluye los capítulos: I. Las categorías léxicas, II. Algunas estructuras sintácticas. Descripción y análisis y III. Antología.

Primera edición. CSE. Udelar
Año 2013
288 páginas; 17 x 24 cms.

ISBN: 978-9974-0-0969-1

Lingüística y lenguas. Enseñanza/Gramática latina. Filología.
CDD 410

© Los autores, 2013.

© Universidad de la República, 2013.

Departamento de Publicaciones, Unidad de Comunicación de la Universidad de la República (UCUR)

José Enrique Rodó 1827 - Montevideo CP: 11200

Tels.: (+598) 2408 57 14 - (+598) 2408 29 06

Telefax: (+598) 2409 77 20

www.universidadur.edu.uy/bibliotecas/dpto_publicaciones.htm

infoed@edic.edu.uy

ISBN: 978-9974-0-0969-1

*A Guido Zannier,
a Juan Introini,
a Mario Trajtenberg, ex toto corde.*

CONTENIDO

Abreviaturas empleadas para las citas de autores y textos.....	9
Abreviaturas empleadas para la descripción gramatical.....	10
Presentación.....	15
Diccionarios latinos. Información y uso.....	17
1. El diccionario.....	17
2. Entradas.....	17
3. Las acepciones.....	19
4. El corpus literario.....	19

CAPÍTULO I

Las categorías léxicas

1. Introducción.....	23
2. El latín: lengua flexiva.....	23
2.1. Sustantivos.....	23
2.2. Adjetivos.....	33
2.3. Pronombres personales.....	40
2.4. Demostrativos.....	41
2.5. Posesivos.....	43
2.6. Cuantificadores.....	45
2.7. Relativos, interrogativos y exclamativos.....	48
2.8. Verbo.....	49
2.9. Preposiciones.....	74
2.10. Adverbios.....	77
2.11. Conjunciones.....	80
2.12. Interjecciones.....	83

CAPÍTULO II

Algunas estructuras sintácticas. Descripción y análisis

1. Introducción.....	87
2. Modelo gramatical a aplicar.....	89
2.1. Definiciones de gramática.....	89
2.2. Modelo lexicalista.....	89
2.3. Gramática de constituyentes.....	89
2.4. Análisis sintáctico oracional.....	92
2.5. Coordinación y subordinación.....	94
3. Algunas estructuras sintácticas. Descripción y análisis.....	97
Estructuras de sintagmas nominales.....	97
3.1. Sintagma nominal: determinante y núcleo.....	98
3.2. Sintagma nominal: núcleo y atributo.....	98
3.3. Sintagma nominal: cuantificador, núcleo y modificador de especificación.....	100
3.4. Sintagma nominal: con dos modificadores nominales.....	101
3.5. Sintagma nominal: con argumento (compl. de especificación).....	103
3.6. Sintagma nominal: con oración de relativo.....	104
3.7. Sintagmas nominales coordinados.....	106
3.8. Sintagmas nominales en aposición.....	106

Estructuras oracionales.....	111
3.9. Oraciones con verbo copulativo	111
3.10. Oraciones con verbo intransitivo	119
3.11. Oraciones con verbo transitivo	134
3.12. Oración con verbo ditransitivo	150
3.13. Oración con verbo transitivo que rige doble acusativo	151
3.14. Oraciones con frase absoluta.....	154
3.15. Oraciones no flexionadas de infinitivo	161
3.16. Oraciones relativas	170
3.17. Oraciones de voz pasiva	181
3.18. Oración con gerundivo	186
3.19. Construcciones comparativas.....	190

CAPÍTULO III

Antología

Fragmentos selectos.....	203
Lecturas.....	241
Bibliografía.....	287
Diccionarios de consulta.....	287
Edición crítica empleada para los textos latinos.....	287

Abreviaturas empleadas para las citas de autores y textos

- Caes. civ.:* César. Comentarios acerca de la guerra civil
Caes. gall.: César. Comentarios acerca de la guerra de las Galias
Cic. Arch.: Cicerón. Defensa del poeta Arquías
Cic. Att.: Cicerón. Cartas a Ático
Cic. Catil.: Cicerón. Discursos contra Catilina
Cic. Cato: Cicerón. Acerca de la vejez
Cic. de orat.: Cicerón. Acerca del orador
Cic. epist.: Cicerón. Epístolas
Cic. Lael.: Cicerón. Acerca de la amistad
Cic. Lig.: Cicerón. Defensa de Ligario
Cic. Mur.: Cicerón. Defensa de Murena
Cic. nat. deor.: Cicerón. Sobre la naturaleza de los dioses.
Cic. off.: Cicerón. Acerca de los deberes
Cic. phil.: Cicerón. Filípicas
Cic. rep.: Cicerón. República
Cic. Rosc.: Cicerón. En defensa de Roscio
Cic. tusc.: Cicerón. Tusculanas
Hor. carm.: Horacio. Odas
Hor. epod.: Horacio. Épodos
Hor. sat.: Horacio. Sátiras
Ov. ars: Ovidio. El arte de amar
Ov. fast.: Ovidio. Fastos
Ov. met.: Ovidio. Metamorfosis
Ov. trist.: Ovidio. Tristes
Sall. Catil.: Salustio. Conjuración de Catilina
Sall. Iug.: Salustio. La guerra de Yúgurta
Verg. aen.: Eneida. Virgilio.
Verg. ecl.: Virgilio. Bucólicas
Verg. georg.: Virgilio. Geórgicas

Abreviaturas empleadas para la descripción gramatical

abl. abs.: ablativo absoluto

abl.: ablativo

ac. doble: acusativo doble

ac. parte: acusativo de parte

ac.: acusativo

act.: activa/-o

Adj.: adjetivo

Adv.: adverbio

ag.: agente

argum.: argumento

atr.: atributo

C.: clase

circ.: circunstante

comp.: comparativo

compl. ag.: complemento agente

compl.: complemento

Conj.: conjunción

conjug.: conjugación

cop.: copulativo

CR: cláusula reducida

Cuant.: cuantificador

D.: declinación

dat. pos.: dativo posesivo

dat.: dativo

Dem.: demostrativo

des.: desinencial

dir.: directo

dir.: ditransitivo

encl.: enclítico

especif.: especificador

Excl.: exclamativo

f.: femenino

fut.: futuro

gen.: genitivo

gen. espec.: genitivo de especificación

gen. obj.: genitivo objetivo

gen. partit.: genitivo partitivo

gen. perten.: genitivo de pertenencia

gen. obj.: genitivo objetivo

gen. subj.: genitivo subjetivo

ger.: gerundio

gerund.: gerundivo

gram.: gramatical
hist.: histórico
imperf.: imperfecto
incr.: incrementado
ind.: indicativo
indef.: indefinido
indir.: indirecto
inf. hist.: infinitivo histórico
inf.: infinitivo
Interj.: interjección
Interr.: interrogativo
intr.: intransitivo
irreg.: irregular
m.: masculino
modif.: modificador
N. pr.: nombre propio
n.: neutro
nom.: nominativo
morf.: morfológico
nr.: número
O. inf.: oración de infinitivo
obj. dir.: objeto directo
obj. indir.: objeto indirecto
obj.: objeto
objet.: objetivo
or.: oración
or. circ.: oración circunstancial
or. final.: oración final
or. ger.: oración de gerundio
or. gerund.: oración de gerundivo
or. inf.: oración de infinitivo
or. part.: oración de participio
or. princ.: oración principal
or. rel.: oración de relativo
or. sup.: oración de supino
orac.: oracional
p. / pers.: persona
pas.: pasiva/-o
part. fut.: participio futuro
part. pres.: participio presente
part. pret.: participio pretérito
part.: participio
partit.: partitivo
per.: perifrástica

perf.: perfecto
pers.: personal
pl. t.: pluralia tantum
pl.: plural
Plusc.: pluscuamperfecto
Pos.: posesivo
pred.: predicado
predic.: predicativo
predic. circ.: predicativo circunstancial
predic. obj.: predicativo objetivo
predic. subj.: predicativo subjetivo
Prep.: preposición
pres.: presente
pret.: pretérito
Pron.: pronombre personal
rég. abl.: régimen de ablativo
rég. dat.: régimen de dativo
rég.: régimen
Rel.: relativo
restrict.: restrictiva
SComp.: sintagma complementante
s. /sg.: singular
sint.: sintáctico
SA: sintagma adjetival
SN: sintagma nominal
SP: sintagma preposicional
SPart.: sintagma participial
SV: sintagma verbal
subj.: subjuntivo
subj. oblig.: subjuntivo obligatorio
sup.: supino
superl.: superlativo
Sust.: sustantivo
sustant.: sustantivado
term.: terminación
tr.: transitivo
V.: verbo
voc.: vocativo

Expresamos nuestro especial reconocimiento por la revisión del capítulo II de este manual a Marisa Malcuori, prof. adjunta del Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General (Instituto de Lingüística) de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Igualmente, manifestamos nuestra gratitud por la fe en el equipo de trabajo y la responsabilidad asumida en el proyecto a Cristina Gil, prof. adjunta del Departamento de Filología Clásica (Instituto de Letras) de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Presentación

In Limine es un manual de apoyo para los cursos de latín que se dictan en el Uruguay en los niveles iniciales de la Universidad. Se presenta como una introducción básica a los problemas de la sintaxis latina que se tratan con el encuadre teórico promovido en varios cursos paralelos de lengua materna.

In Limine es un manual de prueba que pretende ser, desde y a partir de su aplicación, reformulado según las necesidades y sugerencias de los estudiantes y los colegas que, responsables del desarrollo de los cursos de latín clásico, harán los aportes esperados.

El manual plantea un método de análisis para el acercamiento a los problemas de la lengua: presentación de fragmentos literarios, aclaración del vocabulario, esquemas de explicación para la morfología y diagramas arbóreos para la sintaxis.

Prescinde de observaciones sobre la traducción y sobre cuestiones culturales que tienen que ser objeto de trabajo y comentario en el aula. Queda a cargo del docente, entonces y por ahora, la incorporación del conocimiento de la historia, la filosofía, el derecho y los contenidos generales que definen las humanidades y fundamentan la producción literaria del mundo romano.

El manual invita a la lectura de autores. Ofrece un corpus de análisis que parte de una séxtuple propuesta (César, Salustio, Cicerón, Virgilio, Horacio y Ovidio) para facilitar el acceso a obras de distribución general en el medio y la referencia a contextos de que abastecen los propios textos y los comentarios críticos.

El examen del latín no puede soslayar, más allá de las características reducidas del presente manual, el mundo cultural que traen consigo las palabras y del que debe dar cuenta la labor cuasi arqueológica del que ingresa al mundo de la antigüedad y reconoce el potencial significativo de la lengua literaria.

A pesar del laborioso acceso a los problemas de la gramática y a las dificultades que impone la comprensión de una lengua de cultura, no debe olvidarse que el español es un latín de hoy, y que el estudio del latín de ayer se ve favorecido por el conocimiento del que tiene, como lengua nativa, aquella que ha resultado de siglos de evolución y que guarda —*mutatis mutandis*— sus formas de mentar el mundo.

Las autoras esperan, en fin, que este manual se constituya en apoyo —meramente— para el ingreso sistemático a la lengua latina cuyo éxito ha de depender, como diría una apreciada docente de los uruguayos, de la alegría crítica que se provoque en las aulas.

Fiorella Bacigalupe, Mariela Grassi, Cristina Pippolo

Montevideo, abril de 2013

Diccionarios latinos. Información y uso

1. El diccionario

El DICCIONARIO constituye una herramienta fundamental para el estudiante de latín. Pero para que esta afirmación obtenga sentido, es necesario hacer un buen uso del diccionario y saber qué tipo de información puede proveer y cómo está codificada. A continuación se presentará brevemente, por categoría, qué debe tenerse en cuenta a la hora de hacer una consulta.

2. Entradas

2.1. El verbo

La entrada del VERBO se hace mediante su enunciado completo, por ejemplo: *amo, amare, amavi, amatum*. Esto es: primera persona del singular, presente del modo indicativo; infinitivo; primera persona del singular, pretérito perfecto del modo indicativo; supino. El motivo de tal presentación es permitir a quien consulta, identificar todas las bases que en la forma verbal alternan para la conjugación y la derivación, ya que, como se estudiará más adelante, los verbos regulares cuentan con una raíz de presente para formar los tiempos imperfectos, otra raíz de perfecto para los tiempos perfectos y la raíz de supino para algunos participios. Otro dato importante en el artículo de diccionario dedicado a la categoría *verbo* es el de la información sintáctica que aparece abreviada. La más destacada es la que señala mediante las abreviaturas *tr.* o *intr.*: la transitividad o intransitividad del verbo en cuestión.¹ También aparece señalado si el verbo selecciona un argumento (o estructura) especial; de ser así aparecerá el caso regido y el significado de tal construcción.

2.1.1. Ejemplo

ābēō, -īrē, -īvī (-ī), -ītūm intr. rég. abl., se construye con *ab* o *ex*. Irse de, salir. *Abire ex conspectu, Caes.* Alejarse de la vista || Dimitir, abandonar un cargo || Hacer una digresión || Morir, desaparecer, disiparse || *rég. acus.* Transformarse, convertirse en. *Abire in mores, Ov.* Convertirse en costumbre.²

2.2. El sustantivo

LOS SUSTANTIVOS de todas las declinaciones se presentan con el nominativo singular, seguido de la terminación de genitivo, por ejemplo *rosa, -ae*. De este modo el lector podrá identificar rápidamente la declinación a la que el sustantivo pertenece.

1 Un verbo transitivo es aquel que exige objeto directo, mientras que es intransitivo un verbo que no lo exige.

2 Artículo tomado del repertorio verbal *Latinae radices* (F. Bacigalupe, M. J. González, C. Pippolo), Montevideo: FHUCE UR/CFE DDE. En curso.

La información gramatical que lo acompaña es el género, codificado en *f.* o *m.* y los sustantivos que solo se emplean en plural, vendrán acompañados de la siguiente abreviatura: *pl. t.* La forma de identificar un sustantivo en el diccionario es, entonces, facilitada por la información de género, ya que es la única categoría de la que se especifica esta información.

2.2.1. Ejemplo

áčūmĕň, ĩňs *n.* Punta, dardo, aguijón. *Acumen scorpii*, *Cic.* Dardo del escorpión || Cima, cumbre || Sutileza, astucia, invención, artificio. *Acumina meretricis*, *Hor.* Astucias de una meretriz.³

2.3. El adjetivo

LOS ADJETIVOS se presentan en nominativo; primero, el masculino singular y luego las desinencias de femenino y neutro, también singular: *bonus*, *-a*, *-um*. Esta categoría es fácil de reconocer en el diccionario porque siguiendo a la entrada aparece la abreviatura *adj.* Para los adjetivos de segunda clase aparecerán tres formas, si las hubiere: *acer*, *-cris*, *-e*; de lo contrario, dos, donde se identifica a la primera con el nominativo masculino y femenino y la segunda con el neutro, siempre del singular: *omnis*, *-e*; por último, los de una terminación se presentan mediante el nominativo y una abreviación con la variación radical, si la hubiere, y la desinencia de genitivo: *fērox*, *-cis*. También en esta categoría se codifica, en forma abreviada y de ser necesario, algún régimen de construcción, es decir, si el adjetivo en cuestión se construye con algún caso en particular.

2.3.1. Ejemplo

áčĕr, ācrĭs, ācrĕ *adj.* Agrio, picante || Fuerte, vehemente || Penetrante. *Acris oculi*, *Cic.* Ojos vivos || Enérgico || Severo, cruel. *Solvitur acris hiems*, *Hor.* Pasa el riguroso invierno.⁴

2.4. Los invariables

Las categorías invariables (ADVERBIO, INTERJECCIÓN, CONJUNCIÓN, PREPOSICIÓN) no causan mayores dificultades a la hora de ser identificadas en el diccionario, ya que son indeclinables y están acompañadas de las abreviaturas correspondientes a su clase gramatical: *adv.*, *interj.*, *conj.*, *prep.*

2.4.1. La preposición

Las PREPOSICIONES son presentadas en el lexicón con la indicación, abreviada, del caso que rigen. Si es una preposición que rige más de un caso, aparecerán las acepciones pertenecientes a cada uno.

3 Idem.

4 Idem.

3. Las acepciones

Las ACEPCIONES recogen los usos consignados en el corpus de la literatura latina. Generalmente abarcan, según los períodos a que correspondan las fuentes —fundamentalmente clásicas—, significados arcaicos y contemporáneos y, en escasa proporción, las variaciones del bajo latín. Por otra parte, en los diccionarios valiosos aparecen los sentidos metafóricos de la lengua poética y los que surgen de la fraseología de uso general.

4. El corpus literario

La EJEMPLIFICACIÓN, tomada en general de los autores clásicos, constituye un corpus de referencia que sirve para ilustrar cada acepción. Sin embargo, en los diccionarios comunes o de uso didáctico no aparecen los datos de ubicación de las citas en las obras de origen. La aclaración de autores sigue, casi siempre, modelos de abreviación convencionales que conviene observar en el registro que ofrece la obra de consulta.

Capítulo I

Las categorías léxicas

1. Introducción

Este capítulo hace una enumeración de las clases léxicas con que trabaja el modelo gramatical aplicado en el manual. Se ha procurado mostrar la información tradicional actualizada según los conceptos de uso en la lingüística contemporánea. Por esta razón aparecen algunas clases léxicas que provienen de la descripción que ha impuesto la tradición gramatical latina (verbo, sustantivo, pronombre, adjetivo, adverbio, preposición, conjunción, interjección) y otras no tradicionales, entre ellas, algunas que presentan la propiedad de ser transversales. Concretamente, en este manual se ha trabajado con las siguientes clases léxicas transversales: demostrativos, posesivos, determinantes, cuantificadores, relativos, interrogativos y exclamativos.

Además, se han dispuesto tablas con las terminaciones flexivas de cada clase, cuando corresponde.

2. El latín: lengua flexiva

La flexión latina puede explicarse como el conjunto de mutaciones formales que experimentan el sustantivo, el adjetivo, el pronombre y el verbo. La posibilidad de variación morfológica en estas clases de palabras se relaciona, como en español, con la expresión de contenidos gramaticales diversos: el género, el número y la función sintáctica para los sustantivos, los adjetivos y, en general, los pronombres; la persona, el número, el tiempo, el modo, el aspecto y la voz para los verbos. Comenzar la descripción del sistema morfológico latino supone, por lo tanto, distinguir, por un lado, categorías variables e invariables; por otro, identificar los morfemas propios de las cinco declinaciones nominales y de las cuatro conjugaciones verbales.

2.1. Sustantivos

2.1.1. Identificación

En la clase de los sustantivos latinos, el grupo prototípico posee caso y número flexivos, y género inherente; desde el punto de vista semántico, denota persona, cosa o lugar; y, desde el punto de vista sintáctico, es núcleo del sintagma nominal, que típicamente desempeña funciones de sujeto y funciones complementarias.

2.1.2. Morfología

Se denomina *declinación* a la capacidad que manifiestan las categorías nominales de expresar, morfológicamente, el género, el número y, fundamentalmente, la función sintáctica.

Se llama *caso* al *morfema* que denota la *función*, es decir, a la evidencia morfológica de las funciones sintácticas que cumplen las palabras en la oración.

Los *casos*, en latín, son seis y cubren, prototípicamente, las siguientes funciones:

El caso nominativo	sujeto o atributo
El caso genitivo	modificador o complemento de especificación
El caso dativo	objeto indirecto
El caso acusativo	objeto directo o término de preposición
El caso vocativo	función extraoracional
El caso ablativo	modificador, complemento o término de preposición

nominativo	Malus <i>poeta</i> de populo ei subiecisset libellum. Cic. Arch. X, 25.	Un mal <i>poeta</i> del pueblo le presentó un librito.
genitivo	Coluerunt nomen <i>poetarum</i> . Cic. Arch. XI, 27.	Veneraron el nombre <i>de los poetas</i> .
dativo	Phoebus artem/ carminis nomenque dedit <i>poetae</i> . Hor. Carm. VI, 29-30.	Febo ha dado el arte y el nombre del canto <i>al poeta</i> .
acusativo	Ennius sanctos appellat <i>poetas</i> . Cic. Arch. VIII, 18.	Ennio llama sagrados <i>a los poetas</i> .
vocativo	Divine <i>poeta</i> . Virg. Ecl. V, 45.	¡Oh divino <i>poeta</i> !
ablativo	<i>Pro summo poeta</i> . Cic. Arch. II, 3.	<i>En favor de un altísimo poeta</i> .

Los *sustantivos* se agrupan, de acuerdo con sus características flexivas, en cinco *declinaciones*. La gramática clásica ha convenido en utilizar el caso *genitivo singular* como signo identificatorio de cada una de estas clases.

Así, el genitivo ordena los sustantivos. La adjunción de esta segunda forma a la presentación del nombre (en caso nominativo) permite identificar el grupo al que pertenece cada uno y mostrar la base (invariable o modificada) de la declinación, es decir, el *tema* al que se aplican las desinencias flexivas. Las terminaciones características del genitivo singular de los sustantivos son estas:

1. ^a D.	2. ^a D.	3. ^a D.	4. ^a D.	5. ^a D.
-ae	-i	-is	-us	-ei
Cuadro 2.1.2. Los genitivos.				

Estos son los sustantivos que serán empleados como modelo:

D.	Sustantivo	Traducción
1. ^a	rosa, rosae	rosa
2. ^a	lupus, lupi	lobo
3. ^a	leo, leonis	león
4. ^a	usus, usus	uso
5. ^a	res, rei	cosa
Cuadro 2.1.2. Los modelos.		

En lo que sigue se verá el paradigma completo de cada declinación. La información aparece articulada en tres partes: la primera presenta una tabla con las terminaciones, ordenadas por caso, género y número; la segunda parte muestra otra grilla con el paradigma completo, esto es, con las palabras completas; y la última recoge excepciones, cuando corresponde.

2.1.2.1. Sustantivos de 1.^a D. (gen. –ae)

La primera declinación agrupa sustantivos, en su gran mayoría, femeninos (*memoria, silva, luna, prudentia, fortuna...*); sin embargo, algunos nombres que provienen directamente del griego (*auriga, poeta...*), otros que designan ríos (*Sequana, Garumna...*), u oficios considerados masculinos (*incola, agricola...*), son masculinos.

a. Terminaciones de la 1.^a D.

Caso	f.	
	sg.	pl.
nom.	–a	–ae
gen.	–ae	–arum
dat.	–ae	–is
ac.	–am	–as
voc.	–a	–ae
abl.	–a	–is
Cuadro 2.1.2.1 a. Terminaciones 1. ^a D.		

b. Paradigma completo

Caso	sg.	pl.
nom.	ros -a	ros -ae
gen.	ros -ae	ros -arum
dat.	ros -ae	ros -is
ac.	ros -am	ros -as
voc.	ros -a	ros -ae
abl.	ros -a	ros -is

Cuadro 2.1.2.1 b. Terminaciones 1.^a D.

c. Otras terminaciones

Algunos sustantivos hacen el dativo y el ablativo plural en *-abus* para desambiguar el género en los casos en que coinciden sus desinencias con la 2.^a declinación. Ejemplo: *filius-filia, deus-dea/filiis-filiabus, diis (dis)-deabus*.

Hay genitivo en *-as* en locuciones como: *pater familias, mater familias*.

Otra variante del genitivo singular es la forma arcaica *-ai*.

2.1.2.2. Sustantivos de 2.^a D. (gen. -i)

La *segunda declinación* agrupa sustantivos, en su gran mayoría, masculinos (*radius, mundus, campus...*) y neutros (*vinum, ovum, imperium...*); sin embargo, algunos nombres que provienen directamente del griego (*abyssus, periodus, atomus...*), otros que designan objetos de la naturaleza como los árboles y las plantas (*pinus, fagus, malus, pampinus...*), y aun algunos nombres de ciudades (*Aegyptus, Delus, Corinthus...*), son femeninos.

a. Terminaciones de la 2.^a D.

Caso	m.f.		n.	
	sg.	pl.	sg.	pl.
nom.	-us	-i	-um	-a
gen.	-i	-orum	-i	-orum
dat.	-o	-is	-o	-is
ac.	-um	-os	-um	-a
voc.	-e	-i	-um	-a
abl.	-o	-is	-o	-is

Cuadro 2.1.2.2. a. Terminaciones 2.^a D.

b. Paradigma completo

m.		
Caso	sg.	pl.
nom.	lup -us	lup -i
gen.	lup -i	lup -orum
dat.	lup -o	lup -is
ac.	lup -um	lup -os
voc.	lup -e	lup -i
abl.	lup -o	lup -is
Cuadro 2.1.2.2.b. 2. ^a Declinación latina.		

n.		
Caso	sg.	pl.
nom.	bell -um	bell -a
gen.	bell -i	bell -orum
dat.	bell -o	bell -is
ac.	bell -um	bell -a
voc.	bell -um	bell -a
abl.	bell -o	bell -is
Cuadro 2.1.2.2.b. 2. ^a Declinación latina.		

c. Otras terminaciones

Los sustantivos con raíz en *-er* carecen de desinencia para el nominativo y el vocativo singular. Ejemplo: *puer, pueri*. En algunos casos, la base puede experimentar síncope de la vocal postónica. Ejemplo: *magister, magistri*. Otros casos de síncope responden a condiciones impuestas por la métrica. Ejemplo: *divorum/divum*.

Algunos nominativos en *-us* corresponden a nombres neutros. Ejemplo: *vulgus, pelagus, virus*.

Los nombres comunes y propios terminados en *-ius* con /i/ hacen el vocativo y el genitivo en *-i*. Ejemplo: *filius, genius, Vergilius/fili, geni, Vergili*.

Algunos nominativos, dativos y ablativos plurales tienen la posibilidad de asimilar las vocales. Ejemplo: *deus/di, dis*.

2.1.2.3 Sustantivos de 3.^a D. (gen. -is)

La tercera declinación agrupa sustantivos masculinos (*pater, sol, leo...*), femeninos (*mater, flos, vox...*) y neutros (*nomen, os, tempus...*) y, como puede observarse, no hay una marca propia para el *nominativo singular*. El juego de desinencias que corresponde a esta clase, experimenta algunas variaciones según presenten los nombres incremento radical o no. A continuación se presenta la serie de terminaciones

para esta declinación con la aclaración entre paréntesis de las desinencias no incrementadas cuando difieren.

a. Terminaciones de la 3.^a D.

Caso	sg.	
	m. y f.	n.
nom.	-∅	-∅
gen.	-is	-is
dat.	-i	-i
ac.	-em	-∅
voc.	-∅	-∅
abl.	-e	-e (-i)
pl.		
Caso	m. y f.	n.
nom.	-es	-a (-ia)
gen.	-um (-ium)	-um (-ium)
dat.	-ibus	-ibus
ac.	-es	-a (-ia)
voc.	-es	-a (-ia)
abl.	-ibus	-ibus

2.1.2.3. a. Terminaciones 3.^a D.

b. Paradigma completo

	m. y f.			
	Raíz incrementada		Raíz no incrementada	
Caso	sg.	pl.	sg.	pl.
nom.	leo ∅	leon -es	civ -is	civ -es
gen.	leon -is	leon -um	civ -is	civ -ium
dat.	leon -i	leon -ibus	civ -i	civ -ibus
ac.	leon -em	leon -es	civ -em	civ -es
voc.	leo ∅	leon -es	civ -is	civ -es
abl.	leon -e	leon -ibus	civ -e	civ -ibus
n.				
	Raíz incrementada		Raíz no incrementada	
Caso	sg.	pl.	sg.	pl.
nom.	tempus ∅	tempor -a	mar -e	mar -ia
gen.	tempor -is	tempor -um	mar -is	mar -ium
dat.	tempor -i	tempor -ibus	mar -i	mar -ibus
ac.	tempus ∅	tempor -a	mar -e	mar -ia
voc.	tempus ∅	tempor -a	mar -e	mar -ia
abl.	tempor -e	tempor -ibus	mar -i	mar -ibus

Cuadro 2.1.2.3. b. 3.^a Declinación latina.

c. Otras terminaciones

Hacen acusativo singular en *-im* los femeninos *vis*, *tussis* y *sitis*. Pueden hacerlo tanto en *-em* como en *-im* los femeninos *clavis*, *cutis*, *febris*, *turris*, *puppis*, *navis* y *securis*.

Los neutros, excepto *rete*, tienen ablativo singular en *-i*, aunque se registran usos poéticos de *mare* como ablativo. Lo mismo sucede con los sustantivos que hacen el acusativo en *-im*, ya señalado.

Puede encontrarse la terminación arcaica *-eis* o *-is* para el acusativo plural.

d. Algunos sustantivos irregulares

Caso	sg.	pl.
nom.	bos	boves
gen.	bovis	boum
dat.	bovi	bobus
ac.	bovem	boves
voc	bos	boves
abl.	bovi	bobus

Cuadro 2.1.2.3. d. *Bos*.

Caso	sg.	pl.
nom.	vis	vires
gen.	vis	virium
dat.	vi	viribus
ac.	vim	vires
voc.	vis	vires
abl.	vi	viribus

Cuadro 2.1.2.3. d. *vis*.

Caso	sg.	pl.
nom.	sus	sues
gen.	suis	suum
dat.	sui	su(i)bus
ac.	suem	sues
voc.	sus	sues
abl.	sui	su(i)bus

Cuadro 2.1.2.3. d. *sus*.

Caso	sg.	pl.
nom.	Iuppiter	
gen.	Iovis	
dat.	Iovi	
ac.	Iovem	
voc.	Iuppiter	
abl.	Iovi	

Cuadro 2.1.2.3. d. *Iuppiter*.

2.1.2.4. Sustantivos de 4.^a D. (gen. –us)

La cuarta declinación agrupa nombres masculinos (versus, cantus, fructus...), femeninos (porticus, tribus, quercus...) y neutros (genu, cornu...).

a. Terminaciones de la 4.^a D.

Caso	m. y f.		n.	
	sg.	pl.	s.	pl.
nom.	–us	–us	–u	–ua
gen.	–us	–uum	–us (–u)	–uum
dat.	–ui (–u)	–ibus (–ubus)	–ui (–u)	–ibus (–ubus)
ac.	–um	–us	–u	–ua
voc.	–us	–us	–u	–ua
abl.	–u	–ibus (–ubus)	–u	–ibus (–ubus)

Cuadro 2.1.2.4. a. Terminaciones 4.^a D.

b. Paradigma completo

Caso	sg.	pl.	sg.	pl.
nom.	sens–us	sens–us	gen–u	gen–ua
gen.	sens–us	sens–uum	gen–us (–u)	gen–uum
dat.	sens–ui (–u)	sens–ibus (–ubus)	gen–ui (–u)	gen–ibus (–ubus)
ac.	sens–um	sens–us	gen–u	gen–ua
voc.	sens–us	sens–us	gen–u	gen–ua
abl.	sens–u	sens–ibus (–ubus)	gen–u	gen–ibus (–ubus)

Cuadro 2.1.2.4. b. 4.^a Declinación latina

c. Otras terminaciones

Domus, domi (f.) presenta una declinación variada: tiene algunos desinencias de 2.^a, como ser ablativo singular, genitivo y acusativo plural: *domo, domorum, domos* y mantiene el antiguo caso locativo, *domi* (en casa).

Caso	sg.	pl.
nom.	dom -us	dom -us
gen.	dom -us	dom -uum (-orum)
dat.	dom -ui (-o)	dom -ibus
ac.	dom -um	dom -os (-us)
voc.	dom -us	dom -us
abl.	dom -o (-u)	dom -ibus
loc.	dom -i (en casa)	

Cuadro 2.1.2.4. b. c. *domus*.

2.1.2.5 Declinación de los sustantivos de 5.^a D. (gen. -ei)

La quinta declinación agrupa nombres fundamentalmente femeninos singulares (*facies, acies, fides...*), uno masculino y femenino (*dies*), otro solo masculino (*meridies*), y únicamente dos con declinación completa (*dies* y *res*).

a. Terminaciones de la 5.^a D.

Caso	m.f.	
	sg.	pl.
nom.	-es	-es
gen.	-ei	-erum
dat.	-ei	-ebus
ac.	-em	-es
voc.	-es	-es
abl.	-e	-ebus

Cuadro 2.1.2.5. a.
Terminaciones 5.^a Declinación

b. Paradigma completo

Caso	sg.	pl.
nom.	r-es	r-es
gen.	r-ei	r-erum
dat.	r-ei	r-ebus
ac.	r-em	r-es
voc.	r-es	r-es
abl.	r-e	r-ebus
5. ^a Declinación latina.		

c. Otras terminaciones

Muchos nombres abstractos terminados en *-ies* toman las desinencias de la primera declinación, incluso en el singular. Por ejemplo: *materies*, *materia*; *luxuries*, *luxuria*.

2.1.2.6. Reglas generales de las declinaciones sustantivas

Caso	1. ^a D.	2. ^a D.		3. ^a D.		4. ^a D.		5. ^a D.
sg.								
	f.	m.	n.	m. f.	n.	m. f.	n.	f.
nom.	-a	-us	-um	-∅	-∅	-us	-u	-es
gen.	-ae	-i	-i	-is	-is	-us	-us	-ei
dat.	-ae	-o	-o	-i	-i	-ui	-u	-ei
ac.	-am	-um	-um	-em	-∅	-um	-u	-em
voc.	-a	-e	-um	-∅	-∅	-us	-u	-es
abl.	-a	-o	-o	-e	-e / -i	-u	-u	-e
pl.								
	f.	m.	n.	m. f.	n.	m. f.	n.	f.
nom.	-ae	-i	-a	-es	-a/-ia	-us	-ua	-es
gen.	-arum	-orum	-orum	-um/-ium	-um/-ium	-uum	-uum	-erum
dat.	-is	-is	-is	-ibus	-ibus	-ibus	-ibus	-ebus
ac.	-as	-os	-a	-es	-a/-ia	-us	-ua	-es
voc.	-ae	-i	-a	-es	-a/-ia	-us	-ua	-es
abl.	-is	-is	-is	-ibus	-ibus	-ibus	-ibus	-ebus
Cuadro 2.1.2.6. Desinencias generales.								

voc.=nom.	En <i>cada declinación</i> , el nominativo y el vocativo de cada número son iguales entre sí, excepto la 2. ^a D. con nom. <i>-us</i> y voc. <i>-e</i> . Este fenómeno se repite en los adjetivos de 1. ^a clase.
dat. pl.=abl. pl.	En <i>cada declinación</i> , los dativos plurales son iguales a los ablativos plurales.
nom.=ac.=voc.	En los <i>nombres neutros</i> , el nominativo, acusativo y vocativo tanto singular como plural son iguales.
Cuadro 2.1.2.6. Reglas generales.	

2.2. Adjetivos

2.2.1. Identificación

Los *adjetivos calificativos* denotan una propiedad; por ejemplo, *albus*, *altus*, *prudens*, *difficilis*. Se dice de ellos que tienen la capacidad de predicar en el sentido de que pueden asignar propiedades. Por lo general, son graduables: *altior*, *albissimus*.

Los *adjetivos relacionales* no denotan una propiedad, sino que indican una relación entre dos dominios. Por ejemplo, en *tribunicia potestas* (la potestad tribunicia), el adjetivo establece una clase en la cual se halla el sustantivo. A diferencia de lo que ocurre con los adjetivos calificativos, los relacionales no son graduables.

Desde el punto de vista sintáctico, los adjetivos calificativos funcionan típicamente como modificadores o adjuntos del sustantivo al que acompañan. También pueden funcionar como atributos (predicado nominal) y como complementos predicativos. De la misma manera, los adjetivos relacionales funcionan como atributos y como modificadores, pero no como complementos predicativos.

2.2.2. Morfología

Los *adjetivos* se agrupan, de acuerdo con sus características flexivas, en dos *clases*.

La 1.^a clase sigue las desinencias de 1.^a D. para expresar el género femenino, y las de 2.^a D. para el masculino y el neutro.

La 2.^a clase sigue las desinencias de 3.^a D. para expresar el género femenino, el masculino y el neutro.

2.2.2.1. Adjetivos calificativos de 1.^a clase

Los adjetivos de primera clase *siguen las desinencias propias* de la primera y la segunda declinaciones (para las formas femeninas y para las formas masculinas y neutras respectivamente): *bonus*, *bona*, *bonum*. *A este grupo pertenecen los participios pretéritos*.

a. *Terminaciones de adjetivos calificativos de 1.^a C.*

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	-us	-a	-um	-i	-ae	-a
gen.	-i	-ae	-i	-orum	-arum	-orum
dat.	-o	-ae	-o	-is	-is	-is
ac.	-um	-am	-um	-os	-as	-a
voc.	-e	-a	-um	-i	-ae	-a
abl.	-o	-a	-o	-is	-is	-is

Cuadro 2.2.2.1. a. Terminaciones 1.^a C..

b. Paradigma completo

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	bon -us	bon -a	bon -um	bon -i	bon -ae	bon -a
gen.	bon -i	bon -ae	bon -i	bon -orum	bon -arum	bon -orum
dat.	bon -o	bon -ae	bon -o	bon -is	bon -is	bon -is
ac.	bon -um	bon -am	bon -um	bon -os	bon -as	bon -a
voc.	bon -e	bon -a	bon -um	bon -i	bon -ae	bon -a
abl.	bon -o	bon -a	bon -o	bon -is	bon -is	bon -is

Cuadro 2.2.2.1. b. Adjetivos 1.^a Clase.

c. Otras terminaciones

De acuerdo con la variación propia de la 2.^a D., algunos adjetivos de 1.^a C. tienen tema en *-er* y carecen de desinencia para el nominativo y el vocativo singular masculino:

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	nigr \emptyset	nigr -a	nigr -um	nigr -i	nigr -ae	nigr -a
gen.	nigr -i	nigr -ae	nigr -i	nigr -orum	nigr -arum	nigr -orum
dat.	nigr -o	nigr -ae	nigr -o	nigr -is	nigr -is	nigr -is
ac.	nigr -um	nigr -am	nigr -um	nigr -os	nigr -as	nigr -a
voc.	nigr \emptyset	nigr -a	nigr -um	nigr -i	nigr -ae	nigr -a
abl.	nigr -o	nigr -a	nigr -o	nigr -is	nigr -is	nigr -is

Cuadro 2.2.2.1. c. Adjetivos 1.^a Clase.

2.2.2.2. Adjetivos calificativos de 2.^a clase

Los *adjetivos de segunda clase* siguen las desinencias propias de la *tercera declinación* con tres particularidades correspondientes a los nombres con raíz no incrementada: abl. sing. en *-i*; gen. pl. en *-ium*; nom., voc. y ac. pl. n. en *-ia*. Según el número de desinencias que presentan los nominativos singulares para cada género, distinguimos adjetivos de segunda clase con una, dos o tres terminaciones: *fēlix*; *omnis*, *omne*; *acer*, *acris*, *acre*. Los adjetivos de una terminación, que carecen de desinencia para el nominativo singular, son los únicos presentados en los diccionarios con el agregado del genitivo singular que aporta, como en el caso de los sustantivos, el incremento radical.

a. Terminaciones de adjetivos calificativos de 2.^a C.

		m.	f.	n.
3 terms.	nom. sg.	acer Ø	acr-is	acr-e
2 terms.	nom. sg.	omn-is	omn-is	omn-e
1 term.	nom. sg.	audax Ø	audax Ø	audax Ø

Cuadro 2.2.2.2. a. Presentación 2.^a C.

sg.			
Caso	m.	f.	n.
nom.	Ø/-is	-is	-e
gen.	-is	-is	-is
dat.	-i	-i	-i
ac.	-em	-em	-e
voc.	Ø/-is	-is	-e
abl.	-i/-e	-i/-e	-i
pl.			
Caso	m.	f.	n.
nom.	-es	-es	-ia
gen.	-ium	-ium	-ium
dat.	-ibus	-ibus	-ibus
ac.	-es	-es	-ia
voc	-es	-es	-ia
abl.	-ibus	-ibus	-ibus

Cuadro 2.2.2.2. a. Terminaciones 2.^a C.

b. Paradigma completo

	Caso	m. sg.	m. pl.	f. sg.	f. pl.	n. sg.	n. pl.
3 term.	nom.	acr Ø	acr-es	acr-is	acr-es	acr-e	acr-ia
	gen.	acr-is	acr-ium	acr-is	acr-ium	acr-is	acr-ium
	dat.	acr-i	acr-ibus	acr-i	acr-ibus	acr-i	acr-ibus
	ac.	acr-em	acr-es	acr-em	acr-es	acr-e	acr-ia
	voc.	acr Ø	acr-es	acr-is	acr-es	acr-e	acr-ia
	abl.	acr-i	acr-ibus	acr-i	acr-ibus	acr-i	acr-ibus
	Caso	m. sg.	m. pl.	f. sg.	f. pl.	n. sg.	n. pl.
2 term.	nom.	omn-is	omn-es	omn-is	omn-es	omn-e	omn-ia
	gen.	omn-is	omn-ium	omn-is	omn-ium	omn-is	omn-ium
	dat.	omn-i	omn-ibus	omn-i	omn-ibus	omn-i	omn-ibus
	ac.	omn-em	omn-es	omn-em	omn-es	omn-e	omn-ia
	voc.	omn-is	omn-es	omn-is	omn-es	omn-e	omn-ia
	abl.	omn-i	omn-ibus	omn-i	omn-ibus	omn-i	omn-ibus
	Caso	m. sg.	m. pl.	f. sg.	f. pl.	n. sg.	n. pl.
1 term.	nom.	audax Ø	audac-es	audax Ø	audac-es	audax Ø	audac-ia
	gen.	audac-is	audac-ium	audac-is	audac-ium	audac-is	audac-ium
	dat.	audac-i	audac-ibus	audac-i	audac-ibus	audac-i	audac-ibus
	ac.	audac-em	audac-es	audac-em	audac-es	audax Ø	audac-ia
	voc.	audax Ø	audac-es	audax Ø	audac-es	audax Ø	audac-ia
	abl.	audac-i	audac-ibus	audac-i	audac-ibus	audac-i	audac-ibus

Cuadro 2.2.2.2. b. Adjetivos 2.^a clase.

c. Otras terminaciones

Los participios de presente que también siguen la 2.^a C. de adjetivos tienen una doble flexión para el ablativo singular, ya que, cuando se emplean con valor verbal, llevan la desinencia en *-e*, mientras que, cuando se emplean como adjetivos, toman *-i*.

Esta desinencia en *-e* también se hace presente, en ocasiones, en los demás adjetivos de una terminación, sobre todo si se encuentran sustantivados.

2.2.2.3. Adjetivos pronominales

Los *adjetivos pronominales* declinan como los adjetivos calificativos de 1.^a clase con la variante de que tienen la desinencia *-ius* en el genitivo singular, al igual que el resto de los pronombres como se verá más adelante, y la desinencia *-i* en el dativo singular para los tres géneros. Adoptan en algunos casos la terminación *-ud* para el nominativo, acusativo y vocativo singular neutro. Las formas del vocativo rara vez aparecen. En resumidas cuentas, son adjetivos de primera clase que presentan estas diferencias en el singular:

gen. sg.	-ius
dat. sg.	-i

a. Terminaciones de adjetivos pronominales

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	un-us	un-a	un-um	un-i	un -ae	un-a
gen.	un-ius	un-ius	un-ius	un-orum	un-arum	un-orum
dat.	un-i	un-i	un-i	un-is	un-is	un-is
ac.	un-um	un-am	un-um	un-os	un-as	un-a
abl.	un-o	un-a	un-o	un-is	un-is	un-is

Cuadro 2.2.2.3. a. Adjetivos pronominales.

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	ali-us	ali-a	ali-ud	ali-i	ali -ae	ali-a
gen.	al-ius	al-ius	al-ius	ali-orum	ali-arum	ali-orum
dat.	ali-i	ali-i	ali-i	ali-is	ali-is	ali-is
ac.	ali-um	ali-am	ali-ud	ali-os	ali-as	ali-a
abl.	ali-o	ali-a	ali-o	ali-is	ali-is	ali-is

Cuadro 2.2.2.3. a. Adjetivos pronominales.

b. Lista de adjetivos pronominales

Nominativo	Genitivo	Dativo	Traducción
unus, una, unum	unius	uni	uno, un solo
solus, sola, solum	solius	solí	solo, único
totus, tota, totum	totius	toti	todo, entero
alius, alia, aliud	alius	alii	otro entre varios
alter, altera, alterum	alterius	alteri	el otro de dos; uno entre dos; otro entre dos
ullus, ulla, ullum	ullius	ulli	alguno
nullus, nulla, nullum	nullius	nulli	ninguno
uter, utra, utrum	utrius	utri	¿cuál de los dos?
neuter, neutra, neutrum	neutrius	neutri	ninguno de los dos; es la negación de uter, -a, -um
uterque, utraque, utrumque	utriusque	utrique	uno y otro, los dos a la vez
utervis, utravis, utrumvis	utriusvis	utrivis	cualquiera de los dos
uterlibet, utralibet, utrumlibet	utriuslibet	utrilibet	cualquiera de los dos
utercumque, ultracumque, utrumcumque	utriuscumque	utricumque	cualquiera de los dos
alteruter, alterutra, alterutrum	alterutrius o alterius utrius	alterutri o alteri utri	uno u otro de los dos

Cuadro 2.2.2.3. b. Lista de adjetivos pronominales.

2.2.3. Gradación

2.2.3.1. El adjetivo en grado comparativo

En latín el adjetivo experimenta *variación morfológica de grado para expresar la superioridad*. Mediante el agregado de oportunos infijos derivativos, se produce la expresión de las relaciones de comparación de superioridad y de las relaciones superlativas. Sin embargo, las relaciones comparativas de igualdad e inferioridad, y aun las de superioridad, pueden manifestarse por vía sintáctica, como en español.

Solo el *comparativo de superioridad*, entonces, puede resolver sus formas con procedimiento sintético: a la raíz del adjetivo de grado positivo se le agrega el infijo de grado *-ior* y luego declina siguiendo las desinencias correspondientes a los nombres de 3.^a declinación incrementados. Por ejemplo: *doctus, docta, doctum* > *doct+ior*+desinencias de 3.^a D. no incrementadas. Se debe señalar que, sin embargo, para el nominativo, el acusativo y el vocativo singular del género neutro el sufijo es *-ius*.

a. Terminaciones de adjetivos graduados para la comparación de superioridad

Caso	m.f. sg.	n. sg.	m.f. pl.	n. pl.
nom.	-ior-Ø	-ius-Ø	-ior-es	-ior-a
gen.	-ior-is	-ior-is	-ior-um	-ior-um
dat.	-ior-i	-ior-i	-ior-ibus	-ior-ibus
ac.	-ior-em	-ius-Ø	-ior-es	-ior-a
voc.	-ior-Ø	-ius-Ø	-ior-es	-ior-a
abl.	-ior-e	-ior-e	-ior-ibus	-ior-ibus

Cuadro 2.2.3.1. a. Terminaciones de comparativo.

b. Paradigma completo

Caso	m.f. sg.	m. f. pl.	n. sg.	n. pl.
nom.	dulc-ior-Ø	dulc-ior-es	dulc-ius-Ø	dulc-ior-a
gen.	dulc-ior-is	dulc-ior-um	dulc-ior-is	dulc-ior-um
dat.	dulc-ior-i	dulc-ior-ibus	dulc-ior-i	dulc-ior-ibus
ac.	dulc-ior-em	dulc-ior-es	dulc-ius-Ø	dulc-ior-a
voc.	dulc-ior-Ø	dulc-ior-es	dulc-ius-Ø	dulc-ior-a
abl.	dulc-ior-e	dulc-ior-ibus	dulc-ior-e	dulc-ior-ibus

Cuadro 2.2.3.1. b. Comparativo de superioridad sintético.

c. Particularidades sintácticas

Es común encontrar, en los autores clásicos, el comparativo de superioridad integrando estructuras oracionales en las que, frecuentemente, atrae un argumento

nominal marcado por la conjunción *quam* o por el caso *ablativo* que interpreta a la segunda parte de la comparación.

Animi enim lineamenta sunt pulchriora *quam corporis*. Cic. Fin. III, 22 75.

(Los rasgos del espíritu son más hermosos que los del cuerpo)

Nihil est enim in historia *pura et illustri brevitae dulcius*. Cic. Brut. 75, 262.

(Nada es, en la historia, más deseable que una breve y luminosa brevedad)

2.2.3.2. El adjetivo en grado superlativo

Por otro lado, los *superlativos* de expresión *desinencial* se forman adjuntando, a los infijos propios de este grado, las terminaciones correspondientes a los adjetivos de 1.^a clase.

a. Terminaciones de adjetivos graduados para la relación superlativa

	m.	f.	n.
nom. sg.	alt-issim-us	alt-issim-a	alt-issim-um
nom. sg.	pauper-rim-us	pauper-rim-a	pauper-rim-um
nom. sg.	simil-lim-us	simil-lim-a	simil-lim-um

Cuadro 2.2.3.2. a. Terminaciones de superlativo.

b. Paradigma completo

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	alt-issim-us	alt-issim-a	alt-issim-um	alt-issim-i	alt-issim -ae	alt-issim-a
gen.	alt-issim-i	alt-issim -ae	alt-issim-i	alt-issim-orum	alt-issim-arum	alt-issim-orum
dat.	alt-issim-o	alt-issim -ae	alt-issim-o	alt-issim-is	alt-issim-is	alt-issim-is
ac.	alt-issim-um	alt-issim-am	alt-issim-um	alt-issim-os	alt-issim-as	alt-issim-a
voc.	alt-issim-e	alt-issim-a	alt-issim-um	alt-issim-i	alt-issim -ae	alt-issim-a
abl.	alt-issim-o	alt-issim-a	alt-issim-o	alt-issim-is	alt-issim-is	alt-issim-is

Cuadro 2.2.3.2. b. Superlativo sintético.

c. Particularidades sintácticas

Es bastante común, en latín, que los adjetivos superlativos rijan un complemento partitivo marcado, en general, con el caso *genitivo*.

Suevorum gens est longe maxima et bellicosissima *Germanorum omnium*. Caes. Gall. 4, 1.

(La tribu de los suevos es, en mucho, la mayor y más belicosa de todos los germanos)

d. Otras terminaciones

Positivo	Comparativo	Superlativo
bunus	melior	optimus
malus	peior	pessimus
magnus	maior	maximus
parvus	minor	minimus
multus	plus	plurimus
iuvenis	iunior	
senex	senior	
frugi	frugalior	frugalissimus

Cuadro 2.2.3.2. d. Otras terminaciones

2.3. Pronombres personales

2.3.1. Identificación

Los *pronombres personales* son seis: significan relaciones de identidad en relación con las personas del discurso, ya sea para el singular, ya sea para el plural. Tienen formas propias para la declinación.

2.3.2. Morfología

El latín cuenta con la declinación completa de los pronombres de primera y de segunda persona (*ego, tu, nos, vos: yo, tú, nosotros, vosotros*). El pronombre de tercera persona es reflexivo y sirve a los casos oblicuos: carece de nominativo. El carácter reflexivo de estos pronombres supone la correferencialidad con el sujeto de la oración, es decir que repiten el objeto denotado por el sujeto. Este hecho explica la inexistencia del caso nominativo para este tipo de pronombres.

a. Paradigma completo

Caso	I		II		III
	sg.	pl.	sg.	pl.	s.
nom.	ego	nos	tu	vos	—
gen.	mei	nostri/nostrum	tui	vestri /vestrum	sui
dat.	mihi	nobis	tibi	vobis	sibi
ac.	me	nos	te	vos	se
abl.	me	nobis	te	vobis	se

Cuadro 2.3.2. a. Pronombres personales

b. Particularidades sintácticas

El genitivo de los *pronombres* de 1.^a y 2.^a personas del plural alterna según sirva a la expresión del *complemento objetivo* (*nostri, vestri*) seleccionado por sustantivos y adjetivos de origen verbal (*immemor vestri*: olvidado de vosotros: los/os olvidó), o del *complemento partitivo* (*nostrum, vestrum*) seleccionado, entre otros, por los adjetivos en grado superlativo (*altissimus nostrum*: el más alto de nosotros). A pesar de su frecuencia, no es esta una distinción que pueda generalizarse.

2.4. Demostrativos

2.4.1. Identificación

La supraclase de los *demonstrativos* es una clase transversal que reúne palabras que las gramáticas tradicionales han clasificado dentro de distintas clases léxicas (sustantivos y adjetivos). Lo que las vincula como demostrativos es la propiedad de señalar las relaciones temporales y espaciales que se establecen a partir de los participantes del discurso. En este manual se mantendrá la denominación tradicional para dar nombre a las subclases de demostrativos.

2.4.2. Morfología

Los *demonstrativos*, en latín, son seis: tres deícticos propiamente dichos (*hic, iste, ille*: *este, ese, aquel*) y tres de identidad (*is, idem, ipse*: *él, el mismo, él mismo*).

Estos dos grupos comparten una propiedad común a casi todos los pronombres de valor adjetivo: genitivo en *-ius* y dativo en *-i*.

a. Paradigma de presentación

hic	haec	hoc
iste	ista	istud
ille	illa	illud
is	ea	id
idem	eadem	idem
ipse	ipsa	ipsum

Cuadro 2.4.2. a. Demonstrativos: presentación

b. Paradigma completo

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	hic	haec	hoc	hi	hae	haec
gen.	huius	huius	huius	horum	harum	horum
dat.	huic	huic	huic	his	his	his
ac.	hunc	hanc	hoc	hos	has	haec
abl.	hoc	hac	hoc	his	his	his
nom.	iste	ista	istud	isti	istae	ista
gen.	istius	istius	istius	istorum	istarum	istorum
dat.	isti	isti	isti	istis	istis	istis
ac.	istum	istam	istud	istos	istas	ista
abl.	isto	ista	isto	istis	istis	istis
nom.	ille	illa	illud	illi	illae	illa
gen.	illius	illius	illius	illorum	illarum	illorum
dat.	illi	illi	illi	illis	illis	illis
ac.	illum	illam	illud	illos	illas	illa
abl.	illo	illa	illo	illis	illis	illis
nom.	is	ea	id	ii,i,ei	eae	ea
gen.	eius	eius	eius	eorum	earum	eorum
dat.	ei	ei	ei	iis,is,eis	iis,is,eis	iis,is,eis
ac.	eum	eam	id	eos	eas	ea
abl.	eo	ea	eo	iis,is,eis	iis,is,eis	iis,is,eis
nom.	idem	eadem	idem	iidem,idem,eidem	eaedem	eadem
gen.	eiusdem	eiusdem	eiusdem	eorundem	earundem	eorundem
dat.	eidem	eidem	eidem	iisdem	isdem	eisdem
ac.	eundem	eandem	idem	eosdem	easdem	eadem
abl.	eodem	eadem	eodem	iisdem	isdem	eisdem
nom.	ipse	ipsa	ipsum	ipsi	ipsae	ipsa
gen.	ipsius	ipsius	ipsius	ipsorum	ipsarum	ipsorum
dat.	ipsi	ipsi	ipsi	ipsis	ipsis	ipsis
ac.	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
abl.	ipso	ipsa	ipso	ipsis	ipsis	ipsis

Cuadro 2.4.2. b. Demostrativos

2.5. Posesivos

2.5.1. Identificación

Los *posesivos* son seis: significan relaciones de posesión en relación con las personas del discurso, ya sea para el singular, ya sea para el plural. Esta supraclase incluye lo que tradicionalmente se clasifica como *pronombres y adjetivos posesivos*. Con el objetivo de superar los problemas que presenta esa clasificación tradicional (véase RAE, 2009:49, §1.9s), en este manual se considerará a la clase de los posesivos como una clase transversal, igual que la de los cuantificadores y los demostrativos.

2.5.2. Morfología

Los *posesivos* siguen las desinencias propias de los adjetivos de 1.^a C. Las formas de tercera persona sirven tanto al singular como al plural.

a. Paradigma de presentación

me-us	me-a	me-um
tu-us	tu-a	tu-um
su-us	su-a	su-um
noster-Ø	nostr-a	nostr-um
vester-Ø	vestr-a	vestr-um
su-us	su-a	su-um

Cuadro 2.5.2. a. Posesivos: presentación.

b. Paradigma completo

Caso	m.		f.		n.	
	sg.	pl.	sg.	pl.	sg.	pl.
nom.	me-us	me-i	me-a	me-ae	me-um	me-a
gen.	me-i	me-orum	me-ae	me-arum	me-i	me-orum
dat.	me-o	me-is	me-ae	me-is	me-o	me-is
ac.	me-um	me-os	me-am	me-as	me-um	me-a
voc.	m-i	me-i	me-a	me-ae	me-um	me-a
abl.	me-o	me-is	me-a	me-is	me-o	me-is
nom.	nostr-Ø	nostr-i	nostr-a	nostr-ae	nostr-um	nostr-a
gen.	nostr-i	nostr-orum	nostr-ae	nostr-arum	nostr-i	nostr-orum
dat.	nostr-o	nostr-is	nostr-ae	nostr-is	nostr-o	nostr-is
ac.	nostr-um	nostr-os	nostr-am	nostr-as	nostr-um	nostr-a
voc.	nostr-Ø	nostr-i	nostr-a	nostr-ae	nostr-um	nostr-a
abl.	nostr-o	nostr-is	nostr-a	nostr-is	nostr-o	nostr-is
nom.	tu-us	tu-i	tu-a	tu-ae	tu-um	tu-a
gen.	tu-i	tu-orum	tu-ae	tu-arum	tu-i	tu-orum
dat.	tu-o	tu-is	tu-ae	tu-is	tu-o	tu-is
ac.	tu-um	tu-os	tu-am	tu-as	tu-um	tu-a
voc.	tu-i	tu-i	tu-a	tu-ae	tu-um	tu-a
abl.	tu-o	tu-is	tu-a	tu-is	tu-o	tu-is
nom.	vester-Ø	vestr-i	vestr-a	vestr-ae	vestr-um	vestr-a
gen.	vestr-i	vestr-orum	vestr-ae	vestr-arum	vestr-i	vestr-orum
dat.	vestr-o	vestr-is	vestr-ae	vestr-is	vestr-o	vestr-is
ac.	vestr-um	vestr-os	vestr-am	vestr-as	vestr-um	vestr-a
voc.	vester-Ø	vestr-i	vestr-a	vestr-ae	vestr-um	vestr-a
abl.	vestr-o	vestr-is	vestr-a	vestr-is	vestr-o	vestr-is
nom.	su-us	su-i	su-a	su-ae	su-um	su-a
gen.	su-i	su-orum	su-ae	su-arum	su-i	su-orum
dat.	su-o	su-is	su-ae	su-is	su-o	su-is
ac.	su-um	su-os	su-am	su-as	su-um	su-a
voc.	su-i	su-i	su-a	su-ae	su-um	su-a
abl.	su-o	su-is	su-a	su-is	su-o	su-is

Cuadro 2.5.2.b. Posesivos.

2.6. Cuantificadores

2.6.1. Identificación

En la lingüística contemporánea se define *cuantificador* como categoría gramatical que expresa cantidad, número o grado. Por lo tanto, se trata de un concepto transversal que da lugar a una clase léxica igualmente transversal. Así, los cuantificadores pueden ser elementos adverbiales, adjetivales o pronominales. Más concretamente, son cuantificadores los *adverbios de grado*, los *adjetivos numerales cardinales*, así como los *adjetivos y pronombres indefinidos*. Entonces, debido a que las gramáticas tradicionales han clasificado a los miembros de esta clase en esas otras categorías, en este manual se mantendrá la denominación tradicional para dar nombre a los subtipos de cuantificadores.

2.6.2. Morfología

a. Adverbios de grado

Los *adverbios* que admiten modificación de *grado* son los derivados de adjetivos calificativos graduables. La formación del adverbio comparativo es igual a la del adjetivo singular neutro graduado para la comparación (*dulcius*: dulcemente). La del superlativo se hace sustituyendo la desinencia de adjetivo *-us* por la que es propia a la formación del adverbio: *dulcissim-us* > *dulcissim-e* (muy dulcemente).

b. Adverbios numerales

Declinan los cardinales *unus* (como adjetivo pronominal: cf. 2.2.2.3.a), *duo* y *tres*. Como 1.^a C., declinan las centenas desde *ducenti* a *nongenti* y los ordinales.

nom. pl.	duo duae duo	tres tres tria
gen. pl.	duorum duarum duorum	trium trium trium
ac. pl.	duos duas duos	tres tres tria
dat. abl. pl.	duobus duabus duobus	tribus tribus tribus
Cuadro 2.6.2. b. Numerales.		

Numeración romana	Cardinales	Ordinales
I	unus, -a, -um	primus, -a, -um
II	duo, duae, duo	secundus...
III	tres, tres, tria	tertius...
IV, IIII	quattuor	quartus...
V	quinque	quintus...
VI	sex	sextus...
VII	septem	septimus...
VIII	octo	octavus...
IX, VIII	novem	nonus...
X	decem	decimus...
XI	undecim	undecimus...
XII	duodecim	duodecimus...
XIII	tredecim	tertius decimus...
XIV, XIII	quattuordecim	quartus decimus...
XV	quindecim	quintus decimus...
XVI	sedecim	sextus decimus...
XVII	septendecim	septimus decimus...
XVIII	duodeviginti	duodevicesimus...
XIX	undeviginti	undevicesimus...
XX	viginti	vicesimus...
XXI	viginti unus, etc.	unus et vicesimus...
XXVIII	duodetriginta	duodetricesimus...
XXIX	undetriginta	undetricesimus...
XXX	triginta, etc.	tricesimus...
XL, XXXX	quadraginta	quadragésimus...
L	quingenta	quingentesimus...
LX	sexaginta	sexagesimus...
LXX	septuaginta	septuagesimus...
LXXX	octoginta	octogesimus...
XC	nonaginta	nonagesimus...
C	centum	centésimus...
CC	ducenti, -ae, -a	ducentésimus...
CCC	trecenti, -ae, -a	trecentésimus...
CCCC	quadringenti, -ae, -a	quadringentesimus...
D, (I)	quingenti, -ae, -a	quingentesimus...
DC	sexcenti, -ae, -a	sexcentésimus...
DCC	septingenti, -ae, -a	septingentesimus...
DCCC	octingenti, -ae, -a	octingentesimus...
DCCCC	nongenti, -ae, -a	nongentesimus...
M, (I)	mille	millesimus...
MM, IIM, II	duo milia, etc.	bis millesimus...
((I)), X	decem milia, etc.	decies millesimus...
((I)), Ć	centum milia, etc.	centies millesimus...
((I)), IXI	decies centum milia	millies millesimus...

Cuadro 2.6.2. b. Numerales cardinales y ordinales.

c. Adjetivos y pronombres indefinidos

En la clase de los *indefinidos*, hay indefinidos simples (morfológicamente simples) e indefinidos compuestos. Estos últimos son numerosos y siguen la declinación que impone cada término del compuesto (*unusquisque*: simultáneamente declina

unus, declina *quis* y no declina *que*). En lo que sigue se verá el paradigma completo de un indefinido simple y se presentarán los compuestos.

Indefinido simple

El *pronombre-adjetivo indefinido quis* o *qui, quae* o *qua, quod* o *quid* significa *alguno, alguna, alguna cosa; alguien, algo*; solo se usa en casos nominativo y acusativo. Declina como el relativo *qui, quae, quod* pero presenta algunas variantes en el masculino y en el neutro.

Caso	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	quis qui	quae qua	quod quid	qui	quae	quae qua
ac.	quem	quam	quod quid	quos	quas	quae qua

Cuadro 2.6.2.c. Indefinidos.

Indefinidos compuestos

Estos *indefinidos* suelen componerse de los *relativos* aglutinados con elementos léxicos o partículas de intensificación. Son de uso frecuente, con algunas variantes, los siguientes:

- aliquis, aliqua, aliquod (alguien, algo)
- quispiam, quaepiam, quodpiam (alguien, algo)
- quisquam, quidquam (alguien, algo)
- quilibet, quaelibet, quodlibet (qualquiera)
- quisque, quaeque, quodque (cada uno)
- unusquisque, unaqueque, unumquodque (cada uno)
- quidam, quaedam, quoddam (cierto, tal)

Otros indefinidos

nemo, neminis, nihil, alius, ullus, nullus, neuter, alter, uterque, utervis, uterlibet, utercumque, alter, alteruter.

d. Determinantes

Igual que la de los *posesivos, demostrativos y cuantificadores*, la clase de los *determinantes* es otra clase transversal. Además, se conforma a partir de dos de esas clases transversales, a saber, *demostrativos* y *posesivos* (véanse §2.4 y §2.5). Dicho de otro modo, las clases transversales de *demostrativos* y *posesivos* constituyen la clase igualmente transversal de los *determinantes* o *determinativos*.

2.7. Relativos, interrogativos y exclamativos

2.7.1. Identificación

Las clases de los *relativos*, *interrogativos* y *exclamativos* son transversales: hay *adverbios*, *cuantificadores*, *posesivos* y *pronombres*. Estas tres clases de palabras tienen en común rasgos léxicos, morfológicos y semánticos. Pueden emparentarse en la medida en que remiten, todas estas, a una variable aludida cuyo significado obliga a reconocer antecedentes (para el caso de los relativos) y elementos nulos en los demás (interrogativos y exclamativos).

2.7.2. Morfología

a. *Relativos*

El *pronombre relativo* contiene información gramatical de caso, género y número. El hecho de expresar caso pone de manifiesto que el *pronombre relativo* desempeña función sintáctica dentro de la oración subordinada que introduce. El género y número establecen la relación con su antecedente. Esta es la diferencia con el pronombre relativo español *que*, totalmente invariable.

Caso	sg.		
	m.	f.	n.
nom.	qui	quae	quod
gen.	cuius	cuius	cuius
dat.	cui	cui	cui
ac.	quem	quam	quod
abl.	quo	qua	quo
Caso	pl.		
	m.	f.	n.
nom.	qui	quae	quae
gen.	quorum	quarum	quorum
dat.	quibus	quibus	quibus
ac.	quos	quas	quae
abl.	quibus	quibus	quibus

Cuadro 2.7.2. a. Relativos.

b. Interrogativos

El *interrogativo quis* o *qui*, ¿quién?, ¿cuál?, ¿qué? se declina en plural como el *indefinido qui, quae, quod*, pero en singular presenta algunas formas que le son propias:

Caso	sg.		
	m.	f.	n.
nom.	quis/qui	quis/quae	quod/quid
gen.	cuius	cuius	cuius
dat.	cui	cui	cui
ac.	quem	quam	quod/quid
abl.	quo	qua	quo
Caso	pl.		
	m.	f.	n.
nom.	qui	quae	quae
gen.	quorum	quarum	quorum
dat.	quibus	quibus	quibus
ac.	quos	quas	quae
abl.	quibus	quibus	quibus

Cuadro 2.7.2. b. Interrogativos.

c. Exclamativos

Los *exclamativos* coinciden con los *interrogativos*; la diferencia radica en que los primeros aparecen en oraciones que expresan exclamación, en tanto que los segundos se emplean para formular preguntas, esto es, aparecen en oraciones interrogativas.

2.7.3. Particularidades sintácticas

Mientras que los relativos introducen oraciones subordinadas adjetivas y cumplen, en su dominio, las funciones propias de un sustantivo, los interrogativos y los exclamativos no son subordinantes y pueden funcionar como sustantivos o como adjetivos.

2.8. Verbo

2.8.1. Identificación

El *verbo* es la palabra que se puede conjugar; es decir: expresa la significación gramatical de modo, tiempo, persona, número y diátesis a través de la variación morfológica. Esta variación consiste en la articulación de un *tema*, que conlleva el

contenido léxico, con una serie diferenciada de *morfemas flexivos* que distinguen aquellos significados gramaticales.

2.8.1.1. Temas

Todo *verbo* se presenta con el siguiente *enunciado*:

Tema de presente		Tema de perfecto	Tema de supino
1. ^a pers. sg. pres. ind.	infinitivo	1. ^a pers. sg. pret. perf. ind.	supino
<i>amo</i>	<i>amāre</i>	<i>amavi</i>	<i>amatum</i>
<i>moneo</i>	<i>monēre</i>	<i>monui</i>	<i>monitum</i>
<i>rego</i>	<i>regēre</i>	<i>rexī</i>	<i>rectum</i>
<i>audio</i>	<i>audīre</i>	<i>audīvi</i>	<i>audītum</i>
<i>sum</i>	<i>esse</i>	<i>fui</i>	—

Cuadro 2.8.1.1. Temas verbales.

2.8.1.2. Valores temáticos

Cada una de estas formas aporta información gramatical clave para interpretar, por un lado, las distintas posibilidades de la conjugación latina en relación con los cambios aspectuales; y, por otro, para reconocer las formas derivadas del verbo.

En el siguiente cuadro, se observa la distribución de *temas* en las formas flexionadas y en las formas derivadas:

	Tema del presente (imperfectivo)	Tema del perfecto (perfectivo)	Tema del supino
Formas flexionadas	<ul style="list-style-type: none"> • Presente • Pretérito imperfecto • Futuro imperfecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Pretérito perfecto • Pretérito pluscuamperfecto • Futuro imperfecto 	
Formas derivadas	<ul style="list-style-type: none"> • Participio presente de la voz activa • Participio futuro de la voz pasiva • Infinitivo presente de la voz activa • Infinitivo presente de la voz pasiva 	<ul style="list-style-type: none"> • Infinitivo pretérito de la voz activa 	<ul style="list-style-type: none"> • Participio futuro de la voz activa • Participio pretérito de la voz pasiva

Cuadro 2.8.1.2. Valores temáticos.

2.8.2. Morfología

Los verbos latinos se organizan en las siguientes cuatro conjugaciones regulares.⁵

	Infinitivos en	Ejemplos
1. ^a conjugación	-āre	<i>amo, amāre, amāvī, amatum</i>
2. ^a conjugación	-ēre	<i>monēo, monēre, monuī, monitum</i>
3. ^a conjugación	-ĕre	<i>rego, regĕre, rexi, rēctum</i>
4. ^a conjugación	-īre	<i>audio, audīre, audīvī, audītum</i>

Cuadro 2.8.2. Conjugaciones.

2.8.2.1. Flexión

a. Desinencias

Generales	Particulares	Generales diatéticas
-o, -m	-i	-r
-s	-isti	-ris o -re
-t	-it	-tur
-mus	-imus	-mur
-tis	-istis	-mini
-nt	-erunt o -ēre	-ntur

Cuadro 2.8.2.1. a. Desinencias.

b. Paradigma completo de la voz activa

El verbo *sum, esse, fui* tiene una conjugación particular. Entre sus peculiaridades, carece de voz pasiva, supino, gerundio y gerundivo. Tampoco tiene participio presente ni participio pretérito. Por otra parte, los verbos de las otras conjugaciones componen sus tiempos compuestos con formas de este verbo. He aquí su conjugación completa.

5 En los cuadros 2.8.1.1. (Temas verbales) y 2.8.2. (Conjugaciones) se aplica cursiva para la indicación de la vocal acentuada, y los signos \breve y \bar para representar la cantidad vocálica breve o larga. Solo en estos casos se realiza la marcación.

Formas Personales					
Voz Activa					
Modo Indicativo					
Tiempos Imperfectos			Tiempos Perfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
(soy)	(era)	(seré)	(fui, he sido, hube sido)	(había sido)	(habré sido)
sum	eram	ero	fū-i	fū-eram	fū-ero
es	eras	eris	fū-isti	fū-eras	fū-eris
est	erat	erit	fū-it	fū-erat	fū-erit
sumus	eramus	erimus	fū-imus	fū-eramus	fū-erimus
estis	eratis	eritis	fū-istis	fū-eratis	fū-eritis
sunt	erant	erunt	fū-erunto fū-ere	fū-erant	fū-erint

Modo Subjuntivo			
Tiempo Imperfectos		Tiempo Perfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
(sea o esté)	(fuera o fuese; sería; estuviera o estuviese; estaría)	(haya sido, haya estado)	(hubiera o hubiese sido; habría sido o estado)
sim	essem	fū-erim	fū-issem
sis	esses	fū-eris	fū-isses
sit	esset	fū-erit	fū-isset
simus	essemus	fū-erimus	fū-issemus
sitis	essetis	fū-eritis	fū-issetis
sint	essent	fū-erint	fū-issent

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	es	(sé tú)	esto	(tú serás, tendrás que ser)
3. ^a pers. sg.			esto	(el será, tendrá que ser)
2. ^a pers. pl.	este	(sed vosotros)	estote	(vosotros tendréis que ser)
3. ^a pers. pl.			sunto	(ellos serán, tendrán que ser)

Formas No Personales			
Voz Activa			
Infinitivo			
Presente	Pretérito	Futuro	
(ser, estar, existir)	(haber sido)	(haber de ser)	
esse	fuisse	nom.	futur-us, futur-a, futur-um esse futur-i, futur -ae, futur-a esse
		ac.	futur-um, futur-am, futur-um esse; futur-os, futur-as, futur-a esse

Participio			
Presente	Pretérito	Futuro	
		(que será, que está a punto de ser)	
no tiene	no tiene	nom.	futur-us, futur-a, futur-um
Cuadro 2.8.2.1. b. Paradigma de <i>sum</i> .			

La forma *esse* que integra los futuros de infinitivo con frecuencia se omite. Por otra parte, el verbo ser tiene, además del infinitivo futuro *futurus*, *-a*, *-um esse*, la forma simple *fore*, que es indeclinable.

c. Verbos compuestos de *sum*

Como es sabido, la composición fue un recurso morfológico muy productivo en latín. Esta productividad se ve claramente en muchos verbos. En este caso, se presentan los verbos compuestos de *sum*, *esse*, *fui* y se advierte, copiando las formas alternantes, sobre los procesos de asimilación fónica que experimentan en la conjugación:

- absum, abesse, afui/abfui (distar, estar ausente)
- adsum, adesse, affui/adfui (estar presente, asistir)
- desum, deesse, defui (faltar)
- insum, inesse (estar en)
- intersum, interesse, interfui (estar entre, intervenir)
- obsum, obesse, obfui (oponerse, obstaculizar)
- possum < pot-sum, posse < pot-esse, potui < pot-fui (poder)
- praesum, praeesse, profui (presidir, estar ante)
- prossum, prodesse, profui (aprovechar)
- subsum, subesse (estar bajo)
- supersum, superesse, superfui (restar, quedar)

d. 1.^a conjugación

amo, amāre, amavi, amatum

Formas Personales		
Voz Activa		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(amo)	(amaba)	(amaré)
amo	amabam	amabo
amas	amabas	amabis
amat	amabat	amabit
amamus	amabamus	amabimus
amatis	amabatis	amabitis
amant	amabant	amabunt

Tiempos Perfectos		
Pretérito Perfecto	Pret. Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
(amé, he amado, hube amado)	(había amado)	(habré amado)
amav-i	amav-eram	amav-ero
amav-isti	amav-eras	amav-eris
amav-it	amav-erat	amav-erit
amav-imus	amav-eramus	amav-erimus
amav-istis	amav-eratis	amav-eritis
amav-erunt o amav-ere	amav-erant	amav-erint

Modo Subjuntivo			
Tiempos Imperfectos		Tiempos Perfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
(ame)	(amara o amase; amaría)	(haya amado)	(hubiera o hubiese amado; habría amado)
amem	amarem	amav-erim	amav-íssem
ames	amares	amav-eris	amav-ísset
amet	amaret	amav-erit	amav-ísset
amemus	amaremus	amav-erimus	amav-íssemus
ametis	amaretis	amav-eritis	amav-íssetis
ament	amarent	amáv-erint	amav-ísset

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	ama	ama tú	amato	tú amarás
3. ^a pers. sg.			amato	él habrá de amar
2. ^a pers. pl.	amate	amad vosotros	amatote	vosotros habréis de amar
3. ^a pers. pl.			amanto	ellos habrán de amar

Formas Personales		
Voz Pasiva		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(soy amado)	(era amado)	(seré amado)
amor	amabar	amabor
amaris o amare	amabaris o amabare	amaberis o amabere
amatur	amabatur	amabitur
amamur	amabamur	amabimur
amamini	amabamini	amabímini
amantur	amabantur	amabuntur

Modo Subjuntivo	
Tiempo Imperfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto
(sea amado)	(fuera o fuese amado, sería amado)
amer	amarer
ameris o amere	amareris o amarere
ametur	amaretur
amemur	amaremur
amemini	amaremini
amentur	amarentur

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	amare ¹	tú sé amado	amator ²	habrás de ser amado
3. ^a pers. sg.			amator	habrá de ser amado
2. ^a pers. pl.	amamini ³	sed amados		
3. ^a pers. pl.			amantor	habrán de ser amados

1. Obsérvese que la 2.^a pers. sg. del presente imperativo pasivo coincide con el infinitivo presente activo. Esto mismo ocurre en todas las conjugaciones verbales.

2. Las formas del futuro imperativo pasivo se forman agregando una -r a las formas correspondientes del futuro imperativo activo. Esta misma regla se aplica en todas las conjugaciones.

3. Obsérvese que la 2.^a pers. pl. del presente imperativo pasivo *amamini* coincide con la 2.^a pers. pl. del presente indicativo pasivo. Esto mismo ocurre en todas las conjugaciones verbales.

Modo Indicativo					
Tiempos Perfectos					
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
			fui, he sido, hube sido amado	había sido amado	habré sido amado
pers.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Ind. Act.	Pret. Imperf. Ind. Act.	Fut. Imperf. Ind. Act.
1. ^a	sg.	amat-us, amat-a, amat-um	sum	eram	ero
2. ^a	sg.		es	eras	eris
3. ^a	sg.		est	erat	erit
1. ^a	pl.	amat-i, amat -ae, amat-a	sumus	eramus	erimus
2. ^a	pl.		estis	eratis	eritis
3. ^a	pl.		sunt	erant	erunt

Modo Subjuntivo					
Tiempos Perfectos					
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	
			haya sido amado	hubiera o hubiese, habría sido amado	
p.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Subj. Act.	Pret. Imperf. Subj. Act.	
1. ^a	sg.	amat-us, amat-a, amat-um	sim	essem	
2. ^a	sg.		sis	esses	
3. ^a	sg.		sit	esset	
1. ^a	pl.	amat-i, amat -ae, amat-a	simus	essemus	
2. ^a	pl.		sitis	essetis	
3. ^a	pl.		sint	essent	

Formas No Personales			
Voz Activa			
Infinitivo			
Presente	Pretérito	Futuro	
(amar)	(haber amado)	(haber de amar)	
amare	amavisse	nom. sg. nom. pl.	amatur-us, amatur-a, amatur-um esse; amatur-i, amatur-ae, amatur-a esse
		ac. sg. ac. pl.	amatur-um, amatur-am, amatur-um esse; amatur-os, amatur-as, amatur-a esse

Voz Activa				
Participio Presente				
(amante, que ama, amando)				
	m. f. sg.	n. sg.	m. f. pl.	n. pl.
nom.	amans \emptyset	amans \emptyset	amant-es	amant-ia
gen.	amant-is	amant-is	amant-ium	amant-ium
dat.	amant-i	amant-i	amant-ibus	amant-ibus
ac.	amant-em	amans \emptyset	amant-es	amant-ia
voc.	amans \emptyset	amans \emptyset	amant-es	amant-ia
abl.	amant-i	amant-i	amant-ibus	amant-ibus

Voz Activa						
Participio Futuro						
(que amar; que está a punto de amar)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	amatur-us	amatur-a	amatur-um	amatur-i	amatur-ae	amatur-a
gen.	amatur-i	amatur-ae	amatur-i	amatur-orum	amatur-arum	amatur-orum
dat.	amatur-o	amatur-ae	amatur-o	amatur-is	amatur-is	amatur-is
ac.	amatur-um	amatur-am	amatur-um	amatur-os	amatur-as	amatur-a
voc.	amatur-e	amatur-a	amatur-um	amatur-i	amatur-ae	amatur-a
abl.	amatur-o	amatur-a	amatur-o	amatur-is	amatur-is	amatur-is

	Gerundio		Supino	
gen.	amandi	de amar		
dat.	amando	para amar		
ac.	(ad) amandum	a amar	amatum	a amar
abl.	amando	amando	amatu	de amar

Formas No Personales			
Voz Pasiva			
Infinitivo			
Presente	Pretérito		Futuro
(ser amado)		(haber sido amado, que fue amado, que había sido amado)	(haber de ser amado, que será amado)
amari	nom.	amat-us, amat-a, amat-um esse; ¹ amat-i, amat -ae, amat-a esse	amatum iri
	ac.	amat-um, amat-am, amat-um esse; amat-os, amat-as, amat-a esse	

1. Recordar que en el infinitivo pretérito pasivo, en lugar de *esse* puede aparecer *fuisse*. Esto se aplica a todas las conjugaciones verbales.

Voz Pasiva						
Participio Pretérito						
(amado)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	amat-us	amat-a	amat-um	amat-i	amat -ae	amat-a
gen.	amat-i	amat-ae	amat-i	amat-orum	amat-arum	amat-orum
dat.	amat-o	amat-ae	amat-o	amat-is	amat-is	amat-is
ac.	amat-um	amat-am	amat-um	amat-os	amat-as	amat-a
voc.	amat-e	amat-a	amat-um	amat-i	amat-ae	amat-a
abl.	amat-o	amat-a	amat-o	amat-is	amat-is	amat-is

Voz Pasiva						
Gerundivo Participio Futuro						
(que es digno de ser amado, que debe ser amado)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	amand-us	amand-a	amand-um	amand-i	amand -ae	amand-a
gen.	amand-i	amand -ae	amand-i	amand-orum	amand-arum	amand-orum
dat.	amand-o	amand -ae	amand-o	amand-is	amand-is	amand-is
ac.	amand-um	amand-am	amand-um	amand-os	amand-as	amand-a
voc.	amand-e	amand-a	amand-um	amand-i	amand -ae	amand-a
abl.	amand-o	amand-a	amand-o	amand-is	amand-is	amand-is

Cuadro 2.8.2.1. d. Paradigma de *amo*.

e. 2.^a conjugación

moneo, monēre, monui, monitum

Formas Personales		
Voz Activa		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(advierto)	(advertía)	(advertiré)
moneo	monebam	monebo
mones	monebas	monebis
monet	monebat	monebit
monemus	monebamus	monebimus
monetis	monebatis	monebitis
monent	monebant	monebunt

Tiempos Perfectos		
Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
(advertí, he advertido, hube advertido)	(había advertido)	(habré advertido)
monu-i	monu-eram	monu-ero
monu-isti	monu-eras	monu-eris
monu-it	monu-erat	monu-erit
monu-imus	monu-eramus	monu-erimus
monu-istis	monu-eratis	monu-eritis
monu-erunt o monu-ere	monu-erant	monu-erint

Modo Subjuntivo			
Tiempo Imperfectos		Tiempo Perfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
(advierta)	(advirtiera o advirtiese; advertiría)	(haya advertido)	(hubiera o hubiese advertido; habría advertido)
moneam	monerem	monu-erim	monu-issem
moneas	moneres	monu-eris	monu-isses
moneat	moneret	monu-erit	monu-isset
moneamus	moneremus	monu-erimus	monu-issemus
moneatis	moneretis	monu-eritis	monu-issetis
moneant	monerent	monu-erint	monu-issent

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	monere	adverti tú	moneto	tú advertirás
3. ^a pers. sg.			moneto	él tendrá que advertir
2. ^a pers. pl.	monete	advertid vosotros	monetote	vosotros tendréis que advertir
3. ^a pers. pl.			monento	ellos tendrán que advertir

Formas Personales		
Voz Pasiva		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(soy advertido)	(era advertido)	(seré advertido)
moneor	monebar	monebor
monearis o monere	monebaris o monebare	moneberis o monebere
monetur	monebatur	monebitur
monemur	monebamur	monebimur
monemini	monebamini	monebimini
monentur	monebantur	monebuntur

Modo Subjuntivo	
Tiempos Imperfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto
(sea advertido)	(fuera o fuese advertido, sería advertido)
monear	monerer
monearis omoneare	monereris omonerere
moneatur	moneretur
moneamur	moneremur
moneamini	moneremini
moneantur	monerentur

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	monere	tú sé advertido	monetor	tendrás que ser advertido
3. ^a pers. sg.			monetor	
2. ^a pers. pl.	monemini			
3. ^a pers. pl.			monentor	

Modo Indicativo					
Tiempos Perfectos					
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
			fui, he sido, hube sido advertido	había sido advertido	habré sido advertido
pers.	nr.	Part. Pret. Pasivo	Pres. Ind. Activo	Pret. Imperf. Ind. Activo	Fut. Imperf. Ind. Activo
1. ^a	sg.	monit-us, monit-a, monit-um	sum	eram	ero
2. ^a	sg.		es	eras	eris
3. ^a	sg.		est	erat	erit
1. ^a	pl.	monit-i, monit -ae, monit-a	sumus	eramos	erimus
2. ^a	pl.		estis	eratis	eritis
3. ^a	pl.		sunt	erant	erunt

Modo Subjuntivo				
Tiempos Perfectos				
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
			haya sido advertido	hubiera o hubiese, habría sido advertido
pers.	nr.	Part. Pret. Pasivo	Pres. Subj. Activo	Pret. Imperf. Subj. Activo
1. ^a	sg.	monit-us, monit-a, monit-um	sim	essem
2. ^a	sg.		sis	esses
3. ^a	sg.		sit	esset
1. ^a	pl.	monit-i, monit -ae, monit-a	simus	essemus
2. ^a	pl.		sitis	essetis
3. ^a	pl.		sint	essent

Formas No Personales			
Voz Activa			
Infinitivo			
Presente	Pretérito	Futuro	
(advertir)	(haber advertido)	(haber de advertir)	
monere	monuisse	nom. sg.	monit-ur-us, monit-ur -a, monit-ur -um esse;
		nom. pl.	monit-ur -i, monit-ur -ae, monit-ur -a esse
		ac. sg.	monit-ur -um, monit-ur -am, monit-ur -um esse;
		ac. pl.	monit-ur -os, monit-ur -as, monit-ur -a esse

Voz Activa				
Participio Presente				
(que advierte, advirtiendo)				
	m. f. sg.	n. sg.	m. f. pl.	n. pl.
nom.	monens \emptyset	monens \emptyset	monent-es	monent-ia
gen.	monent-is	monent-is	monent-ium	monent-ium
dat.	monent-i	monent-i	monent-ibus	monent-ibus
ac.	monent-em	monens \emptyset	monent-es	monent-ia
voc.	monens \emptyset	monens \emptyset	monent-es	monent-ia
abl.	monent-i	monent-i	monent-ibus	monent-ibus

Voz Activa						
Participio Futuro						
(que advertirá; que está a punto de advertir)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	monitur-us	monitur-a	monitur-um	monitur-i	monitur-ae	monitur-a
gen.	monitur-i	monitur-ae	monitur-i	monitur-orum	monitur-arum	monitur-orum
dat.	monitur-o	monitur-ae	monitur-o	monitur-is	monitur-is	monitur-is
ac.	monitur-um	monitur-am	monitur-um	monitur-os	monitur-as	monitur-a
voc.	monitur-e	monitur-a	monitur-um	monitur-i	monitur-ae	monitur-a
abl.	monitur-o	monitur-a	monitur-o	monitur-is	monitur-is	monitur-is

	Gerundio		Supino	
gen.	monendi	de advertir		
dat.	monendo	para advertir		
ac.	(ad) monendum	a advertir	monetum	a advertir
abl.	monendo	advirtiendo	monetu	de advertir

Formas No Personales			
Voz Pasiva			
Infinitivo			
Presente	Pretérito		Futuro
(ser advertido)	(haber sido advertido)		(haber de ser advertido)
moneri	nom.	monit-us, monit-a, monit-um esse; ¹ monit-i, monit -ae, monit-a esse	monitum iri
	ac.	monit-um, monit-am, monit-um esse; monit-os, monit-as, monit-a esse	

1. Recordar que en el infinitivo pretérito pasivo, en lugar de *esse* puede aparecer *fuisse*. Esto se aplica a todas las conjugaciones verbales.

Voz Pasiva						
Participio Pretérito						
(advertido)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	monit-us	monit-a	monit-um	monit-i	monit-ae	monit-a
gen.	monit-i	monit-ae	monit-i	monit-orum	monit-arum	monit-orum
dat.	monit-o	monit-ae	monit-o	monit-is	monit-is	monit-is
ac.	monit-um	monit-am	monit-um	monit-os	monit-as	monit-a
voc.	monit-e	monit-a	monit-um	monit-i	monit-ae	monit-a
abl.	monit-o	monit-a	monit-o	monit-is	monit-is	monit-is

Voz Pasiva						
Gerundivo Participio Futuro						
(que es digno de ser advertido, que debe ser advertido)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	monend-us	monend-a	monend-um	monend-i	monend-ae	monend-a
gen.	monend-i	monend-ae	monend-i	monend-orum	monend-arum	monend-orum
dat.	monend-o	monend-ae	monend-o	monend-is	monend-is	monend-is
ac.	monend-um	monend-am	monend-um	monend-os	monend-as	monend-a
voc.	monend-e	monend-a	monend-um	monend-i	monend-ae	monend-a
abl.	monend-o	monend-a	monend-o	monend-is	monend-is	monend-is

Cuadro 2.8.2.1. e. Paradigma de *moneo*.

f. 3.^a conjugación

rego, regere, rexi, rectum

Formas Personales		
Voz Activa		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(rijo)	(regía)	(regiré)
rego	regebam	regam
regis	regebas	reges
regit	regebat	reget
regimus	regebamus	regemus
regitis	regebatis	regetis
regunt	regebant	regent

Tiempos Perfectos		
Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
(regí)	(había regido)	(habré regido)
rex-i	rex-eram	rex-ero
rex-isti	rex-eras	rex-eris
rex-it	rex-erat	rex-erit
rex-imus	rex-eramus	rex-erimus
rex-istis	rex-eratis	rex-eritis
rex-erunt orex-ere	rex-erant	rex-erint

Modo Subjuntivo			
Tiempos Imperfectos		Tiempos Perfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
(rija)	(rigiera o rigiese; regiría)	(haya regido)	(hubiera o hubiese regido; habría regido)
regam	regerem	rex-erim	rex-issem
regas	regeres	rex-eris	rex-isses
regat	regeret	rex-erit	rex-isset
regamus	regeremus	rex-erimus	rex-issemus
regatis	regeretis	rex-eritis	rex-issetis
regant	regerent	rex-erint	rex-issent

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	rege	rige tú	regito	tendrás que regir
3. ^a pers. sg.			regito	tendrá que regir
2. ^a pers. pl.	regite	regid vosotros	regitote	tendréis que regir
3. ^a pers. pl.			regunto	tendrán que regir

Formas Personales		
Voz Pasiva		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(soy regido)	(era regido)	(seré regido)
regor	regebar	regar
regeris ¹ o regere	regebaris o regebare	regeris o regere
regitur	regebatur	regetur
regimur	regebamur	regemur
regimini	regebamini	regimini
reguntur	regebantur	regentur

1. Es régeris y no regiris. Por tanto la 2.^a pers. sg. del presente indicativo pasivo tiene la misma forma que la 2.^a pers. sg. del pretérito perfecto subjuntivo de la voz activa.

Modo Subjuntivo	
Tiempos Imperfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto
(sea regido)	(fuera o fuese regido, sería regido)
regar	regerer
regaris oregare	regereris oregere
regatur	regeretur
regamur	regeremur
regamini	regeremini
regantur	regerentur

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	regere	tú sé regido	regitor	tendrás que ser regido
3. ^a pers. sg.			regitor	tendrá que ser regido
2. ^a pers. pl.	regimini	sed regidos		
3. ^a pers. pl.			reguntor	tendrán que ser regidos

Modo Indicativo					
Tiempos Perfectos					
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
			fui, he sido, hube sido regido	había sido regido	habré sido regido
p.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Ind. Act.	Pret. Imperf. Ind. Act.	Fut. Imperf. Ind. Act.
1. ^a	sg.	rect-us, rect-a, rect-um	sum	eram	ero
2. ^a	sg.		es	eras	eris
3. ^a	sg.		est	erat	erit
1. ^a	pl.	rect-i, rect -ae, rect-a	sumus	eramos	erimus
2. ^a	pl.		estis	eratis	eritis
3. ^a	pl.		sunt	erant	erunt

Modo Subjuntivo				
Tiempos Perfectos				
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
			haya sido regido	hubiera o hubiese, habría sido regido
pers.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Subj. Act.	Pret. Imperf. Subj. Act.
1. ^a	sg.	rect-us, rect-a, rect-um	sim	essem
2. ^a	sg.		sis	esses
3. ^a	sg.		sit	esset
1. ^a	pl.	rect-i, rect -ae, rect-a	simus	essemus
2. ^a	pl.		sitis	essetis
3. ^a	pl.		sint	essent

Formas No Personales			
Voz Activa			
Infinitivo			
Presente	Pretérito	Futuro	
(regir)	(haber regido)	(haber de regir)	
regere	rexisse	nom. sg. nom. pl.	rectur-us, rectur-a, rectur-um esse; rectur-i, rectur -ae, rectur-a esse
		ac. sg. ac. pl.	rectur-um, rectur-am, rectur-um esse; rectur-os, rectur-as, rectur-a esse

Voz Activa				
Participio Presente				
(regente, que rige, rigiendo)				
	m. f. sg.	n. sg.	m. f. pl.	n. pl.
nom.	regens \emptyset	regens \emptyset	regent-es	regent-ia
gen.	regent-is	regent-is	regent-ium	regent-ium
dat.	regent-i	regent-i	regent-ibus	regent-ibus
ac.	regent-em	regens \emptyset	regent-es	regent-ia
voc.	regens \emptyset	regens \emptyset	regent-es	regent-ia
abl.	regent-i	regent-i	regent-ibus	regent-ibus

Voz Activa						
Participio Futuro						
(que regirá; que está a punto de regir)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	rectur-us	rectur-a	rectur-um	rectur-i	rectur -ae	rectur-a
gen.	rectur-i	rectur-ae	rectur-i	rectur-orum	rectur-arum	rectur-orum
dat.	rectur-o	rectur-ae	rectur-o	rectur-is	rectur-is	rectur-is
ac.	rectur-um	rectur-am	rectur-um	rectur-os	rectur-as	rectur-a
voc.	rectur-e	rectur-a	rectur-um	rectur-i	rectur-ae	rectur-a
abl.	rectur-o	rectur-a	rectur-o	rectur-is	rectur-is	rectur-is

	Gerundio		Supino	
gen.	regendi	de regir		
dat.	regendo	para regir		
ac.	(ad) regendum	a regir	rectum	a regir
abl.	regendo	rigiendo	rectu	de regir

Formas No Personales			
Voz Pasiva			
Infinitivo			
Presente	Pretérito		Futuro
(ser regido)		(haber sido regido, que fue regido, que había sido regido)	(haber de ser regido, que será regido)
regi	nom.	rect-us, rect-a, rect-um esse; ¹ rect-i, rect -ae, rect-a esse	rectum iri
	ac.	rect-um, rect-am, rect-um esse; rect-os, rect-as, rect-a esse	

1. Recordar que en el infinitivo pretérito pasivo, en lugar de *esse* puede aparecer *fuisse*. Esto se aplica a todas las conjugaciones verbales.

Voz Pasiva						
Participio Pretérito						
(regido)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	rect-us	rect-a	rect-um	rect-i	rect-ae	rect-a
gen.	rect-i	rect-ae	rect-i	rect-orum	rect-arum	rect-orum
dat.	rect-o	rect-ae	rect-o	rect-is	rect-is	rect-is
ac.	rect-um	rect-am	rect-um	rect-os	rect-as	rect-a
voc.	rect-e	rect-a	rect-um	rect-i	rect-ae	rect-a
abl.	rect-o	rect-a	rect-o	rect-is	rect-is	rect-is

Voz Pasiva						
Gerundivo Participio Futuro						
(que es digno de ser regido, que debe ser regido)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	regend-us	regend-a	regend-um	regend-i	regend -ae	regend-a
gen.	regend-i	regend-ae	regend-i	regend-orum	regend-arum	regend-orum
dat.	regend-o	regend-ae	regend-o	regend-is	regend-is	regend-is
ac.	regend-um	regend-am	regend-um	regend-os	regend-as	regend-a
voc.	regend-e	regend-a	regend-um	regend-i	regend -ae	regend-a
abl.	regend-o	regend-a	regend-o	regend-is	regend-is	regend-is
Cuadro 2.7.2.1. f. Paradigma de <i>rego</i> .						

g. 4.^a conjugación

audio, audīre, audivi, auditum

Formas Personales		
Voz Activa		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(oigo)	(oía)	(oiré)
audio	audiebam	audiam
audis	audiebas	audies
audit	audiebat	audiet
audimus	audiebamus	audiemus
auditis	audiebatis	audietis
audiunt	audiebant	audient

Tiempos Perfectos		
Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
(oí)	(había oído)	(habré oído)
audiv-i	audiv-eram	audiv-ero
audiv-isti	audiv-eras	audiv-eris
audiv-it	audiv-erat	audiv-erit
audiv-imus	audiv-eramus	audiv-erimus
audiv-istis	audiv-eratis	audiv-eritis
audiv-erunt o audiv-ere	audiv-erant	audiv-erint

Modo Subjuntivo			
Tiempo Imperfectos		Tiempo Perfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto	Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
(oiga)	(oyera u oyese; oiría)	(haya oído)	(hubiera o hubiese oído; habría oído)
audiam	audirem	audiv-erim	audiv-issem
audias	audires	audiv-eris	audiv-isses
audiat	audiret	audiv-erit	audiv-isset
audiamus	audiremus	audiv-érimus	audiv-issemus
audiatis	audiretis	audiv-eritis	audiv-issetis
audiant	audirent	audiv-erint	audio-issent

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	audi	oye tú	audito	tú oirás
3. ^a pers. sg.			audito	él va a oír
2. ^a pers. pl.	audite	oíd vosotros	auditote	vosotros tendréis que oír
3. ^a pers. pl.			audiunto	ellos tendrán que oír

Formas Personales		
Voz Pasiva		
Modo Indicativo		
Tiempos Imperfectos		
Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
(soy oído)	(era oído)	(seré oído)
audior	audiebar	audiar
audiris ¹ o audire	audiebaris o audiebare	audiéris o audiere
auditur	audiebatur	audietur
audimur	audiebamur	audiemur
audimini	audiebamini	audiemini
audiuntur	audiebantur	audientur
1. La forma <i>audiris</i> (2. ^a pers. sg. presente indicativo pasivo) es la única con terminación <i>-iris</i> .		

Modo Subjuntivo	
Tiempo Imperfectos	
Presente	Pretérito Imperfecto
(sea oído)	(fuera o fuese oído, sería oído)
audiar	audirer
audiaris o audiare	audireris o audirere
audiatur	audiretur
audiamur	audiremur
audiamini	audiremini
audiantur	audirentur

Modo Imperativo				
Tiempos Imperfectos				
	Presente		Futuro	
2. ^a pers. sg.	audire	tú sé oído	auditor	tendrás que ser oído
3. ^a pers. sg.			auditor	tendrá que ser oído
2. ^a pers. pl.	audimini			
3. ^a pers. pl.			audiuntor	tendrán que ser oídos

Modo Indicativo					
Tiempos Perfectos					
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto	Futuro Perfecto
			fui, he sido, hube sido oído	había sido oído	habré sido oído
pers.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Ind. Act.	Pret.Imperf. Ind. Act.	Fut. Imperf. Ind. Act.
1. ^a	sg.	audit-us, audit-a, audit-um	sum	eram	ero
2. ^a	sg.		es	eras	eris
3. ^a	sg.		est	erat	erit
1. ^a	pl.	audit-i, audit-ae, audit-a	sumus	eramus	erimus
2. ^a	pl.		estis	eratis	eritis
3. ^a	pl.		sunt	erant	erunt

Modo Subjuntivo				
Tiempos Perfectos				
			Pretérito Perfecto	Pretérito Pluscuamperfecto
			haya sido oído	hubiera o hubiese, habría sido oído
pers.	nr.	Part. Pret. Pas.	Pres. Subj. Act.	Pret. Imperf. Subj. Act.
1. ^a	sg.	audit-us, audit-a, audit-um	sim	essem
2. ^a	sg.		sis	esses
3. ^a	sg.		sit	esset
1. ^a	pl.	audit-i, audit -ae, audit-a	simus	essemus
2. ^a	pl.		sitis	essetis
3. ^a	pl.		sint	essent

Formas No Personales			
Voz Activa			
Infinitivo			
Presente	Pretérito	Futuro	
(oír)	(haber oído)	(haber de oír)	
audire	audivisse	nom. sg. nom. pl.	auditur-us, auditor-a, auditor-um esse; auditur-i, auditor -ae, auditor-a esse
		ac. sg. ac. pl.	auditur-um, auditor-am, auditor-um esse; auditur-os, auditor-as, auditor-a esse

Voz Activa				
Participio Presente				
(oyente, que oye, oyendo)				
	m. f. sg.	n. sg.	m. f. pl.	n. pl.
nom.	audiens ø	audiens ø	audient-es	audient-ia
gen.	audient-is	audient-is	audient-ium	audient-ium
dat.	audient-i	audient-i	audient-ibus	audient-ibus
ac.	audient-em	audiens ø	audient-es	audient-ia
voc.	audiens ø	audiens ø	audient-es	audient-ia
abl.	audient-i	audient-i	audient-ibus	audient-ibus

Voz Activa						
Participio Futuro						
(que oirá; que está a punto de oír)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	auditur-us	auditur-a	auditur-um	auditur-i	auditur-ae	auditur-a
gen.	auditur-i	auditur-ae	auditur-i	auditur-orum	auditur-arum	auditur-orum
dat.	auditur-o	auditur-ae	auditur-o	auditur-is	auditur-is	auditur-is
ac.	auditur-um	auditur-am	auditur-um	auditur-os	auditur-as	auditur-a
voc.	auditur-e	auditur-a	auditur-um	auditur-i	auditur-ae	auditur-a
abl.	auditur-o	auditur-a	auditur-o	auditur-is	auditur-is	auditur-is

	Gerundio		Supino	
gen.	audiendi	de oír		
dat.	audiendo	para oír		
ac.	(ad) audiendum	a oír	amatum	a oír
abl.	audiendo	oyendo	amatu	de oír

Formas No Personales				
Voz Pasiva				
Infinitivo				
Presente	Pretérito		Futuro	
(ser oído)		(haber sido oído, que fue oído, que había sido oído)	(haber de ser oído, que será oído)	
audiri	nom.	audit-us, audit-a, audit-um esse; ¹ audit-i, audit-ae, audit-a esse	auditum iri	
	ac.	audit-um, audit-am, audit-um esse; audit-os, audit-as, audit-a esse		

¹ Recordar que en el infinitivo pretérito pasivo, en lugar de *esse* puede aparecer *fuisse*. Esto se aplica a todas las conjugaciones verbales.

Voz Pasiva						
Participio Pretérito						
(oído)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	audit-us	audit-a	audit-um	audit-i	audit-ae	audit-a
gen.	audit-i	audit-ae	audit-i	audit-orum	audit-arum	audit-orum
dat.	audit-o	audit-ae	audit-o	audit-is	audit-is	audit-is
ac.	audit-um	audit-am	audit-um	audit-os	audit-as	audit-a
voc.	audit-e	audit-a	audit-um	audit-i	audit-ae	audit-a
abl.	audit-o	audit-a	audit-o	audit-is	audit-is	audit-is

Voz Pasiva						
Gerundivo Participio Futuro						
(que es digno de ser oído, que debe ser oído)						
	sg.			pl.		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
nom.	audiend–us	audiend–a	audiend–um	audiend–i	audiend–ae	audiend–a
gen.	audiend–i	audiend–ae	audiend–i	audiend–orum	audiend–arum	audiend–orum
dat.	audiend–o	audiend–ae	audiend–o	audiend–is	audiend–is	audiend–is
ac.	audiend–um	audiend–am	audiend–um	audiend–os	audiend–as	audiend–a
voc.	audiend–e	audiend–a	audiend–um	audiend–i	audiend–ae	audiend–a
abl.	audiend–o	audiend–a	audiend–o	audiend–is	audiend–is	audiend–is

Cuadro 2.8.2.1. f. Paradigma de *audio*.

h. Verbos deponentes

Se denominan *deponentes* los verbos que tienen solo las terminaciones de la voz pasiva y expresan significado activo o medio. Siguen, para su conjugación, el paradigma de la voz pasiva, por ejemplo:

imitor, imitaris o imitare, imitatur, etc. (yo imito);
imitabar (yo imitaba);
imitaremur (imitáramos), etc.

A continuación, se presentan algunos ejemplos enunciando el presente de indicativo, el presente de infinitivo y el perfecto de indicativo (de la voz pasiva):

hortor, hortari, hortatus sum (exhortar);
véreor, vereri, véritus sum (temer);
loquor, loqui, locutus sum (hablar);
mori, mori, mortuus sum (morir, morirse);
mentior, mentiri, mentitus sum (mentir).

i. Verbos semideponentes y deponentes pasivos

Hay cuatro verbos que se llaman *semideponentes* porque solo se conjugan como los deponentes en los tiempos perfectos:

audeo, audere, ausus sum (atreverse);
gaudeo, gaudere, gavisus sum (alegrarse);
soleo, solere, solitus sum (soler, acostumbrar);
fido, fidere, fisus sum (confiar).

Así también sus compuestos: confido: confiar; diffido: desconfiar.

Los verbos deponentes llamados comunes tienen significado activo y pasivo, sobre todo en las formas perfectas. Así:

complector, complecti, complexus sum (abrazar y ser abrazado);
adulor, adulari, adulatus sum (adular y ser adulado);
aspernor, aspernari, aspernatus sum (desdeñar y ser desdeñado); etc.

Por último, hay dos verbos llamados *deponentes pasivos* que tienen activa la forma y pasivo el significado:

veneo, venire, venii (ser vendido, estar puesto en venta);
vapulo, vapulare, vapulavi (ser azotado).

2.9. Preposiciones

2.9.1. Identificación

Igual que los *adverbios* y las *conjunciones*, las *preposiciones* son indeclinables. Además, en latín, la preposición rige el caso de su complemento o término de preposición. Así, hay preposiciones que rigen caso acusativo, otras rigen caso ablativo y otras rigen esos dos casos. En lo que sigue se enumerarán las preposiciones de cada uno de estos tipos.

2.9.2. Características sintácticas

a. Preposiciones que rigen acusativo

Preposición	Significado
ad	a, hacia
	a
	junto a
	para, con el fin de
	hasta, cerca de
adversus	contra
	frente a
	hacia o para con
ante	antes, delante, antes de
apud	en (en la obra de)
	entre
	frente a
	en casa de
circa	cerca de, alrededor de

Preposición	Significado
circum	alrededor de
cis, citra	del lado de acá, a este lado de
contra	contra
	frente a
erga	hacia, para con
extra	fuera de
infra	debajo, al pie de
inter	entre, en medio de
	durante
intra	dentro de
iuxta	cerca de, junto a
	según
ob	ante, delante de
	por
penes	en poder de, en manos de
per	por, a través de
	por, por medio de
	por, por causa de
	por, en nombre de
	por espacio de, durante
	por (con valor de modo o instrumento)
post	después de, detrás de
praeter	delante de
	excepto, fuera de
	además de, más que
	contra, fuera de
prope	cerca de, junto a
propter	por, a causa de
	cerca de
secundum	según, conforme a
	a lo largo de
supra	sobre, encima de
	más de
trans	más allá de, tras, allende
ultra	más allá de, al otro lado de
versus	hacia, en dirección a (va pospuesto)
Cuadro 2.9.2. a. Prep. de ac.	

b. Preposiciones que rigen ablativo

Preposición	Significado
a, ab, abs	de
	desde
	por
coram	en presencia de, delante de
palam	en presencia de, delante de
cum	con
	en compañía de
de	de, desde;
	de
	acerca de, sobre
	entre, de entre
	por
e, ex	de, desde
	de
	según, conforme a
	por
	después de
	contra
	con
prae	a causa de, por
	delante de
pro	ante
	por, en favor de
	en lugar de
sine	sin
tenus	hasta
	pospuesto se construye también con genitivo
Cuadro 2.9.2. b. Prep. de abl.	

c. Preposiciones que rigen acusativo y ablativo

Preposición	Caso	Significado
in	ac.	a
		hacia (por)
		contra
		en
	abl.	en
		entre
sub	ac.	hacia
		bajo
	abl.	debajo de
		bajo
super	ac.	sobre, por encima de, más arriba de
	abl.	acerca de
clam	ac. abl.	a escondidas de
subter	ac. abl.	debajo de, bajo
Cuadro 2.9.2. c. Prep. de ac. y abl.		

2.10. Adverbios

2.10.1. Identificación

Tradicionalmente, los *adverbios* se clasifican por su significado en los siguientes grupos: adverbios de lugar, de tiempo, de modo, de cantidad, de afirmación, de negación y de duda. En la gramática moderna, algunas de estas clases se agrupan de modo diferente con otras categorías (*demonstrativos*, *cuantificadores*, *relativos*, *indefinidos*). Algunos autores agregan también los adverbios que expresan aspecto, aunque los límites de esta clase gramatical son imprecisos. Desde el punto de vista sintáctico, se asemejan a los adjuntos en la medida en que cumplen la función de complemento circunstancial. En lo que sigue se hará una breve presentación de cada uno de estos tipos de adverbios.

2.10.2. Morfología

Los *adverbios* son palabras invariables. Se han formado, en latín, con procedimientos diversos, saber:

1. mediante la gramaticalización de formas nominales afectadas por caso (*frugi*, dativo; *statim*, acusativo; *hic*, locativo),
2. por aglutinación de frases preposicionales (*admodum*, *adfatim*),
3. a través de la adjunción de los sufijos *-e* y *-ter* a las bases adjetivas (*bonus* > *bone*; *similis* > *similiter*).

2.10.3. Significados

a. Adverbios de lugar

Los adverbios de lugar expresan la localización espacial de un objeto referido. En latín, buena parte de los adverbios de lugar derivan de pronombres demostrativos, relativos, interrogativos e indefinidos. He aquí algunos de ellos.

Adverbios de lugar que indican:

el lugar en donde (locus *ubi?*)

el lugar adonde (locus *quo?*)

el lugar de donde (locus *unde?*)

el lugar por donde (locus *qua?*)

locus ubi?		locus quo?	
hic	aquí (donde estoy)	huc	hacia acá (adonde estoy)
isti, istic	ahí (donde estás)	istuc, isto	ahí (adonde estás)
illi, illic	allí (donde está)	illuc, illo	allá (adonde está)
ibi	allí	eo	(hacia) allá, allí
ibidem	en el mismo lugar, aquí, ahí, allí mismo	eodem	el mismo lugar
ubi	donde	alio	a otro sitio
alibi	en otra parte	quo	adonde
ubique	en todas partes	quocumque	adondequiera
ubilibet	dondequiera	quovis	a cualquier parte
ubicumque	dondequiera	quoquoversus	hacia todas partes
alcubi	en cualquier sitio	hucusque	hasta aquí
usquam	en algún sitio	usquam	a alguna parte
nusquam	en ninguna parte	nusquam	a ninguna parte
locus unde?		locus qua?	
hinc	de aquí (donde estoy)	hac	por aquí (donde estoy)
istinc, istim	de ahí (donde estás)	istac, ista	por ahí (donde estás)
illinc, illim	de allí (donde está)	illac, illa	por allí (donde está)
inde	de allí	ea	por ahí
índidem	del mismo sitio, de aquí, ahí, allí mismo	eadem	por el mismo sitio, por aquí, ahí, allí mismo
unde	de donde	alia	por otro lado
undecumque	de dondequiera que	aliqua	por algún lado
aliunde	de otra parte	qua	por donde
undique	de todas partes	quacumque	por cualquier parte
utrimque	de ambas partes		

Cuadro 2.10.3. a Adverbios de lugar.

b. Adverbios de tiempo

Los *adverbios de tiempo* establecen una ubicación en un punto o en un período de tiempo.⁶ Por ejemplo:

- nunc (ahora)
- mane (mañana)
- statim (en seguida)
- semper (siempre)

A su vez, los *adverbios ordinales* latinos derivan por lo común de los adjetivos ordinales y se usan como adverbios de tiempo.

- primum (por primera vez)
- iterum (por segunda vez)
- tertium (por tercera vez)
- septimum (por séptima vez)
- ultimum (por última vez)

c. Adverbios de modo o manera⁷

Los *adverbios de modo o manera* expresan la forma en que ocurren las situaciones o los sucesos.⁸

- modo (al punto)
- contra (en seguida)
- raptim (inmediatamente)
- continuum (al instante)
- confestim (inmediatamente)
- extemplo (al momento)

6 Actualmente, algunos gramáticos agregan al grupo de los adverbios de tiempo los adverbios de aspecto, «como *todavía* o *completamente*, si bien los límites de esta clase son aún imprecisos» (RAE, 2010: 577).

7 «El término *adverbio de modo* es más frecuente en la tradición que *adverbio de manera*. Sin embargo, hoy se suele considerar más apropiado el segundo, no solo porque el primero se asocia con la noción de ‘modalidad’, sino porque el término *adverbio de modo* se aplica también tradicionalmente a los que aportan propiedades de las proposiciones (como *probablemente*: §30.8.3) o evalúan las actitudes del hablante (como *lamentablemente*)» (RAE, 2010: 589).

8 Cf. Bassols, 1992: 113.

d. Adverbios de cantidad o grado

Estos *adverbios* expresan la noción de *cantidad*, así como también la de *grado*, *frecuencia* y diversas formas de *intensidad*.⁹ «Se trata, generalmente, de adjetivos fosilizados que expresan una idea de cantidad, como *multum*, *plus*, *plurimum*, *longe*, etc., pero con frecuencia se usan también con análogo significado adverbios de modo, que han depuesto su acepción originaria para expresar una simple idea de cantidad, por ejemplo: *egregie*, *subtiliter*, *mire*, *belle*, etc.» (Bassols 1992: 114).

e. Adverbios de afirmación

Los adverbios de afirmación denotan afirmación y aceptación (*bene*, *certe*). También hay locuciones adverbiales afirmativas. Son ejemplos latinos: *hoc est*, *id est*.

f. Adverbios de negación

Opuestos a los anteriores, afectan el sentido de toda una enunciación (*ne*, *nunquam*, *non*).

2.11. Conjunciones

2.11.1. Identificación

La clase léxica de las *conjunciones* es una clase cerrada y sus miembros son indeclinables. Pueden dividirse en tres subtipos, según los cuales es posible presentar la siguiente clasificación general: conjunciones de coordinación, conjunciones reiteradas y simétricas, y conjunciones de subordinación. Además, en latín existen conjunciones enclíticas que se ligan, pospuestas, a las palabras. En lo que sigue se verá la lista de conjunciones que corresponde a cada tipo.

9 De acuerdo con criterios de clasificación actuales, criterios empleados en esta publicación, los adverbios de cantidad constituyen un tipo de cuantificador, es decir que forman parte de la clase de los cuantificadores (Véase 2.6).

a. *Conjunciones de coordinación*

Copulativas	
et, ac, atque, -que ¹	y
neque, nec	ni, y no
etiam, quoque	también
Disyuntivas	
aut, vel, -ve, sive, seu	o
Adversativas	
set, at, autem, verum, vero	pero, mas
atqui	y sin embargo
tamen,attamen, verúntamen, nihilominus	sin embargo, con todo, pero no obstante
Causales	
nam, namque, enim, etenim	pues, porque
Consecutivas o ilativas	
ergo, igitur, itaque	por tanto, por consiguiente, así pues, luego, conque
quare,quapropter,quamobrem, quocirca	por lo cual
Cuadro 2.I.I.I. a. Conjunciones de coordinación.	
1. Observación: -que es una conjunción enclítica.	

b. *Conjunciones reiteradas y simétricas*

et... et; -que... -que	y... y; tanto... como; ya... ya
neque... neque; nec... nec	ni... ni
aut... aut; vel... vel	o... o
sive... sive; seu... seu	ya... ya; ora ... ora
cum... tum	tanto... como; sin duda... pero, en particular ciertamente... pero, en particular
non solum... sed (etiam)/verum (etiam)	no solo... sino también
non tantum... sed (etiam)/verum (etiam)	
non modo... sed (etiam)/verum (etiam)	
Cuadro 2.I.I.I. b. Conjunciones reiteradas y simétricas.	

c. *Conjunciones de subordinación*

Temporales	
cum (quum), quando	cuando
ut, ubi	cuando, luego que
cum primum, ut primum, ubi primum	tan pronto como, ni bien
simul, simul ac, simul atque	al tiempo que, al mismo tiempo que
dum	mientras
dum, donec, quoad	hasta que, en tanto que
antequam, priusquam	antes que
postquam	después que
Causales	
quia, quod, quoniam	porque, puesto que
cum	pues, porque
Comparativas	
quam	que
ut (uti), sicut, velut	como, así como
tamquam, quasi	como
quemadmodum	como, a la manera que
prout	según que
perinde ac	lo mismo que, como
Condicionales	
si	si
nisi	sino, a menos que
sin	pero si
dum, modo, dummodo	con tal que
Concesivas	
quamquam	aunque
quamvis, licet, ut, cum	aunque
etsi, tametsi, etiamsi	aun cuando, por más que
ut	aun suponiendo que
Consecutivas	
ut	así que, de modo que
ut non, quin	de modo que no, de suerte que no
ut	para que
Finales	
ut	para que
quo	para que, a fin de que
ne, ut ne	para que no
quominus	que no, para que no

Cuadro 2.11.1. c. *Conjunciones de subordinación.*

2.12. Interjecciones

2.12.1. Identificación

Las *interjecciones* son palabras morfológicamente invariables. Su tono, fuertemente expresivo, sirve a la expresión de emotividad (*oh! heu!, vae! ave! vale!*) lo cual, a pesar de originarse a veces de otras clases léxicas, las acerca a las formaciones por onomatopeya. Constituyen una clase extraoracional. Pueden formar grupos sintácticos e incluso, regir un caso. En el siguiente ejemplo, un dativo:

Vae victis! Liv. V, 48, 9. (¡Ay de los vencidos!)

Capítulo II

Algunas estructuras sintácticas.

Descripción y análisis

1. Introducción

Este capítulo está dedicado a mostrar las distintas estructuras que existen en lengua latina a través de ejemplos concretos tomados de las obras seleccionadas para tal fin (cf. Capítulo III, Antología). Para ello, se ha organizado la información en tres partes, a saber, una parte introductoria, otra que presenta de modo sintético el modelo gramatical seleccionado para ser aplicado en este manual, y otra más extensa con los ejemplos y sus respectivos análisis.

Como se verá, para describir y a veces explicar el análisis sintáctico de los fragmentos seleccionados, se recurre a la información contenida en gramáticas latinas y españolas. Las obras de referencia que han sido consultadas aparecen explicitadas en la bibliografía y, en general, en el texto del manual. En relación con el latín, se han revisado fundamentalmente Bassols (1992), Ernout-Thomas (1993), Baños Baños (2009), entre otros. En cuanto a los motivos que llevaron a seleccionar las obras que refieren al español conviene hacer las siguientes consideraciones. En primer lugar, esa selección responde al hecho de que las obras elegidas (la *Nueva gramática de la lengua española*, RAE 2009, junto con su *Manual*, RAE 2010, y el *Manual de gramática del español* de Ángela Di Tullio, 2005) son referencia ineludible para todo estudio gramatical de lengua española y han empleado un modelo de análisis gramatical similar al que se aplica en este manual (el modelo de análisis es independiente de la lengua): las dos trabajan con modelos lexicalistas y analizan las construcciones aplicando una gramática de constituyentes. En segundo término, la opción se legitima en el entendido de que este manual de apoyo está dirigido a estudiantes que son hablantes nativos de español. Esto se enlaza con el hecho de que el español es una lengua romance, esto es, deriva del latín, por ello ambas lenguas comparten aspectos fundamentales de su sintaxis. Otra razón que ha motivado esta elección radica en que se trata de bibliografía que actualmente se halla en circulación, por lo cual el estudiante no debería tener mayores dificultades para acceder a ella. En realidad, el motivo subyacente es que lo haga, con lo cual mejorará sus conocimientos de gramática latina y española.

Entonces, dado que en las gramáticas seleccionadas como textos de referencia se trabaja con modelos similares a los elegidos para aplicar en este manual, y dado que ese modelo establece que las clases léxicas presentan una estructura argumental (modelo lexicalista) según el cual seleccionan determinados argumentos con ciertas restricciones léxicas, en la mayor parte de los casos lo que se puede decir de un fenómeno gramatical en una lengua es igualmente aplicable, con pequeños cambios quizás, a la otra lengua. A modo de ejemplo, lo que se puede decir respecto del objeto directo en español es aplicable al objeto directo latino; asimismo la descripción de la estructura que despliegan los predicativos subjetivos y objetivos es similar en cada lengua; y otro tanto ocurre con la mayor parte de las estructuras y funciones sintácticas. En cuanto a las particularidades de la lengua latina, estas se irán desgranando y se indicará en cada caso su singularidad respecto del español; no obstante, consideramos que esas diferencias no constituirán un impedimento para aplicar el mismo modelo de análisis empleado para estudiar las otras estructuras.

2. Modelo gramatical a aplicar

Tal como fue establecido al principio de este libro, este manual presenta información relativa a las estructuras gramaticales. Se trata, pues, de un manual de apoyo para los cursos de latín que introduce conceptos propios de una gramática descriptiva. Esto hace necesario definir con precisión las unidades (cf. Cap. I), los criterios de análisis y la metodología a emplear dentro de una determinada teoría gramatical. Pues bien, en este texto se emplearán nociones propias de una gramática de constituyentes y se trabajará con una concepción lexicalista de la lengua. Es decir que se aplicará un modelo similar al de la Gramática Generativa del modelo de Principios y Parámetros (o Rección y Ligamiento), simplificado en algunos puntos para facilitar la comprensión del análisis sin necesidad de conocer en detalle la teoría subyacente. El objetivo de este texto —proporcionar un manual de apoyo en gramática latina y no un desarrollo de teoría gramatical—, justifica esas licencias teóricas.

2.1. Definiciones de gramática

Un primer acercamiento al concepto permite establecer que la gramática estudia las unidades de significado y su combinatoria en los niveles de la *morfología* —que se ocupa de los *morfemas* y su organización en los límites de la palabra—, y la *sintaxis* —que toma como unidades de análisis el *sintagma* y la *oración*—. Desde una perspectiva más amplia, de orientación generativa, la gramática incorpora también el componente *fonológico* y el componente *semántico*. En este manual se trabaja sobre todo con sintaxis, algo de semántica, morfología flexiva, nada de morfología léxica y nada de fonología.

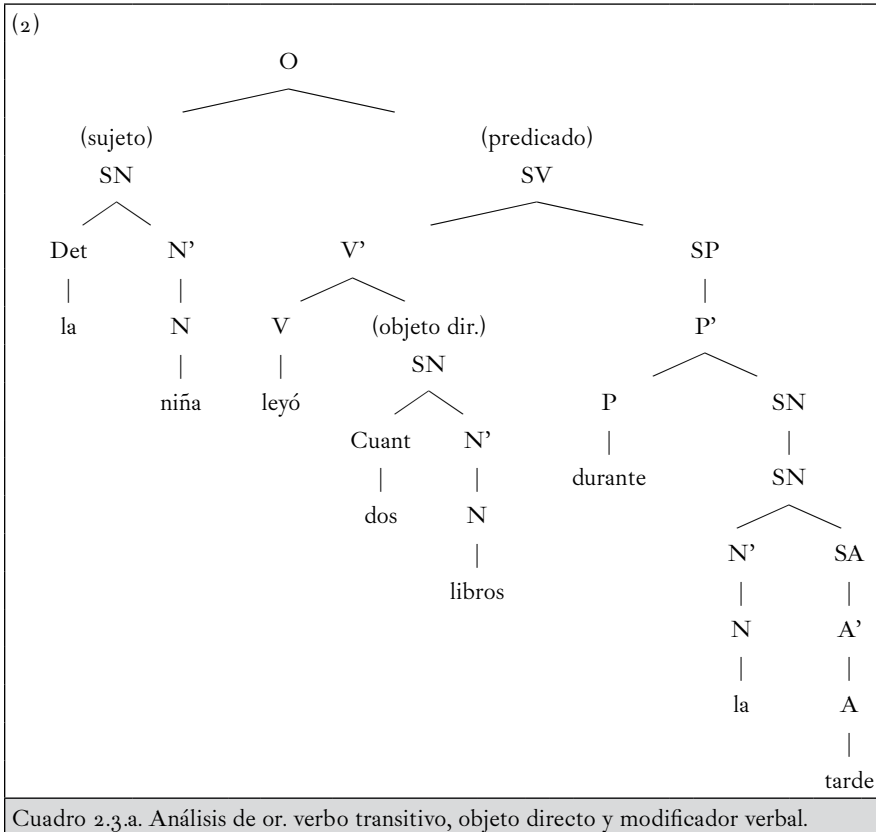
2.2. Modelo lexicalista

Las unidades del *léxico* contienen información gramatical, semántica y fonológica. En este sentido, pueden describirse sus propiedades categoriales (sustantivos, verbos, etcétera), su combinatoria (es decir, la selección de sus constituyentes), su significado (la selección de sus argumentos) y su representación fónica.

2.3. Gramática de constituyentes

Este manual aplica, para la descripción de las estructuras sintácticas, una gramática de *constituyentes inmediatos*. El modelo supone representar distintos niveles de análisis a partir de la estructura jerárquica que conforman el *sintagma* y la *oración* (sintagma mayor). Por ejemplo:

(1) La niña leyó dos libros durante la tarde.



En este análisis, el nudo O representa a la *oración*, los nudos intermedios a las *construcciones* y a los *constituyentes* y las unidades terminales del nivel inferior, a las *palabras*.

2.3.1. Construcción y constituyente

La *construcción* se conforma por palabras en relación sintagmática. El *constituyente* es una unidad que forma parte de una construcción. En el ejemplo, *leyó* y *un libro* son *constituyentes inmediatos* del sintagma *leyó un libro*. Por su parte, *la niña* y *durante toda la tarde* son constituyentes de otra unidad, la oración, y en este caso no son inmediatos. La *oración* es la unidad máxima de la sintaxis, y no es constituyente de otro sintagma. Las *unidades intermedias* son a la vez construcciones y constituyentes: se componen a partir de relaciones sintagmáticas y se insertan en construcciones mayores. Las *palabras* funcionan como constituyentes. No son construcciones en el nivel de la sintaxis, pero sí en el de la morfología.

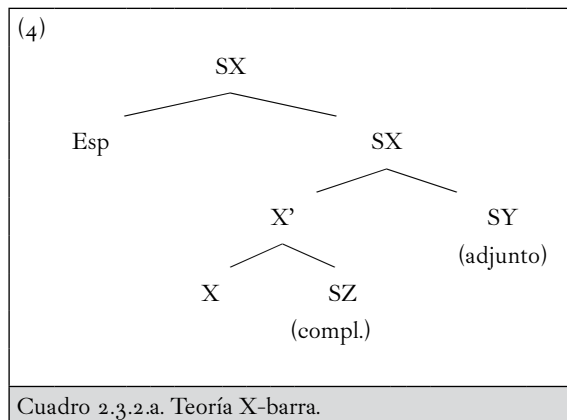
2.3.2. Los sintagmas

Los *sintagmas* son unidades que tienen una estructura jerárquica. En cada caso, su categoría está determinada por el *núcleo*. Así, existen sintagmas nominales, adjetivales, verbales y preposicionales, entre otros, que tienen como núcleo un sustantivo, un adjetivo, un verbo y una preposición, respectivamente. He aquí un ejemplo de cada uno:

- (3) a. la *casa* de la colina (SN)
- b. muy *hermosa* (SA)
- c. *cantó* alegres canciones (SV)
- d. *bajo* los árboles del jardín (SP)

Los *complementos* son constituyentes seleccionados léxicamente por un núcleo. Los verbos transitivos, por ejemplo, seleccionan objeto directo; los intransitivos, no. Los *modificadores* o *adjuntos* son constituyentes cuya aparición no es obligatoria. Los *especificadores* son palabras gramaticales que determinan, cuantifican o sitúan y aparecen a la izquierda del núcleo.

Cada uno de estos constituyentes tiene una ubicación determinada en el árbol sintáctico. Un esquema general los presenta de este modo:

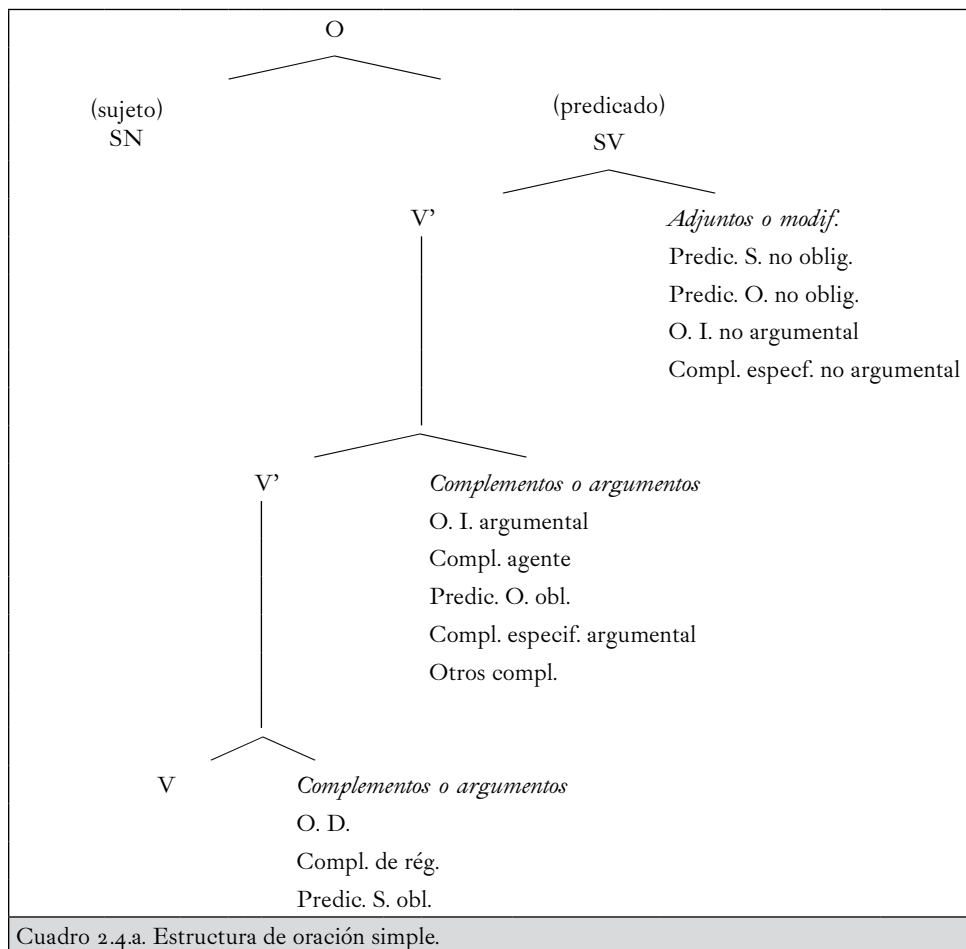


En realidad, hay que aclarar que los gramáticos ubican el modificador o adjunto en uno de dos lugares diferentes: dependiendo de X' o dependiendo de un nudo SX. Aquí se prefiere esta última representación porque permite mostrar la diferencia entre un complemento y un modificador.¹⁰

¹⁰ Cf. Miotto, 2005: 88.

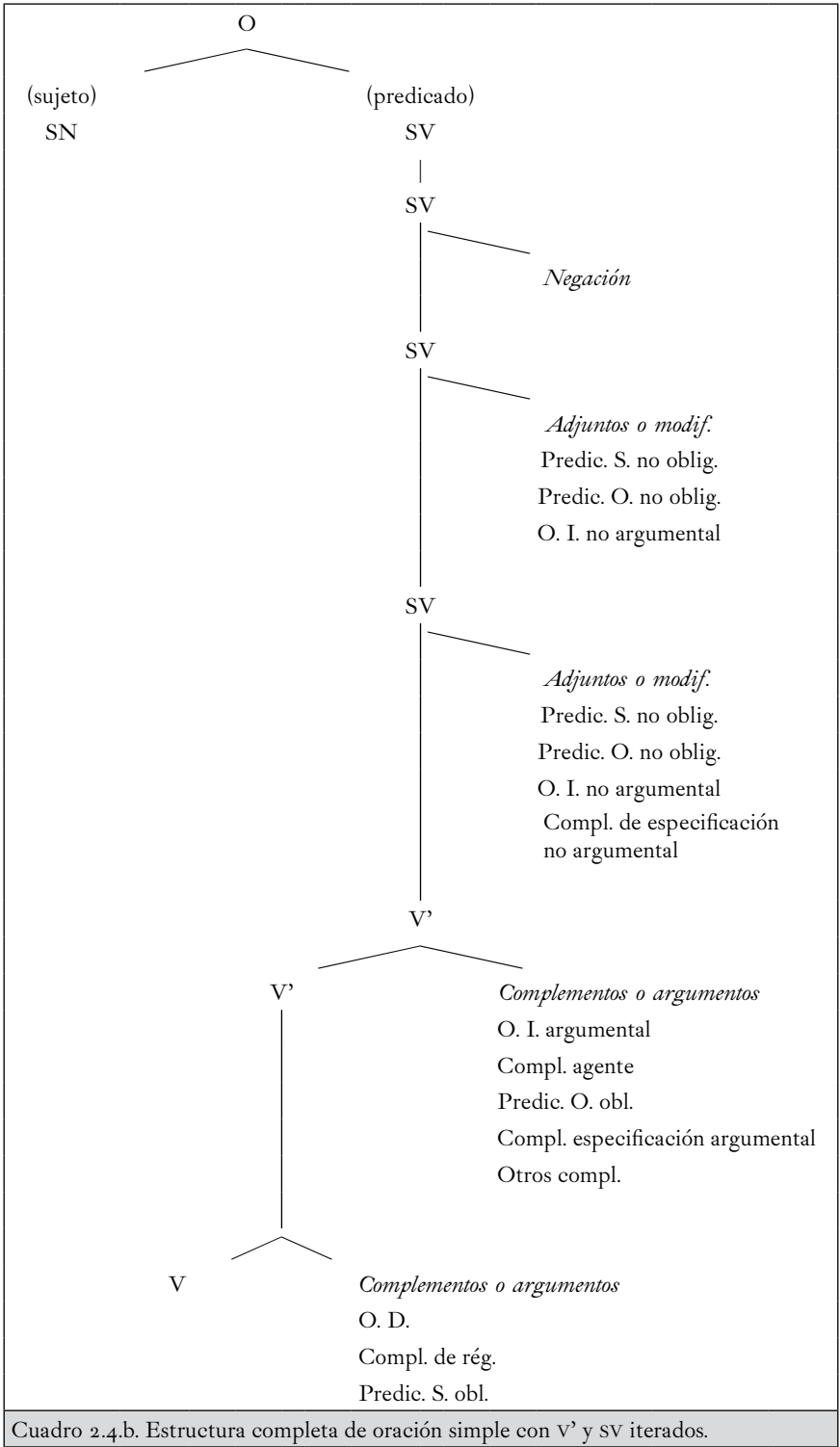
2.4. Análisis sintáctico oracional

Los distintos modelos de gramática generativa han proporcionado diferentes representaciones sintácticas de la oración. A continuación aparece un diagrama con la estructura de la oración simple y los distintos niveles de complementos y modificadores que prevé el modelo gramatical que aplica este manual (cf. Di Tullio, 2005:142).



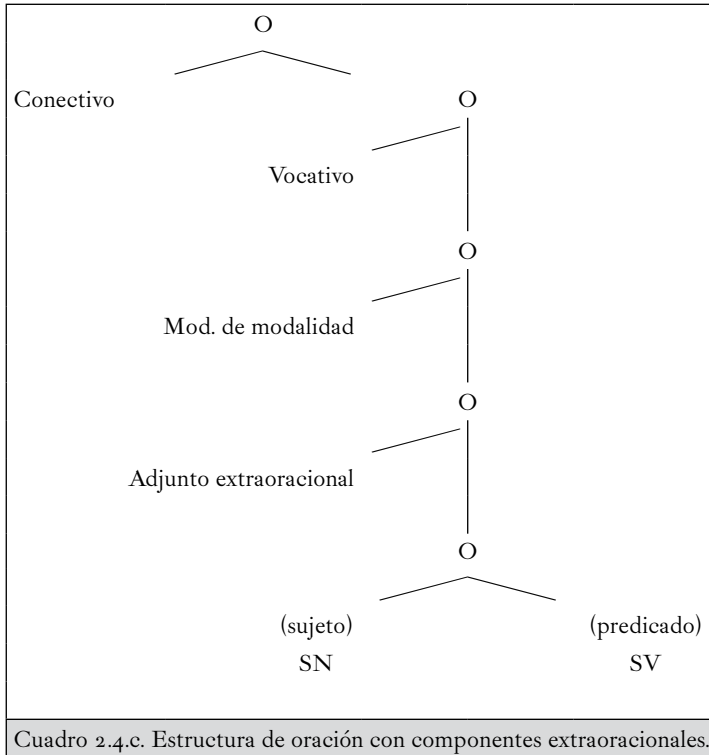
Cuadro 2.4.a. Estructura de oración simple.

Más precisamente, debido a que se trata de mantener el diagrama con árboles binarios, esto es, con nudos o nodos de los cuales dependan una o dos ramas y no más, si la oración tiene más de un modificador o adjunto, se itera el nudo de SV, como se hizo con V'. Es lo que aparece en este otro diagrama.



Cuadro 2.4.b. Estructura completa de oración simple con V' y SV iterados.

Existen otros elementos que pueden incidir en la oración, desde afuera de ella. El siguiente diagrama recoge esos casos. El esquema se abrevia de este modo: se ubican todos los elementos extraoracionales y, del diagrama oracional visto anteriormente, se llega solo hasta el nivel de SN y SV correspondientes a sujeto y predicado, respectivamente.



Cuadro 2.4.c. Estructura de oración con componentes extraoracionales.

2.5. Coordinación y subordinación

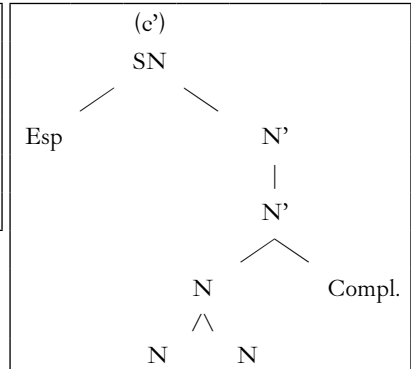
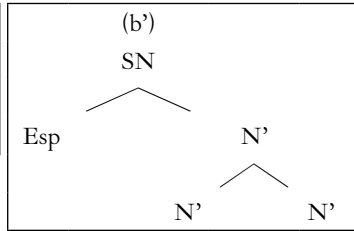
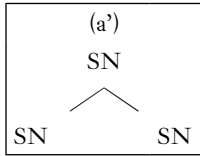
Para finalizar con la presentación del modelo gramatical, se presentan brevemente dos tipos de relaciones, a saber, la coordinación y la subordinación.

Las relaciones de *subordinación* son asimétricas. A modo de ejemplo, en la frase *Cerca de la esquina*, el SN *la esquina* está subordinado al SP que, a su vez, está subordinado al SAdv:

$$(5) \text{ } [_{\text{SAdv}} \text{ Cerca } [_{\text{SP}} \text{ de } [_{\text{SN}} \text{ la esquina}]]]]$$

Las relaciones de *coordinación*, sin embargo, prevén constituyentes del mismo nivel jerárquico. Por ejemplo:

- (6) a. El consejero de la facultad y el profesor de Latín
 b. El consejero de la facultad y profesor de Latín
 c. El compositor e intérprete de esta canción



En conclusión, las estructuras subordinadas están siempre en relación de dependencia; los constituyentes coordinados, empero, están siempre en relación equifuncional.

3. Algunas estructuras sintácticas.

Descripción y análisis

En este apartado se expone el análisis de varias frases latinas. Estos ejemplos han sido ordenados temáticamente, de acuerdo con un criterio sintáctico asociado al tipo de construcción de que se trate. Así es que, en primer lugar, aparecen las estructuras de algunos sintagmas nominales; luego vienen algunas estructuras oracionales y, finalmente, las construcciones comparativas. En lo que refiere a los sintagmas nominales, se hará el análisis de sintagmas nominales con determinante, cuantificador, modificador y complemento nominal, y SN con oración de relativo. Asimismo, se verán SN coordinados y SN en aposición. En cuanto a las estructuras oracionales, se hará el análisis de oraciones con verbos copulativos, intransitivos, transitivos y verbos que seleccionan dos complementos (verbos ditransitivo y transitivos que rigen doble acusativo). Adicionalmente, veremos el análisis de oraciones con frases absolutas. Luego nos detendremos en ejemplos con oraciones de infinitivo como sujeto oracional y como objeto directo. Continuaremos con las relativas en sus diferentes tipos. Después será el turno de las oraciones en voz pasiva y de las construcciones con gerundivo. Por último, presentaremos las estructuras comparativas.

En todos los casos, la información aparecerá distribuida del siguiente modo:

- Título que indica la estructura del ejemplo a analizar.
- Frase latina a ser analizada.
- Cuadro con el significado de cada pieza, junto con la información léxica y gramatical.
- Análisis morfológico.
- Análisis sintáctico. En este punto, se ha decidido mostrar dos análisis: uno similar al que aplica la gramática tradicional, el otro asociado a una gramática de constituyentes inmediatos. En este último caso, se presentan dos disposiciones diferentes del análisis: el análisis encorchetado y el que dispone las piezas léxicas en un árbol sintáctico.

En algunos casos, se han incorporado explicaciones con el objetivo de que se entiendan mejor la estructura sintáctica del fragmento seleccionado y su análisis.

Estructuras de sintagmas nominales

En esta parte, se hará referencia a algunas configuraciones de los sintagmas nominales. Como es sabido, los sintagmas nominales pueden presentar una estructura mínima integrada solo por el núcleo nominal, o pueden aparecer con especificador, complementos y modificadores. Los modificadores y los complementos pueden ser

sintagmas adjetivales, nominales o preposicionales, además de oraciones de relativo. En esta parte, se exponen varias de esas estructuras. Concretamente, se analizan sintagmas nominales con determinante, cuantificador, modificador y complemento nominal. En particular, se verá cómo un término en genitivo, clásico complemento de especificación, puede ser argumento o modificador, dependiendo del tipo de sustantivo sobre el que incida. También se verá que el modificador puede ser una oración de relativo. Por otra parte, se analizan SSNN integrados por más de un SN, ya sean coordinados o en aposición. Los ejemplos están tomados, en su mayoría, de oraciones que se estudian en la segunda parte de este capítulo.

3.1. Sintagma nominal: determinante y núcleo

(1)	<i>his humeris</i> ¹	Verg. aen. VI, 110-111
	(estos hombros)	
	1. Este fragmento aparece más adelante, en §3.11.3.	

<i>hic, haec, hoc</i>	Dem.	este
<i>humerus, humeri</i>	Sust. m. 2. ^a D.	hombro
Cuadro 3.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<table border="1"> <tr> <td>Sust. abl. m. pl.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>his</i> <i>humeris</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>Dem. abl. m. pl.</td> </tr> </table>	Sust. abl. m. pl.		<i>his</i> <i>humeris</i>		Dem. abl. m. pl.	<p>sintagma nominal</p> <p><i>his</i> <i>humeris</i></p> <p>det. núcleo</p>	<p>SN</p> <pre> graph TD SN --- Det SN --- Np[N'] Det --- his[his] Np --- N N --- humeris[humeris] </pre>
Sust. abl. m. pl.							
<i>his</i> <i>humeris</i>							
Dem. abl. m. pl.							
Cuadro 3.1.b. Análisis morf.	Cuadro 3.1.c. Análisis sint. 1.	Cuadro 3.1.d. Análisis sint. 2.					

Análisis sintáctico encorchetado: [_{Det}his [_Nhumeris]_{N'}]_{SN}

3.2. Sintagma nominal: núcleo y atributo

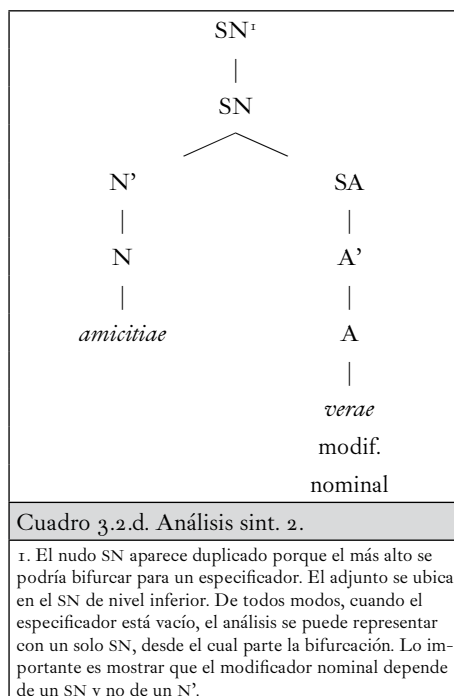
(2)	<i>verae amicitiae</i> ¹	Cic. Lael. XXXII
	(las amistades verdaderas)	
	1. Este fragmento aparece más adelante, en §3.9.2.	

<i>verus, vera, verum</i>	Adj. 1. ^a C.	verdadero
<i>amicitia, amicitiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	amistad

Cuadro 3.2.a. Léxico, información gramatical y significados.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Sust. nom. f. pl.</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <i>verae</i> <i>amicitiae</i> </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">Adj. nom. f. pl.</div> </div>	<p>sintagma nominal</p> <p><i>verae</i> <i>amicitiae</i></p> <p>modif. núcleo</p> <p>nominal</p>
Cuadro 3.2.b. Análisis morf.	Cuadro 3.2.c. Análisis sint. 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: [[[[*verae*]_{A,A'}]_{SA} [*amicitiae*]_{N,N'}]_{SN}]_{SN}
- ii. Análisis sintáctico con árbol:

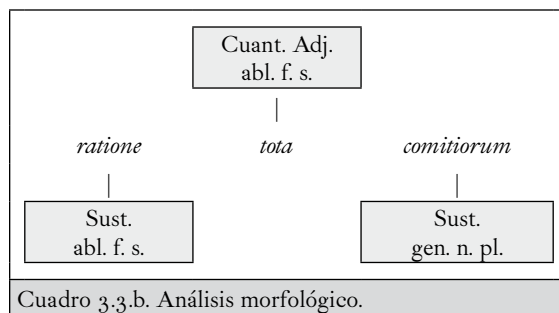


3.3. Sintagma nominal: cuantificador, núcleo y modificador de especificación

(3)	<i>ratione tota comitiorum</i> ¹	Cic. Mur. XVII, 36
	(toda la organización de los comicios)	
	1. Este fragmento aparece más adelante, en §3.19.2.	

<i>ratio, rationis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	cuenta, método
<i>totus, tota, totum</i>	Cuant. Adj. 1. ^a C.	todo
<i>comitium, comitii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	comicio

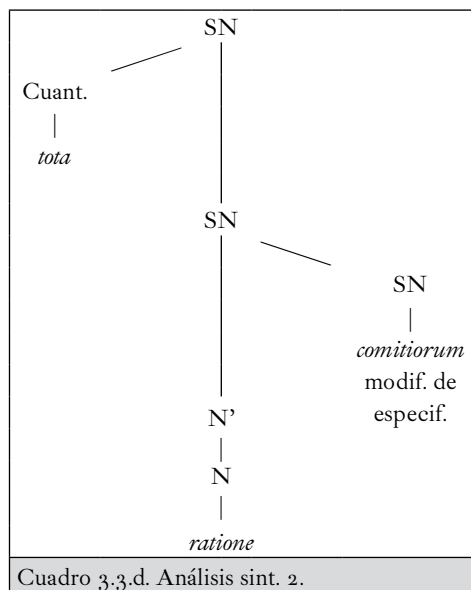
Cuadro 3.3.a. Léxico, información gramatical y significados.



sintagma nominal		
<i>ratione</i>	<i>tota</i>	<i>comitiorum</i>
núcleo		modif. de especific. de <i>ratione</i>
<i>tota</i> cuantifica <i>ratione comitiorum</i>		

Cuadro 3.3.c. Análisis sintáctico 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[tota_{\text{Cuant}} [[ratione_{\text{N}}]_{\text{N}'} [comitiorum]_{\text{SN}}]_{\text{SN}}]_{\text{SN}}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.4. Sintagma nominal: con dos modificadores nominales

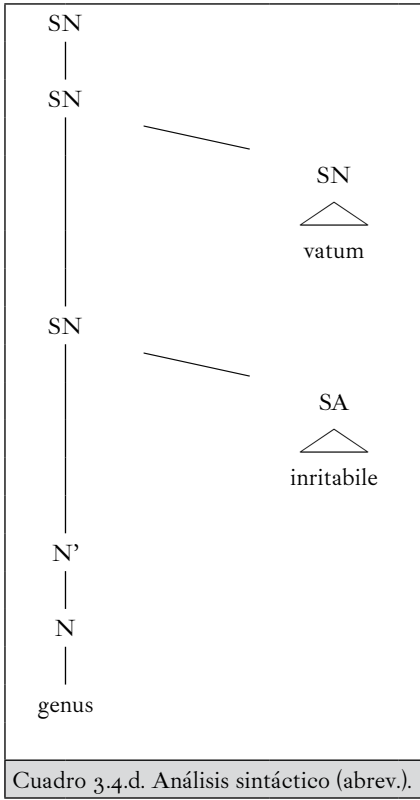
En este ejemplo se analiza un sintagma nominal cuya estructura presenta dos modificadores nominales con diferente alcance: el primero incide sobre el nivel N' integrado por el núcleo nominal, el segundo incide sobre todo el SN conformado por el núcleo y el modificador más próximo al mismo. Dicho de otro modo, si un núcleo sintagmático aparece con más de un modificador, estos van a tener distinta proximidad respecto del núcleo. Esto significa que van a tener ubicaciones diferentes en el árbol sintáctico: ocuparán el lugar que corresponda en función de los componentes sobre los que incidan. Además, debe notarse que, en este ejemplo, uno de los modificadores nominales es un *modificador de especificación*. El término latino que desempeña esa función aparece declinado en caso genitivo (*vatum*). En el ejemplo siguiente aparece otro genitivo desempeñando la función de *argumento de especificación*. Esta vez se trata de un complemento, no de un modificador. Esto se debe a que hay sustantivos que admiten complementos, otros no. En cambio, los modificadores pueden aparecer con cualquier tipo de sustantivo.

(4)	<i>Genus irritabile vatum</i>	Hor. epod. II, 2, 102
	(La naturaleza irritable de los poetas)	

<i>genus, generis</i>	Sust. n. 3. ^a D.	origen, estirpe
<i>inritabilis, inritabile</i>	Adj. 2. ^a C. 2 term.	irritable
<i>vates, vatis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	poeta
Cuadro 3.4.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Adj. nom. n. s.</div> <i>genus</i> <i>inritabile</i> <i>vatum</i> <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">Sust. nom. n. s.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">Sust. gen. m. pl.</div> </div>	<p>sintagma nominal</p> <p>sintagma nominal</p> <p><i>genus</i> <i>inritabile</i> <i>vatum</i></p> <p>núcleo modif nominal modif. de especific.</p> <p> de <i>genus</i> de <i>genus</i> <i>inritabile</i></p>
Cuadro 3.4.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.4.c. Análisis sintáctico 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: [[[*genus*]_N]_{N'} [*inritabile*]_{SA}]_{SN} [*vatum*]_{SN}]_{SN}
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.5. Sintagma nominal: con argumento (compl. de especificación)

En este ejemplo aparece uno de los tipos de sustantivo, nombre de relación, que admite argumento. En este caso, el núcleo *filius* aparece con un complemento de especificación. Existen tres tipos de sustantivos que admiten complementos: (i) las nominalizaciones; (ii) los sustantivos con complementos de régimen; (iii) los sustantivos con significado relacional. Esto no excluye el hecho de que un mismo sustantivo pueda pertenecer a más de un grupo.

Las nominalizaciones

son sustantivos derivados que heredan o conservan algunas propiedades sintácticas de su base. Así, el primero de los dos complementos subrayados en el traslado de los restos mortales del finado el día 8 de noviembre representa un argumento, mientras que el segundo es un adjunto. Traslado es un sustantivo deverbal que hereda parte de las propiedades gramaticales del verbo trasladar. (RAE, 2009:856)

El ejemplo que se presenta a continuación corresponde al tipo (iii): sustantivo con significado relacional.

(5)	<i>fortunae filius</i>	Hor. sat. 2, 6,49
	(hijo de la fortuna)	

<i>fortuna, fortunae</i>	Sust. f. 1.ª D.	fortuna
<i>filius, filii</i>	Sust. m. 2.ª D.	hijo
Cuadro 3.5.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">Sust. nom. m. s.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>filius</i></td> </tr> </table> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">Sust. gen. f. s.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>fortunae</i></td> </tr> </table>	Sust. nom. m. s.		<i>filius</i>	Sust. gen. f. s.		<i>fortunae</i>	<p>sintagma nominal</p> <table style="margin: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;"><i>fortunae</i></td> <td style="text-align: center;"><i>filius</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">complemento de especificación</td> <td style="text-align: center;">núcleo</td> </tr> </table>	<i>fortunae</i>	<i>filius</i>	complemento de especificación	núcleo
Sust. nom. m. s.											
<i>filius</i>											
Sust. gen. f. s.											
<i>fortunae</i>											
<i>fortunae</i>	<i>filius</i>										
complemento de especificación	núcleo										
Cuadro 3.5.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.5.c. Análisis sintáctico 1.										

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[filius_N [fortunae]_{SN}]_{N'}]_{SN}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:

<pre> graph TD SN1[SN] --- Np1[N'] Np1 --- N1[N] Np1 --- SN2[SN] N1 --- filius1[filius] SN2 --- fortunae1[fortunae] </pre>	<pre> graph TD SN3[SN] --- Np3[N'] Np3 --- N3[N] Np3 --- SN4[SN] N3 --- filius3[filius] SN4 --- Np4[N'] Np4 --- N4[N] N4 --- fortunae3[fortunae] </pre>
Cuadro 3.5.d. Análisis sintáctico (abrev.).	Cuadro 3.5.e. Análisis sintáctico de frase nominal.

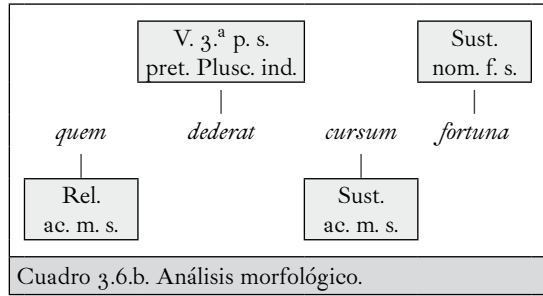
Este análisis muestra, pues, un sustantivo que tiene argumento. Este tipo de estructura ocurre en algunos tipos de sustantivos; no todos admiten complemento. En el caso del ejemplo, *filius* es un nombre de relación y esta es una clase de sustantivo que tiene argumento, a saber, el denominado *complemento de especificación*. Estos sustantivos que expresan *significados relacionales*

denotan, en función de su propia naturaleza léxica, nociones que establecen un vínculo particular de dependencia semántica con la persona, el animal o la cosa a la que afectan. Así, el nombre propio que aparece en la expresión *de Arturo* es argumento de *sobrino* en *un sobrino de Arturo*, pero es un modificador adjunto de *caballo* en *un caballo de Arturo*. El hecho de que la noción de ‘parentesco’ sea inherentemente relacional se deduce de su propia definición lexicográfica. (RAE, 2009: 856)

3.6. Sintagma nominal: con oración de relativo

(6)	<i>quem dederat cursum fortuna</i> ¹	Verg. aen. IV, 653
	el curso que había dado la fortuna	
	1. Este fragmento aparece en el ejemplo que se analiza en §3.16.1.	

<i>qui, quae, quod</i>	Rel.	que
<i>do, dare, dedi, datum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	dar
<i>cursus, cursus</i>	Sust. m. 2. ^a D.	curso
<i>fortuna, fortunae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	fortuna
Cuadro 3.6.a. Léxico, información gramatical y significados.		



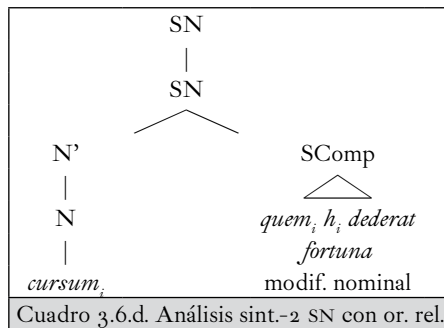
sintagma nominal			
or. de relativo (sin <i>cursum</i>), modif. nominal de <i>cursum</i>			
<i>quem</i>	<i>dederat</i>	<i>cursum</i>	<i>fortuna</i>
OD de <i>dederat</i>	núcleo verbal de or. relativo	núcleo SN antecedente de <i>quem</i>	sujeto de or. relativo
Cuadro 3.6.c. Análisis sintáctico I.			

La oración de relativo es *quem dederat fortuna* y el antecedente del relativo es *cursum*.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[*cursum*]_i]_{N'} [*quem*_i *h*_i *dederat fortuna*]_{SComp}]_{N'}]_{SN}

ii. Análisis sintáctico con árbol:

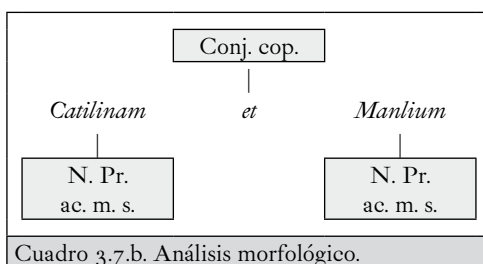


El análisis completo del SComp que corresponde a la oración de relativo aparece en 3.16.I.

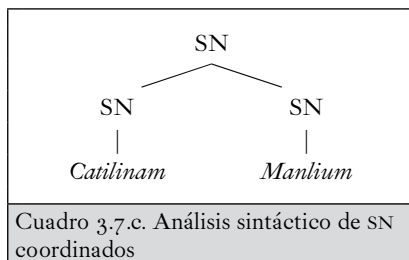
3.7. Sintagmas nominales coordinados

(7)	<i>Catilinam et Manlium</i> ¹	Sall. Catil. 36
	(Catilina y Manlio)	
	1. Este fragmento aparece en la oración que se analiza en 3.1.1.4.	

<i>Catilina, Catilinae</i>	N. Pr. m. 1. ^a D.	Catilina
<i>et</i>	Conj. cop.	y
<i>Manlius, Manlii</i>	N. Pr. m. 2. ^a D.	Manlio
Cuadro 3.7.a. Léxico, información gramatical y significados		



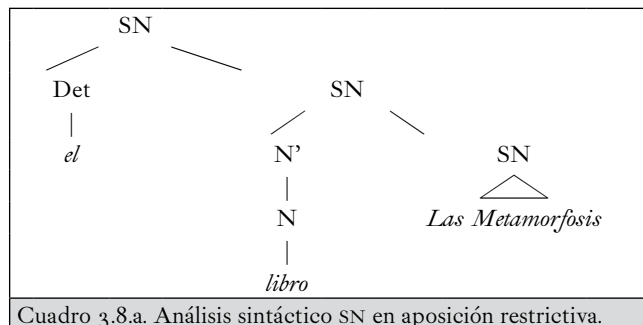
- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{Catilinam}]_{\text{SN}} \text{ et } [\text{Manlium}]_{\text{SN}}]_{\text{SN}}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.8. Sintagmas nominales en aposición

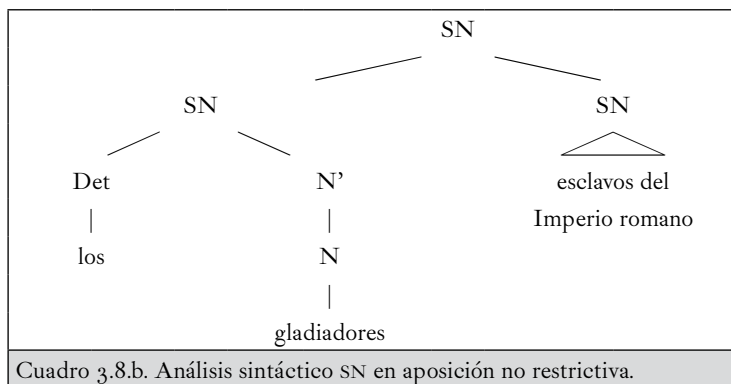
Hay aposiciones restrictivas y no restrictivas. En el primer caso hay una relación semántica de correferencia entre el núcleo y la aposición. En cambio, en el segundo, la aposición agrega información que es omisible. Este modificador periférico se halla en un nivel más externo en relación con el núcleo. Esto significa que el análisis sintáctico de cada tipo de aposición es diferente (cf. Di Tullio, 2005:155-156).

a. *Aposición restrictiva*



Esta estructura es similar a la de las oraciones relativas restrictivas.

b. *Aposición no restrictiva*



La ubicación del sintagma nominal apositivo no restrictivo es similar a la de las oraciones relativas no restrictivas y a la de la coordinación.

3.8.1. Sintagmas nominales en aposición restrictiva

Aquí se presenta el análisis de dos sintagmas nominales en aposición restrictiva.

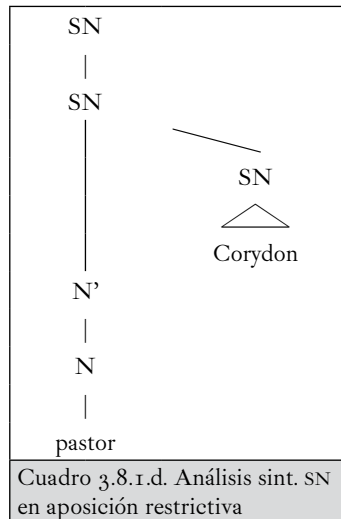
(8)	<i>pastor Corydon</i>	Verg. ecl. II, 1-2.
	pastor Coridón	

<i>pastor, pastoris</i>	Sust. 3. ^a D.	pastor
<i>Corydon, Corydonis</i>	N. Pr. m. 3. ^a D.	Corydon

Cuadro 3.8.1.a. Léxico, información gramatical y significados.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">N. Pr. nom. m. s.</div> <p style="text-align: center;"> </p> <p style="text-align: center;"><i>Corydon</i></p> <p style="text-align: center;"> </p> <p style="text-align: center;"><i>pastor</i></p> <p style="text-align: center;"> </p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Sust. nom. m. s.</div>	<p>sintagma nominal</p> <p><i>pastor</i> <i>Corydon</i></p> <p>núcleo núcleo</p>
Cuadro 3.8.1.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.8.1.c. Análisis sintáctico I.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{pastor}]_{SN} [\text{Corydon}]_{SN}]_{SN}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



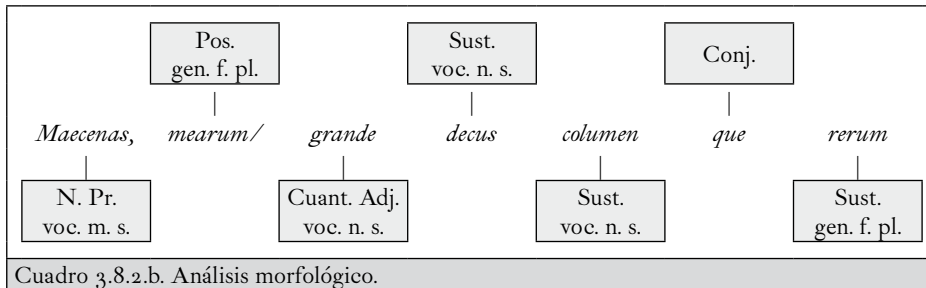
Como fue señalado antes, esta estructura es similar a la de las oraciones relativas restrictivas.

3.8.2. Sintagmas nominales en aposición no restrictiva

(9)	<i>Maecenas, mearum grande decus columenque rerum</i>	Hor. carm. II 17, 3-4
	Mecenas, mi sostén y mi gran gloria	

<i>Maecenas, Maecenatis</i>	N. Pr. m. 3. ^a D.	Mecenas
<i>meus, mea, meum</i>	Det. Pos. 1. ^a p.	mío
<i>grandis, grande</i>	Cuant. Adj. 2. ^a C. 2 term.	grande
<i>decus, decoris</i>	Sust. n. 3. ^a D.	decoro
<i>columen, columinis</i>	Sust. n. 3. ^a D.	sostén
<i>que</i>	Conj. cop. encl.	y
<i>res, rei</i>	Sust. 5. ^a D.	cosa

Cuadro 3.8.2.a. Léxico, información gramatical y significados.



Este ejemplo presenta dos sintagmas nominales en aposición:

SN₁: *Maecenas*

SN₂: *meorum grande decus columenque rerum*

A su vez, el SN₂ está conformado por dos SN coordinados. Por otra parte, es preciso observar que *meorum* especifica a *rerum*. Es *meorum rerum* (trad.: *de mis cosas*), separados en el texto por obra del hipérbaton.

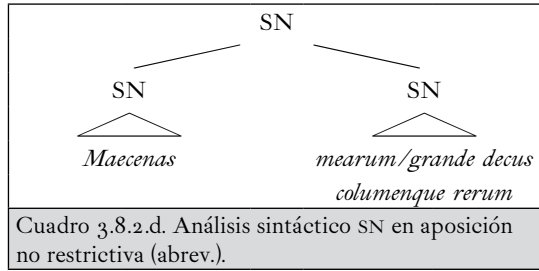
del SN ₂₋₂	SN ₂₋₁	SN ₂₋₂
<i>meorum</i> especificador de <i>rerum</i>	<i>grande</i> cuantifica a <i>decus</i> núcleo SN ₂₋₁	<i>columenque</i> núcleo SN ₂₋₂ <i>rerum</i> modif. especific. de <i>columen</i>

Cuadro 3.8.2.c. Análisis sintáctico del SN₂.

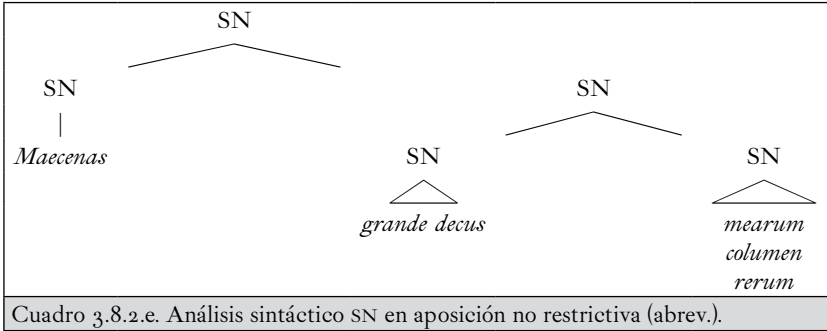
i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[grande [decus_N]_{N'}]_{SN} [[columen_N]_{N'} [meorum [rerum_N]_{N'}]_{SN}]_{SN}]_{SN}

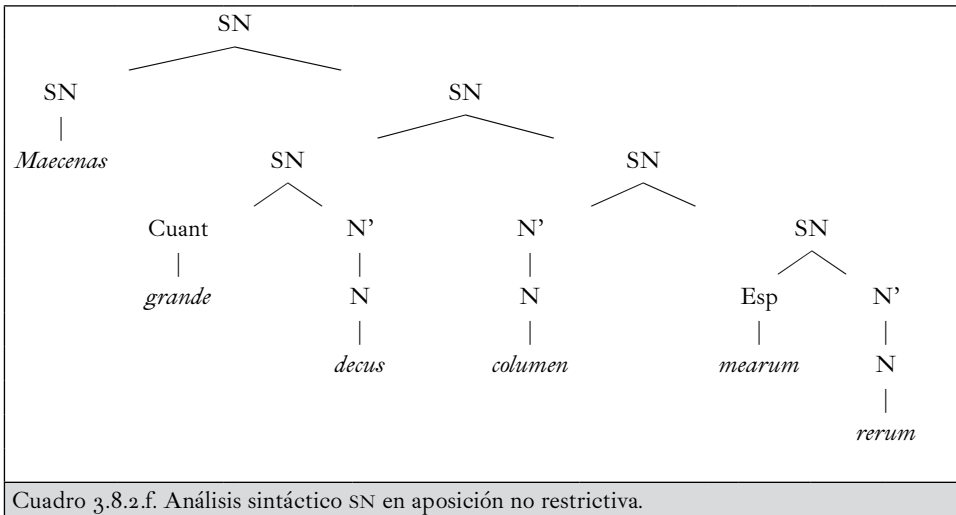
ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.8.2.d. Análisis sintáctico SN en aposición no restrictiva (abrev.).



Cuadro 3.8.2.e. Análisis sintáctico SN en aposición no restrictiva (abrev.).



Cuadro 3.8.2.f. Análisis sintáctico SN en aposición no restrictiva.

3.8.3. Aplicación

Dados los fragmentos 1 y 2 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, el autor y la obra.

Estructuras oracionales

En esta segunda parte, se verán algunos tipos de estructuras oracionales latinas. Concretamente, oraciones con verbo copulativo, intransitivo, transitivo, ditransitivo y verbos que rigen doble acusativo. Además, se estudiarán oraciones con frase absoluta, oraciones no flexionadas de infinitivo, oraciones relativas, oraciones en voz pasiva y oraciones con gerundivo.

3.9. Oraciones con verbo copulativo

Las oraciones con verbo copulativo llevan sujeto, verbo copulativo y predicativo subjetivo obligatorio. Además, pueden ir acompañadas de algún modificador o adjunto. En lo que sigue se presenta un ejemplo de cada tipo: uno con la estructura simple y otro con el agregado de un modificador del sintagma verbal.

3.9.1. Oración simple con verbo copulativo y predicativo subjetivo obligatorio

El ejemplo incluido en este apartado presenta una oración con sujeto, verbo copulativo y predicativo subjetivo obligatorio. Se presentan dos análisis sintácticos diferentes: el tradicional y otro más actual. El motivo de esta diversidad radica sobre todo en el modo de entender la función sintáctica del predicativo y esto último se halla ligado a dos nociones diferentes de *predicado*.

(10)	<i>Solida est tellus</i>	Ov. fast. VI, 404
	La tierra es dura	

<i>solidus, solida, solidum</i>	Adj. 1. ^a C.	compacto
<i>sum, ese, fui</i>	V. cop.	ser
<i>tellus, telluris</i>	Sust. f. 2. ^a D.	tierra
Cuadro 3.9.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<table style="margin: auto;"> <tr> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">V. 3.^a p. s. pres. ind.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>solida</i></td> <td style="text-align: center;"><i>est</i></td> <td style="text-align: center;"><i>tellus</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Adj. nom. f. s.</td> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Sust. nom. f. s.</td> </tr> </table>		V. 3. ^a p. s. pres. ind.					<i>solida</i>	<i>est</i>	<i>tellus</i>				Adj. nom. f. s.		Sust. nom. f. s.	<table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td>predicado</td> <td></td> <td>sujeto</td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>solida</i></td> <td><i>est</i></td> <td><i>tellus</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>atributo o compl. predic. subj. oblig.</td> <td></td> <td>núcleo</td> </tr> </table>		predicado		sujeto		<i>solida</i>	<i>est</i>	<i>tellus</i>		atributo o compl. predic. subj. oblig.		núcleo
	V. 3. ^a p. s. pres. ind.																											
<i>solida</i>	<i>est</i>	<i>tellus</i>																										
Adj. nom. f. s.		Sust. nom. f. s.																										
	predicado		sujeto																									
	<i>solida</i>	<i>est</i>	<i>tellus</i>																									
	atributo o compl. predic. subj. oblig.		núcleo																									
Cuadro 3.9.1.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.9.1.c. Análisis sintáctico 1.																											

La oración *Solida est tellus* presenta la forma verbal *est* del verbo copulativo *sum, esse, fui*. Los verbos copulativos (*ser, estar, parecer*) son palabras gramaticales que ponen de manifiesto la información flexional (en latín, voz, modo, tiempo, número y persona). Como no son predicados semánticos, requieren un constituyente que lo sea: el predicativo subjetivo obligatorio.¹¹ Cuando el predicativo es un SA, como *solida* en este ejemplo, concuerda con el sujeto en caso, género y número (cf. Di Tullio, 2005:129-130).

Ahora bien, para esta misma función, se puede emplear una denominación diferente. Así, de acuerdo con RAE 2010, la función sintáctica que desempeña *solida* en *Solida est tellus* recibe el nombre de *atributo*. «Se llama ATRIBUTO la función que desempeñan varios grupos sintácticos que denotan propiedades o estados de cosas que se predicán de algún segmento nominal u oracional» (RAE, 2010:701). El atributo puede aparecer en construcciones verbales y no verbales. Cuando aparece en construcciones verbales puede hacerlo con verbos copulativos (*ser, estar, parecer*), semicopulativos o pseudocopulativos (*seguir, continuar, resultar*) o con verbos plenos (*ingresar, llegar*) (cf. RAE, 2010:701-702).

Este tipo de atributo (o predicativo subjetivo),¹² más allá de que aparezca en oraciones con verbo copulativo, semicopulativo o predicativo (verbos plenos), ha recibido distintos tipos de análisis sintácticos en la historia gramatical. Cuando aparece en oraciones con verbo copulativo, la tradición gramatical habla de predicado nominal.¹³ La gramática generativa actual lo interpreta como el predicado de una oración reducida (o cláusula reducida, CR) que funciona toda ella como complemento de los verbos copulativos. Como fue señalado antes, la diferencia de estos dos tipos de análisis descansa en el concepto de *predicado* que se aplica. Esto se debe a que el concepto de *predicado* se ha utilizado con dos sentidos; ambos se mantienen en la actualidad entre los gramáticos, por tanto es necesario leer con atención los textos gramaticales para reconocer el concepto que subyace, y así evitar la confusión a la que puede conducir esa polisemia. El sentido más tradicional de *predicado*, tomado de la lógica, establece que

el predicado designa la expresión cuyo contenido se atribuye al referente del sujeto, así como el segmento sintáctico que la designa. En esta interpretación, el grupo verbal que se subraya en *El profesor de Matemáticas explicaba la lección a los alumnos con voz apagada* es el PREDICADO de esa oración, y su SUJETO es *el profesor de Matemáticas*. El predicado de la oración *La lluvia era fina* es, desde este mismo

11 Véase 3.10.4. Oración con verbo intransitivo y predicativo subjetivo no obligatorio: *It tristis arator*.

12 Como se vio antes, Di Tullio 2005 denomina *predicativo subjetivo* (obligatorio o no obligatorio) a la expresión que aparece desempeñando la función que la RAE 2010 llama *atributo*. Para RAE 2010, el *complemento predicativo* es una variante más restringida de la noción de *atributo*. Así, la gramática académica considera que son predicativos los atributos que aparecen con verbos plenos (cf. RAE, 2010:701-703).

13 «En toda oración bimembre se establece, como ya dijimos, una relación entre sujeto y predicado. Hay dos clases de predicados: *nominal* y *verbal*. El primero se compone de un *verbo copulativo* (*ser o estar*) y un *complemento predicativo*, formado esencialmente por un nombre (adjetivo o sustantivo) que es el núcleo o base del predicado» (RAE, 1991:364).

punto de vista, el grupo verbal *era fina*. Así pues, los predicados denotan, en este primer sentido, nociones que «se aplican» a los individuos designados por los segmentos nominales que concuerdan con ellos. Los predicados aportan, por tanto, propiedades, estados, procesos y acciones que se atribuyen a las personas o las cosas (RAE, 2009: 63).

La noción de «predicado» se usa también en un segundo sentido, más restrictivo que el anterior. En esta segunda interpretación, los predicados son categorías que designan estados, acciones, propiedades o procesos en los que intervienen uno o varios PARTICIPANTES. Así, el predicado de la oración *El maestro explicaba la lección a los alumnos* es el verbo *explicaba*. El verbo *explicar* denota, por su significado, una acción que requiere la concurrencia de tres participantes: un agente, que lleva a cabo la acción (*el maestro*, en este ejemplo), una materia o una información que se expone o se transmite (*la lección*, en este caso) y un destinatario al que esa acción se dirige (*los alumnos*). Los participantes seleccionados o elegidos por cada predicado en función de su significación se denominan ARGUMENTOS. A los argumentos corresponden diversas FUNCIONES SEMÁNTICAS (agente, paciente, lugar, etcétera). Los argumentos han sido llamados también *actantes o actuantes* porque recuerdan los papeles que se atribuyen a los actores en las representaciones dramáticas (de hecho, el término *papel semántico* es todavía frecuente en la lingüística actual en un sentido no muy lejano de este). Sea o no ajustada esa metáfora ya común, es indudable que los argumentos de un predicado representan en cierta forma un esqueleto de su significación, que se obtiene por abstracción o por reducción de las informaciones que el diccionario proporciona cuando los define. (RAE, 2009: 64)

Entonces, queda claro que la gramática tradicional empleaba la primera noción de *predicado*. En cambio, corrientes gramaticales actuales que aplican el análisis con predicativo subjetivo utilizan la segunda definición de *predicado*. En lo que sigue se muestra cada uno de estos dos análisis sintácticos.

a. *Análisis como predicado nominal*

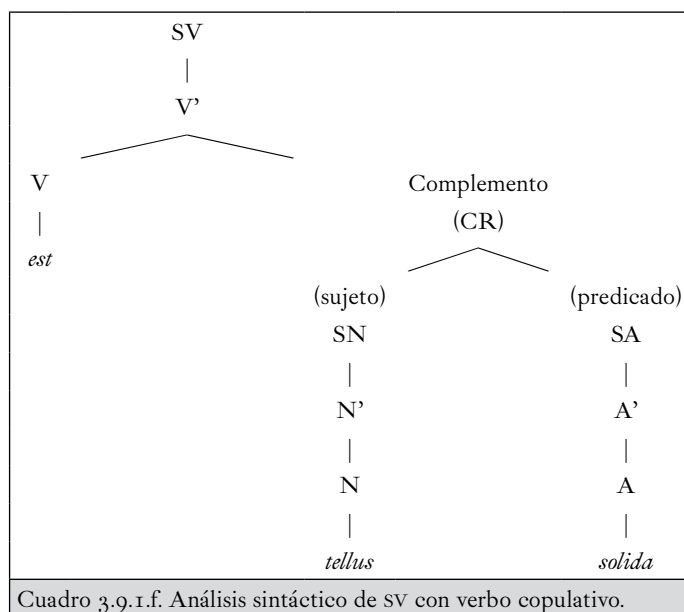
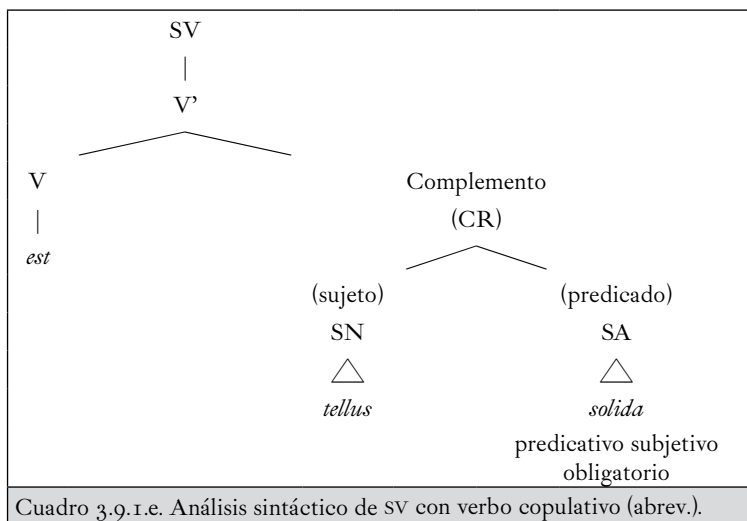
predicado nominal		sujeto
<i>solida</i>	<i>est</i>	<i>tellus</i>
núcleo semántico	núcleo sintáctico	

Cuadro 3.9.1.d. Análisis sintáctico tradicional de or. con verbo copulativo

b. *Análisis como predicativo subjetivo obligatorio en oración reducida*

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[[Est [[tellus]_{SN} [solida]_{SA,CR}]_{V'}]_{SV}]^{14}$
- ii. Análisis sintáctico arbóreo del SV:

14 Cf. Di Tullio, 2005:131.



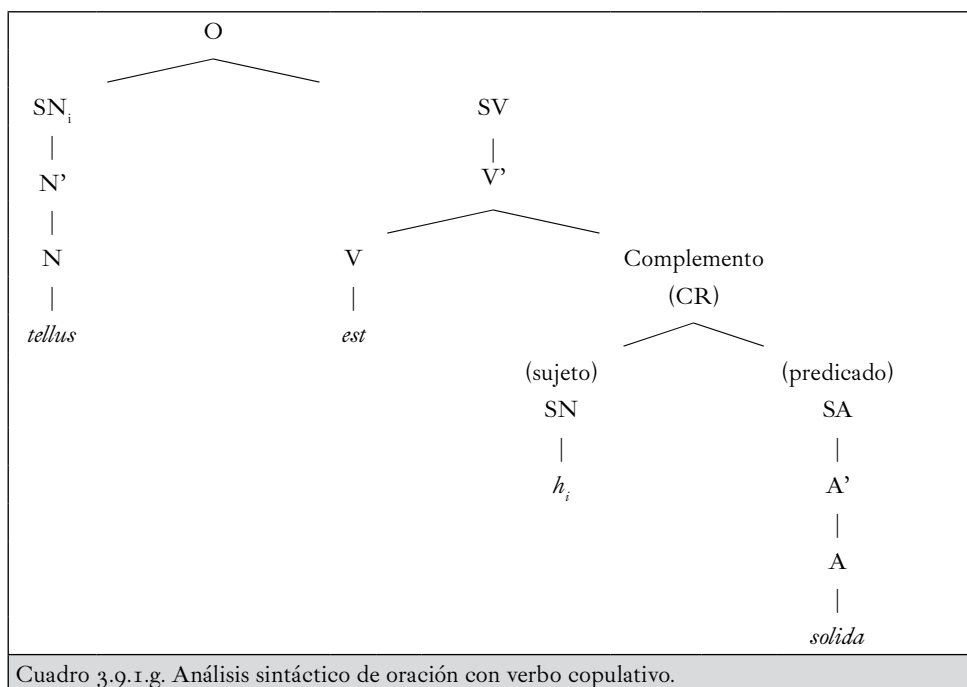
La diferencia que muestra el análisis sintáctico de las oraciones con verbo pleno respecto de las oraciones con verbo copulativo es la siguiente. En las oraciones con verbo pleno, el verbo selecciona al sujeto. En cambio, en las oraciones que tienen verbo copulativo, es el predicado entero el que selecciona al sujeto, y no solo el verbo. Además, el SA que funciona como predicativo subjetivo predica sobre el sujeto y el verbo facilita el vínculo. Es la misma idea que establecía la gramática tradicional: el que hace la selección semántica es todo el predicado, no solo el verbo.

Respecto de los predicativos (subjetivos u objetivos) se dice que introducen una predicación secundaria; ellos mismos son predicados. De manera que introducen

otra estructura oracional, estructura esta que presenta características propias. Se trata de oraciones que carecen de verbo; por eso se las denomina *cláusulas reducidas* (CR).

Entonces, el modo de expresar la relación que se establece entre el sujeto y el predicativo de este ejemplo es el que se ve en el cuadro de arriba: el sujeto *tellus* tiene su lugar original en la cláusula reducida que introduce el predicativo subjetivo, y toda esa oración reducida es complemento del verbo. Esto es lo que sucede en el sintagma verbal. Luego, el sujeto se mueve de su posición original y pasa a ocupar el lugar del SN que depende de O, esto es, el SN que se halla al mismo nivel que el SV. Al moverse, el sujeto deja una huella que quedará coindexada con él. Este análisis se representa así:

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{tellus}_i]_{\text{SN}} [\text{est} [[\text{h}_i]_{\text{SN}} [\text{solida}]_{\text{SA}}]_{\text{CR}}]_{\text{SV}}]_{\text{O}}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.9.1.g. Análisis sintáctico de oración con verbo copulativo.

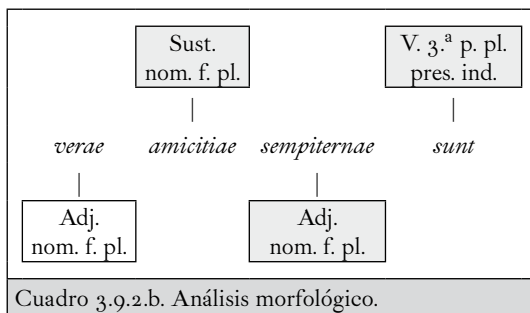
Como se ve, el orden con el que aparecen las palabras en el árbol sintáctico puede diferir del orden lineal, esto es, del orden con que aparecen las palabras en la secuencia textual.

3.9.2. Oración simple con verbo copulativo, predicativo subjetivo obligatorio y modificador nominal en el sujeto

Este ejemplo presenta una oración con sujeto, verbo copulativo, predicativo subjetivo obligatorio y un modificador o adjunto del sintagma verbal.

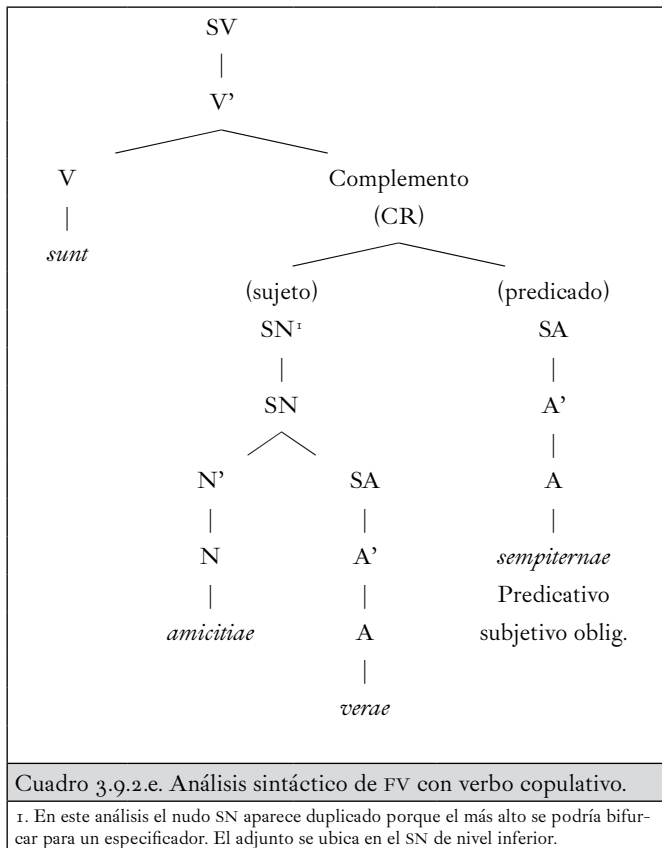
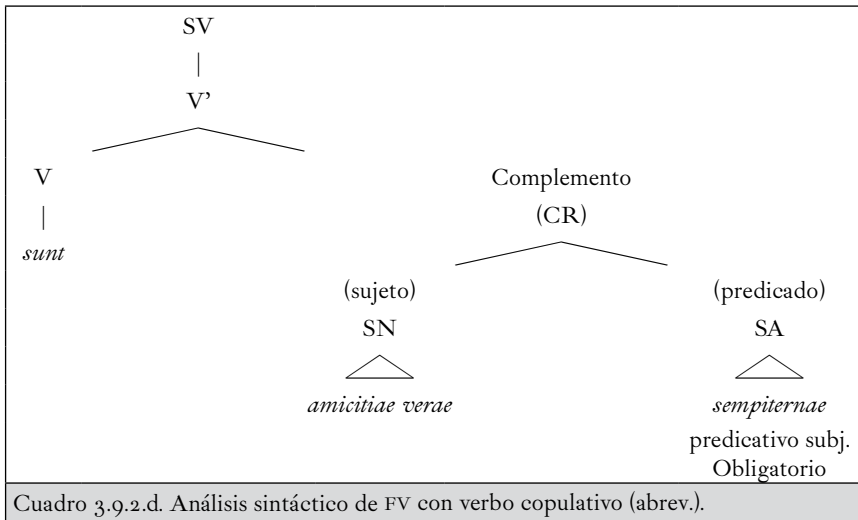
(11)	<i>Verae amicitiae sempiternae sunt</i>	Cic. Lael. 32
	Las amistades verdaderas son eternas	

<i>verus, vera, verum</i>	Adj. 1. ^a C.	verdadero
<i>amicitia, amicitiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	amistad
<i>sempiternus, sempiterna, sempiternum</i>	Adj. 1. ^a C.	eterno
<i>sum, ese, fui</i>	V. cop.	ser
Cuadro 3.9.2.a. Léxico, información gramatical y significados.		



sujeto		predicado	
<i>verae</i>	<i>amicitiae</i>	<i>sempiternae</i>	<i>sunt</i>
modificador nominal	núcleo	atributo o compl. pred. subjetivo oblig.	Núcleo
Cuadro 3.9.2.c. Análisis sintáctico 1.			

Veamos, en primer lugar, el análisis sintáctico del SV.



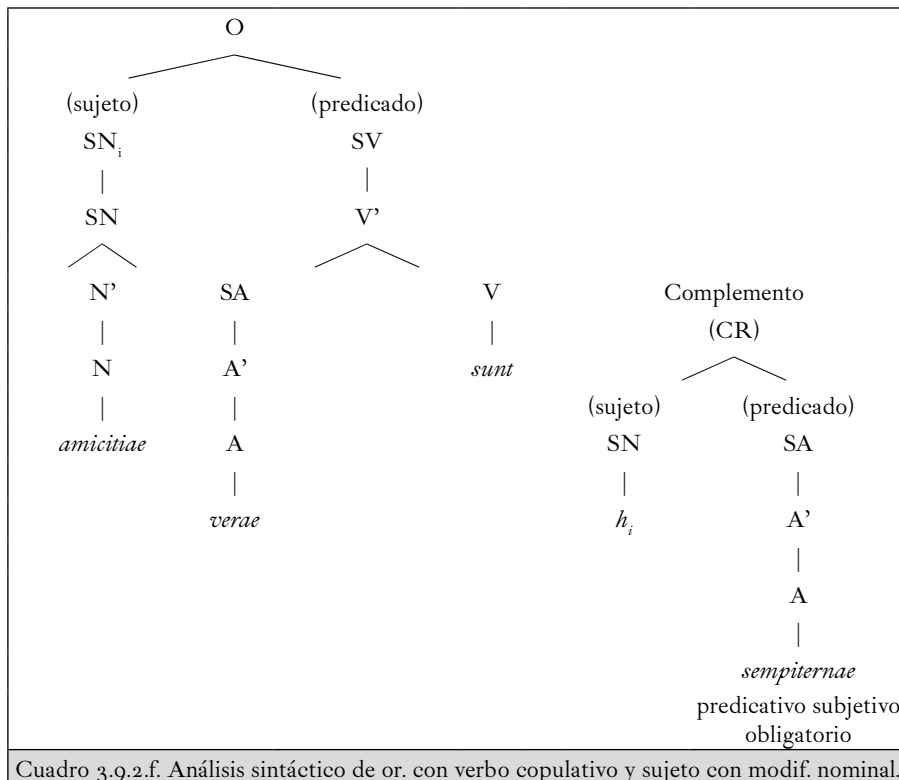
El análisis sintáctico del diagrama de arriba muestra las relaciones que se establecen en el sintagma verbal. En el cuadro que sigue, se presenta el análisis sintáctico que le corresponde a toda la oración. Se ve nuevamente el movimiento del sujeto

desde una posición interna a la CR y al SV hacia la posición canónica del sujeto, como argumento externo del SV.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[verae]_A]_{SA} [amicitiae]_N]_{SN}]_{SNi} [sunt [[h]_i]_{SN} [sempiternae]_{SA}]_{CR}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.9.3. Aplicación

Dados los fragmentos 3 al 7 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.10. Oraciones con verbo intransitivo

Los verbos intransitivos presentan distintos tipos de estructuras argumentales. Así, hay verbos intransitivos que no exigen ningún tipo de argumento. En cambio, hay otros que prevén un argumento de lugar.¹⁵ Este puede ser facultativo u obligatorio. Asimismo, hay verbos intransitivos que exigen la presencia de un predicativo subjetivo obligatorio, en tanto que otros pueden aparecer con un predicativo subjetivo no obligatorio. En todos los casos, los sintagmas de verbos intransitivos pueden aparecer con modificadores o adjuntos, pero como en el resto de las oraciones, este tipo de modificador es opcional y su ausencia no produce secuencias agramaticales.

3.10.1. Oraciones con *sum* predicativo

El verbo *sum*, *esse*, *fui* puede funcionar como verbo copulativo o como verbo predicativo (verbo pleno). En 3.1 se han visto oraciones con *sum* copulativo. Ahora se presentan oraciones con *sum* predicativo. El *sum* predicativo, a diferencia del copulativo, puede aparecer solo, sin complementos ni adjuntos, o puede aparecer acompañado de modificadores verbales y complementos en caso dativo o genitivo, entre otros.

3.10.1.1. Oración simple con *sum* predicativo

En este apartado se observa la estructura oracional mínima en la que figuran sujeto y predicado. Cada uno aparece integrado por un sintagma nominal y un sintagma verbal constituidos solo por los núcleos respectivos.

(12)	<i>Deus est</i>	Cic. nat. deor. III, 25
	Dios existe	

<i>Deus, dei</i>	Sust. m. 2. ^a D.	Dios
<i>sum, esse, fui</i>	V. predic.	existir
Cuadro 3.10.1.1.a. Léxico, información gramatical y significados		

¹⁵ Existen argumentos o complementos *de lugar* y modificadores o adjuntos *de lugar*. La diferencia radica en el hecho de si son exigidos por el verbo, es decir, si están previstos en la estructura argumental del verbo o no. El adjunto o modificador de lugar es lo que gramática tradicional denomina *complemento circunstancial de lugar*.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">V. 3.^a p. s. pres. ind.</div> <i>Deus</i> <i>est</i> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Sust. nom. m. s.</div>	sujeto predicado <i>Deus</i> <i>est</i>
Cuadro 3.10.1.1.b. Análisis morfológico. Cuadro 3.10.1.1.c. Análisis sintáctico 1.	

- i. Análisis sintáctico encorchetado: [[*Deus*]_{SN} [*est*]_{SV}]_O
- ii. Análisis sintáctico con árbol:

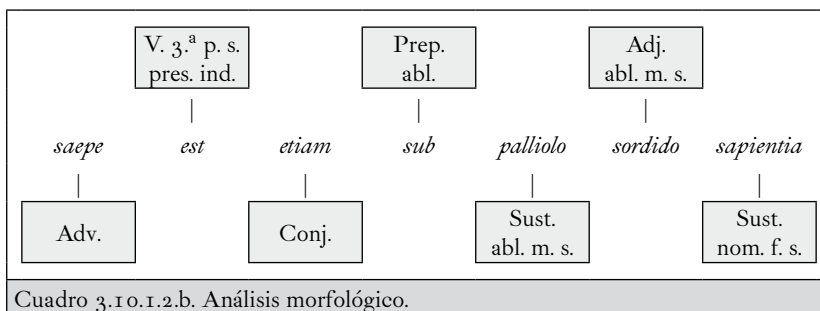
O / \ (sujeto) (pred.) SN SV △ △ <i>deus</i> <i>est</i>	O / \ (sujeto) (pred.) SN SV N' V' N V <i>deus</i> <i>est</i>
Cuadro 3.10.1.1.d. Análisis sintáctico (abrev.).	Cuadro 3.10.1.1.e. Análisis sintáctico de oración con <i>sum</i> predicativo.

3.10.1.2. Oración con *sum* predicativo y modificadores del sintagma verbal

A diferencia del ejemplo anterior, en este otro aparece la estructura mínima acompañada de algunos modificadores verbales.

(13)	<i>Saepe est etiam sub palliolo sordido sapientia</i>	Cic. tusc. III, 23, 56
	Muchas veces la sabiduría se encuentra bajo una capita sucia	

<i>saepe</i>	Adv.	a menudo
<i>sum, ese, fui</i>	V. predic.	estar
<i>etiam</i>	Conj.	también, además, aún, todavía
<i>sub</i>	Prep. abl.	bajo
<i>palliolum, pallioli</i>	Sust. n. 2. ^a D.	pequeña capa, capita
<i>sodidus, sordida, sordidum</i>	Adj. 1. ^a C.	sucio
<i>sapientia, sapientiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	sabiduría
Cuadro 3.10.1.2.a. Léxico, información gramatical y significados.		



predicado					sujeto	
<i>saepe</i>	<i>est</i>	<i>etiam</i>	<i>sub</i>	<i>palliolo</i>	<i>sordido</i>	<i>sapientia</i>
modif. frecuentativo	núcleo		modificador de lugar			núcleo

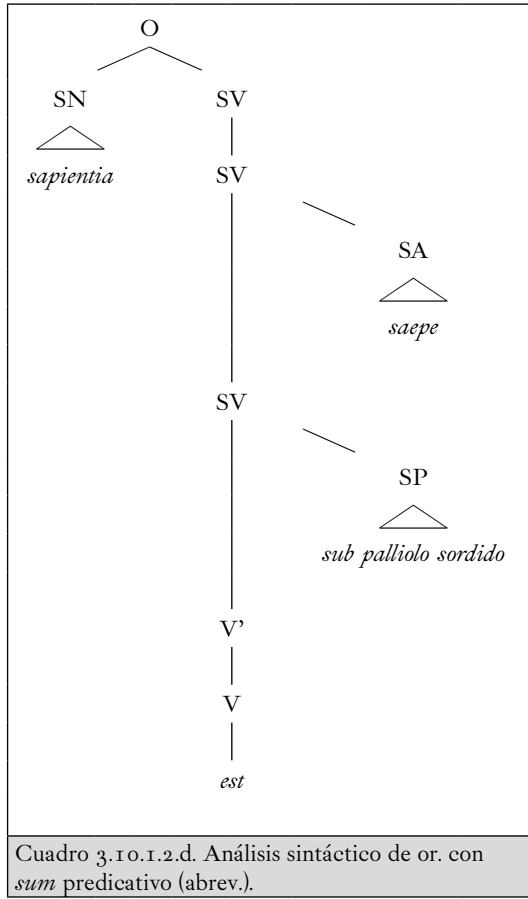
Cuadro 3.10.1.2.c. Análisis sintáctico I.

Etiam es una forma de la clase de los adverbios y de la clase de las conjunciones. En este ejemplo, aparece como conjunción coordinante que vincula esta oración con la que le precede en el texto oracional. Por tanto cumple una función textual, concretamente es un nexo oracional, pero no desempeña ninguna función sintáctica dentro de la oración en la que aparece.

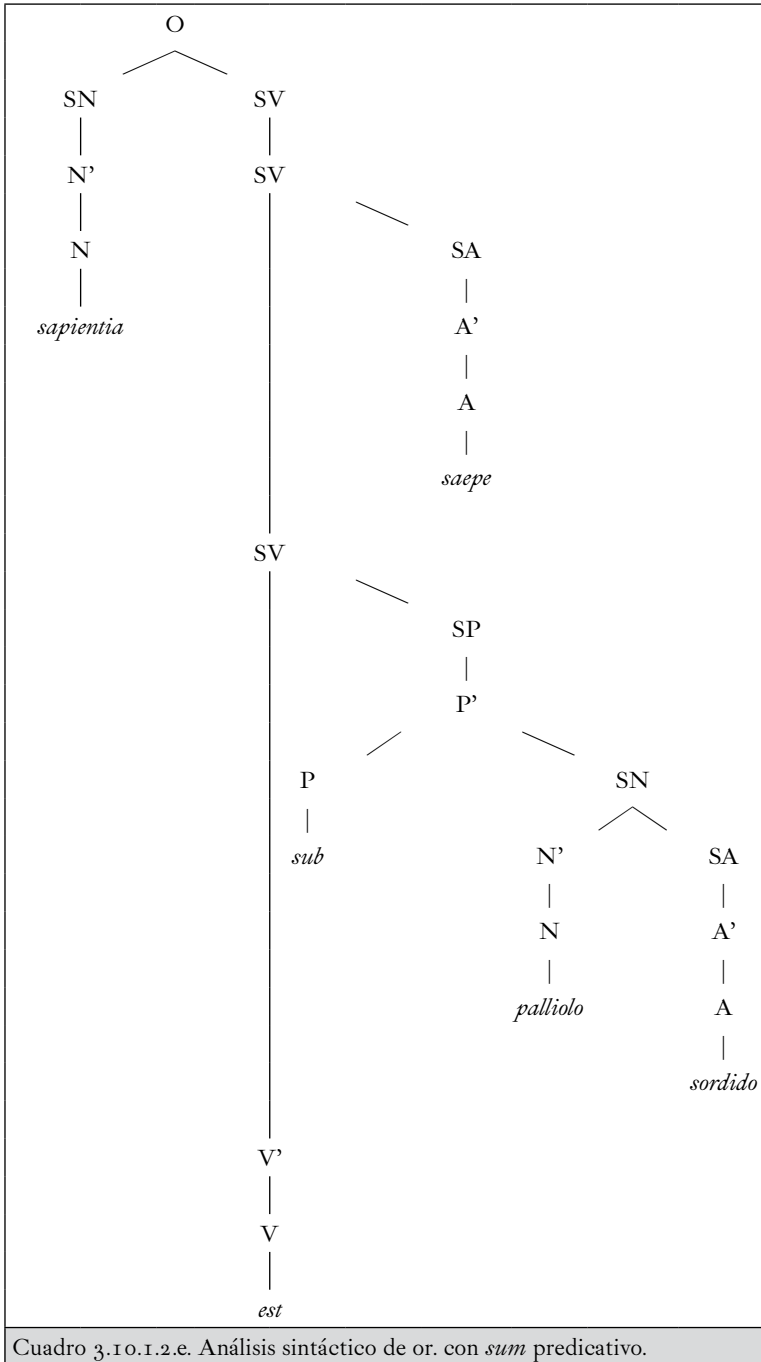
i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*sapientia*]_{SN} [[[[*est*]_V]_{IV} [*sub palliolo sordido*]_{SP}]_{SV} [*saepe*]_{SP}]_{SV}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.10.1.2.d. Análisis sintáctico de or. con *sum* predicativo (abrev.).



Cuadro 3.10.1.2.e. Análisis sintáctico de or. con *sum* predicativo.

3.10.1.3. Oración de *sum+dativo*

Las oraciones latinas de *sum+dativo* constituyen un tipo de estructura particular. En estas construcciones el verbo *sum* es predicativo y la palabra que aparece declinada en caso dativo cumple la función sintáctica de objeto indirecto, pero no se trata del destinatario, significación más común del dativo; en este caso el dativo significa al poseedor. Así es en latín. Sin embargo, se ha de advertir que, al traducir al español, cambia la correspondencia de modo tal que el sujeto de la oración es el poseedor y el objeto indirecto es lo poseído. A modo de ejemplo, en la frase latina *liber est puero, liber*, que es una forma nominativa, desempeña la función sintáctica de sujeto, en tanto que *puero*, forma dativa, está cumpliendo el papel de objeto indirecto. La traducción literal sería *el libro es al niño; al niño es el poseedor, no es el destinatario*. La traducción que normalmente se hace vierte esa frase latina en esta otra española: *el niño tiene un libro*. Además, en oraciones como las de este ejemplo, la forma verbal *est* se traduce como una forma del verbo *estar*.¹⁶ He aquí, ahora, el análisis de una frase tomada de Cicerón.

(14)	<i>Sunt tibi inimicitiae</i>	Cic. Rosc. 145
	Tienes enemistades	

<i>inimicitia, inimicitiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	Enemistad
<i>tu, tui</i>	Pron. 2. ^a p. s.	Tú
<i>sum, esse, fui</i>	V. predic.	Ser
Cuadro 3.10.1.3.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<table border="0" style="margin: auto;"> <tr> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Pron. dat. 2.^a p. s.</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>inimicitiae</i></td> <td style="text-align: center;"><i>tibi</i></td> <td style="text-align: center;"><i>sunt</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Sust. nom. pl. f.</td> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;">V. 3.^a p. pl. pret. perf. ind.</td> </tr> </table>		Pron. dat. 2. ^a p. s.					<i>inimicitiae</i>	<i>tibi</i>	<i>sunt</i>				Sust. nom. pl. f.		V. 3. ^a p. pl. pret. perf. ind.	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">sujeto</td> <td></td> <td style="text-align: center;">predicado</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>inimicitiae</i></td> <td style="text-align: center;"><i>tibi</i></td> <td style="text-align: center;"><i>sunt</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">núcleo</td> <td style="text-align: center;">objeto indirecto</td> <td style="text-align: center;">núcleo</td> </tr> </table>	sujeto		predicado	<i>inimicitiae</i>	<i>tibi</i>	<i>sunt</i>	núcleo	objeto indirecto	núcleo
	Pron. dat. 2. ^a p. s.																								
<i>inimicitiae</i>	<i>tibi</i>	<i>sunt</i>																							
Sust. nom. pl. f.		V. 3. ^a p. pl. pret. perf. ind.																							
sujeto		predicado																							
<i>inimicitiae</i>	<i>tibi</i>	<i>sunt</i>																							
núcleo	objeto indirecto	núcleo																							
Cuadro 3.10.1.3.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.10.1.3.c. Análisis sintáctico 1.																								

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[[Inimicitiae]_{SN} [[sunt_V [tibi]_{SN}]_{IV'}]_{SV}]_O]$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:

¹⁶ El verbo *sum, esse, fui* puede ser traducido por los españoles *ser, haber o estar*. Depende de la construcción y el contexto en el que ocurra.

Cuadro 3.10.1.3.d. Análisis sintáctico (abrev.).	Cuadro 3.10.1.3.e. Análisis sintáctico de oración con <i>sum</i> predicativo.
	1. El pronombre tibi constituye un SN que no puede ser expandido, por eso se representa dependiendo directamente del SN.

3.10.1.4. Oración de *sum*+genitivo

Las oraciones latinas de *sum*+*genitivo* constituyen otro tipo de estructura particular. En estas construcciones, el verbo *sum* es predicativo y el sustantivo que aparece en genitivo cumple la función sintáctica de *complemento de pertenencia*; se trata pues de un argumento verbal, está previsto en la estructura argumental del verbo. Obsévese un ejemplo similar al de *sum*+*dativo*. En la frase latina *liber est pueri*, *liber*, que es una forma nominativa, desempeña la función sintáctica de sujeto, en tanto que *pueri*, forma genitiva, está cumpliendo el papel de *complemento de pertenencia*. Entonces, la traducción de esa frase es así: *el libro es del niño*.

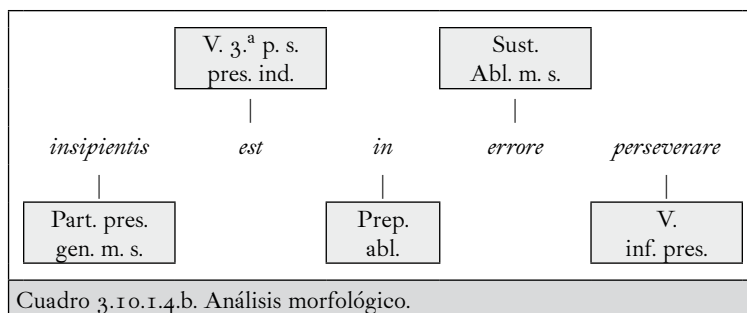
La oración de *sum*+genitivo de este ejemplo presenta una oración de infinitivo como sujeto.¹⁷ Ese infinitivo, como forma verbal que es, aparece con su complemento preposicional.

(15)	<i>Insipientis est in errore perseverare</i>	Cic. phil. XII, 5
	Es propio del joven perseverar en el error	

¹⁷ Véase 3.15, *Oraciones no flexionadas de infinitivo* en sujeto o en objeto directo.

<i>insipiens, insipientis</i>	Part. pres. v. predic. intr. 3. ^a conjug. insipio, insipĕre	insipiente, joven
<i>sum, esse, fui</i>	V. predic.	ser
<i>in</i>	Prep. abl.	de
<i>error, erroris</i>	Sust. m. 3. ^a D.	error
<i>persevere, perseverare, perseveravi, perseveratum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	perseverar

Cuadro 3.10.1.4.a. Léxico, información gramatical y significados.



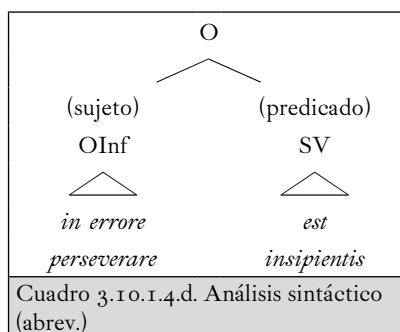
predicado		sujeto	
<i>insipientis</i>	<i>est</i>	<i>in errore</i>	<i>perseverare</i>
compl. de pertenencia	núcleo	compl. preposicional	núcleo verbal

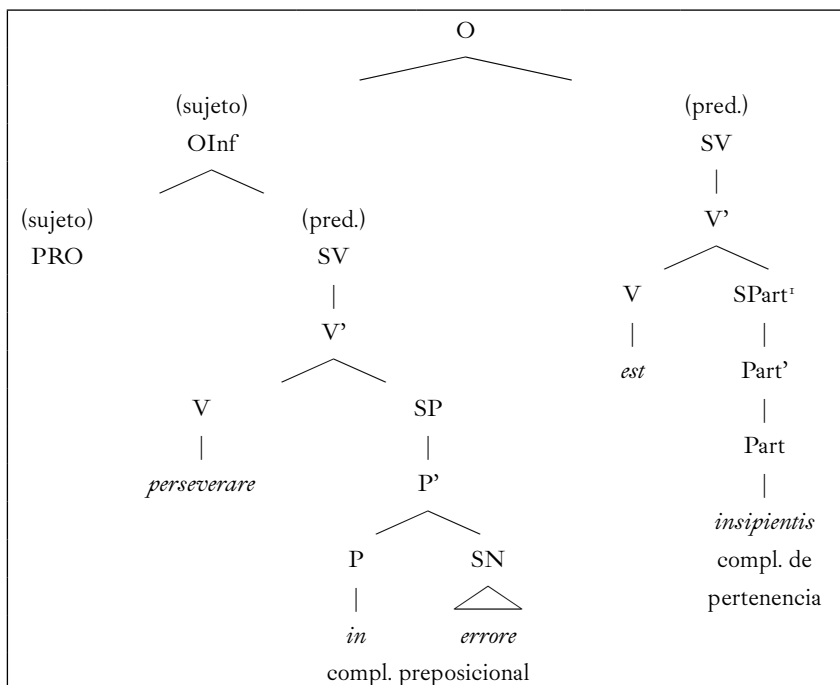
Cuadro 3.10.1.4.c. Análisis sintáctico 1.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*in errore perseverare*]_{OInf} [[*est*_V [*insipientis*]_{SPpio}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:





Cuadro 3.10.1.4.e. Análisis sintáctico.

1. El sintagma de participio (SPart) o sintagma participial es una unidad de predicación sin flexión. Miotto trabaja con sintagma participial y de gerundio, entre otros (cf. Miotto, 2005:165). Aplicando el mismo criterio y como se verá más adelante, aquí se trabajará además con sintagma de gerundio.

3.10.2. Oración simple con verbo intransitivo

En este apartado se presenta un ejemplo de oración con verbo intransitivo que no requiere ningún tipo de complemento.

(16)	<i>Respicit Aeneas</i>	Verg. aen. VI, 548
	Eneas mira hacia atrás	

<i>respicio, respicere, respexi, respectum</i>	V. predic. intr. 3. ^a conj.	volver la cabeza, mirar hacia atrás
<i>Aeneas, Aeneae</i>	N. Pr. m. 1. ^a D.	Eneas

Cuadro 3.10.2.a. Léxico, información gramatical y significados.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">N. Pr. nom. s. m.</div> <i>respicit</i> <i>Aeneas</i> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">V. 3.^a p. s. Pres. Ind.</div>	predicado sujeto <i>respicit</i> <i>Aeneas</i>
Cuadro 3.10.2.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.10.2.c. Análisis sintáctico 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[respicit]_{SV} [Aeneas]_{SN}]_O$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:

Cuadro 3.10.2.d. Análisis sint. (abrevv.).	Cuadro 3.10.2.e. Análisis sintáctico 2.

3.10.3. Oración con verbo intransitivo y argumento de lugar

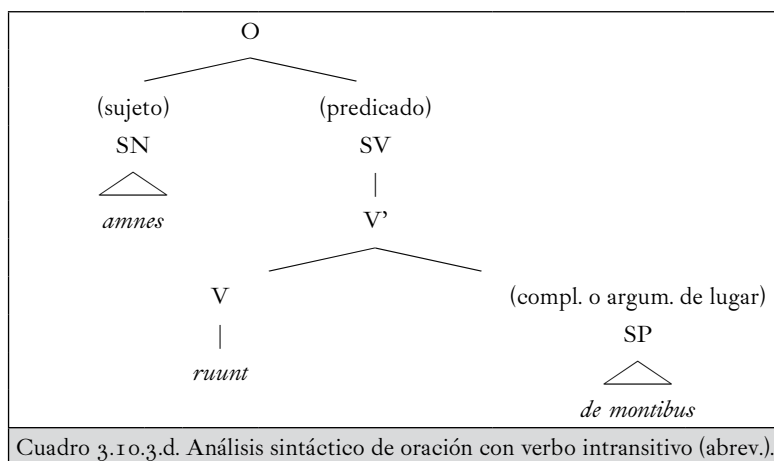
En este caso, la oración presenta un sujeto, un verbo intransitivo y un argumento de lugar. Este último consiste en un tipo de complemento previsto en la estructura argumental del verbo. En algunos verbos este argumento es facultativo, esto significa que puede no tener realización léxica; en otros, en cambio, es de aparición obligatoria.

(17)	<i>ruunt de montibus amnes</i>	Verg. aen. IV, 164
	desde lo alto de los montes se precipitan los torrentes	

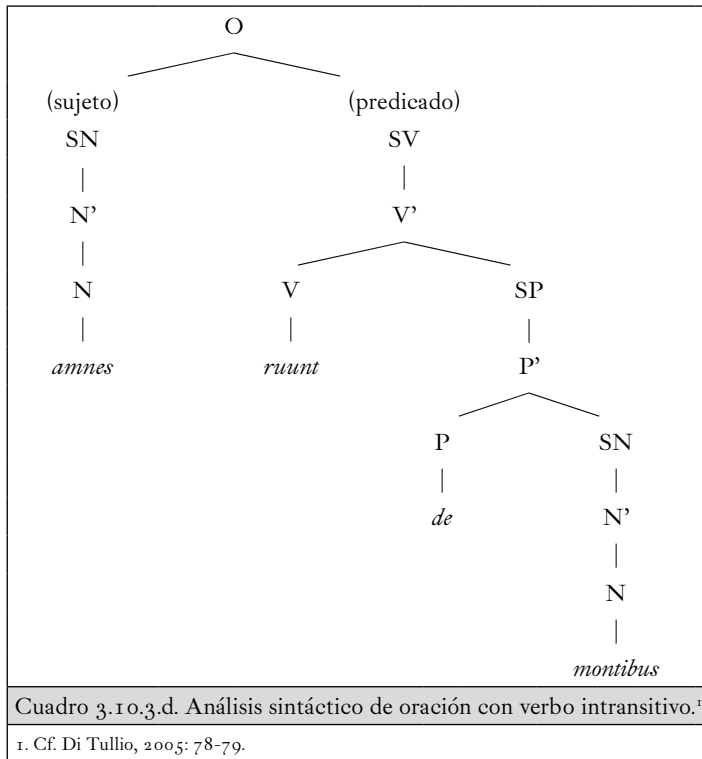
<i>ruo, ruēre, rui, rutum</i>	V. Predic. intr. 3. ^a Conjug.	precipitarse
<i>de</i>	Prep. de abl.	de
<i>mons, montis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	monte
<i>amnis, amnis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	torrente
Cuadro 3.10.3.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Prep. abl.</div> <p> </p> <p><i>ruunt</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">V. 3.^a p. pl. pres. ind.</div> </div> <div style="text-align: center;"> <p><i>de</i></p> <p> </p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sust. abl. m. pl.</div> </div> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sust. nom. m. pl.</div> <p> </p> <p><i>montibus</i></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><i>amnes</i></p> </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>predicado</p> <p><i>ruunt</i></p> <p>núcleo</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><i>de montibus</i></p> <p>complemento o argumento de lugar¹</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>sujeto</p> <p><i>amnes</i></p> <p>núcleo</p> </div> </div>
Cuadro 3.10.3.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.10.3.c. Análisis sintáctico 1.
<p>Recuérdese que, en el modelo empleado, el término complemento se aplica a los argumentos seleccionados o exigidos por el verbo. Por tanto esta es una relación sintáctica diferente a la de complemento circunstancial de lugar que este modelo denomina modificador o adjunto de lugar.</p>	

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[amnes]_{SN} [[ruunt_V [de montibus]_{SP}]_{V'}]_{SV}]_O$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.10.3.d. Análisis sintáctico de oración con verbo intransitivo (abrev.).



3.10.4. Oración con verbo intransitivo y predicativo subjetivo¹⁸ no obligatorio (adjunto)

Aquí tenemos un ejemplo de verbo intransitivo con predicativo subjetivo que no es obligatorio; es, por tanto, un modificador o adjunto.

(18)	<i>It tristis arator</i>	Verg. georg. III, 517
	Va triste el labrador	

<i>eo, ire, ivi o ii, itum</i>	V. predic. intr. 4. ^a conjug.	ir
<i>tristis, e</i>	Adj. 2. ^a C. 2 term.	triste
<i>arator, oris</i>	Sust. M. 3. ^a D.	labrador
Cuadro 3.10.4.a. Léxico, información gramatical y significados.		

¹⁸ *Complemento predicativo subjetivo* o *complemento predicativo orientado al sujeto* son denominaciones equivalentes.

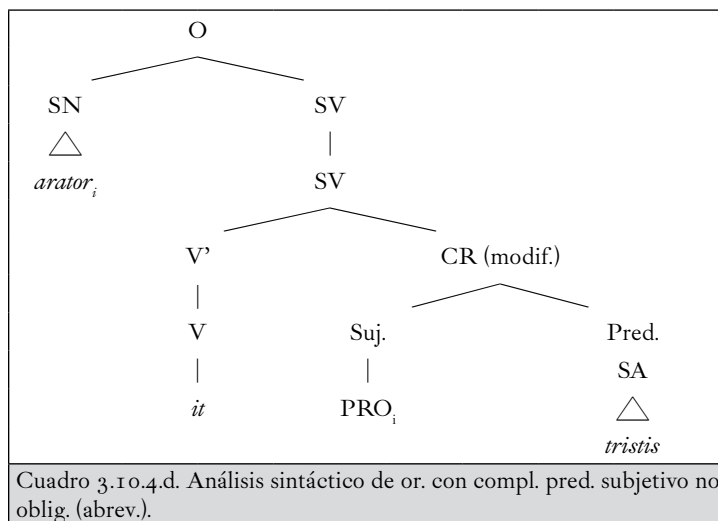
<div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">Adj. nom. m. s.</div> <i>it</i> <i>tristis</i> <i>arator</i> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">V. 3.^a p. s. pres. ind.</div> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">Sust. nom. m. s.</div>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 33%;">predicado</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">sujeto</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>it</i></td> <td style="text-align: center;"><i>tristis</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>tristis</i></td> <td style="text-align: center;"><i>arator</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">predicativo orientado al sujeto</td> </tr> </table>	predicado	sujeto	<i>it</i>	<i>tristis</i>	<i>tristis</i>	<i>arator</i>	predicativo orientado al sujeto	
predicado	sujeto								
<i>it</i>	<i>tristis</i>								
<i>tristis</i>	<i>arator</i>								
predicativo orientado al sujeto									
Cuadro 3.10.4.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.10.4.c. Análisis sintáctico 1.								

A diferencia de lo visto en 3.1.1 con el predicativo subjetivo obligatorio, en esta oración, el adjetivo *tristis* es un predicativo subjetivo no obligatorio. Por esta razón, ocupa un lugar diferente en el árbol sintáctico.

Se trata, en este caso, de una predicación secundaria. El predicativo no obligatorio predica del sujeto de la oración –con el que concuerda en caso, género y número– a través del verbo conjugado. Su carácter no obligatorio lo vuelve prescindible. En *It tristis arator* no hay posibilidad de confundir el predicativo con el circunstancial porque, para el último caso, no hay justificación formal (concordancia con el sujeto).

Así, *tristis* en la oración *It tristis arator* es un predicativo subjetivo no obligatorio. De acuerdo con el modelo gramatical que se está aplicando, *tristis* funciona como un modificador (está en el mismo nivel que V³); es un modificador predicativo orientado al sujeto: un predicativo subjetivo. En ese modificador, el sujeto es la categoría vacía PRO que es correferencial con el sujeto de la oración principal, *arator*, por eso se coindizan (cf. Di Tullio, 2005:132). He aquí la representación gráfica de este análisis sintáctico .

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[arator_i]_{SN} [It [PRO_i [tristis]_{SA}]_{CR}]_{SV}]_O$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



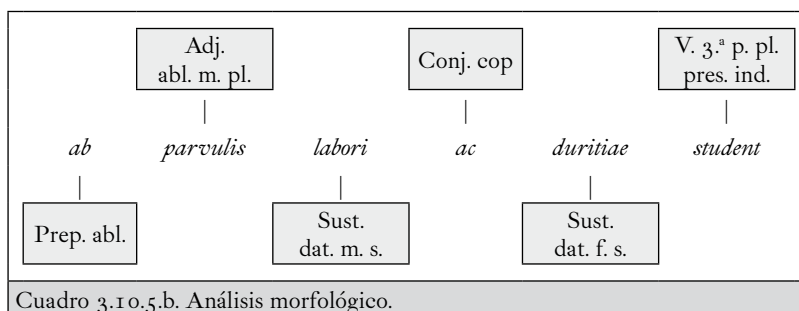
3.10.5. Oración con verbo intransitivo y objeto indirecto

En este otro caso, tenemos un verbo intransitivo con un argumento que cumple la función sintáctica de objeto indirecto. Se trata, pues, de un argumento seleccionado por el verbo.

(19)	<i>Ab parvulis labori ac duritiae student</i>	Caes. gall. VI, 21
	Desde pequeños se acostumbran al trabajo y a la rudeza	

<i>ab</i>	Prep. de abl.	desde
<i>parvulus, parvula parvulum</i>	Adj. 1. ^a C.	pequeño
<i>labor, laboris</i>	Sust. m. 3. ^a D.	trabajo
<i>ac</i>	Conj. cop.	y
<i>duritia, duritiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	rudeza
<i>studeo, studēre, studui</i>	V. predic. intr. 3. ^a conjug.	acostumbrarse

Cuadro 3.10.5.a. Léxico, información gramatical y significados.



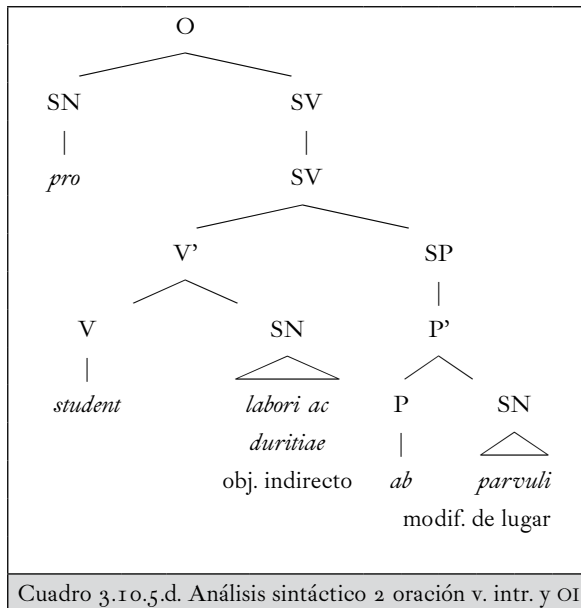
predicado		
<i>ab parvuli</i>	<i>labori ac duritiae</i>	<i>student</i>
modif. de tiempo	objeto indirecto	núcleo verbal

Cuadro 3.10.5.c. Análisis sintáctico 1.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[pro]_{SN} [[ab parvuli]_{SP} [[labori ac duritiae]_{SN} student_V]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.10.6. Aplicación

Dados los fragmentos 8 al 29 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.11. Oraciones con verbo transitivo

En latín, los componentes de las oraciones que tienen sujeto, verbo transitivo y objeto directo aparecen prototípicamente en este orden: *sujeto+objeto directo+verbo tr.*

Estas oraciones pueden aparecer con predicativos objetivos obligatorios y no obligatorios. Asimismo existe otra clase de verbos denominada ditransitivos que exigen la presencia de dos complementos: los objetos directo e indirecto.

En todos los casos, pueden aparecer modificadores o adjuntos del sintagma verbal. En lo que sigue, veremos ejemplos de cada una de estas estructuras.

3.11.1. Oración con sujeto+verbo transitivo+objeto directo

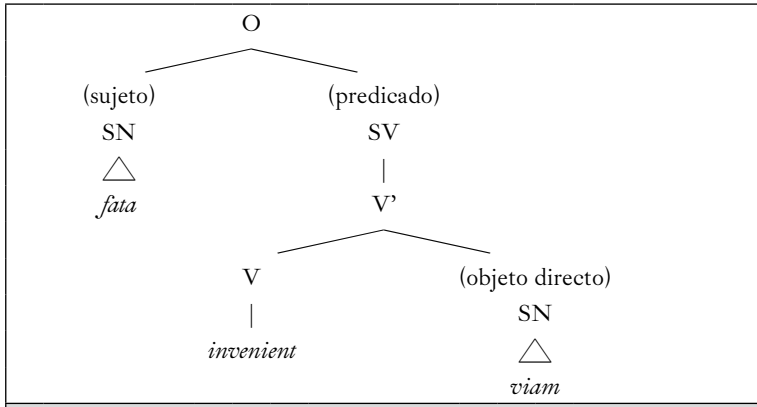
En este ejemplo aparece una oración de verbo transitivo con estructura clásica.

(20)	Fata viam invenient	Verg. aen. X, 113
	Los hados encontrarán el camino	

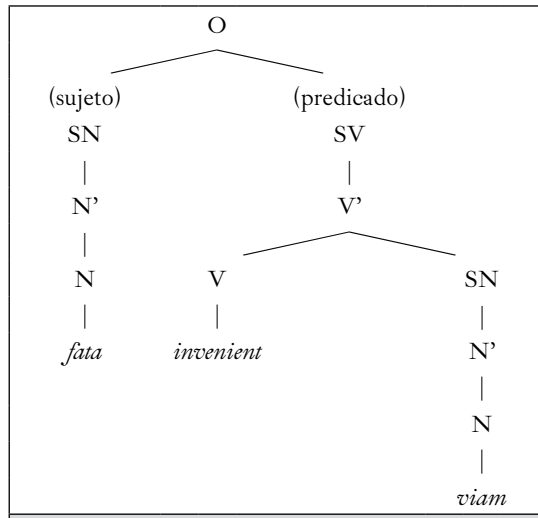
<i>fatum, fati</i>	Sust. n. 2. ^a D.	destino, hado
<i>via, viae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	camino
<i>invenio, invenire, inveni, inventum</i>	V. predic. tr. 4. ^a conjug.	encontrar
Cuadro 3.11.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

<table style="margin: auto;"> <tr> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sust. ac. f. s.</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>fata</i></td> <td style="text-align: center;"><i>viam</i></td> <td style="text-align: center;"><i>invenient</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td></td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sust. nom. n. pl.</td> <td></td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">V. 3.^a p. pl. fut. imperf.</td> </tr> </table>		Sust. ac. f. s.					<i>fata</i>	<i>viam</i>	<i>invenient</i>				Sust. nom. n. pl.		V. 3. ^a p. pl. fut. imperf.	<table style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">sujeto</td> <td></td> <td style="padding-right: 10px;">predicado</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 10px;"><i>fata</i></td> <td style="padding-right: 10px;"><i>viam</i></td> <td style="padding-right: 10px;"><i>invenient</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-right: 10px;">objeto</td> <td style="padding-right: 10px;">núcleo</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding-right: 10px;">directo</td> <td style="padding-right: 10px;">verbal</td> </tr> </table>	sujeto		predicado	<i>fata</i>	<i>viam</i>	<i>invenient</i>		objeto	núcleo		directo	verbal
	Sust. ac. f. s.																											
<i>fata</i>	<i>viam</i>	<i>invenient</i>																										
Sust. nom. n. pl.		V. 3. ^a p. pl. fut. imperf.																										
sujeto		predicado																										
<i>fata</i>	<i>viam</i>	<i>invenient</i>																										
	objeto	núcleo																										
	directo	verbal																										
Cuadro 3.11.1.b. Análisis morfológico.	Cuadro 3.11.1.c. Análisis sintáctico I.																											

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[fata]_{SN} [invenient]_V [viam]_{SN}]_{SV}]_O$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.11.1.d. Análisis sintáctico de oración con verbo transitivo (abrev.).



Cuadro 3.11.1.e. Análisis sintáctico de oración con verbo transitivo.

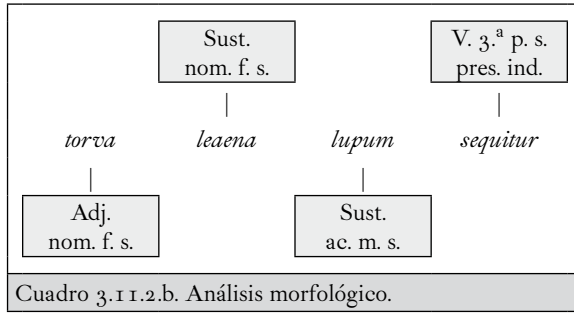
3.11.2. Oración con sujeto+verbo deponente+objeto directo

Esta frase tiene la particularidad de presentar un verbo transitivo deponente.

(21)	<i>Torva leaena lupum sequitur</i>	Verg. ecl. II, 63
	La torva leona persigue al lobo	

<i>torvus, torva, torvum</i>	Adj. 1ª C.	torvo
<i>leaena, leaenae</i>	Sust f. 1ª D.	leona
<i>lupus, lupi</i>	Sust. m. 2ª D.	lobo
<i>sequor, sequi, sequutus o secutus sum</i>	V. predic. tr. dep.	seguir

Cuadro 3.11.2.a. Léxico, información gramatical y significados.



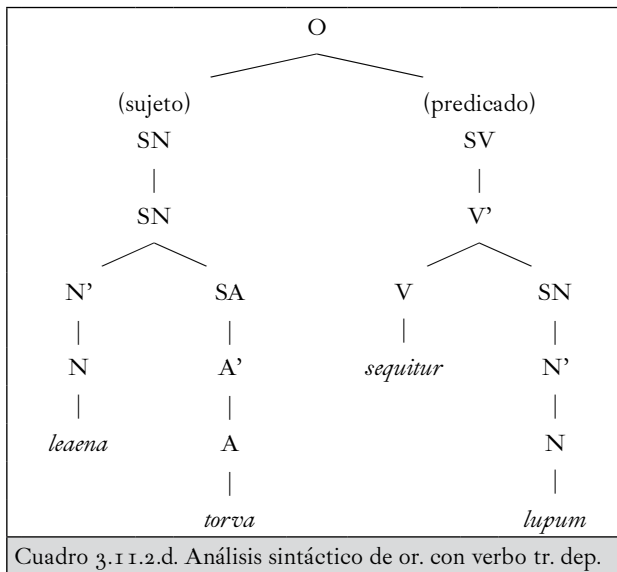
sujeto		predicado	
<i>torva</i>	<i>leaena</i>	<i>lupum</i>	<i>sequitur</i>
modificador nominal	núcleo nominal	objeto directo	núcleo verbal

Cuadro 3.11.2.c. Análisis sintáctico I.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[*torva*]_{SA} [*leaena*]_{N,N'}]_{SN} [[*sequitur*]_V [*lupum*]_{SN,N'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:

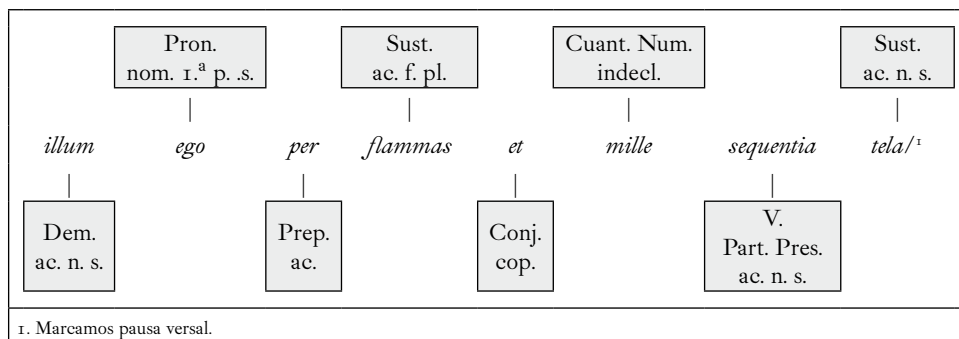


3.11.3. Oración con sujeto+verbo transitivo+objeto directo+modificadores

Este otro ejemplo muestra una oración en la que aparecen el verbo transitivo, el complemento que exige y algunos modificadores del sintagma verbal.

(22)	<i>Illum ego per flammam et mille sequentia tela eripui his humeris medioque ex hoste recepi</i>	Verg. aen. VI, 110-111
	Yo lo arrebaté sobre estos hombros a través de las llamas y de los mil proyectiles lanzados contra mí y lo recobré de entre del enemigo	

<i>ille, illa, illud</i>	Dem.	aquel
<i>ego, mei</i>	Pron. 1. ^a p. s.	yo
<i>per</i>	Prep. ac.	por
<i>flamma, flammae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	llama
<i>et</i>	Conj. cop.	y
<i>mille</i>	Cuant. Num. indecl.	mil
<i>sequens, sequentis</i>	Part. pres. del V. predic. tr. dep. 3. ^a conjug. <i>sequor, sequi, secutus sum</i>	que lanza
<i>telum, teli</i>	Sust. n. 2. ^a D.	proyectil
<i>eripo, eripere, eripui, ereptum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	quitar, arrebatar
<i>hic, haec, hoc</i>	Dem.	este
<i>humerus, humeri</i>	Sust. m. 2. ^a D.	hombro
<i>medius, media, medium</i>	Adj. 1. ^a C.	medio
<i>que</i>	Conj. cop. encl.	y
<i>ex</i>	Prep. abl.	de
<i>hostis, is</i>	Sust. m. 3. ^a D.	enemigo
<i>recipio, recipere, recepi, receptum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	retirar
Cuadro 3.11.3.a. Léxico, información gramatical y significados.		



	Dem. abl. m. pl.	Adj. abl. m. s.	Prep. abl.	V. 3. ^a p. s. pret. perf. ind.			
<i>eripui</i>	<i>his</i>	<i>humeris</i>	<i>medio</i>	<i>que</i>	<i>ex</i>	<i>hoste</i>	<i>recepi</i>
V. 3. ^a p. s. pret. perf. ind.		Sust. abl. m. pl.	Conj. cop.	Sust. abl. m. s.			

Cuadro 3.11.3.b. Análisis morfológico.

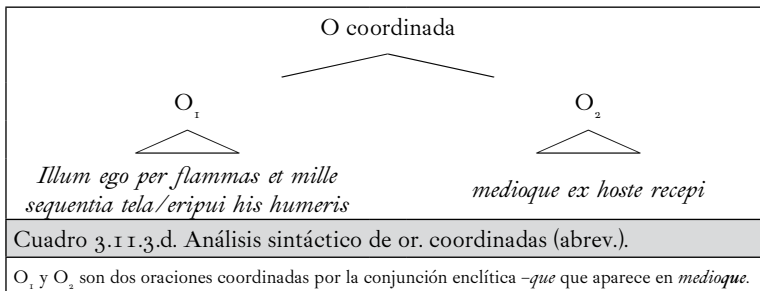
Oración coordinada 1			
predicado 1 <i>illum</i>	sujeto 1 <i>ego</i>	predicado 1 <i>per flammam et mille sequentia tela</i> ¹	<i>eripui</i>
objeto directo		modificador de lugar modificadores coordinados	núcleo verbal

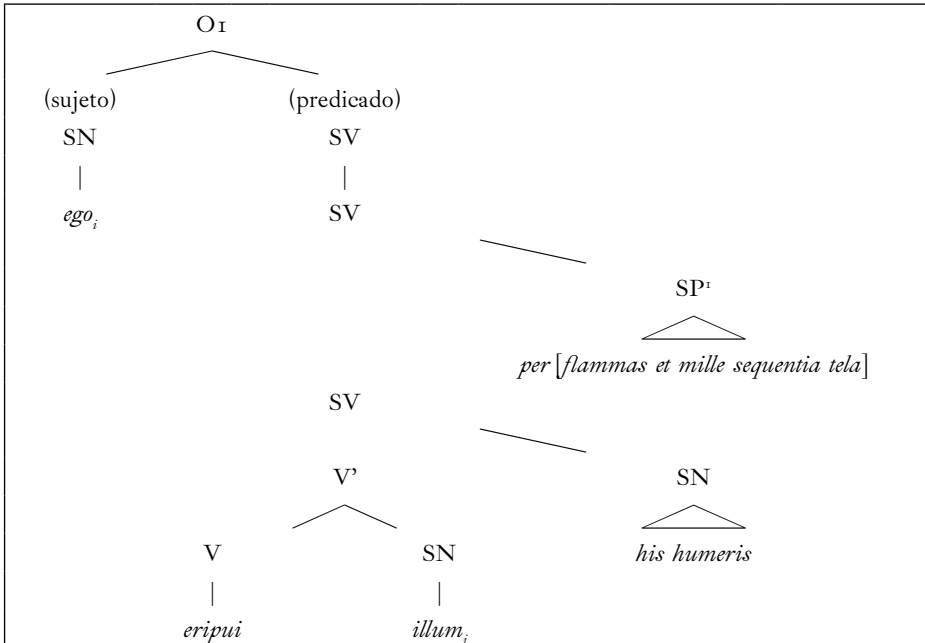
1. Marcamos pausa versal.

Oración coordinada. 1	Oración coordinada 2
predicado 1 <i>his humeris</i>	predicado 2 <i>medioque ex hoste</i>
modificador de modo	modificador de lugar núcleo verbal <i>recepi</i>

Cuadro 3.11.3.c. Análisis sintáctico 1.

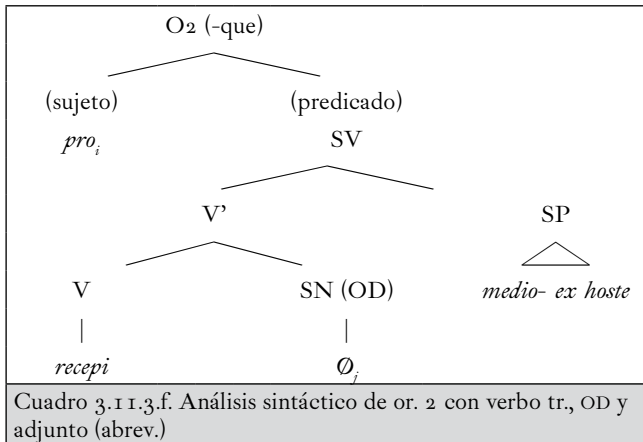
- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{oración 1}]_{O_1} -\text{que} [\text{oración 2}]_{O_2}]_{O_{\text{coord}}}$
 $[[\text{ego}]_{i,SN} [[[\text{eripui}]_V [\text{illum}]_{SN}]_V' [\text{his humeris}]_{SN}]_{SV} [[\text{per} [[\text{flammam}]_{SN} \text{et} [\text{mille sequentia tela}]_{SN}]_{SN}]_{SP}]_{SV}]_{O_1}$
 $[[\text{pro}]_{i,SN} [[\text{recepi}]_V [\emptyset]_{j,SN}]_V' [\text{medioque ex hoste}]_{SP}]_{SV}]_{O_2}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:





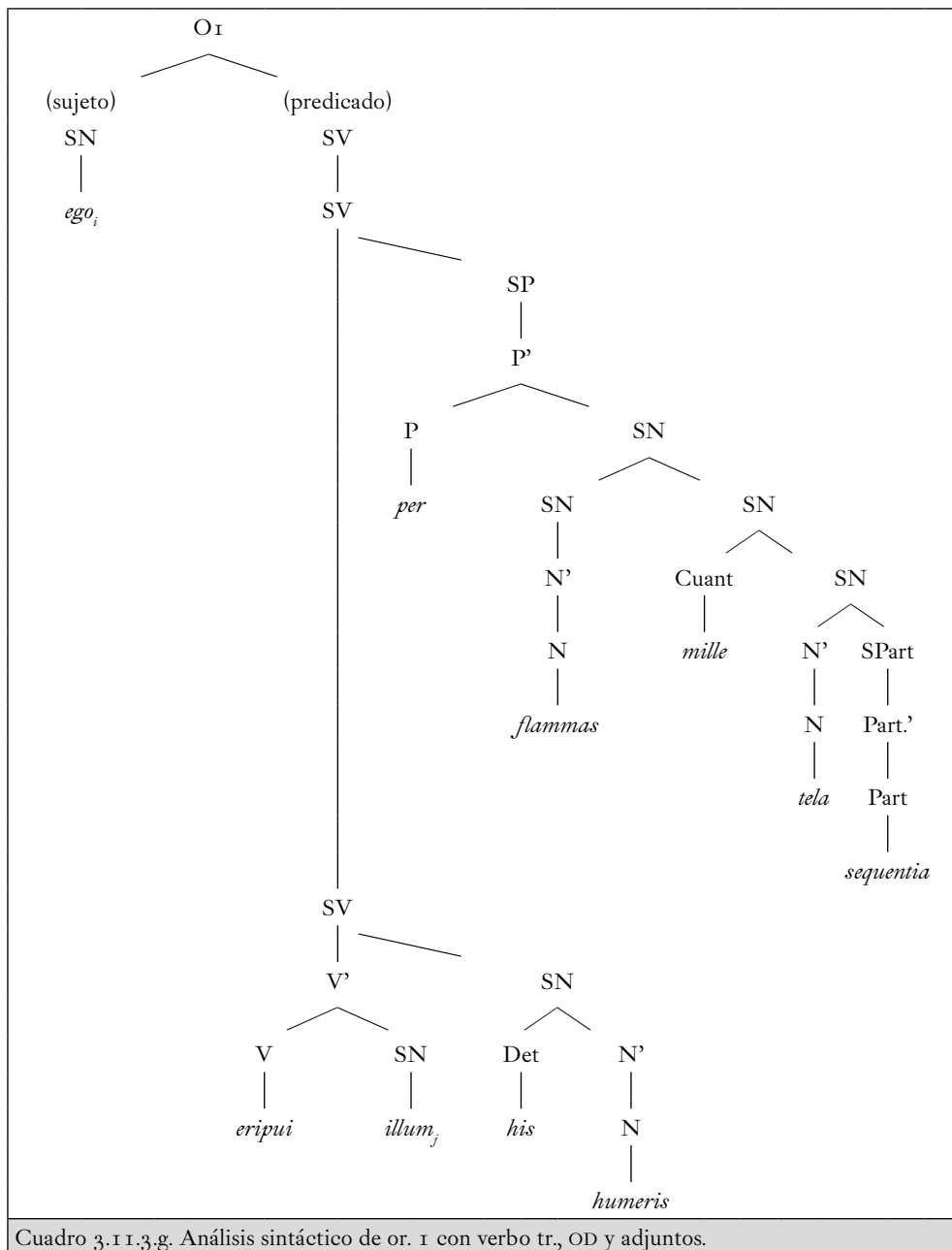
Cuadro 3.11.3.e. Análisis sintáctico de or. 1 con verbo tr., OD y adjuntos (abrev.).

1. El término de preposición de ese SP es un SN que resulta de la coordinación de dos SN.



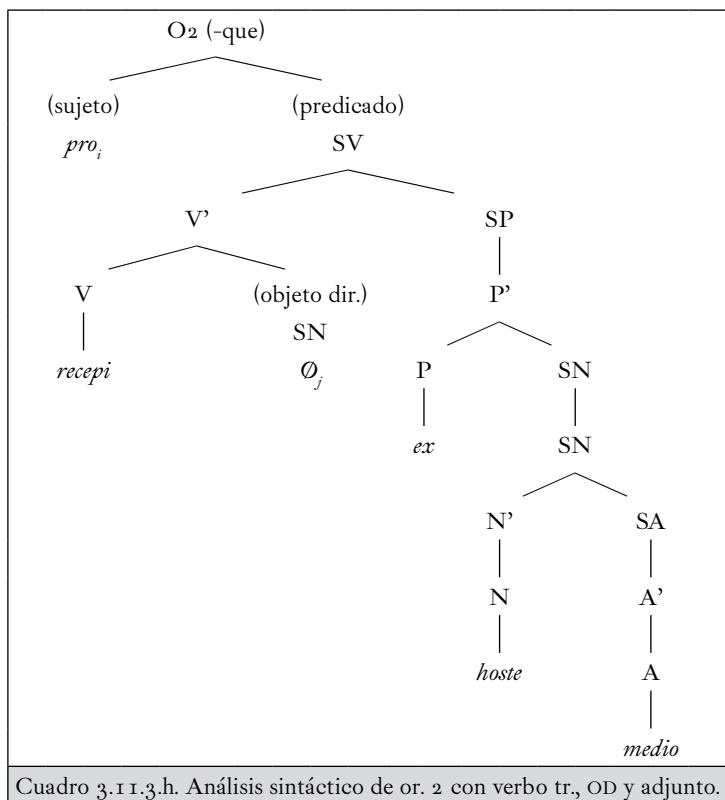
Cuadro 3.11.3.f. Análisis sintáctico de or. 2 con verbo tr., OD y adjunto (abrev.).

Análisis ampliados:



Cuadro 3.11.3.g. Análisis sintáctico de or. I con verbo tr., OD y adjuntos.

En latín, *medio* en *medio ex hoste* es un modificador nominal. Este SP presenta la típica estructura en la que el adjetivo aparece en posición adelantada: [adj.+prep.+sust.]_{SP}



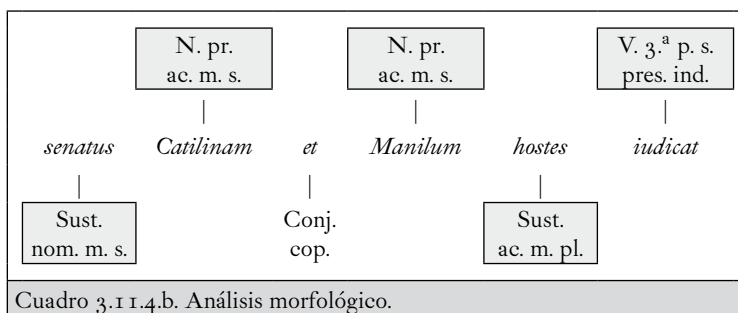
3.11.4. Oración con sujeto+verbo transitivo+objeto directo +predicativo objetivo obligatorio

El complemento predicativo puede orientarse también al objeto directo, y puede ser obligatorio o no, según los requerimientos de selección del verbo. Para este caso, como para el del predicativo subjetivo, se produce adecuación formal, es decir, concordancia en caso, género y número con el núcleo del objeto directo. En el ejemplo que aparece a continuación, el objeto directo del verbo transitivo está acompañado de un predicativo objetivo obligatorio.

(23)	<i>Senatus Catilinam et Manlium hostes iudicat</i>	Sall. catil. 36
	El senado juzga a Catilina y a Manlio como enemigos	

<i>senatus, senatus</i>	Sust. m. 4. ^a D.	senado
<i>Catilina, Catilinae</i>	N. pr. m. 1. ^a D.	Catilina
<i>et</i>	Conj. cop.	y
<i>Manlius, Manlii</i>	N. Pr. m. 2. ^a D	Manlio
<i>hostis, hostis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	enemigo
<i>indico, indicare, indicavi, indicatum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	anunciar, declarar

Cuadro 3.1.1.4.a. Léxico, información gramatical y significados.



sujeto	predicado			
<i>senatus</i>	<i>Catilinam et Manilum</i>	<i>hostes</i>	<i>iudicat</i>	
núcleo	objeto directo coordinado	predicativo objetivo obligatorio	núcleo	

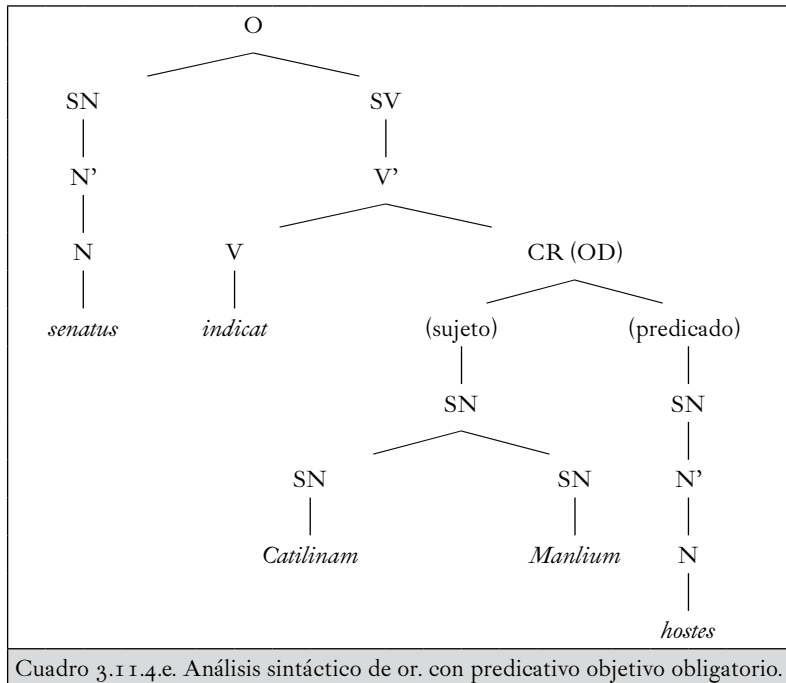
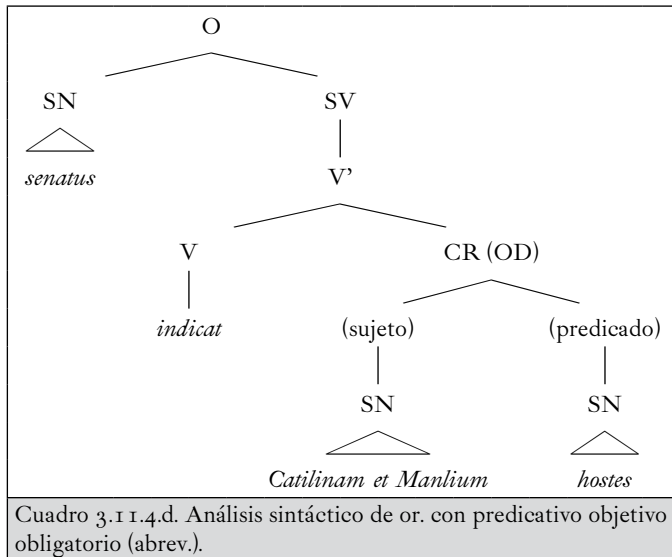
Cuadro 3.1.1.4.c. Análisis sintáctico 1.

En este ejemplo se ve que el verbo *indico, indicare, indicavi, indicatum* declara algo (su OD) de determinada manera (el predicativo obligatorio orientado al OD).

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*senatus*]_{SN} [[[*indicat*]_V [[*Catilinam*]_{SN} et [*Manilum*]_{SN}]_{V'} [*hostes*]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



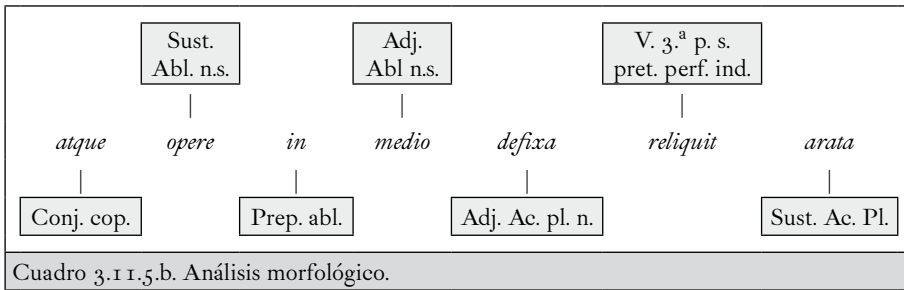
3.11.5. Oración con sujeto desinencial+verbo transitivo +objeto directo+predicativo objetivo no obligatorio

Este ejemplo tiene la particularidad de presentar una ambigüedad estructural. Esto significa que tiene dos interpretaciones posibles y a cada una le corresponde un análisis sintáctico diferente.

(24)	<i>Atque opere in medio defixa reliquit arata</i>	Verg. georg. III, 518
	Y deja el arado clavado en la mitad del surco	

<i>atque</i>	Conj. cop.	y
<i>opus, operis</i>	Sust. N. 3. ^a D.	surco
<i>in</i>	Prep. abl.	en
<i>medius, media, medium</i>	Adj. 1. ^a C.	medio
<i>defixus, defixa, defixum</i>	Part. pret. del V. <i>defigo, defigere, defixi, defixum</i>	clavado
<i>relinquo, relinquere, reliqui, relictum</i>	V. predic. tr. e 3. ^a conjug.	dejar atrás, abandonar
<i>aratum, arati</i>	Sust. n. 2. ^a D.	arado

Cuadro 3.11.5.a. Léxico, información gramatical y significados.



Interpretación 1:

	predicado				
<i>atque</i>	<i>opere in medio</i>	<i>defixa</i>	<i>reliquit</i>	<i>arata</i>	
	argumento de lugar de <i>reliquit</i>	compl. predicativo objetivo no oblig.	núcleo verbal	objeto directo	

Cuadro 3.11.5.c. Análisis sintáctico 1.

Interpretación 2:

	predicado			
<i>atque</i>	<i>opere in medio</i>	<i>defixa</i>	<i>reliquit</i>	<i>arata</i>
	argumento de lugar compl. predicativo	de <i>defixa</i> objetivo no oblig.	núcleo verbal	objeto directo

Cuadro 3.11.5.d. Análisis sintáctico 1.

En esta oración, el verbo principal es la forma *reliquit* del verbo *relinquo*, *relinquere*, *reliqui*, *relictum*. Consideramos que este verbo tiene dos estructuras argumentales posibles:

- a. dejar algo: verbo+OD
- b. dejar algo en algún lugar: verbo+OD+argumento de lugar

En el caso de la segunda estructura, el *argumento de lugar* parece ser facultativo, es decir que puede no tener realización léxica en la frase que se construya.

La otra forma verbal que aparece en esta oración es el participio pretérito *defixa* del verbo transitivo *defigo*, *defigere*, *defixi*, *defixum*. Acerca de este verbo se puede decir que presenta dos estructuras argumentales idénticas a las de *relinquo*, *relinquere*, *reliqui*, *relictum*. Esto es, OD con o sin argumento de lugar. Cuando la estructura lleva argumento de lugar, este es facultativo.

En el caso de esta oración concreta, se considera que tanto *reliquit* como *defixa* son formas verbales que presentan la estructura argumental (b): verbo+OD+argumento de lugar. Además, se está frente a una oración ambigua. Esa indeterminación resulta de la posibilidad que tiene el SP *opere in medio* de ser complemento de una u otra forma verbal. Se trata, entonces, de una ambigüedad estructural que resulta de la no obligatoriedad de la presencia del *argumento de lugar*. Es decir que debido a que en ambos verbos el *argumento de lugar* puede faltar, la ocurrencia de una frase que pueda desempeñar ese papel hace que sean posibles dos interpretaciones y cada una de ellas se corresponde con un análisis sintáctico diferente:

- Según el análisis 1, *opere in medio* es argumento de lugar del verbo principal *relinquo*, *relinquere*, *reliqui*, *relictum*,
- Según el análisis 2, *opere in medio* es el argumento de lugar del verbo *defigo*, *defigere*, *defixi*, *defixum*.

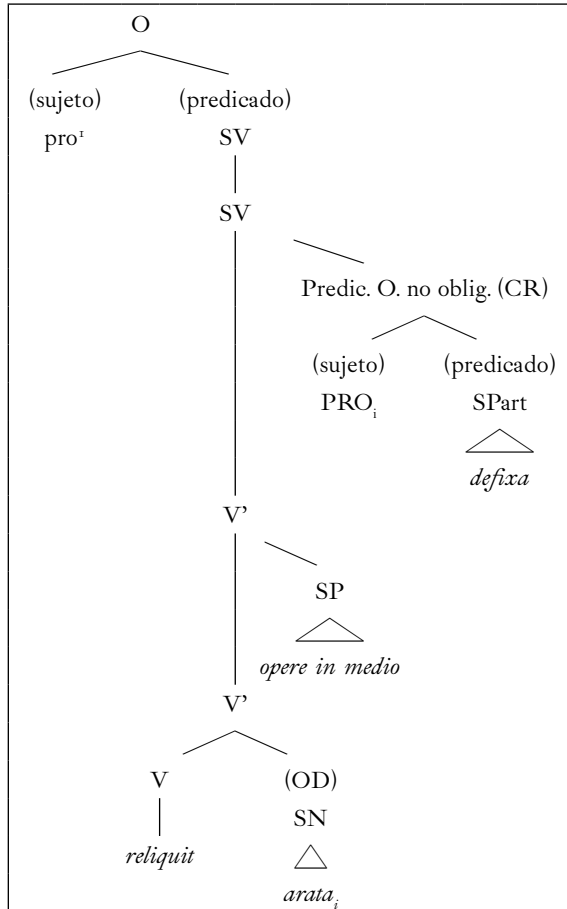
En lo que sigue se desarrollan ambos análisis.

Análisis sintáctico según interpretación 1.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[pro]_{SN}
[[[[reliquit]_V [arata]_{i,SN}]_{V'} [opere in medio]_{SP}]_{V'} [[PRO]_{i,SN} [defixa]_{Part}]_{SPart}]_{CR}]_{SV}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.11.5.e. Análisis sintáctico-2 de or. con predic. obj. no oblig. (abrev).

1. La categoría *pro* se asigna en oraciones de sujeto desinencial, es decir, oraciones cuyo sujeto no tiene realización léxica.

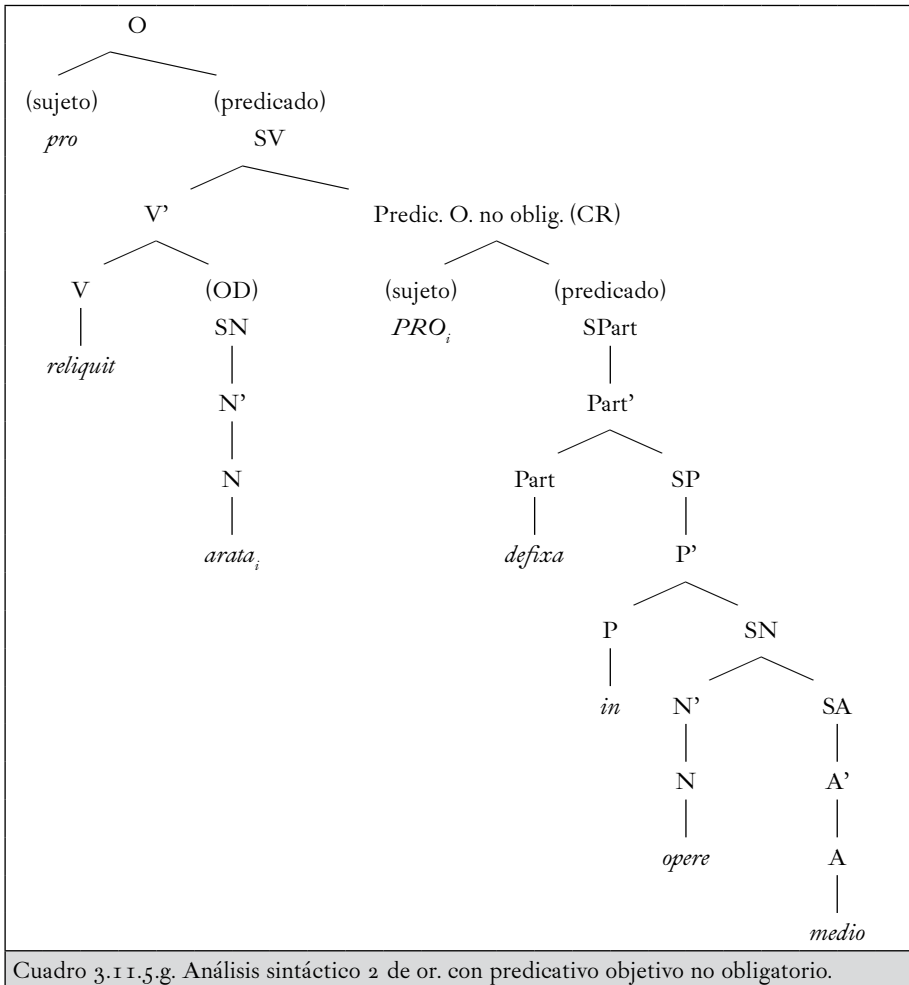
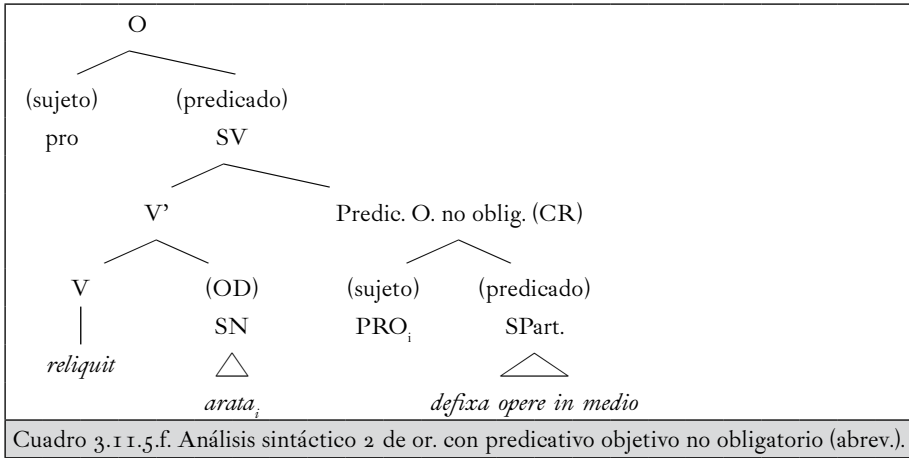
Análisis sintáctico según interpretación 2 (cf. Di Tullio, 2005:134).

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*pro*]_{SN}

[[*reliquit*]_V [*arata*]_{i,SN}]_{V'} [[*PRO*]_{i,SN} [[*defixa*]_{Part} [*opere in medio*]_{SP} [*SPart*]_{SPart} [*SPart*]_{CR}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



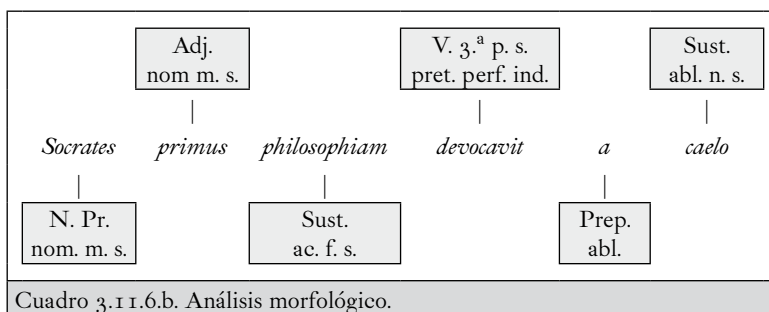
3.11.6. Oración con sujeto+predicativo subjetivo no obligatorio +verbo transitivo+objeto directo+modificador verbal

Este otro ejemplo muestra una oración en la que aparecen el sujeto, un predicativo subjetivo no obligatorio además del verbo transitivo, su objeto directo y un modificador verbal.

(25)	<i>Socrates primus philosophiam devocavit a caelo</i>	Cic. tusc. V, 4, 10
	Sócrates fue el primero que hizo bajar del cielo a la filosofía	

<i>Socrates, Socratis</i>	N. pr. 3. ^a D.	Sócrates
<i>primus, prima, primum</i>	Adj. 1. ^a C.	primero
<i>philosophia, philosophiae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	filosofía
<i>dovoco, devocare, devocavi, devocatum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	llamar
<i>a</i>	Prep. abl.	desde
<i>caelum, caeli</i>	Sust. n. 2. ^a D.	cielo

Cuadro 3.11.6.a. Léxico, información gramatical y significados.



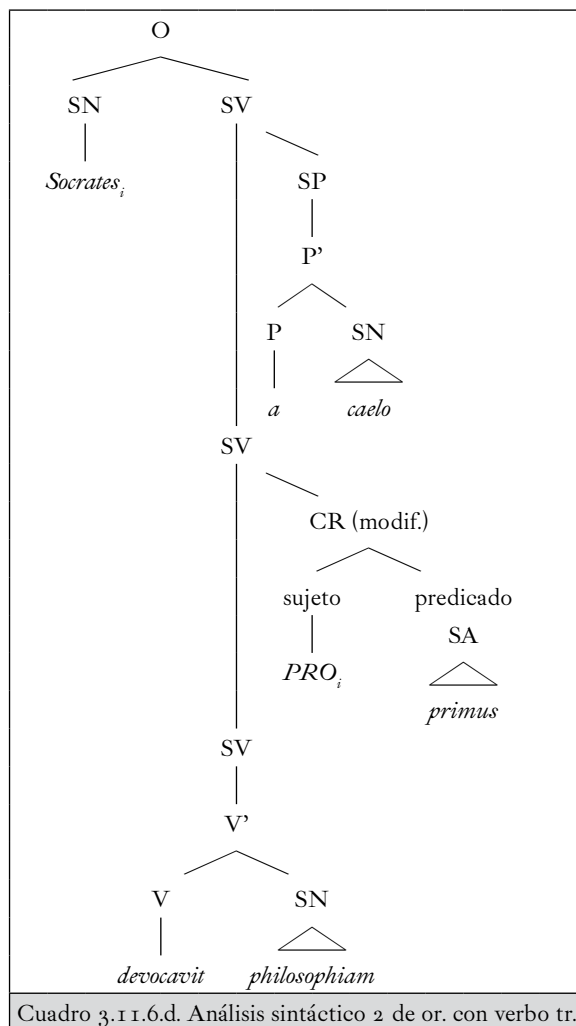
sujeto	predicado			
<i>Socrates</i>	<i>primus</i>	<i>philosophiam</i>	<i>devocavit</i>	<i>a caelo</i>
núcleo	pred. subj. no oblig.	objeto directo	núcleo verbal	modif. de lugar

Cuadro 3.11.6.c. Análisis sintáctico 1.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*Socrates*]_{i,SN}
 [[[*devocavit* [*philosophiam*]_{SN}]_{SV} [[*PRO*]_i [*primus*]_{SA}]_{CR}]_{SV} [*a caelo*]_{SP}]_{SV}]_{IO}

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.11.7. Aplicación

Dados los fragmentos 30 al 55 (Cf. Antología):

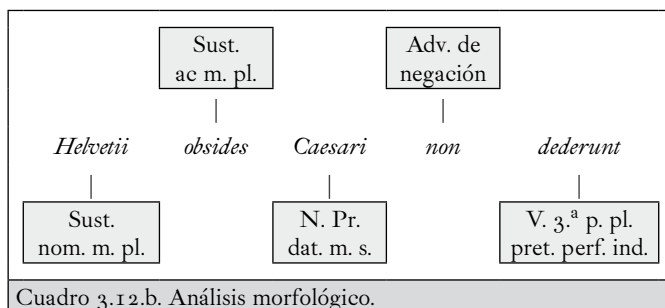
- a. Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- b. Realice el análisis morfosintáctico.
- c. Proponga la traducción.
- d. Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.12. Oración con verbo ditransitivo

Este otro ejemplo muestra una oración en la que aparecen el verbo ditransitivo y sus dos argumentos: los objetos directo e indirecto.

(26)	<i>Helvetii obsides Caesari non dederunt (...)</i>	Caes. gall. 1
	Los helvéticos no le dieron los rehenes a César	

<i>Helvetii, Helvetiorum</i>	Sust. m. pl. t. 2. ^a D.	Helvéticos
<i>obses, obsidis</i>	Sust. m. y f. 3. ^a D.	rehén
<i>Caesar, Caesaris</i>	N. Pr. m. 3. ^a D.	César
<i>non</i>	Adv. neg.	no
<i>do, dare, dedi, datum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	dar
Cuadro 3.12.a. Léxico, información gramatical y significados.		

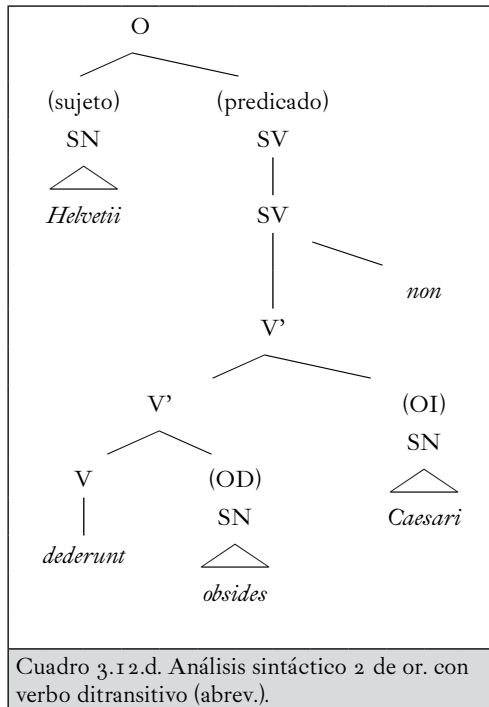


sujeto	predicado			
<i>Helvetii</i>	<i>obsides</i>	<i>Caesari</i>	<i>non</i>	<i>dederunt</i>
núcleo	objeto directo	objeto indirecto		núcleo
Cuadro 3.12.c. Análisis sintáctico 1.				

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[*Helvetii*]_{SN} [non [[[*dederunt*]_V [*obsides*]_{SN}]_{V'} [*Caesari*]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_{SV}]_o

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.12.1. Aplicación

Dados los fragmentos 56 al 61 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

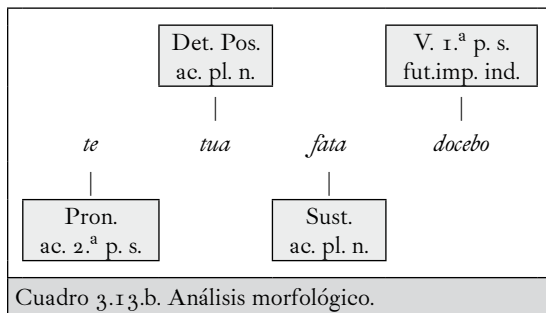
3.13. Oración con verbo transitivo que rige doble acusativo

En latín, hay verbos que rigen dos complementos en caso acusativo. Es decir, exigen la presencia de dos complementos declinados en ese caso. Así es su estructura argumental. Los verbos que siguen este esquema son los que significan enseñar, (*docēre*), pedir (*orare*, *poscere*, *precari*), preguntar (*rogare*, *quaerere*, *interrogare*), ocultar (*celare*), o dar (*condomnare*). Esta construcción plantea un problema a la hora de determinar cuál de los dos es el verdadero objeto. Las gramáticas latinas acuerdan en denominar objeto de persona y objeto de cosa a esos dos complementos regidos por el verbo. El objeto de persona es, según el consenso de los gramáticos y luego de someterlo a varias pruebas como por ejemplo la transformación a la voz pasiva, el argumento más cercano al verbo.

El siguiente ejemplo muestra esta estructura oracional.

(27)	<i>Tē tua fata docebo</i>	Verg. aen. VI, 759
	Te enseñaré tu destino	

<i>tu, tui</i>	Pron. 2. ^a p. s.	tú
<i>tuis, tua, tuum</i>	Det. Pos. 2. ^a p. s.	tuyo
<i>fatum, fati</i>	Sust. n. 2. ^a D.	hado, destino
<i>doceo, docēre, docui, doctum</i>	V. predic. tr. 2. ^a conjug.	enseñar
Cuadro 3.13.a. Léxico, información gramatical y significados.		

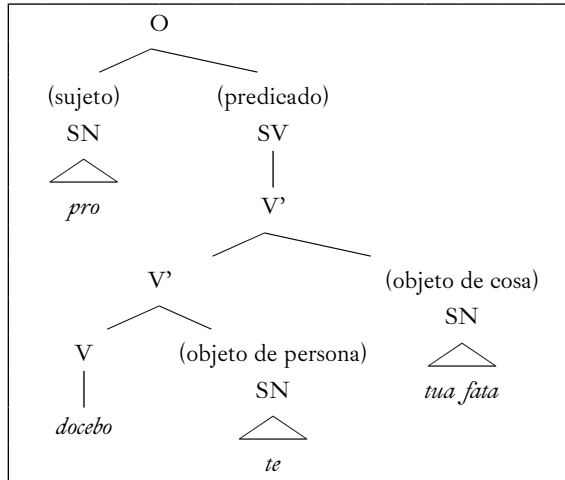


predicado		
<i>te</i>	<i>tua fata</i>	<i>docebo</i>
objeto de persona	objeto de cosa	núcleo
Cuadro 3.13.c. Análisis sintáctico 1.		

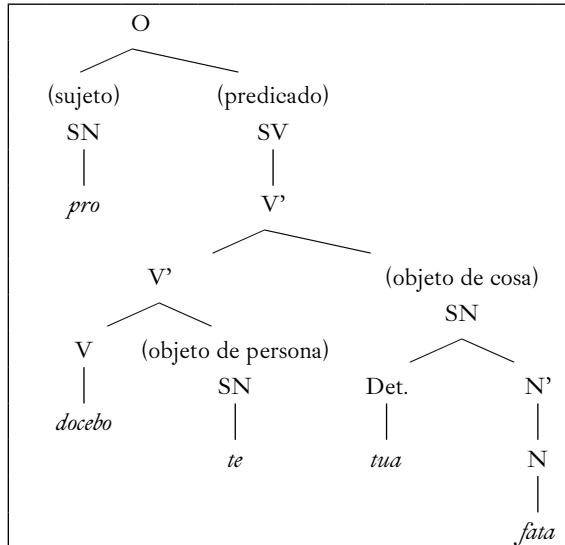
i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[pro]_{SN} [[[docebo]_V [te]_{SN}]_{V'} [tua fata]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.13.d. Análisis sintáctico 2 de or. con verbo doble acus. (abrev.)



Cuadro 3.13.e. Análisis sintáctico 2 de or. con verbo doble acus.

3.13.1. Aplicación

Dados los fragmentos 62 al 63 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.14. Oraciones con frase absoluta

Existen distintos tipos de secuencias formadas con atributos ubicados en construcciones sin verbo. En particular, «Las oraciones absolutas, como *terminada la tarea...*son unidades de predicación sin verbo en forma personal, generalmente separadas por una pausa de la oración sobre la que inciden» (RAE, 2010:703 [37.I.2d]).

Las frases absolutas, entonces, incluyen en su estructura un tipo de atributo y constituyen construcciones sin verbo conjugado pero son, igualmente, unidades de predicación. En otras palabras, son cláusulas u oraciones reducidas. Por ejemplo, en la oración española *muerto el perro, se acabó la rabia; se acabó la rabia* es la oración principal y *muerto el perro* es una frase absoluta. Esa frase se analiza de este modo: *el perro* es el sujeto, *muerto* es un predicativo del sujeto y ambos constituyen una oración reducida. Por eso RAE 2010 dice que las oraciones absolutas constituyen uno de los tipos de secuencias sin verbo formadas con atributos.

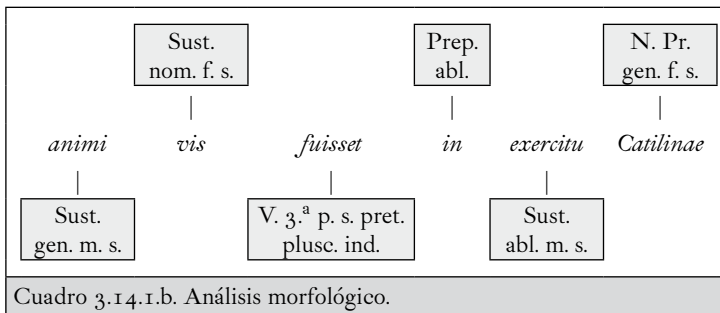
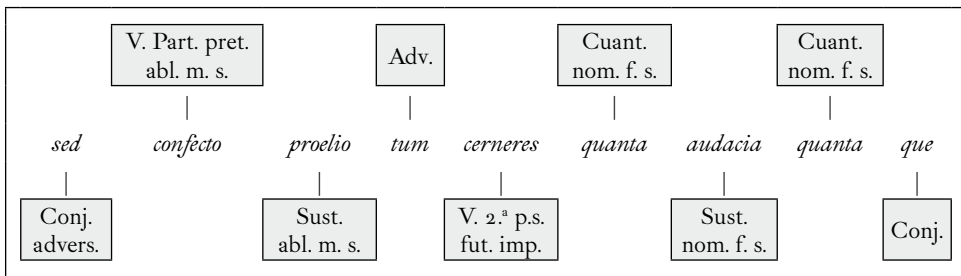
Una característica fundamental de este tipo de frase es que tienen un sujeto diferente al sujeto de la oración principal. He aquí el análisis de dos ejemplos con este tipo de construcción.

3.14.1. Oración con frase absoluta (participio pasivo)

En este caso, la frase absoluta tiene, como forma verbal, un participio pretérito pasivo.

(28)	<i>Sed confecto proelio, tum cernerer quanta audacia quantaque animi vis fuisset in exercitu Catilinae</i>	Sal. catil. LXI, 1
	Entonces, finalizada la batalla, se distinguía cuanta audacia y fuerza de espíritu había en el ejército de Catilina.	

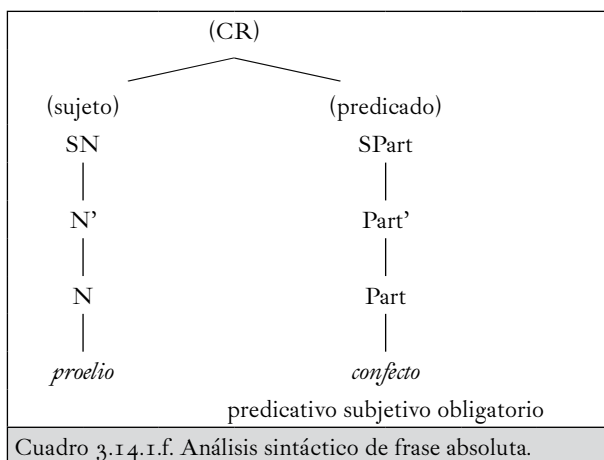
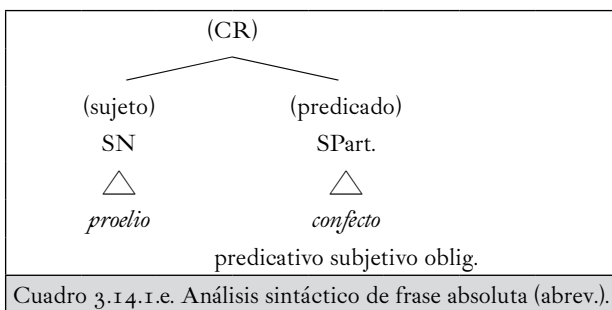
<i>sed</i>	Conj. adverbs.	pero
<i>confectus, confecta, confectum</i>	Part. pret. v. <i>conficio, conficere, confeci, confectum</i>	acabado
<i>proelium, proelii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	batalla
<i>tum</i>	Adv.	entonces
<i>cerno, cernere, crevi, cretum</i>	V. pred. tr. 3. ^a conjug.	distinguir
<i>quantus, quanta, quantum</i>	Cuant. Adv.	cuanto
<i>audacia, audaciae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	audacia
<i>que</i>	Conj. cop. encl.	Y
<i>animus, animi</i>	Sust. m. 2. ^a D.	ánima
<i>vis, vis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	fuerza
<i>sum, esse, fui</i>	V. pred.	haber
<i>in</i>	Prep. abl.	en
<i>exercitus, exercitus</i>	Sust. m. 4. ^a D.	ejército
<i>Catilina, Catilinae</i>	N. pr. f. 1. ^a conjug.	Catilina
Cuadro 3.14.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		



Esta oración se inicia con una frase absoluta: *confecto proelio*. Como se vio antes, la frase absoluta consiste en una unidad de predicación sin flexión. He aquí su análisis:

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Sust. abl. m. s.</div> <i>proelio</i> <i>confecto</i> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">V. Part. pret. abl. m. s.</div>	predicado sujeto <i>confecto</i> <i>proelio</i> predicativo subjetivo
Cuadro 3.14.1.c. Análisis morfológico.	Cuadro 3.14.1.d. Análisis sintáctico 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{proelio}_{\text{N}}]_{\text{SN}} [\text{confecto}_{\text{Ppio}}]_{\text{SPpio}}]_{\text{CR}}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



Respecto de la oración principal, esta frase absoluta desempeña la función de adjunto o modificador del sintagma verbal, por eso sus componentes aparecen declinados en caso ablativo. Este es el análisis sintáctico de toda la oración del ejemplo:

modif. de tiempo	núcleo verbal	objeto directo oracional de <i>cernere</i> (sigue)
<i>sed confecto proelio tum</i>	<i>cernere</i>	<i>quanta audacia quantaque animi vis</i>
sujeto de la or. que es OD		

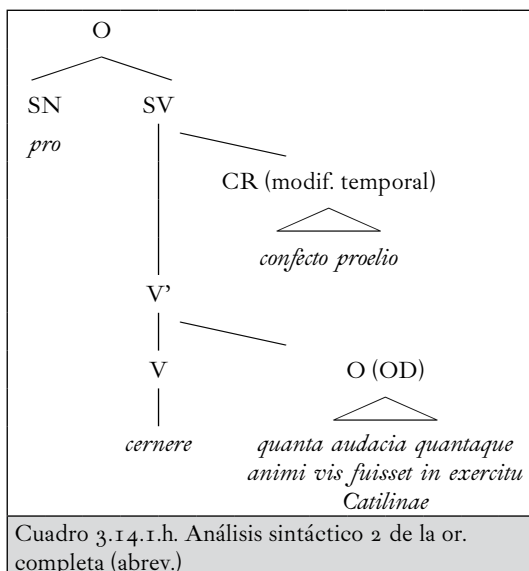
(cont.) objeto directo oracional de <i>cernere</i>		
<i>fuisset</i>	<i>in exercitu</i>	<i>Catilinae</i>
núcleo verbal de	modif. de especific. de <i>exercitu</i>	
or. que es OD	argumento de lugar de <i>fuisse</i>	
Cuadro 3.14.1.g. Análisis sintáctico 1 de la oración completa.		

Como se ve, *quanta audacia quantaque animi vis fuisset in exercitu Catilinae* es el objeto directo del verbo transitivo *cernere*. Por su parte, este objeto directo presenta una estructura oracional.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[confecto proelio]_{CR} [cernere_V [[quanta audacia quantaque animi vis]_{SN} [fuisset_V [in exercitu Catilinae]_{SP}]_{SV}]_{O₂}]_{SV}]_{O₁}]

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.14.2. Oración con frase absoluta (participio presente)

La diferencia de este ejemplo con el anterior es que presenta una frase absoluta que tiene, como forma verbal, un participio presente activo.

(29)	<i>Rettuli me, te hortante maxime, ad studia</i>	Cic. tusc. I, 1
	Me referí a los estudios al pedírmelo tú con insistencia	

<i>refêro, referre, rettuli, relatum</i>	V. predic. tr.	llevar, devolver
<i>ego, mei</i>	Pron. 1. ^a p. s.	yo
<i>tu, tui</i>	Pron. 2. ^a p. s.	tú
<i>hortans, hortantis</i>	Part. pres. v. predict. dep. 1. ^a conjug. <i>hortor, hortari, hortatus sum</i>	exhortar
<i>maxime</i>	Cuant. Adv. sup.	sobremanera
<i>ad</i>	Prep. ac.	hacia
<i>studium, studii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	estudio

Cuadro 3.14.2.a. Léxico, información gramatical y significados.

	Pron. ac. 1. ^a p.s.		V. Part. pres. abl. m. s.			Prep. ac.	
<i>rettuli</i>	<i>me</i>	<i>te</i>	<i>hortante</i>	<i>maxime</i>	<i>ad</i>	<i>studium</i>	
V. 1. ^a p. s. pret. perf. ind.		Pron. abl. 2. ^a p. s.		Cuant. adv.		Sust. ac. n. s.	

Cuadro 3.14.2.b. Análisis morfológico.

predicado		frase absoluta	predicado
<i>rettuli</i>	<i>me</i>	<i>te hortante maxime</i>	<i>ad studium</i>
núcleo	objeto directo	adjunto de manera	argumento de lugar
sujeto: pro			

Cuadro 3.14.2.c. Análisis sintáctico.

En este ejemplo, la frase absoluta es *te hortante maxime* que se halla insertada en la frase principal *rettuli me ad studium*. El siguiente es el análisis de cada frase.

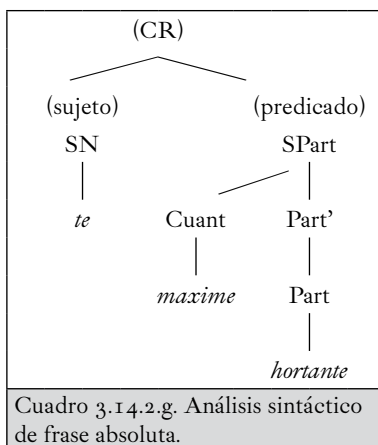
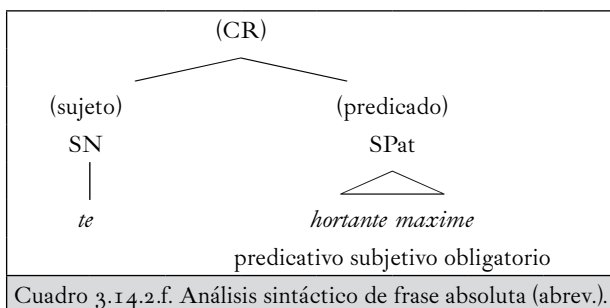
a. *te hortante maxime*

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">Part. pres. abl. m. s.</div> <i>te</i> <i>hortante</i> <i>maxime</i> <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 25%;">Pron. abl. 2.^a p. s.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 25%;">Cuant. adv.</div> </div>	<p style="text-align: center;">sujeto predicado</p> <p style="text-align: center;"><i>te</i> <i>hortante maxime</i></p> <p style="text-align: center;">predicativo subjetivo obligatorio</p>
Cuadro 3.14.2.d. Análisis morfológico.	Cuadro 3.14.2.e. Análisis sintáctico 1.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[te]_{SN} [[maxime]_{SCuant} [hortante_{Ppio}]SPpio']_{SPpio}]_{CR}

ii. Análisis sintáctico con árbol:

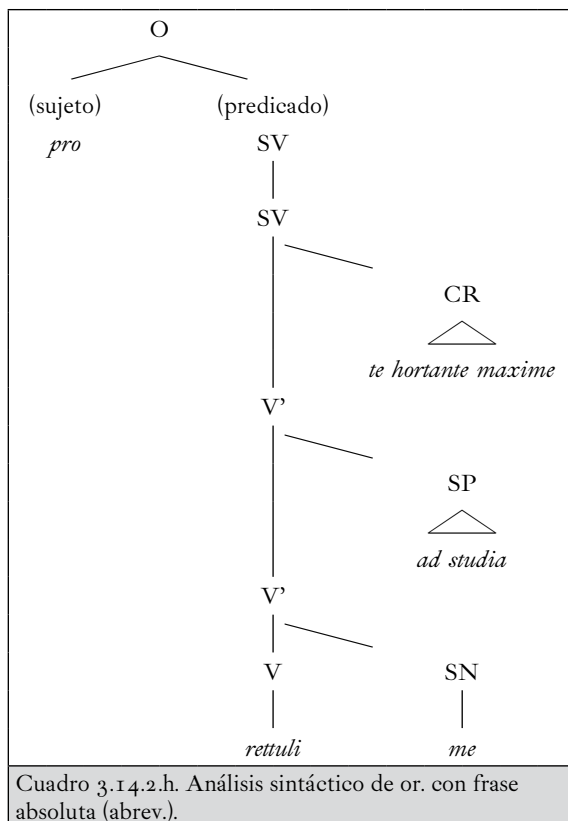


b. *Rettuli me, te hortante maxime, ad studia*

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[pro]_{SN} [[[[[rettuli [me]_{SN}]_{V'} [ad studia]_{SP}],_{V'} [te hortante maxime]_{CR}]_{SV}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.14.3. Aplicación

Dados los fragmentos 64 al 70 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.15. Oraciones no flexionadas de infinitivo

Las oraciones no flexionadas de infinitivo constituyen un tipo de oración subordinada sustantiva.¹⁹ Las oraciones en general y estas en particular, constan de un verbo y de un sujeto. Este puede aparecer o no. En el caso en que la oración de infinitivo cuente con sujeto léxico, aparecerá codificado en caso acusativo. En los casos en que el verbo regente se encuentre en voz pasiva, el sujeto de la oración de infinitivo podrá codificarse también en caso nominativo. Cuando el sujeto no tenga representación fonética se enunciará como tal la categoría nula PRO.

Las oraciones no flexionadas pueden desempeñar varias funciones sintácticas. Las de infinitivo tienen el mismo potencial funcional que un SN: sujeto, objeto directo. Los verbos que comúnmente rigen oraciones con estas características son los denominados *verba dicendi* y *verba sentiendi*.

3.15.1. Oración de infinitivo con sujeto en acusativo

En esta parte se analizan varios ejemplos en los que la oración de infinitivo presenta sujeto en acusativo, acompañada de otros componentes oracionales. Aparecen dos tipos de construcciones: una en la que la oración de infinitivo desempeña la función de sujeto de la oración principal y otra en la que la oración de infinitivo aparece como objeto directo de un verbo transitivo.

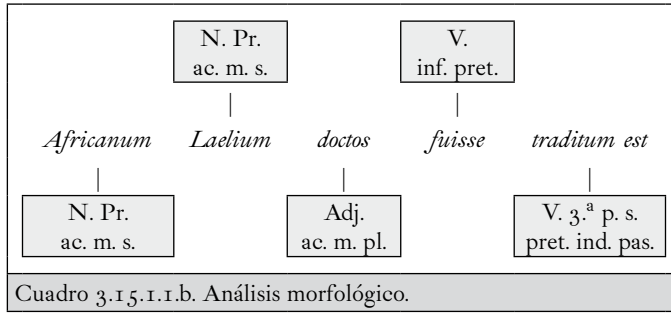
3.15.1.1. Oración de infinitivo con suj. en ac.: Olnf como sujeto oracional

En este caso, el sujeto de la oración principal es una oración de infinitivo que a su vez presenta un sujeto léxico. Además, el infinitivo es un verbo copulativo. Como se verá, el sujeto de esa oración de infinitivo y su predicativo subjetivo obligatorio aparecen declinados en caso acusativo.

(30)	<i>Africanum Laelium doctos fuisse traditum est</i>	Cic. tusc. I, 5, 3
	Ha sido transmitido que el Africano y Lelio fueron doctos	

<i>Africanus, i</i>	N. Pr. m. 2. ^a D.	Africano
<i>Laelius, i</i>	N. Pr. m. 2. ^a D.	Lelio
<i>doctus, docta, doctum</i>	Adj. 1. ^a C.	docto
<i>sum, esse, fui</i>	V. cop.	ser
<i>trado, tradēre, tradidī, traditus sum</i>	V predic. tr. 3. ^a conjug.	transmitir
Cuadro 3.15.1.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

¹⁹ Las oraciones subordinadas sustantivas reciben también la denominación de *completivas*.

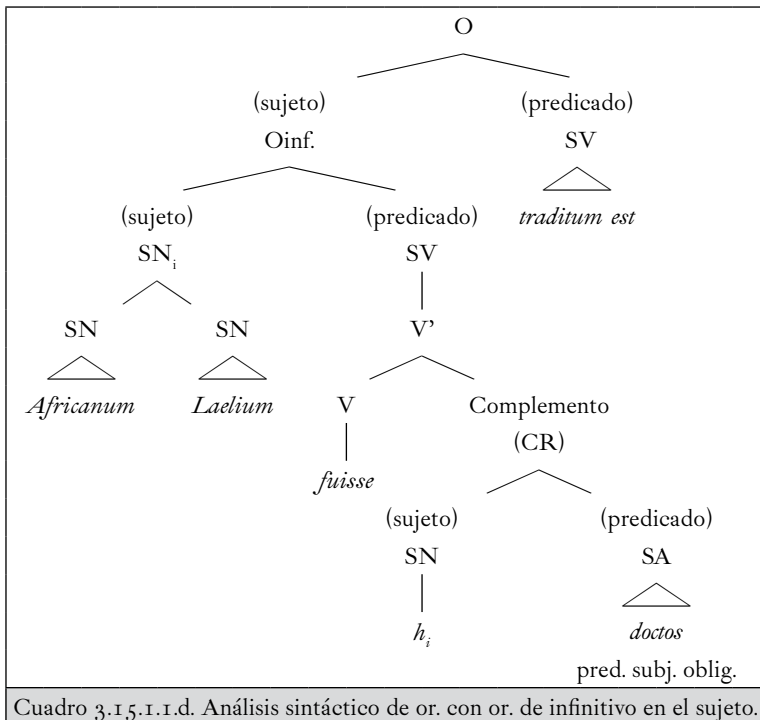


sujeto oración principal			predicado
sujeto or. de infinitivo	pred. or. de infinitivo		<i>traditum est</i> núcleo verbal
<i>Africanum Laelium</i>	<i>doctos</i>	<i>fuisse</i>	
núcleos coordinados	predic. subj. obligatorio	núcleo verbal	
Cuadro 3.15.1.1.c. Análisis sintáctico 1 or. con or. de infinitivo en el sujeto.			

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[[[Africanum]_{SN} [Laelium]_{SN}]_{SNi} [[fuisse [[h_i]_{SN} [doctos]_{SA}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{Oinf} [traditum est]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.15.1.2. Oración de infinitivo con suj. en ac.: Olnf como objeto directo

Se observan ahora algunas oraciones que presentan oraciones de infinitivo cumpliendo la función de objeto directo.

3.15.1.2.1. Oración de infinitivo como OD: Olnf con verbo copulativo

Esta oración tiene la siguiente estructura: sujeto léxico+verbo+OD (or. de inf.). Y esta oración de infinitivo se construye así: sujeto+verbo copulativo (infinitivo)+predicativo subjetivo obligatorio (con complemento de especificación).

(31)	<i>Thales Milesius dixit aquam esse initium rerum</i>	Cic. nat. deor. I, 25
	Tales de Mileto dijo que el agua era el inicio de todas las cosas.	

<i>Thales, Thalís o Thetaletis</i>	N. Pr. m. 3. ^a D.	Tales
<i>Milesius, Milesia, Milesium</i>	Adj. 1. ^a C.	de Mileto
<i>dico, dicere, dixi, dictum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	decir
<i>aqua, aquae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	agua
<i>intium, initii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	inicio
<i>res, rei</i>	Sust. f. 5. ^a D.	cosa
Cuadro 3.15.1.2.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

	Adj. nom. m. s.		Sust. ac. f. s.		Sust. ac. n. s.	
<i>Thales</i>	<i>Milesius</i>	<i>dixit</i>	<i>aquam</i>	<i>esse</i>	<i>initium</i>	<i>rerum</i>
N. Pr. nom m. s.		V. 3. ^a p. s. pret. perf. ind.		V. inf. pres.		Sust. gen. f. pl.
Cuadro 3.15.2.1.b. Análisis morfológico.						

sujeto		predicado				
<i>Thales</i>	<i>Milesius</i>	<i>dixit</i>	<i>aquam</i>	<i>esse</i>	<i>initium</i>	<i>rerum</i>
núcleo	modif. nominal	núcleo	sujeto	núcleo	predicat. subjetivo oblig.	modif. de especific. de <i>initium</i>
Cuadro 3.15.1.2.1.c. Análisis sintáctico.						

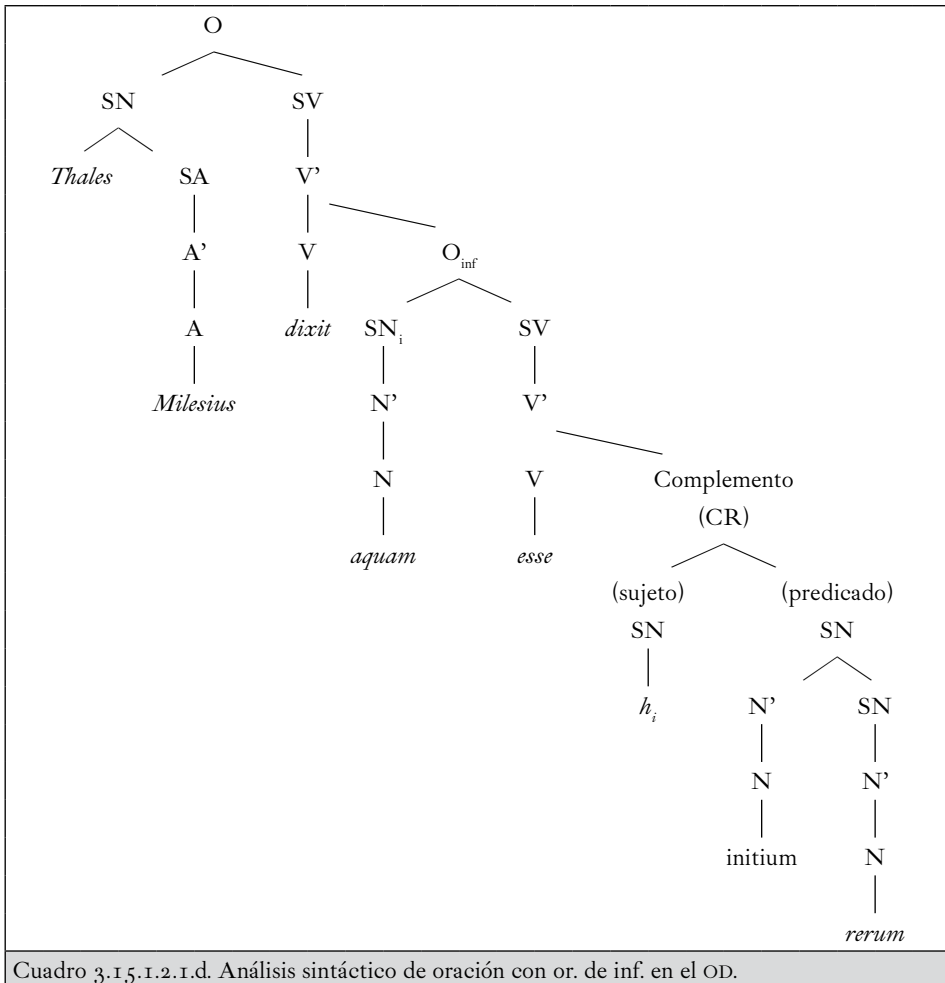
En este ejemplo, *aquam esse initium rerum* es una oración no flexionada, oración de infinitivo, que se desempeña como objeto directo de la forma verbal *dixit*. La estructura de este tipo de oración presenta sujeto+verbo+predicativo subjetivo obligatorio. En este ejemplo, *aquam* es el sujeto léxico de la oración de infinitivo

aquam esse initium rerum, en tanto que *initium rerum* es el predicativo subjetivo obligatorio. Este aparece declinado en caso acusativo (y no en nominativo, como suelen aparecer los sujetos) por herencia de caso: el verbo conjugado *dixit* selecciona un objeto directo y asigna caso acusativo, en tanto que la forma infinitiva no puede asignar caso, por tanto su sujeto hereda el caso que asigna el verbo de un nivel más alto. Por su parte, *initium rerum* es el predicativo subjetivo de la oración de infinitivo y, como es sabido, este concuerda en caso, género y número con el sujeto, por eso también aparece en su forma acusativa. Además, esta oración de infinitivo es una oración de verbo copulativo, similar a la que vimos en 3.1.1.1: *solida est tellus*; por tanto ambos análisis sintácticos también son similares.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[Thales Milesius]_{SN} [[dixit [[aquam]_{SN} [[esse [[h_i]_{SN}
 [[initium [rerum]_{SN}]_{N'}]_{SN}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{O_{inf}}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



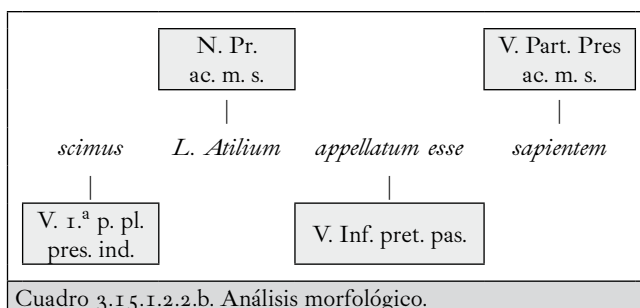
Cuadro 3.15.1.2.1.d. Análisis sintáctico de oración con or. de inf. en el OD.

3.15.1.2.2. Oración de infinitivo como OD: *Olnf* con verbo predicativo y predicativo subjetivo obligatorio

Esta otra oración difiere de la anterior porque no presenta un sujeto léxico, sino uno desinenencial y porque tiene una oración de infinitivo con verbo predicativo. Entonces, la oración principal tiene esta estructura: sujeto desinenencial+verbo+OD (or. de inf.). La oración de infinitivo, que desempeña la función sintáctica de objeto directo, aparece con esta construcción: sujeto léxico+verbo (infinitivo)+predicativo subjetivo obligatorio.

(32)	<i>Scimus L. Atilium appellatum esse sapientem</i>	Cic. Lael. 6
	Sabemos que L. Atilio es llamado sabio	

<i>scio, scire, scivi o scii, scitum</i>	V. predict. tr. 4. ^a conjug.	saber
<i>Atilius, Atilii</i>	N. Pr. m. 2. ^a D.	Atilio
<i>appello, appellare, appellavi, appellatum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	denominar
<i>sapiens, sapientis</i>	Part. pres. V. predic. tr. 3. ^a conjug. <i>sapio, sapère, sapii</i>	que sabe
Cuadro 3.15.1.2.2.a. Léxico, información gramatical y significados.		

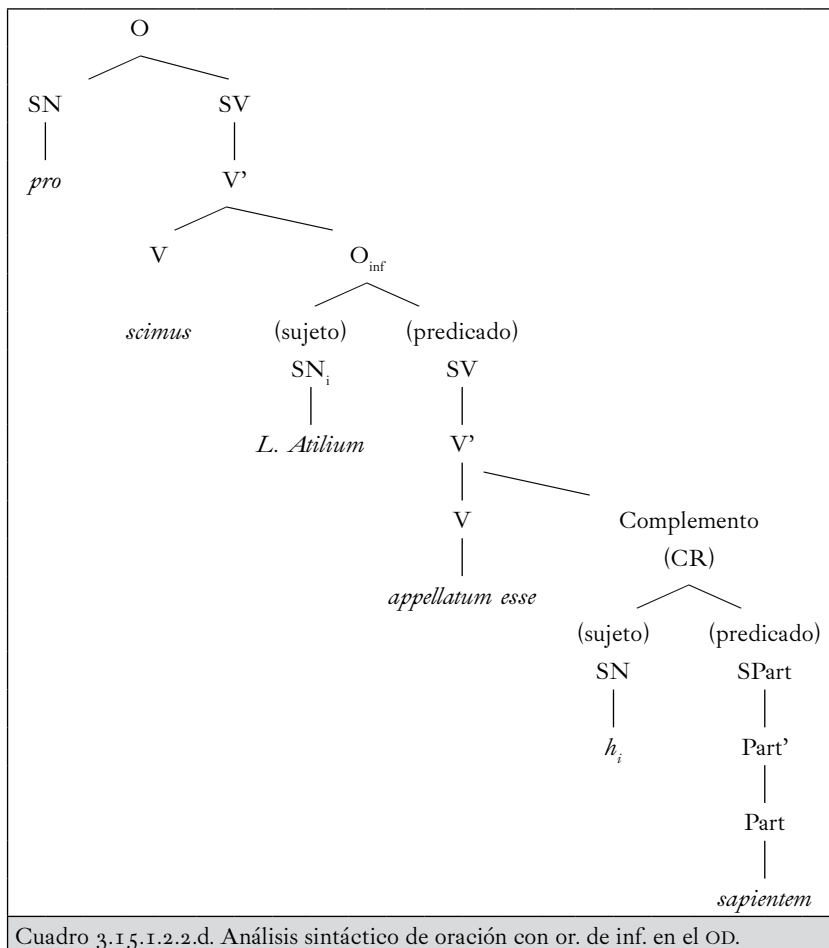


predicado			
OD (or. de inf.)			
<i>scimus</i>	<i>L. Atilium</i>	<i>appellatum esse</i>	<i>sapientem</i>
núcleo	sujeto	núcleo	predicat. subjetivo oblig.
sujeto or. principal: pro			
Cuadro 3.15.1.2.2.c. Análisis sintáctico.			

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[pro]_{SN} [[scimus [[L.Atilium]_{SNi} [[appellatum esse [[h_i]_{SN}
[sapientem]_{SPart}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{Oinf}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.15.1.2.2.d. Análisis sintáctico de oración con or. de inf. en el OD.

3.15.1.2.3. Oración de infinitivo como OD: OInf con verbo predicativo y argumento de lugar

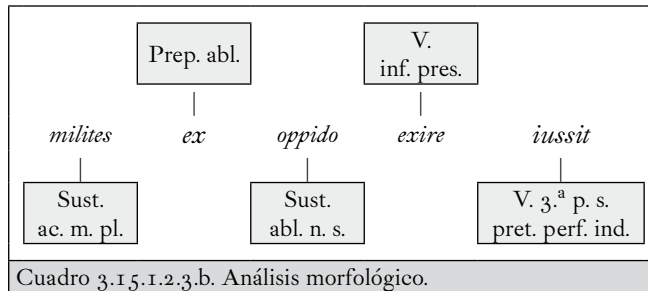
La oración principal de este ejemplo presenta la misma estructura que la anterior: sujeto desinencial+verbo+OD (or. de inf.). La estructura de la oración de infinitivo que aparece en el objeto directo es algo diferente a la del ejemplo anterior: sujeto léxico+verbo (infinitivo)+argumento de lugar.

(33)	<i>Milites ex oppido exire iussit.</i>	Caes. gall. II, 33
	Ordenó a los soldados salir de la ciudad	

<i>miles, militis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	soldado
<i>ex</i>	Prep. abl.	de, desde
<i>oppidum, oppidi</i>	Sust. n. 2. ^a D.	lugar fortificado

<i>exeo, exire, exivi o exii, exitum</i>	V. predict. intr. 4. ^a conjug.	salir
<i>iubeo, iubere, iussi, iustum</i>	V. predict. tr. 2. ^a conjug.	ordenar

Cuadro 3.15.1.2.3.a. Léxico, información gramatical y significados.



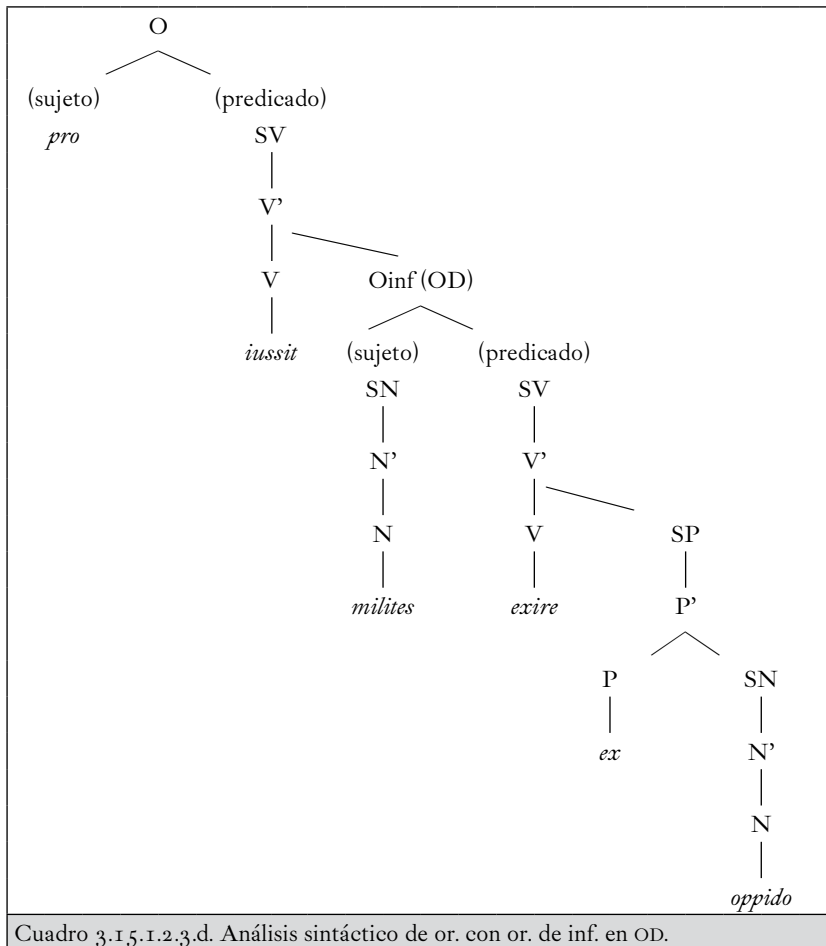
predicado			
OD (or. de inf.)			
<i>milites</i>	<i>ex oppido</i>	<i>exire</i>	<i>iussit</i>
sujeto de or. de inf.	argum. de lugar de <i>exire</i>	núcleo verbal or. de infinitivo	núcleo verbal or. princ.

Cuadro 3.15.1.2.3.c. Análisis sintáctico.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[pro]_{SN} [[iussit [[milites]_{SN} [[exire [ex oppido]_{SP}]_{V'}]_{SV}]_{Oinf}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



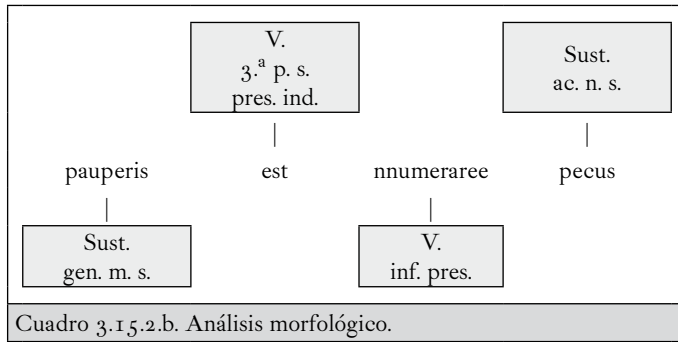
3.15.2. Oración de infinitivo con sujeto PRO

En esta parte se analiza el otro tipo de oración de infinitivo: las oraciones de infinitivo con sujeto PRO. Se presenta una construcción de *sum*+genitivo con una oración de infinitivo en el sujeto; este infinitivo es un verbo transitivo que aparece con su objeto directo.

(34)	<i>Pauperis est numerare pecus</i>	Ov. met. 13, 823
	Es propio del pobre contar el ganado	

<i>pauper, pauperis</i>	Sust. m. f. o n. 3. ^a D.	pobre
<i>sum, esse, fui</i>	V. pred.	ser
<i>numero, numerare, numeravi, numeratum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	contar
<i>pecus, pecoris</i>	Sust. n. 3. ^a D.	ganado

Cuadro 3.15.2.a. Léxico, información gramatical y significados.



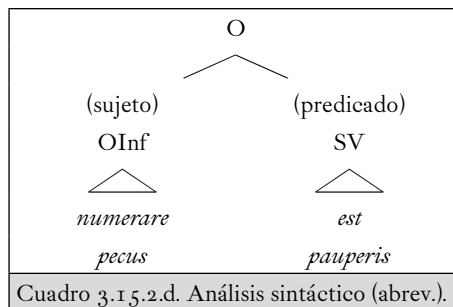
predicado		sujeto	
<i>pauperis</i>	<i>est</i>	<i>numerare</i>	<i>pecus</i>
compl. de pertenencia	núcleo verbal de or. princ.	núcleo verbal de or. de inf.	OD de numerare

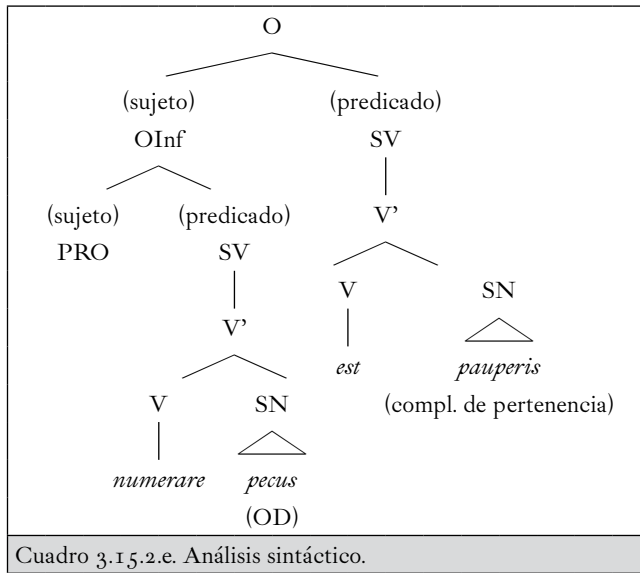
Cuadro 3.15.2.c. Análisis sintáctico I.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[numerare pecus]_{OInf} [[est_V [pauperis]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:





3.15.3. Aplicación

Dados los fragmentos 71 al 77 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.16. Oraciones relativas

Las relativas son oraciones subordinadas (SComp), encabezadas por un pronombre relativo. Estas palabras tienen una doble condición: por una parte, son subordinantes; por la otra, son expresiones anafóricas (pronombres, adverbios o determinativos), que remiten a un elemento previamente mencionado. Así, la oración principal y la subordinada comparten un constituyente con la misma referencia (total o parcial): el relativo «copia» el antecedente. Sin embargo, cada uno forma parte de una oración diferente, en la que cumple su función respectiva: el antecedente en la principal; el relativo en la subordinada. (Di Tullio, 2005:299)

A modo de ejemplo, en la oración *Pedro compró el auto que vimos anoche*, *auto* es el antecedente²⁰ y *que vimos anoche* es la oración relativa. En esa relativa, el pronombre relativo *que* desempeña la función de objeto directo de *ver*. En español, entonces, el relativo desempeña una función sintáctica dentro de la subordinada. Puede ser sujeto, objeto directo o término de preposición que funciona como complemento o como adjunto.

²⁰ El antecedente es *auto* y no *el auto*, como se verá en las próximas líneas.

En latín, el pronombre relativo declina según la función sintáctica que cumple en la oración subordinada y según el género y número del antecedente semántico (aquello a lo cual refiere). Por lo tanto el pronombre relativo:

1. Refiere semánticamente a un antecedente con el que concuerda en género y número.
2. Toma el caso según la función que asume en la oración subordinada.
3. Funciona como nexo de la oración subordinada con la oración principal.

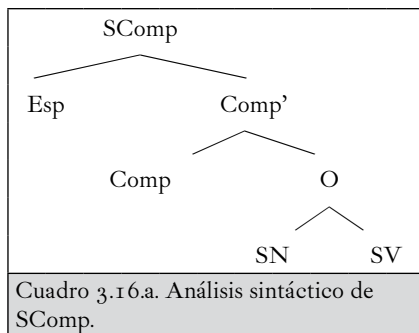
Las oraciones relativas son las tradicionales subordinadas adjetivas. Constan de un relativizador (pronombre relativo) correferencial con el sustantivo antecedente del que la oración de relativo es *modificador* y con el que conforman un SN que se denomina *construcción relativa*.

La relación que establecen desde el punto de vista semántico con el antecedente las clasifica en restrictivas (especificativas) y no restrictivas (explicativas). Esta diferencia tiene consecuencias estructurales. Finalmente, hay que aclarar que se consideran relativas libres las que carecen de antecedente expreso.

Es necesario, en este punto, realizar la siguiente aclaración. Tal como aparece explicado en Di Tullio,

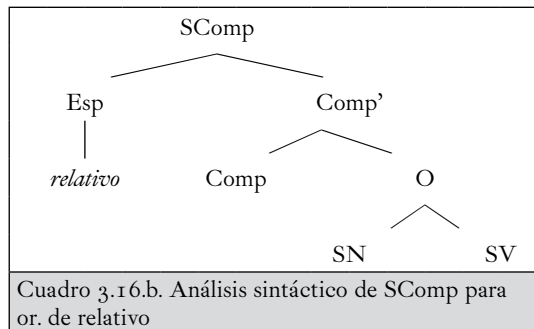
De acuerdo con el análisis de la teoría de la X con barra ampliada a las categorías funcionales, el núcleo de estas oraciones, que son sintagmas de complementante, es Comp ya que es precisamente este constituyente el que determina el carácter subordinado de la oración y el tipo de oración. (Di Tullio, 2005: 291)

El análisis de este sintagma de núcleo funcional es como se ve en el siguiente diagrama:



En el caso de las oraciones de relativo, el relativo ocupa originalmente el lugar sintáctico que le corresponde según la función que desempeña en su oración, y luego se mueve a la posición del especificador del SComp, dejando una huella en su posición original. Otro tanto ocurre con interrogativos y exclamativos. De manera que relativos, interrogativos y exclamativos se mueven desde su posición original a la del especificador del SComp. En estas construcciones, el lugar del núcleo Comp

lo ocupa una categoría vacía. En cambio, en oraciones subordinadas encabezadas por una conjunción (se trata de otro tipo de oración subordinada), la conjunción subordinante ocupa la posición del núcleo del SComp, sin que haya ningún movimiento previo. Entonces, el diagrama genérico que le corresponde a las oraciones de relativo es como sigue (cf. Di Tullio, 2005:293):



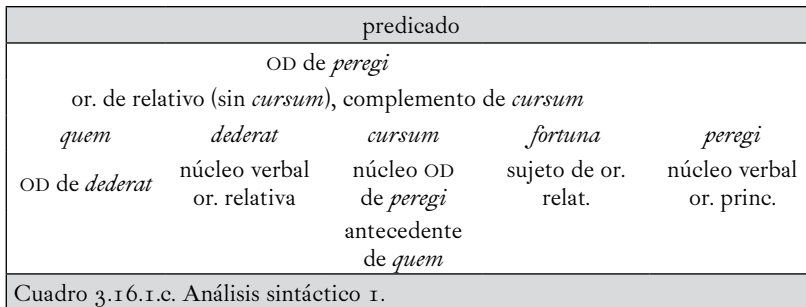
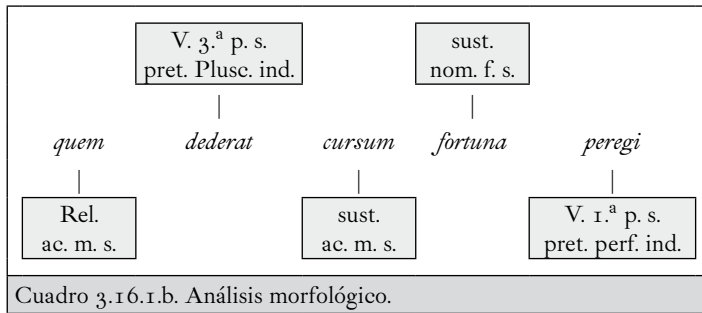
Hecha esta aclaración, se presenta la estructura de los distintos tipos de oraciones relativas mencionadas antes.

3.16.1. Relativa restrictiva con antecedente

En este ejemplo aparece una oración de relativo restrictiva o especificativa. Es decir que *quem dederat fortuna* restringe la referencia de *cursum*.

(35)	<i>Quem dederat cursum fortuna peregi</i>	Verg. aen. IV, 653
	Cumplí el curso que me había dado la fortuna	

<i>qui, quae, quod</i>	Rel.	que
<i>do, dare, dedi, datum</i>	V. predic. tr. 1. ^a conjug.	dar
<i>cursum, cursus</i>	Sust. m. 2. ^a D.	curso, carrera
<i>fortuna, fortunae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	fortuna
<i>perago, peragere, peregi, peractum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	atravesar
Cuadro 3.16.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

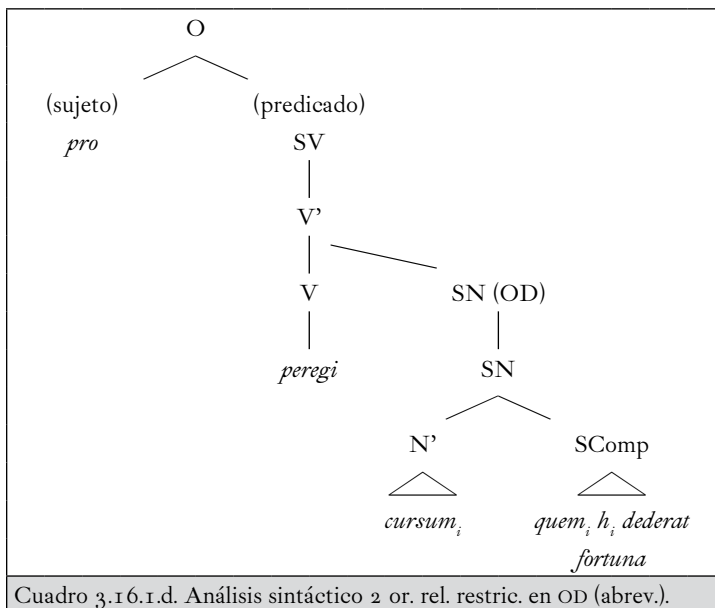


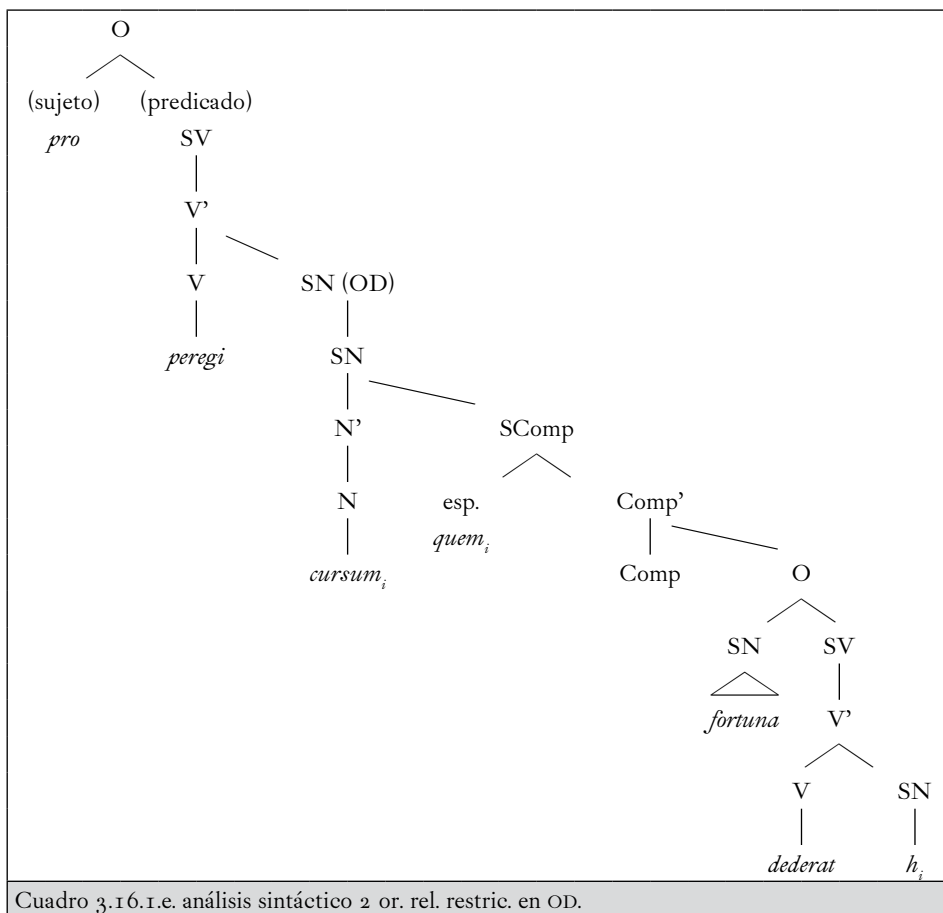
La oración de relativo es *quem dederat fortuna* y el antecedente del relativo es *cursum*.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

$[[pro]_{SN} [[peregi [[[cursum]_i]_{N'} [quem_i h_i dederat fortuna]_{SComp}]_{N'}]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_O$

ii. Análisis sintáctico con árbol:





Cuadro 3.16.1.e. análisis sintáctico 2 or. rel. restric. en OD.

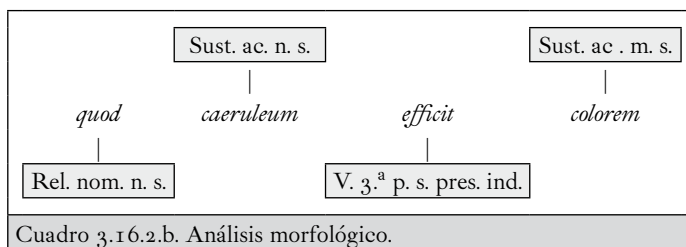
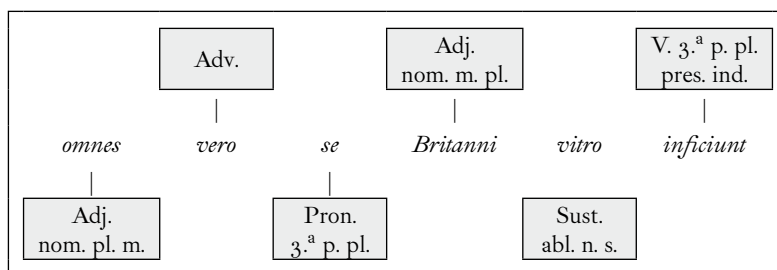
El análisis de este SComp se lee así: el relativo *quem* desempeña la función de OD dentro de la subordinada, es decir que el relativo *quem* es OD del verbo *dederat*, pero, como es un relativo, debe ocupar la posición del especificador del SComp. Por lo tanto se debe mover desde su sitio «original», que era la posición del OD de *dederat*, hacia la posición del especificador del SComp y, en su lugar «de origen», deja una huella, *h*. A su vez, como el relativo *quem* tenía un antecedente (el sustantivo *cursum*), los tres (huella, relativo y antecedente) deben aparecer coindizados. Se dice que entre ellos se establece una cadena y la coindización muestra que son correferenciales.

3.16.2. Relativa no restrictiva con antecedente

(36)	<i>Omnes vero se Britanni vitro inficiunt, quod caeruleum efficit colorem</i>	Caes. gall. IV, 14
Todos los Britanos se ungen con glasto, que produce un color azul		

<i>omnis, omne</i>	Adj. 2. ^a C. 2 term.	todo
<i>vero</i>	Adv.	verdaderamente
<i>sui, sibi</i>	Pron. 3. ^a p.	se
<i>Britanni, Britannorum</i>	Adj. 1. ^a C.	Britanos
<i>vitrum, vitri</i>	Sust. n. 2. ^a D.	planta
<i>inficio, inficere, infeci, infectum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	teñir
<i>qui, quae, quod</i>	Rel.	que
<i>caeruleum, caerulei</i>	Sust. n. 2. ^a D.	azul
<i>efficio, efficere, effeci, effectum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	producir
<i>color, coloris</i>	Sust. m. 3. ^a D.	color

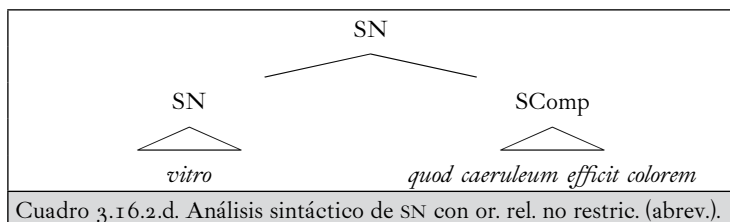
Cuadro 3.16.2.a. Léxico, información gramatical y significados.



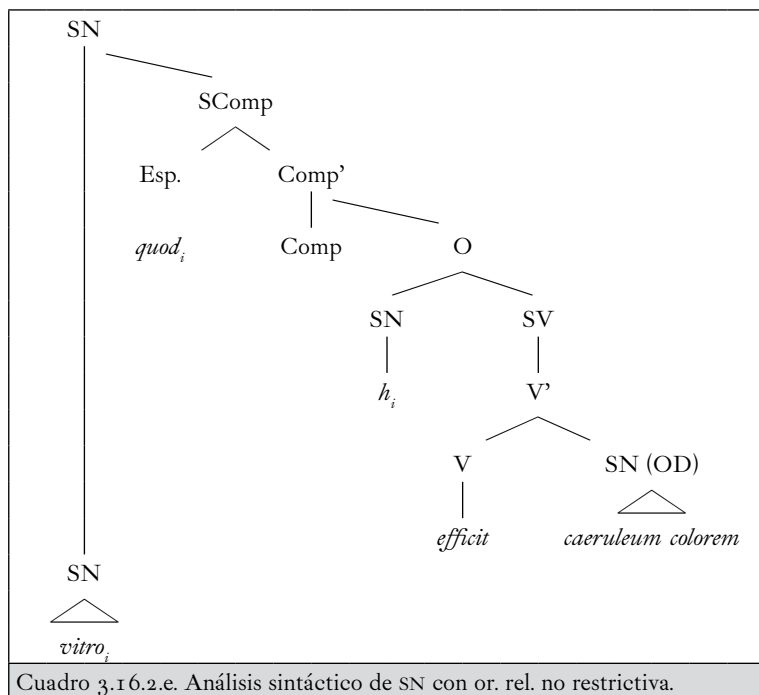
sujeto	predicado		sujeto	predicado	
<i>omnes</i> cuantif. de <i>Britanni</i>	<i>vero</i> modif. de modo	<i>se</i> OD	<i>Britanni</i> núcleo del sujeto	<i>vitro</i> núcleo del modif. de instrumento antecedente de <i>quod</i>	<i>inficiunt</i> núcleo verbal

forma parte, junto con <i>vitro</i> , del modif. de instrumento			
or. subordinada de relativo - modificador de <i>vitro</i>			
<i>quod</i>	<i>caeruleum</i>	<i>efficit</i>	<i>colorem</i>
sujeto	modif. nominal de <i>colorem</i>	núcleo verbal	núcleo del OD de <i>efficit</i>
Cuadro 3.16.2.c. Análisis sintáctico 1.			

A continuación se presenta el análisis sintáctico del modificador de instrumento de *inficiunt*, es decir, del sintagma nominal que tiene insertada una oración de relativo:



Cuadro 3.16.2.d. Análisis sintáctico de SN con or. rel. no restric. (abrev.).

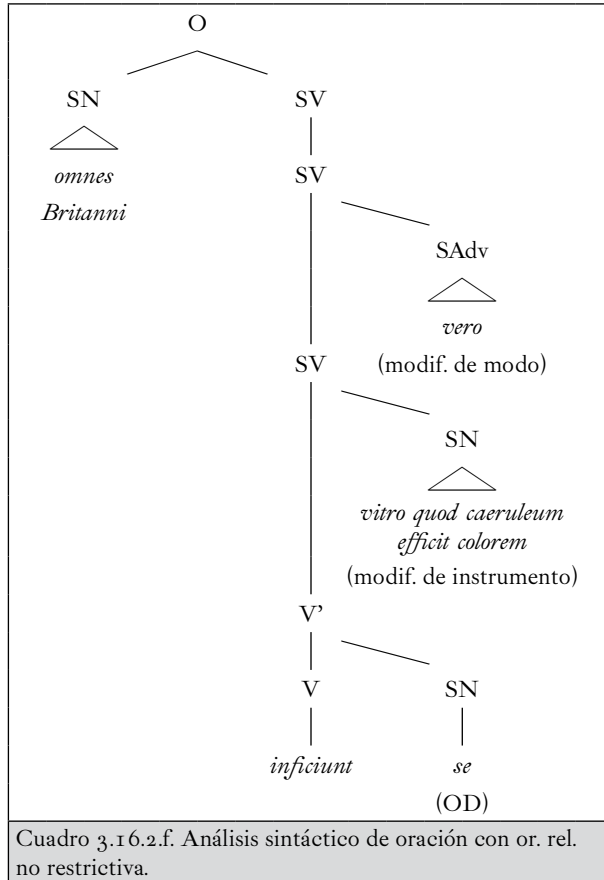


Cuadro 3.16.2.e. Análisis sintáctico de SN con or. rel. no restrictiva.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[omnes Britanni]_{SN} [[[[[inficiunt]_V [se]_{SN}]_{V'},
[vitro quod caeruleum efficit colorem]_{SN}]_{SV} [vero]_{SAdv}]_{SV}]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



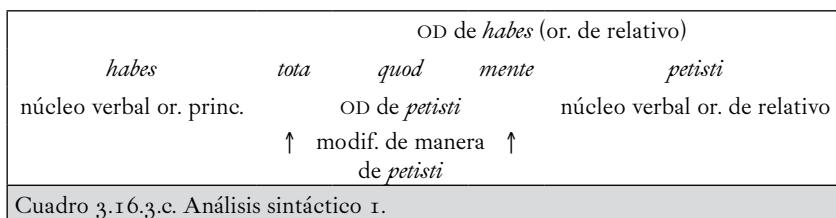
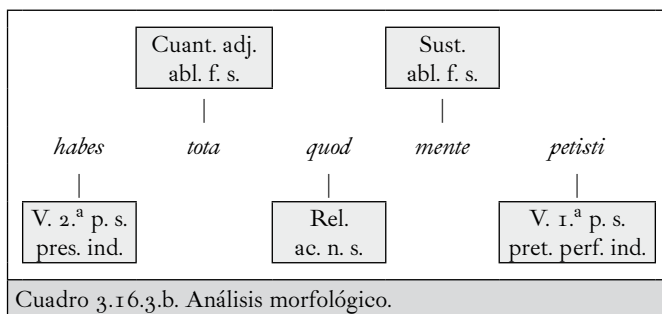
3.16.3. Relativa sin antecedente (relativa libre)

Este ejemplo muestra una oración cuyo objeto directo es una oración relativa libre, con antecedente nominal nulo.

(37)	<i>Habes tota quod mente petisti</i>	Verg. aen. IV, 653
	Tienes lo que deseaste con toda tu fuerza	

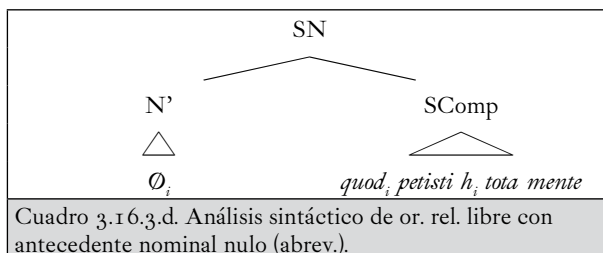
<i>habeo, habēre, habui, habitum</i>	V. predic. tr. 2. ^a conjug.	tener
<i>totus, tota, totum</i>	Cuant. adj. 1. ^a C.	todo
<i>qui, quae, quod</i>	Rel.	que
<i>mens, mentis</i>	Sust. f. 3. ^a D. impar.	mente
<i>peto, petēre, petivi o peti, petum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	pedir

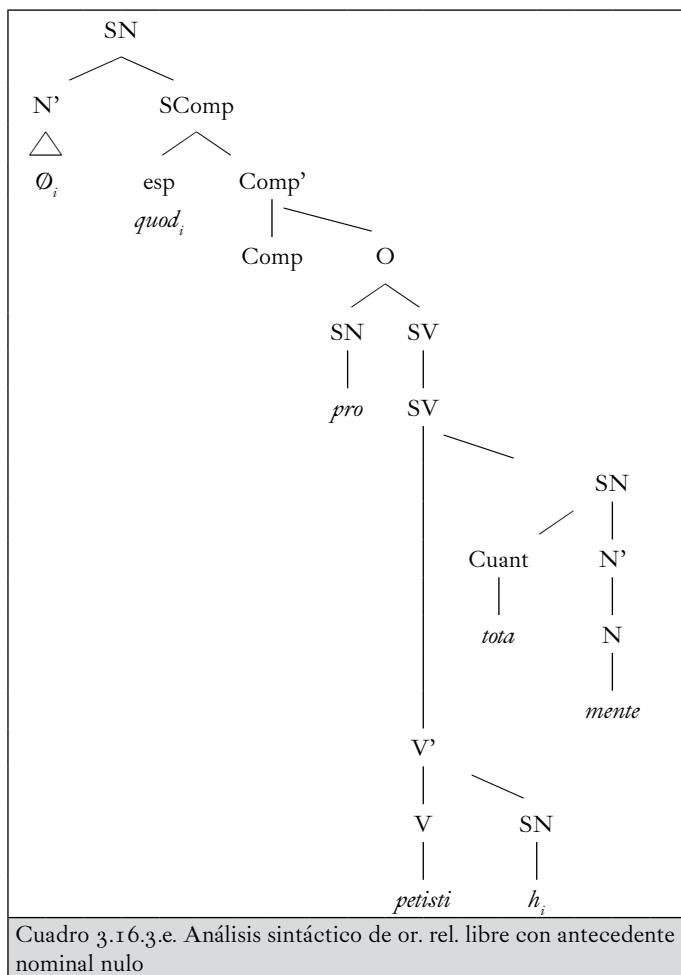
Cuadro 3.16.3.a. Léxico, información gramatical y significados.



En este ejemplo, el relativo *quod* no tiene antecedente. El análisis de la oración de relativo *tota quod mente petisti* es el siguiente:

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\emptyset_i]_{N'} [quod_i petisti h_i tota mente]_{SComp}]_{SN}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



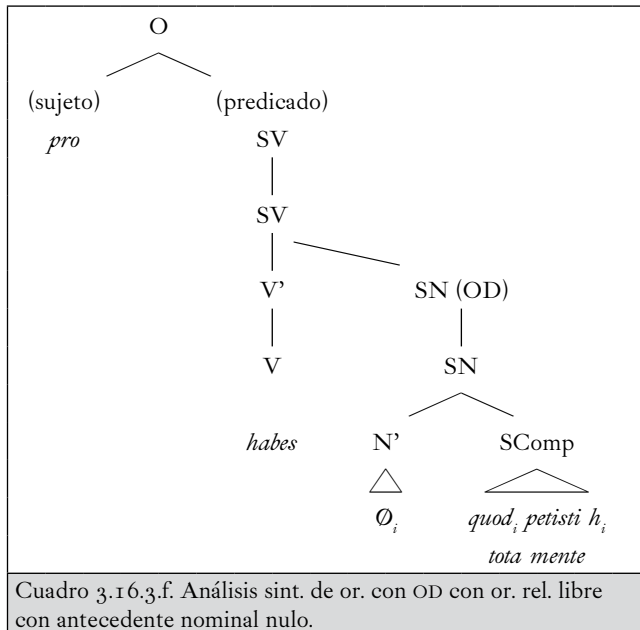


Esta oración relativa funciona como objeto directo de *habes*, en la oración principal. Este es el análisis sintáctico abreviado.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

$[[pro]_{SN} [[habes [[\emptyset_i]_{N'} [quod_i petisti h_i tota mente]_{SComp}]_{SN}]_{V'}]_{SV}]_O$

ii. Análisis sintáctico con árbol:



El análisis de este ejemplo se lee así: la oración tiene un verbo transitivo (*habes*) cuyo objeto directo es una oración relativa libre de antecedente nulo nominal. La oración principal y la oración relativa no tienen sujeto léxico y como son oraciones de verbo flexionado, tienen como sujeto la categoría *pro*. La oración relativa tiene, igual que la principal, un verbo transitivo (*petisti*) y su objeto directo es el relativo *quod*. Este se mueve (por aplicación de la operación *muévase-α*) hacia la posición del núcleo del especificador complementante, dejando en su lugar original una huella coindizada consigo misma. Esa coindización indica que ambos son correferenciales. A su vez, el antecedente nulo \emptyset también se coindiza con el relativo y su huella, formando una cadena.

3.16.4. Aplicación

Dados los fragmentos 78 al 97 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.17. Oraciones de voz pasiva

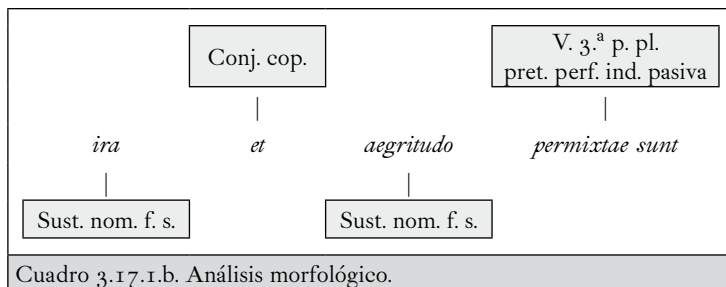
La diátesis puede explicarse a partir de las siguientes observaciones. Dada una situación comunicativa, cuando el agente y el paciente de la acción o el proceso significados en el verbo asumen la función oracional de sujeto y objeto, se habla de la voz activa; si ofician, dentro de los mismos límites, como complemento agente y sujeto paciente, se habla de la voz pasiva. Así entendida, la oposición actividad/pasividad depende, fundamentalmente, de un hecho semántico que no permite caracterizar con claridad el fenómeno gramatical: verbos como *recipere* o *sustinere* determinan en latín sujetos recipientes que funcionan en estructuras oracionales activas. Por eso, es necesario individualizar los índices formales —morfosintácticos— que distinguen la diátesis pasiva en el latín (especialmente sintácticos en el caso de los *tiempos perfectos*; también en el caso de verbos deponentes como *patior*, que cuenta con forma y significación pasivas, pero que genera la estructura propia de una oración activa). Debe insistirse en que, por más que la diátesis en latín cuente con una expresión morfológica completa, no es posible prescindir de una caracterización que contemple los medios sintácticos. En este sentido, puede decirse que un verbo en voz activa conlleva la posibilidad del objeto (en acusativo); en voz pasiva, la del complemento agente (en dativo o ablativo).

3.17.1. Oración de voz pasiva sin complemento agente

Este ejemplo muestra una oración en voz pasiva con una estructura elemental: sujeto y predicado, este último integrado solo por la forma verbal.

(38)	<i>Ira et aegritudo permixtae sunt</i>	Sall. Iug. 68
	Fueron mezcladas la ira y la afección	

<i>ira, irae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	ira
<i>et</i>	Conj. cop.	y
<i>aegritudo, aegritudinis</i>	Sust. f. 3. ^a D. impar.	afección
<i>permisceo, permiscēre, permiscui, permixtum</i>	V. predic. tr. 2. ^a conjug.	mezclar
Cuadro 3.17.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		

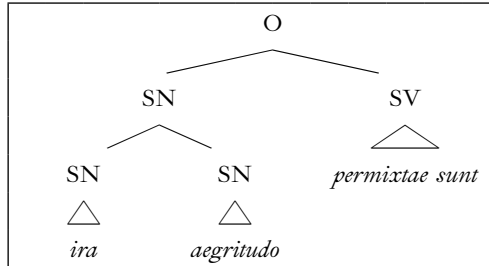


sujeto coordinado	predicado
<i>ira et aegritudo</i>	<i>permixtae sunt</i>
Cuadro 3.17.1.c. Análisis sintáctico 1.	

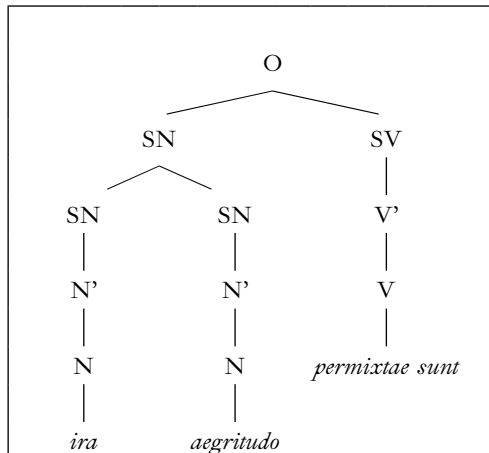
i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[Ira]_{SN} et [aegritudo]_{SN}]_{SN} [permixtae sunt]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.17.1.d. Análisis sintáctico de or. con voz pasiva (abrev.).



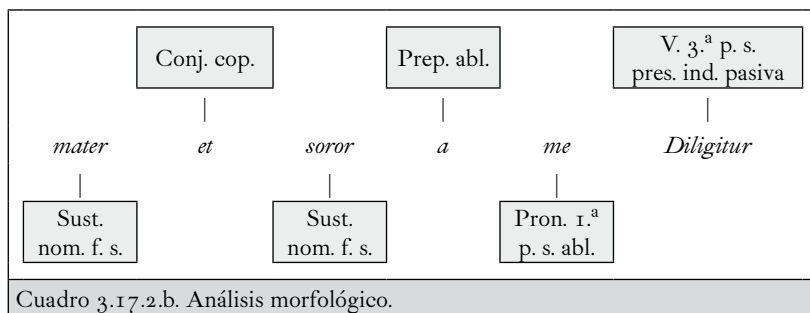
Cuadro 3.17.1.e. Análisis sintáctico de or. con voz pasiva.

3.17.2. Oración de voz pasiva con complemento agente

En esta oración de voz pasiva aparece un *complemento agente*. Este corresponde al sujeto de la oración activa asociada. Si bien es siempre omisible, igual se lo considera complemento, y no modificador, debido a su relación sistemática con uno de los argumentos seleccionados por el verbo (cf. Di Tullio, 2005:138). Para introducirlo, se requiere generalmente la presencia de la preposición *ab* en latín y *por* en español.

(39)	<i>Mater et soror a me diligitur</i>	Cic. Att. I, 8,1
	Soy amado por mi madre y por mi hermana	

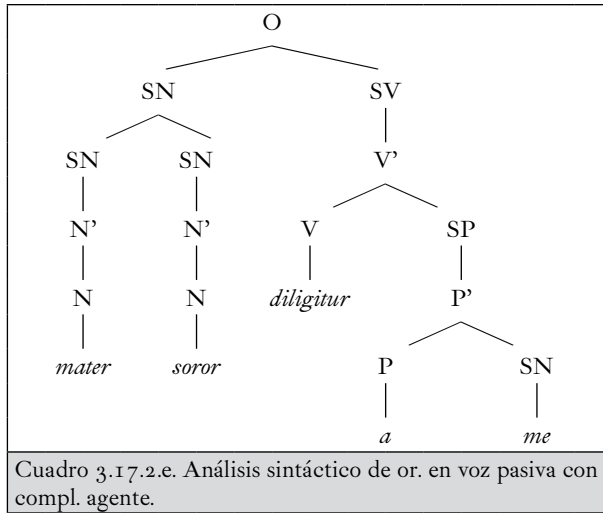
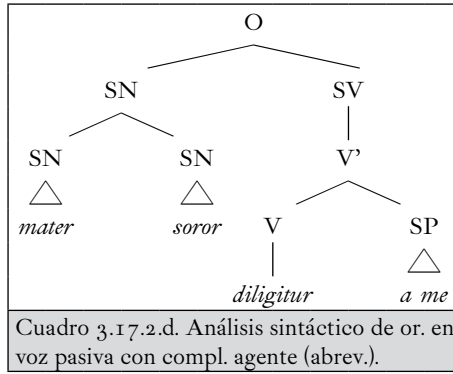
<i>mater, matris</i>	Sust. f. 3. ^a D.	madre
<i>et</i>	Conj. cop.	y
<i>soror, sororis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	hermana
<i>a</i>	Prep. abl.	por
<i>ego, mei</i>	Pron. 1. ^a p. s.	yo
<i>diligo, diligēre, dilexi, dilectum</i>	V. predic. tr. 3. ^a conjug.	amar
Cuadro 3.17.2.a. Léxico, información gramatical y significados.		



Se debe advertir que esta oración presenta la particularidad de tener el verbo en singular con un sujeto constituido por dos sustantivos coordinados. Este tipo de construcción no concordante entre sujeto y verbo aparece con cierta frecuencia en los textos latinos.

sujeto coordinado	predicado	
<i>mater et soror</i>	<i>a me</i>	<i>diligitur</i>
	compl. agente	núcleo verbal
Cuadro 3.17.2.c. Análisis sintáctico 1.		

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[\text{Mater et soror}]_{\text{SN}} [[\text{diligitur} [\text{a me}]_{\text{SP}}]_{\text{VP}}]_{\text{SV}}]_{\text{O}}$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



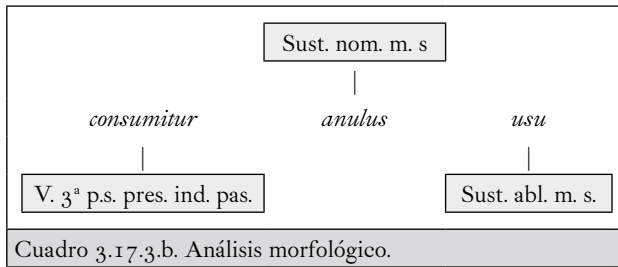
El pronombre personal *me* equivale a un sintagma nominal, pero no se hace el despliegue de ese sintagma porque nunca va a tener complementos ni adjuntos.

3.17.3. Oración con voz pasiva con complemento agente sin preposición

En este ejemplo, aparece otra oración en voz pasiva que presenta la particularidad de que su complemento agente es un SN en caso ablativo y no un SP, es decir que el complemento agente carece de preposición.

(40)	<i>Consumitur anulus usu</i>	Ov. pont. 4, 10, 5
	El anillo es desgastado por el uso	

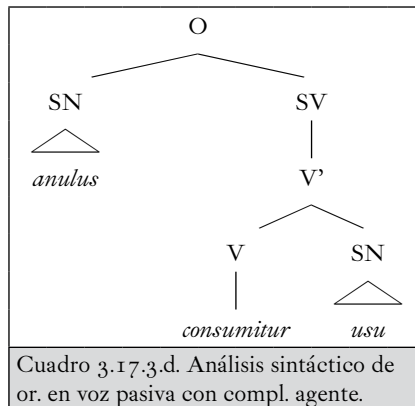
<i>consume, consumēre, consumpsi, consumptum</i>	V. predict. tr. 3ª conjug.	desgastar
<i>anulus, anulī</i>	Sust. m. 2ª D.	anillo
<i>usus, usus</i>	Sust. m. 4ª D.	uso
Cuadro 3.17.3.a. Léxico, información gramatical y significados.		



predicado	sujeto	predicado
<i>consumitur</i>	<i>anulus</i>	<i>usu</i>
núcleo	núcleo	compl. agente

Cuadro 3.17.3.c. Análisis sintáctico 1.

- i. Análisis sintáctico encorchetado: $[[anulus]_{FN} [[consumitur_V [usu]_{FN}]_{V'}]_{FO}]_O$
- ii. Análisis sintáctico con árbol:



3.17.4. Aplicación

Dados los fragmentos 98 al 105 (Cf. Antología):

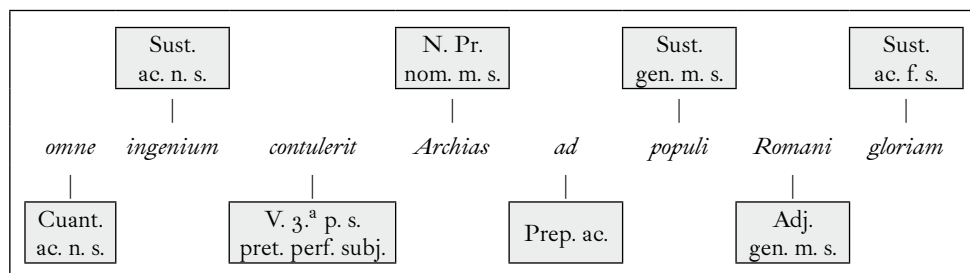
- a. Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- b. Realice el análisis morfosintáctico.
- c. Proponga la traducción.
- d. Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

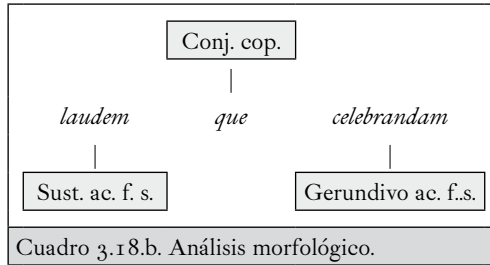
3.18. Oración con gerundivo

Esta oración presenta una forma verbal típicamente latina: el gerundivo. Esta construcción es comúnmente denominada construcción de gerundivo por gerundio y representa un problema para la gramática a la hora de determinar las relaciones jerárquicas que establece. Lo que la caracteriza es contar con una forma participial, el gerundivo, concordando con el sustantivo que podría considerarse su objeto. Es por este hecho que la tradición la denomina construcción de gerundivo por gerundio, porque es equivalente a un gerundio con su objeto directo.

(41)	<i>Omne ingenium contulerit Archias ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam?</i>	Cic. Arch. IX, 19
	¿Ha consagrado Arquias todo su entusiasmo a celebrar la gloria y las hazañas del pueblo romano?	

<i>omnis, omne</i>	Cuant. Adj. 2. ^a C. 2 t.	todo
<i>ingenium, ingenii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	entusiasmo
<i>conféro, conferre, contuli, conlatum o collatum</i>	V. predic. tr.	consagrar
<i>Archias, Archiae</i>	N. pr. m. 1. ^a D	Arquias ¹
<i>Ad</i>	Prep. ac.	a
<i>populus, populi</i>	Sust. m. 2. ^a D.	pueblo
<i>Romanus, Romana, Romanum</i>	Adj. 1. ^a C.	romano
<i>gloria, gloriae</i>	Sust. f. 1. ^a D.	gloria
<i>laus, laudis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	alabanza
<i>Que</i>	Conj. cop. encl.	y
<i>celebrandus, celebranda, celebrandum</i>	Gerundivo V. predic. tr. 1. ^a conjug. <i>celebro, celebrare, celebravi, celebratum</i>	celebrar
Cuadro 3.18.a. Léxico, información gramatical y significados.		
1. Se trata de un nombre propio genuino y estos declinan igual que los sustantivos.		





Como se señaló anteriormente, esta es una construcción problemática, razón por la cual en el presente manual se presentaran las dos posibles formas de análisis sintáctico. La primera responde a un análisis que sigue lo que indican las marcas morfológicas.

predicado		sujeto
<i>omne ingenium</i>	<i>contulerit</i>	<i>Archias</i>
objeto directo de <i>contulerit</i>	núcleo verbal	

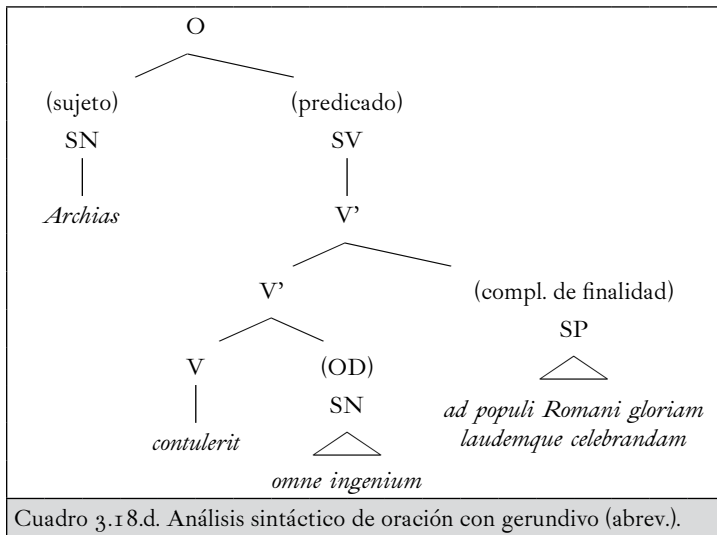
predicado (cont.)			
Complemento de finalidad de <i>contulerit</i>			
<i>ad</i>	<i>populi Romani</i>	<i>gloriam laudemque</i>	<i>celebrandam</i>
	compl. especificación	núcleo coordinado del SN	modif. nominal de <i>populi</i>
	de <i>gloriam laudemque</i>	término de prep. de <i>ad</i>	<i>Romani gloriam laudemque</i>
Cuadro 3.18.c. Análisis sintáctico 1.			

Como se ve, el verbo *conféro*, *conferre*, *contuli*, *conlatum* o *collatum* tiene dos argumentos: un objeto directo (*omne ingenium*) y un complemento de finalidad (*ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam*). Este último es un SP encabezado por la preposición de acusativo *ad*. Ese SP tiene como término preposición el SN *populi Romani gloriam laudemque celebrandam*. Ese SN presenta un núcleo coordinado *gloriam laudemque* que aparece con un modificador de especificación, *populi Romani*, y toda esa secuencia es, a su vez, modificada por el gerundivo *celebrandam* que indica aquello que *debe ser celebrado*.

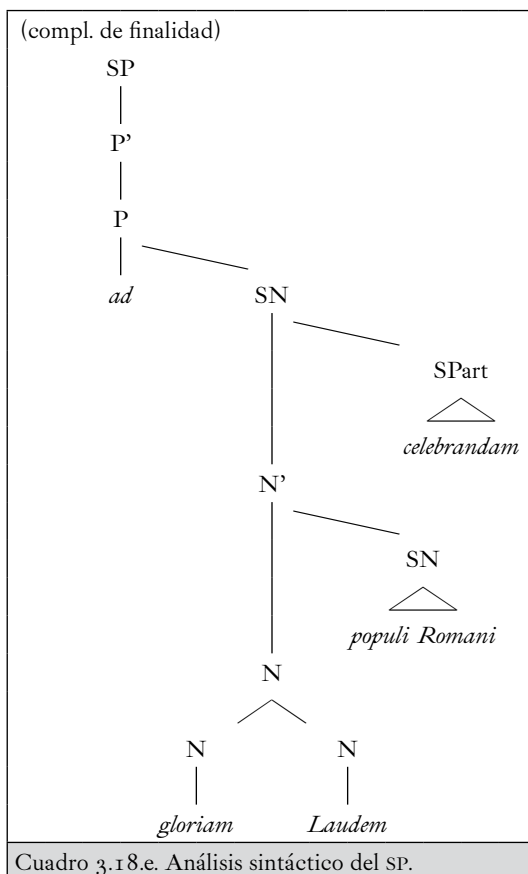
i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[Archias]_{SN} [[[contulerit [omne ingenium]_{SN}]_V]
[ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam]_{SP}]_V]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



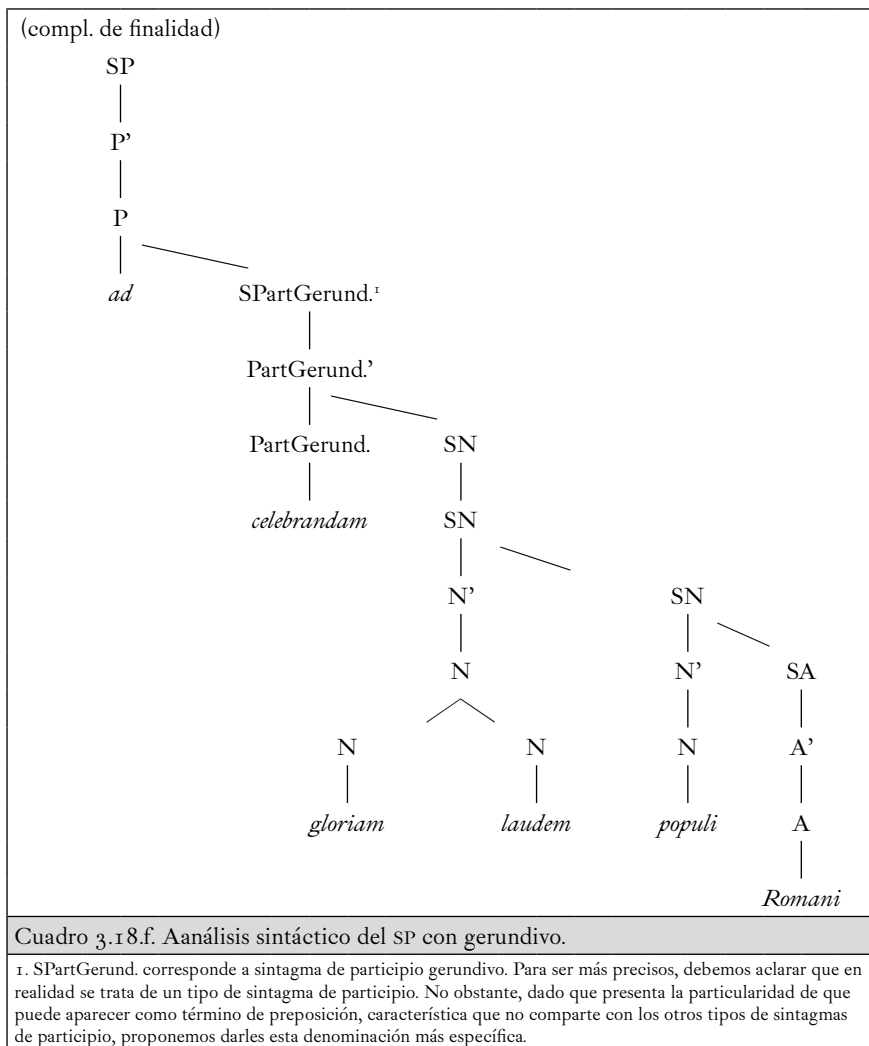
Cuadro 3.18.d. Análisis sintáctico de oración con gerundivo (abrev.).



Cuadro 3.18.e. Análisis sintáctico del SP.

A continuación, se introduce la otra lectura posible que atiende a la consideración del gerundivo como el núcleo de un SPart término de preposición, *ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam*.

Como se ve, el verbo *conféro*, *conferre*, *contuli*, *conlatum* o *collatum* tiene dos argumentos: un objeto directo (*omne ingenium*) y un complemento de finalidad (*ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam*). Este último es un SP encabezado por la preposición de acusativo *ad*: *ad celebrandam*. A su vez, como *celebrandam* es un gerundivo de un verbo transitivo, mantiene la estructura argumental por lo cual selecciona un OD. Ese OD es *populi Romani gloriam laudemque*. Es decir que se trata de un OD que tiene dos núcleos nominales coordinados (*gloriam laudemque*), y ese resultado se halla complementado por un modificador de especificación, *populi Romani*.



Cuadro 3.18.f. Análisis sintáctico del SP con gerundivo.

1. SPartGerund. corresponde a sintagma de participio gerundivo. Para ser más precisos, debemos aclarar que en realidad se trata de un tipo de sintagma de participio. No obstante, dado que presenta la particularidad de que puede aparecer como término de preposición, característica que no comparte con los otros tipos de sintagmas de participio, proponemos darles esta denominación más específica.

3.18.1. Aplicación

Dados los fragmentos 106 y 107 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

3.19. Construcciones comparativas

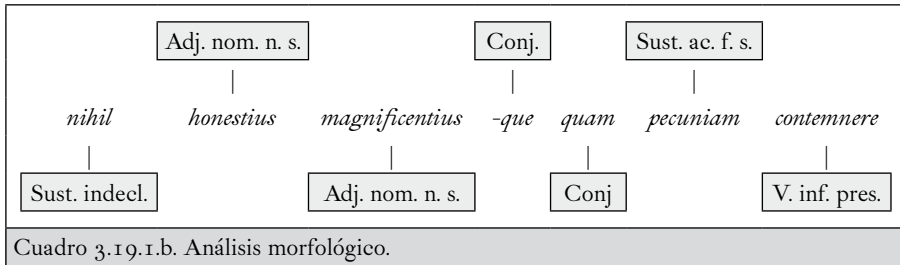
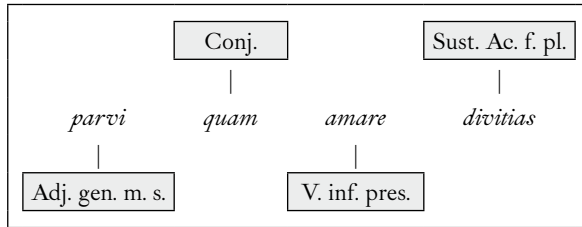
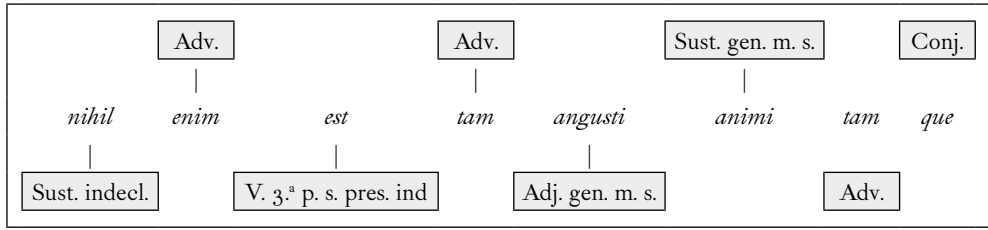
En el presente apartado se mostrarán las diferentes construcciones comparativas y sus variantes. Es decir, comparativas de igualdad, de superioridad y de inferioridad. Se mostrará también la posibilidad de estas últimas de expresar el segundo término de la comparación de forma sintética o analítica.

3.19.1. Construcción comparativa de igualdad

Aquí veremos un ejemplo con la estructura comparativa de igualdad típica: *tam... quam*. Las construcciones comparativas pueden aparecer en distintos tipos de oraciones, con distintas clases de verbo. En este ejemplo, la comparación aparece en una oración de *sum*+genitivo (cf. 3.4).

(42)	<i>Nihil enim est tam angusti animi tamque parvi quam amare divitias, nihil honestius magnificentiusque quam pecuniam contemnere</i>	Cic. off. 1, 20, 68
	En verdad nada es tan propio de un espíritu mezquino y pequeño como amar las riquezas, nada es más honesto y más magnífico que rechazar el dinero	

<i>nihil</i>	Sust. indecl.	nada
<i>enim</i>	Adv.	en verdad
<i>sum, esse, fui</i>	V. cop.	ser
<i>tam</i>	Adv.	tan
<i>angustus, angusta, angustum</i>	Adj. 1.ª C.	mezquino
<i>animus, animi</i>	Sust. m. 2.ª D.	espíritu
<i>que</i>	Conj. cop. encl.	y
<i>parvus, parva, parvum</i>	Adj. 1.ª C.	pequeño
<i>quam</i>	Conj.	que
<i>amo, amare, amavi, amatum</i>	V. predic. tr. 1.ª conjug.	amar
<i>divitiae, divitiarum</i>	Sust. f. pl.t.	bienes
<i>honestior, honestius</i>	Adj, comp. de <i>honestus, honesta, honestum</i>	más honesto
<i>magnificentior, magnificentius</i>	Adj. comp. de <i>magnus, magna, magnum</i>	más magnífico
<i>pecunia, pecuniae</i>	Sust. f. 1.ª D.	riqueza
<i>contemno, contemnere, contempsi, contemptum</i>	V. predic. tr.	despreciar
Cuadro 3.19.1.a. Léxico, información gramatical y significados.		



Componentes de las estructuras comparativas:	
Oración 1	
noción comparada	'grado de mezquindad'
1. ^{er} term. comparación	<i>nihil</i>
2. ^a term. comparación	<i>amare divitias</i>
cuantificador comparativo	<i>tam</i> (cuantif. coordinado: <i>tam... tamque</i>)
grupo cuantificativo	<i>tam angusti animi tamque parvi</i>
núcleo de la comparación	<i>angusti et parvi animi</i>
Oración 2	
noción comparada	'grado de honestidad y magnificencia'
1. ^{er} term. comparación	<i>nihil</i>
2. ^a term. comparación	<i>pecuniam contemnere</i>
cuantificador comparativo	no hay, está implícito en el comparativo sintético
grupo cuantificativo sintético coordinado	<i>honestius magnificentiusque</i>
núcleo de la comparación	<i>honestius magnificentiusque</i>

<i>nihil</i>	<i>enim</i>	<i>est</i>	<i>tam angusti animi tamque parvi quam</i>	<i>amare divitias</i>
1.º term. comp.			grupo cuantificativo	2.º term. comp.

<i>nihil</i>	(<i>est</i>)	<i>honestius magnificentiusque</i>	<i>quam pecuniam contemnere</i>
1.º term. comp.		grupo cuantificativo sintético coordinado	2.º term. comp.

Cuadro 3.19.1.c. Componentes de las estructuras comparativas.

Análisis sintáctico:

sujeto		predicado		
<i>nihil</i>	<i>enim</i>	<i>est</i>	<i>tam angusti animi tamque parvi quam</i>	<i>amare divitias</i>
complemento de pertenencia				

sujeto		predicado		
<i>nihil</i>	(<i>est</i>)	<i>honestius magnificentiusque</i>	<i>quam pecuniam contemnere</i>	
complemento de pertenencia				

Cuadro 3.19.1.d. Análisis sintáctico 1.

enim: no cumple una función sintáctica en la oración; enlaza una oración con otra, es decir que tiene una función cohesiva textual.

Análisis sintáctico de los complementos de pertenencia:

<i>tam</i>	<i>angusti</i>	<i>animi</i>	<i>tamque</i>	<i>parvi</i>	<i>quam</i>	<i>amare</i>	<i>divitias</i>
cuant.	núcleo	compl. de especific. de <i>a. et p.</i>	cuant. coord.	núcleo		núcleo verbal	OD de amare
							complemento comparativo de <i>angusti et parvi animi</i>
or. de infinitivo							

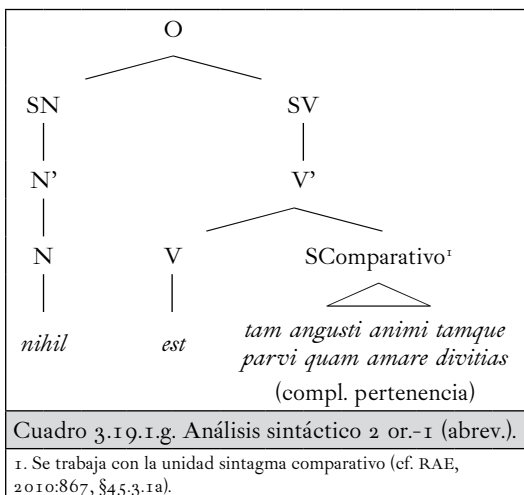
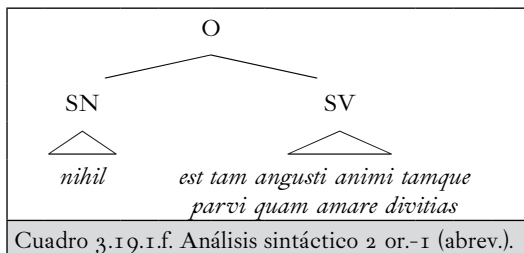
<i>honestius magnificentiusque</i>	<i>quam</i>	<i>pecuniam</i>	<i>contemnere</i>
núcleo coordinado		OD de contemnere	núcleo verbal
complemento comparativo de <i>honestius magnificentiusque</i>			
or. de infinitivo			

Cuadro 3.19.1.e. Análisis sintáctico de los compl. de pertenencia.

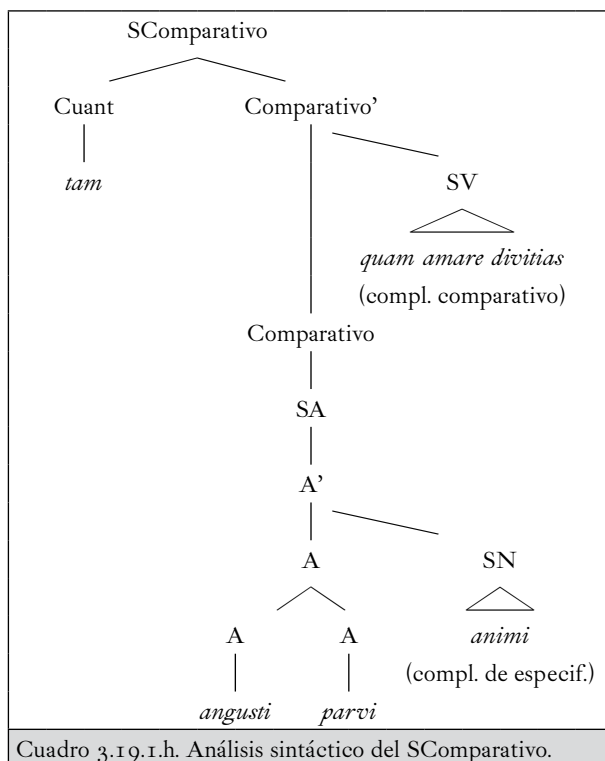
Lo que expresan estas oraciones es, en realidad, una relación superlativa; la particularidad radica en el hecho de que esa relación aparece expresada a través de una estructura comparativa de igualdad. En otras palabras, desde el punto de vista

semántico esta oración expresa una relación superlativa; sintácticamente se trata de una construcción comparativa de igualdad.

Oración 1:

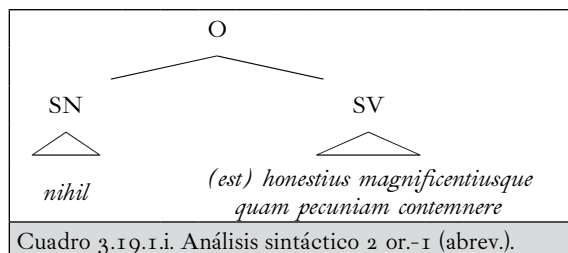


Análisis sintáctico del sintagma comparativo (compl. de pertenencia) de la or-1.



Cuadro 3.19.1.h. Análisis sintáctico del SComparativo.

Oración 2:



Cuadro 3.19.1.i. Análisis sintáctico 2 or.-1 (abrev.).

La expansión del presente análisis es igual a la de la oración 1, con los ajustes propios de esta oración: el verbo no tiene realización léxica y no hay cuantificador comparativo. En la oración 2, igual que en la oración 1, el núcleo del sintagma comparativo consiste en un SA que resulta de la coordinación de dos adjetivos; la diferencia radica en el hecho de que este SA no presenta ningún tipo de complemento.

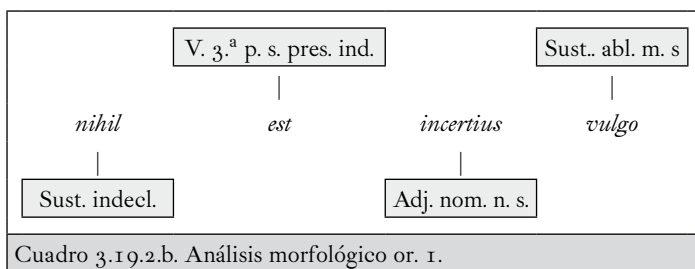
3. 19.2. Construcción comparativa de superioridad: con comparativo sintético y sin *quam*

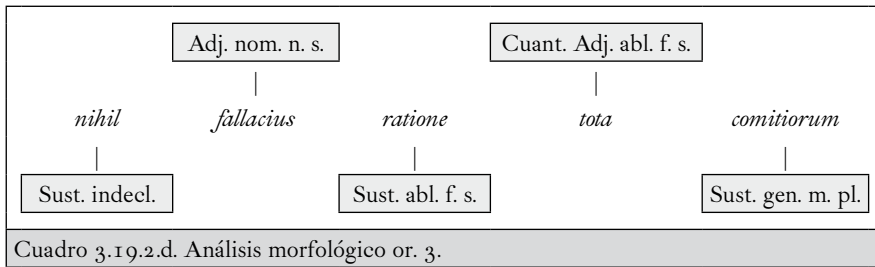
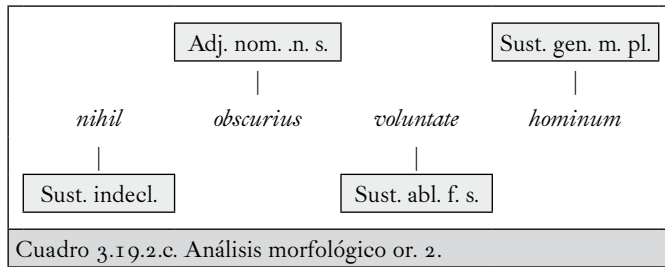
En este ejemplo, se analiza una oración en cuya construcción comparativa figura un comparativo sintético o desinenencial y no aparece el *quam*. Además la construcción comparativa se halla en una oración de verbo copulativo, de manera que la estructura en la que aparece es similar a la presentada en 3.1.1 *solida est tellus*, con el agregado de las particularidades propias de la construcción comparativa. Se debe tener en cuenta que si bien este ejemplo presenta una construcción comparativa de superioridad, las construcciones comparativas de inferioridad se analizan del mismo modo.

(43)	Nihil est incertius vulgo, nihil obscurius voluntate hominum, nihil fallacius ratione tota comitorum	Cic. Mur. XVII, 36
	Nada es más incierto que el vulgo, nada más oscuro que el deseo de los hombres, nada más falaz que toda la organización de los comicios	

<i>nihil</i>	Sust. indecl.	nada
<i>sum, esse, fui</i>	V. cop.	ser
<i>incertior, incertius</i>	Adj. comp. de <i>incertus, incerta, incertum</i>	más incierto
<i>vulgus, vulgi</i>	Sust. m. 2. ^a D.	vulgo
<i>obscurior, obscurius</i>	Adj. comp. <i>obscurus, obscura, obscurum</i>	más oscuro
<i>voluntas, voluntatis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	voluntad, deseo
<i>homo, hominis</i>	Sust. m. 3. ^a D.	hombre
<i>fallacior, fallacius</i>	Adj. comp. de <i>fallax, fallacis</i>	falaz
<i>ratio, rationis</i>	Sust. f. 3. ^a D.	cuenta, método
<i>totus, tota, totum</i>	Cuant. Adj. 1. ^a C.	todo
<i>comitium, comitii</i>	Sust. n. 2. ^a D.	comicio

Cuadro 3.19.2.a. Léxico, información gramatical y significados.





Componentes de las estructuras comparativas:	
Oración 1	
noción comparada	‘grado de inseguridad’
1.º term. comparación	<i>nihil</i>
2.º term. comparación	<i>vulgo</i>
cuantificador comparativo	implícito en el comparativo sintético
grupo cuantificativo	<i>incertius</i>
núcleo de la comparación	<i>incertius</i>
Oración 2	
noción comparada	‘grado de oscuridad (no transparencia)’
1.º term. comparación	<i>nihil</i>
2.º term. comparación	<i>voluntate hominum</i>
cuantificador comparativo	implícito en el comparativo sintético
grupo cuantificativo	<i>obscurius</i>
núcleo de la comparación	<i>obscurius</i>
Oración 3	
noción comparada	‘grado de falacidad’
1.º term. comparación	<i>nihil</i>
2.º term. comparación	<i>ratione tota comitiorum</i>
cuantificador comparativo	no hay, está implícito en el comparativo sintético
grupo cuantificativo	<i>fallacius</i>
núcleo de la comparación	<i>fallacius</i>

<i>nihil</i>	<i>est</i>	<i>incertius</i>	<i>vulgo</i>
1.º term. comp.		término cuantificativo	2.º term. comp.

<i>nihil</i>	<i>obscurius</i>	<i>voluntate hominum</i>
1.º term. comp.	término cuantificativo	2.º term. comp.

<i>nihil</i>	<i>fallacius</i>	<i>ratione tota comitiorum</i>
1.º term. comp.	término cuantificativo	2.º term. comp.

Cuadro 3.19.2.e. Componentes de las estructuras comparativas.

Análisis sintáctico:

sujeito	predicado nominal		
<i>nihil</i>	<i>est</i>	<i>incertius</i>	<i>vulgo</i>
		compl. comparativo de <i>incertius</i>	

Cuadro 3.19.2.f. Análisis sintáctico I or. 1.

sujeito	predicado nominal		
<i>nihil</i>	<i>obscurius</i>	<i>voluntate</i>	<i>hominum</i>
		modif. de especific. de <i>voluntate</i>	
		compl. comparativo de <i>obscurius</i>	

Cuadro 3.19.2.g. Análisis sintáctico I or. 2.

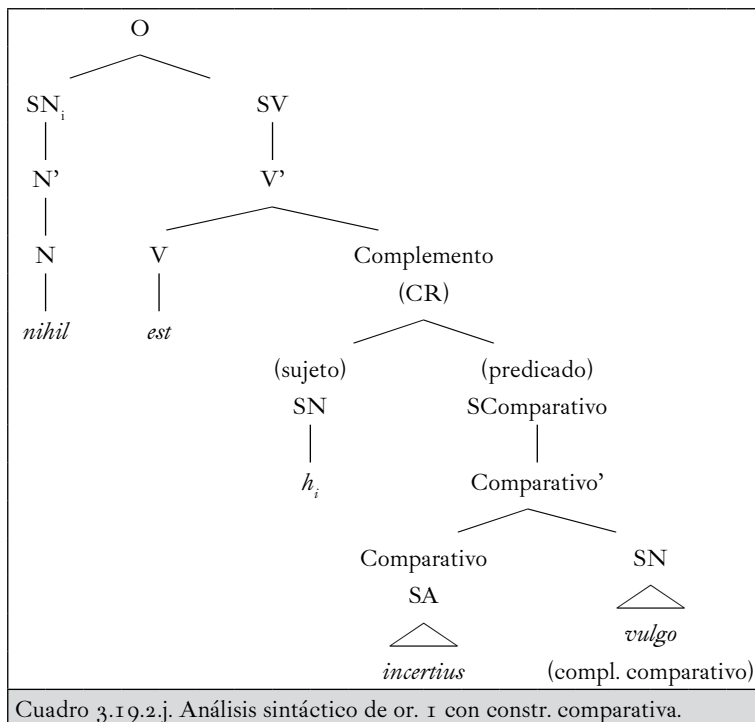
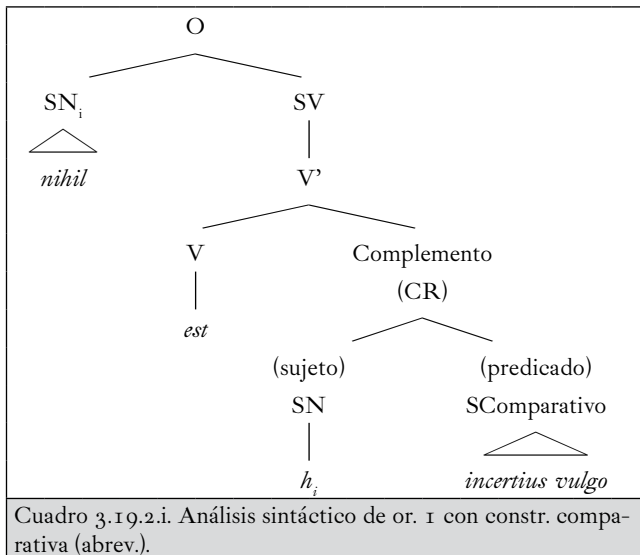
sujeito	predicado nominal		
<i>nihil</i>	<i>fallacius</i>	<i>ratione tota</i>	<i>comitiorum</i>
		modif. de especific. de <i>ratione</i>	
		<i>tota</i> cuantifica <i>ratione comitiorum</i>	
		compl. comparativo de <i>fallacius</i>	

Cuadro 3.19.2.h. Análisis sintáctico I or. 3.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

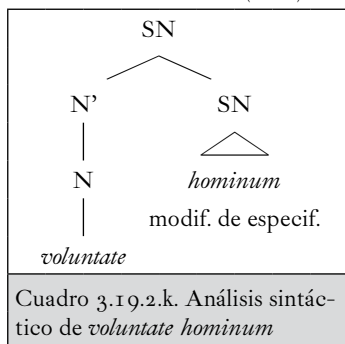
[[*nihil*]_{SN} [[*est* [[*h*]_{i,SN} [[[*incertius*]_{Comparativo(SA)} [*vulgo*]_{SN}]_{Comparativo'}]_{SCComparativo}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{O1}
[[*nihil*]_{SN} [[(*est*) [[*h*]_{i,SN} [[[*obscurius*]_{Comparativo(SA)} [*voluntate hominum*]_{SN}]_{Comparativo'}]_{SCComparativo}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{O2}
[[*nihil*]_{SN} [[(*est*) [[*h*]_{i,SN} [[[*fallacius*]_{Comparativo(SA)} [*ratione tota comitiorum*]_{SN}]_{Comparativo'}]_{SCComparativo}]_{CR}]_{V'}]_{SV}]_{O3}

ii. Análisis sintáctico con árbol:

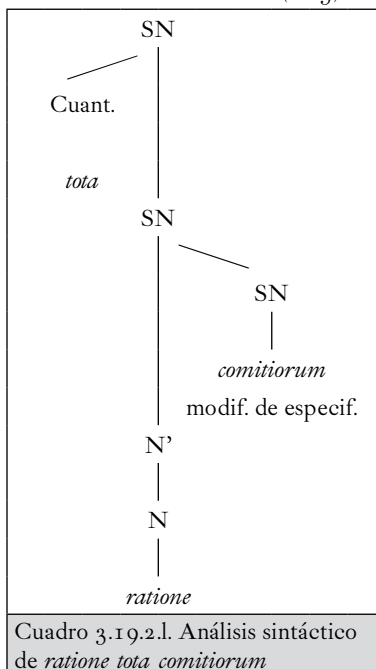


Las otras dos oraciones se analizan de modo análogo, con las particularidades de cada ejemplo. He aquí sus análisis:

voluntate hominum (or. 2)



ratione tota comitiorum (or. 3)

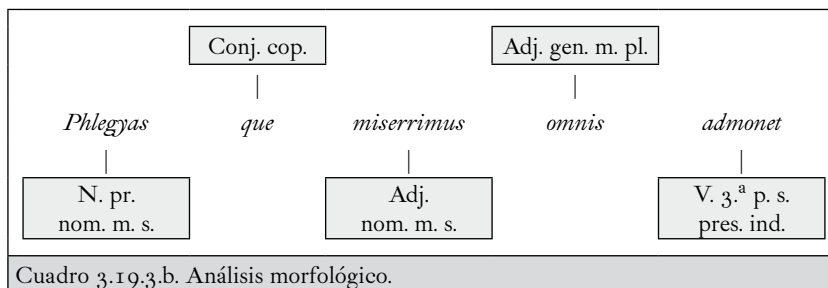


3.19.3. Construcción comparativa con superlativo

(44)	<i>Phlegyasque miserrimus omnis admonet</i>	Verg. aen. VI, 618, 619
	Flegias, el más infeliz de todos, advierte	

<i>Phlegyas, Phlegyae</i>	N. pr. 1. ^a D.	Flegias
<i>que</i>	Conj. cop. encl.	y
<i>miserrimus, miserrima, miserrimum</i>	Adj. sup. de <i>miser, misera, miserum</i>	más miserable
<i>omnis, omne</i>	Adj. 2. ^a C. 2 term.	todo
<i>admoneo, admonēre, admonui, admonitum</i>	V. predic. tr. 2. ^a conjug.	advertir

Cuadro 3.19.3.a. Léxico, información gramatical y significados.



sujeto			predicado
<i>Phlegyas</i>	<i>miserrimus</i>	<i>omnis</i>	<i>admonet</i>
núcleo del sujeto	núcleo del modif. nominal	complemento de <i>miserrimus</i> (genitivo partitivo)	núcleo verbal
	modificador nominal de <i>Phlegyas</i>		

Cuadro 3.19.3.c. Análisis sintáctico 1.

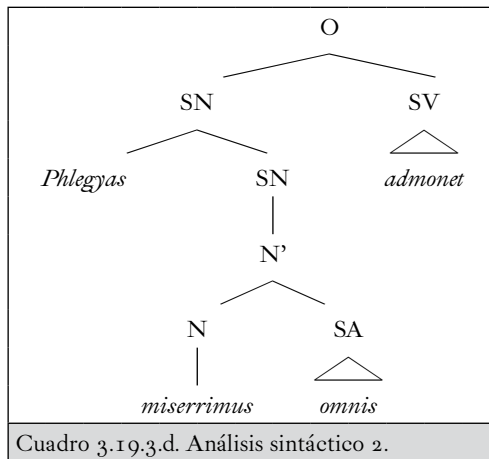
Respecto de la función sintáctica que desempeña el sintagma donde aparece el superlativo (*miserrimus omnis*), debe aclararse lo siguiente: en español, *miserrimus omnis* se traduce por medio de un sintagma nominal en aposición con Flegias, pero, en latín, esa expresión desempeña la función sintáctica de modificador o adjunto nominal, esto es, modifica a *Phlegyas*.

Por otra parte, como se ve en el análisis de arriba, junto al superlativo *miserrimus* aparece el denominado *genitivo partitivo*.

i. Análisis sintáctico encorchetado:

[[[Phlegyas_N]_{N'} [[miserrimus_N [omnis]_{SA}]_{N'}]_{SN}]_{SN} [admonet_V]_{SV}]_O

ii. Análisis sintáctico con árbol:



Cuadro 3.19.3.d. Análisis sintáctico 2.

3.19.4. Aplicación

Dados los fragmentos 108 al 118 (Cf. Antología):

- Presente el léxico, la información gramatical y los significados.
- Realice el análisis morfosintáctico.
- Proponga la traducción.
- Comente los aspectos histórico-literarios que sitúan el texto seleccionado, la obra y el autor.

Capítulo III

Antología

Fragmentos selectos

1

vos, famuli, quae dicam, animis advertite vestris. VERG. aen. II, 712.

▪ *SN apos.*

2

«Anna soror, quae me suspensam insomnia terrent!» VERG. aen. IV, 9.

▪ *SN apos.*

3

pulvis et umbra sumus. HOR. carm. IV, 7, 16.

▪ *or. V. cop.*

4

umbrarum hic locus est, VERG. aen. VI, 390.

▪ *or. V. cop.*

5

id castelli nomen est. CAES. gall. VI, 32, 12.

▪ *or. V. cop.*

6

silvae sint consule dignae. VERG. ecl. IV, 3.

▪ *or. V. cop.*

7

Magna vis eorum est et magna velocitas, CAES. gall. VI, 28, 3-4.

▪ *or. V. cop.*

8

solida est tellus, Ov. fast. VI, 404.

▪ *or. V. cop.*

9

dubium est. CAES. gall. VI, 31, 5.

▪ *or. V. intr.*

10

Haec eadem ratio est in summa totius Galliae: CAES. gall. VI, 11, 5.

▪ *or. V. intr.*

11

Dum sumus in portu, provehat aura levis. OV. ars III, 100.

▪ *or. V. intr.*

12

de finibus controversia est, CAES. gall. VI, 13, 5.

▪ *or. V. intr.*

13

erit ille mihi semper deus, VERG. ecl. I, 7.

▪ *or. V. intr.*

14

est iter in silvis, VERG. aen. VI, 271.

▪ *or. V. intr.*

15

(hae tibi erunt artes) VERG. aen. VI, 852.

▪ *or. V. intr.*

16

semiputata tibi frondosa vitis in ulmo est. VERG. ecl. II, 70.

▪ *or. V. intr.*

17

o mihi tum longae maneat pars ultima vitae,
spiritus, et quantum sat erit tua dicere facta: VERG. ecl. IV, 53-54.

▪ *or. V. intr.*

18

Secundum te nihil est mihi amicius solitudine. In ea mihi omnis sermo est cum literis. CIC. Att. XII, 15.

▪ *or. V. intr.*

19

ipse mihi —quid enim faciam?— scriboque legoque,
tutaque iudicio littera nostra suo est. Ov. trist. IV, 1, 91-92.

▪ *or. V. intr.*

20

redeunt saturnia regna; VERG. ecl. IV, 6.

▪ *or. V. intr.*

21

Ultima Cumaei venit iam carminis aetas; VERG. ecl. IV, 4.

▪ *or. V. intr.*

22

fusi per moenia Teucri
conticuere, VERG. aen. II, 252-253.

▪ *or. V. intr.*

23

redeunt iam gramina campis
arboribusque comae; HOR. carm. IV, 7, 1-2.

▪ *or. V. intr.*

24

dente si nigro fieres vel uno
turpior ungui,
crederem. HOR. carm. II, 8, 3-5.

▪ *or. V. intr.*

25

non me carminibus vincat nec Thracius Orpheus,
nec Linus, huic mater quamvis atque huic pater adsi, VERG. ecl. IV, 55-56.

▪ *or. V. intr.*

26

Saxa et solitudines voci respondent, CIC. Arch. VIII, 19.

▪ *or. V. intr.*

27

labuntur altis interim ripis aquae, HOR. epod. II, 25.

▪ *or. V. intr.*

28

devenere locos laetos et amoena virecta
Fortunatorum Nemorum sedesque beatas. VERG. aen. VI, 638-639.

▪ *or. V. intr.*

29

Nam et Cimbricas res adulescens attigit et ipsi illi C. Mario, qui durior ad haec
studia videbatur, iucundus fuit. CIC. Arch. IX, 19.

▪ *or. V. intr.*

30

omnis feret omnia tellus. VERG. ecl. IV, 39.

▪ *or. V. tr.*

31

illum ego per flammam et mille sequentia tela
eripui his umeris medioque ex hoste recepi; VERG. aen. VI, 110-111.

▪ *or. V. tr.*

32

nox ruit et fuscis tellurem amplectitur alis. VERG. aen. VIII, 369.

▪ *or. V. tr.*

33

sopor fessos complectitur artus. VERG. aen. II, 253.

▪ *or. V. tr.*

34

quisque suos patimur Manis. VERG. aen. VI, 743.

▪ *or. V. tr.*

35

largior hic campos aether et lumine vestit
purpureo, solemque suum, sua sidera norunt. VERG. aen. VI, 640-641.

▪ *or. V. tr.*

36

adgnosco veteris vestigia flammae. VERG. aen. IV, 23.

▪ *or. V. tr.*

37

«timeo Danaos et dona ferentes». VERG. aen, II, 49.

▪ *or. V. tr.*

38

tu, genitor, cape sacra manu patriosque Penatis; VERG. aen. II, 717.

▪ *or. V. tr.*

39

«Italiam non sponte sequor». VERG. aen. IV, 361.

▪ *or. V. tr.*

40

ardet amans Dido traxitque per ossa furorem. VERG. aen. IV, 101.

▪ *or. V. tr.*

41

illum absens absentem auditque videtque, VERG. aen. IV, 83.

▪ *or. V. tr.*

42

degeneres animos timor arguit. VERG. aen. IV, 13.

▪ *or. V. tr.*

43

et iam nox umida caelo
praecipitat suadentque cadentia sidera somnos. VERG. aen. II, 8-9.

▪ *or. V. tr.*

44

Nam illa nimis antiqua praetereo, Cic. Catil. I, 1, 3.

▪ *or. V. tr.*

45

corque vetusta meum, tamquam nova, vulnera novit, Ov. trist. IV, 1, 97.

▪ *or. V. tr.*

46

Nihil opus est mihi nova ratione. Cic. Att. XI, 12.

▪ *dat. pos.*

47

graves Cyclopum
Volcanus ardens visit officinas. HOR. carm. I, 4, 7-8.

▪ *or. V. tr.*

48

si fructus inlabatur orbis,
impavidum ferient ruinae. HOR. carm. III, 3, 7-8.

▪ *or. V. tr.*

49

aratra iugo referunt suspensa iuveni, VERG. ecl. II, 66.

▪ *or. V. tr.*

50

iam captum teneo, HOR. carm. IV, 1, 38.

▪ *or. V. tr.*

51

saepe etiam lacrimae me sunt scribente profusae,
umidaque est fletu littera facta meo, Ov. trist. IV, 1, 95-96.

▪ *or. V. tr.*

52

Habemus enim huius modi senatus consultum, verum inclusum in tabulis, tamquam in vagina reconditum, Cic. Catil. I, 2, 4.

▪ *or. V. tr.*

53

unam (...)

ipsius ante oculos ingens a vertice pontus
in puppim ferit; VERG. aen. I, 113-115.

▪ *or. V. tr.*

54

Immortalia ne speres, HOR. carm. IV, 7, 7.

▪ *or. V. tr.*

55

sol crescentis decedens duplicat umbras; VERG. ecl. II, 67.

▪ *or. V. tr.*

56

permitte divis cetera, HOR. carm. I, 9, 9.

▪ *or. V. ditr.*

57

ibi haec incondita solus
montibus et silvis studio iactabat inani. VERG. ecl. II, 4-5.

▪ *or. V. ditr.*

58

cui flavam religas comam,
simplex munditiis? HOR. carm. I, 5, 4-5.

▪ *or. V. ditr.*

59

Multa praeterea de sideribus atque eorum motu, de mundi ac terrarum magnitudi-
ne, de rerum natura, de deorum immortalium vi ac potestate disputant et iuventuti
tradunt. CAES. gall. VI, 14, 18-22.

▪ *or. V. ditr.*

60

at mihi iam puero caelestia sacra placebant,
inque suum furtim Musa trahebat opus. OV. trist. IV, 10, 19-20.

▪ *or. V. ditr.*

61

«quis te, Palinure, deorum
eripuit nobis medioque sub aequore mersit?» VERG. aen. VI, 341-342.

▪ *or. V. ditr.*

62

[Dionysius] tondere filias suas docuit. CIC. tusc. V, 20, 58.

▪ *doble ac.*

63

formosam resonare doces Amaryllida silvas. VERG. ecl. I, 5.

▪ *doble ac.*

64

iam Cytherea choros ducit Venus imminente luna, HOR. carm. I, 4, 5.

▪ *or. part.*
▪ *abl. abs.*

65

tandem progreditur magna stipante caterva, VERG. aen. IV, 136.

▪ *or. part.*
▪ *abl. abs.*

66

horrenda late nomen in ultimas
extendat oras, HOR. carm. III, 3, 45.

▪ *or. part.*
▪ *abl. abs.*

67

fies nobilium tu quoque fontium,
me discente cavis impositam ilicem
saxis, HOR. carm. III, 13, 13-15.

▪ *or. part.*
▪ *abl. abs.*

68

hac Quirinus
Martis equis Acheronta fugit,
gratum elocuta consiliantibus
Ionone divis: HOR. carm. III, 3, 15-18.

▪ *or. part.*
▪ *abl. abs.*

69

Oceanum interea surgens Aurora reliquit.
it portis iubare exorto delecta iuventus; VERG. aen. IV, 129-130.

- *or. part.*
- *abl. abs.*

70

...fuit ista quondam in hac re publica virtus CIC. Catil. I, 1, 3.

- *or. V. intr.*

71

[Romulus] Amulium regem interemisse fertur. CIC. rep. II, 4.

- *or. inf.*

72

Neque enim ita generati a natura sumus, ut ad ludum et iocum facti esse videamur,
ad severitatem potius te ad quaedam studia graviora atque maiora. CIC. off. I, 29,
103.

- *or. inf.*
- *comp.*

73

«sic, sic iuvat ire sub umbras». VERG. aen. IV, 660.

- *or. inf.*

74

Caelo tonantem credidimus Iovem
regnare; HOR. carm. III, 5, 1-2.

- *or. inf.*

75

Pacem putavi fore. CIC. Att. X, 8.

- *or. inf.*

76

creditis avectos (esse) hostis? aut ulla putatis
dona carere dolis Danaum? VERG. aen. II, 43-44.

- *or. inf.*

77

Quis vetet adposito lumen de lumine sumi? OV. ars III, 93.

- *or. inf.*

78

Extemplo Libyae magnas it Fama per urbes,
Fama, malum qua non aliud velocius ullum. VERG. aen. IV, 173-174.

▪ *or. rel.*

79

et quod temptabam scribere versus erat. Ov. trist. IV, 10, 26.

▪ *or. rel.*

80

Deorum numero eos solos ducunt, quos cernunt et quorum aperte opibus iuventur,
Solem et Vulcanum et Lunam, CAES. gall. VI, 21, 3-5.

▪ *or. rel.*

81

sed neque cui recitem quisquam est mea carmina, nec qui
auribus accipiat verba Latina suis. Ov. trist. IV, 1, 89-90.

▪ *or. rel.*

82

Quid, nisi quam sumes, dic mihi, perdis aquam? Ov. ars III, 96.

▪ *or. rel.*

83

miseri, quibus
intemptata nites. HOR. carm. I, 5, 12-13.

▪ *or. rel.*

84

celsae graviore casu
decidunt turres HOR. carm. II, 10, 9-10.

▪ *rég. comp.*

85

qui sunt ex his nati, eorum habentur liberi, quo primum virgo quaeque deducta est.
CAES. gall. V, 14, 12-13.

▪ *or. rel.*

86

Omnes vero se Britanni vitro inficiunt, quod caeruleum efficit colorem, CAES. gall. V, 14, 5-6. ■ *or. rel.*

87

Tu ne quaesieris –scire nefas– quem mihi, quem tibi finem di dederint, Leuconoë, nec Babylonios temptaris numeros. HOR. carm. I, 11, 1-3. ■ *or. rel.*

88

Quod ego si verbo adsequi possem, ipsos etiam iecerem, qui haec loquuntur. CIC. Catil. II, 6. ■ *or. rel.*

89

Sed ubi illa formido mentibus decessit, scilicet ea quae res secundae amant, lascivia atque superbia, incessere. SALL. Iug. XLI, 3. ■ *or. rel.*

90

«extremam hanc oro veniam (miserere sororis); quam mihi cum dederit, cumulatam morte remittam». VERG. aen. IV. 435-436. ■ *or. rel.*

91

O tempora, o mores! Senatus haec intellegit, consul videt; hic tamen vivit. CIC. Catil. I, 1,2. ■ *or. V tr.*

92

Qui mihi atque animo meo nullius umquam delicti gratiam fecissem, haud facile alterius lubricini male facta condonabam. SALL. Catil. LII, 8. ■ *or. rel.*

93

Quibus rebus Romam nuntiatis tantus repente terror invasit, CAES. civ. I, 14, 1-2. ■ *or. rel.*

94

corpus putat esse, quod
umbra est. Ov. met. III, 417-418.

▪ *or. rel.*
▪ *or. inf.*

95

Nec vero quemquam senem audivi oblitum, quo loco thesaurum obruisset. Cic.
Cato VII, 21.

▪ *or. rel.*

96

Omnia quae curant meminerunt, vadimonia constituta, quis sibi, cui ipsi debeant.
Cic. Cato VII, 21.

▪ *or. rel.*

97

quem dederat cursum Fortuna, peregi, Verg. aen. IV, 653.

▪ *or. rel.*

98

tum victu revocant viris, fusique per herbam
implentur veteris Bacchi pinguisque ferinae. Verg. aen. I, 214-215.

▪ *or. v. pas.*

99

saepius ventis agitur ingens
pinus... Hor. carm. II, 10, 9-10.

▪ *or. v. pas.*

100

Filiis in iudicium vocatus est. Cic. Cato VII, 22.

▪ *or. v. pas.*

101

truditur dies die. Hor. carm. II, 18, 15.

▪ *or. v. pas.*

102

Eodem die legati ab hostibus missi ad Caesarem de pace venerunt. CAES. gall. IV, 36, 1-2. ▪ *or. v. pas.*

103

bestiae saepe immanes cantu flectuntur atque consistunt: CIC. Arch. VIII, 19. ▪ *or. v. pas.*

104

nos instituti rebus optimis non poetarum voce moveamur? CIC. Arch. VIII, 19. ▪ *or. v. pas.*

105

ira et aegritudo permixta sunt. SALL. Iug. LXVIII, 1. ▪ *or. v. pas.*

106

ea quae ad effeminandos animos pertinent important, CAES. gall. I, 1, 9- 10. ▪ *or. gerund.*

107

omne ingenium contulerit Archias ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam? CIC. Arch. IX, 19. ▪ *or. gerund.*

108

Fertilior seges est alienis semper in agris, OV. ars I, 349. ▪ *comp.*

109

incubuitque toro dixitque novissima verba: VERG. aen. IV, 650. ▪ *comp.*

110

omnibus in rebus voluptatibus maximis fastidium finitimum est; CIC. de orat. III, 25, 100. ▪ *comp.*

111

Suevorum gens est longe maxima et bellicosissima Germanorum omnium. CAES. gall. IV, 1, 7-8.

▪ *comp.*

112

audiit Omnipotens, oculosque ad moenia torsit
regia et oblitos fama melioris amantis. VERG. aen. IV, 220-221.

▪ *comp.*

113

dente si nigro fieres vel uno
turpior ungui,
crederem. HOR. carm. II, 8, 3-5.

▪ *comp.*

114

«quamquam sidere pulchrior
ille est, tu levior cortice et improbo
iracundior Hadria», HOR. carm. III, 9, 21-23.

▪ *comp.*

115

«multi Lydia nominis
Romana vigui clarior Ili». HOR. carm. III, 9, 7-8.

▪ *comp.*

116

«Persarum vigui rege beatior». HOR. carm. III, 9, 4.

▪ *comp.*

117

omne tulit punctum qui miscuit utile dulci,
lectorem delectando pariterque monendo. HOR. ars 343-344.

▪ *or. ger.*
▪ *or. rel.*

118

durior ad haec studia videbatur, CIC. Arch. IX, 19.

▪ *comp.*

119

Eo die parvulis equestribus proeliis ad aquam factis utriusque sese suo loco continent: Galli, quod ampliores copias, quae nondum convenerant, expectabant; Caesar, si forte timoris simulatione hostes in suum locum elicere posset, ut citra vallem pro castris proelio contenderet, si id efficere non posset, ut exploratis itineribus minore cum periculo vallem rivumque transiret. CAES. gall. V, 50, 1-8.

▪ *gen. obj.*
▪ *abl. abs.*
▪ *or. final*

120

Huiusmodi oratione habita Marius, postquam plebis animos arrectos videt, prope commeatu, stipendio, armis aliisque utilibus navis onerat; cum his A. Manlium legatum proficisci iubet. Ipse interea milites scribere, non more maiorum neque ex classibus, sed uti cuiusque libido erat, capite census plerosque. SALL. Jug. LXXXVI, 1-2.

▪ *abl. abs.*
▪ *inf. hist.*
▪ *or. inf.*
▪ *predic. obj.*

121

intenti expectant signum, exsultantiaque haurit
corda pavor pulsans laudumque arrecta cupido.
inde ubi clara dedit sonitum tuba, finibus omnes,
haud mora, prosiluisse suis; ferit aethera clamor
nauticus, adductis spumant freta versa lacertis.
infindunt pariter sulcos, totumque dehiscit
convolsum remis rostrique tridentibus aequor. VERG. aen. V, 137-143.

▪ *or. V. tr.*
▪ *circ.*
▪ *compl. ag.*
▪ *predic. subj.*

122

occupat obsessos sudor mihi frigidus artus, Ov. met. V, 632.

▪ *or. part.*

123

«audentis Fortuna iuvat». VERG. aen. X, 284.

▪ *or. V. tr.*

124

pallida Mors aequo pulsat pede pauperum tabernas
regumque turres. HOR. carm. I, 4, 13-14.

▪ *or. V. tr.*
▪ *circ.*

125

non solum ad discendum propensi sumus verum etiam ad docendum. CIC. fin. III, 20, 66.

▪ *or. ger.*

126

ex discendo capiant voluptatem? CIC. fin. V, 18, 48.

▪ *or. ger.*

127

tum vero stupuit nudaque cupidine formae
Salmacis exarsit; flagrant quoque lumina nymphae,
non aliter quam cum puro nitidissimus orbe
opposita speculi referitur imagine Phoebus;
vixque moram patitur, vix iam sua gaudia differt,
iam cupit amplecti, iam se male continet amens. Ov. met. IV, 346-351.

▪ *or. V. tr.*
▪ *predic. subj.*
▪ *circ.*

128

Quare, patres conscripti, consulite vobis, prospicite patriae, conservate vos, coniuges, liberos fortunasque vestras, populi Romani nomen salutemque defendite; mihi parcere ac de me cogitare desinite. Nam primum debeo sperare omnis deos qui huic urbi praesident pro eo mihi ac mereor relatuos esse gratiam; deinde, si quid obtigerit, aequo animo paratoque moriar. CIC. Catil. IV, 3, 2.

▪ *or. V. tr.*
▪ *or. inf.*
▪ *or. rel.*
▪ *circ.*

129

Curius ubi intellegit, quantum periculum consuli impendat, propere per Fulviam Ciceroni dolum qui parabatur enuntiat. Ita illi ianua prohibiti tantum facinus frustra susceperant. SALL. Catil. XXVIII, 2.

▪ *or. rel.*
▪ *predic. subj.*

130

ad bella suscipienda Gallorum alacer ac promptus est animus, CAES. gall. III, 19, 17-19.

▪ *or. gerund.*

131

Nihil est incertius vulgo, nihil obscurius voluntate hominum, nihil fallacius ratione tota comitiorum. CIC. Mur. XVII, 36.

▪ *rég. comp.*

132

est rerum omnium magister usus, CAES. CIV. II, 8.

- *atr.*
- *gen. espec.*

133

nihil ei tam regale videri quam studio agri colendi, CIC. CATO XVII, 59.

- *or. gerund.*
- *or. inf.*

134

Sp. Cassius, Sp. Maelius, M. Manlius propter suspicionem regni adpetendi sunt necati; CIC. PHIL. II, 44, 114.

- *or. gerund.*

135

vos, famuli, quae dicam, animis advertite vestris.
est urbe egressis tumulus templumque vetustum
desertae Cereris, iuxtaque antiqua cupressus
religione patrum multos servata per annos;
hanc ex diverso sedem veniemus in unam. VERG. AEN. II, 712-716.

- *or. rel.*
- *dat. pos.*

136

Sed isdem temporibus Q. Catulus et C. Piso neque precibus neque gratia neque pretio Ciceronem impellere potuerunt uti per Allobroges aut alium indicem C. Caesar falso nominaretur. Nam uterque cum illo gravis inimicitias exercebant; Piso oppugnatus in iudicio pecuniarum repetundarum propter cuiusdam Transpadani supplicium iniustum, Catulus ex petitione pontificatus odio incensus, quod extrema aetate, maximis honoribus usus, ab adolescentulo Caesare victus discesserat. SALL. CATIL. XLIX, 1-2.

- *or. gerund.*
- *or. part.*

137

difficile dictu est, quantopere conciliet animos comitas affabilitasque sermonis. CIC. OFF. II, 14, 48.

- *or. sup.*

138

innumerabilis
annorum series et fuga temporum. HOR. CARM. III, 30, 4-5.

- *gen. espec.*

139

quadrupedante putrem sonitu quatit ungula campum. VERG. aen. VIII, 596.

- or. V. tr.
- circ.

140

Caesari omnia uno tempore erant agenda: CAES. gall. II, 20, 1.

- *per. pas.*

141

[Romani] magisque dandis quam accipiundis beneficiis amicitias parabant. SALL. Catil. VI, 5.

- or. *gerund.*

142

talibus Aeneas ardentem et torva tuentem
lenibat dictis animum lacrimasque ciebat,
illa solo fixos oculos aversa tenebat
nec magis incepto voltum sermone movetur
quam si dura silex aut stet Marpesia cautes. VERG. aen. VI, 467-471.

- or. *rel.*
- *predic. obj.*

143

...venit ecce recenti
caede leaena boum spumantis oblita rictus
depositura sitim vicini fontis in unda;
quam procul ad lunae radios Babylonia Thisbe
vidit et obscurum timido pede fugit in antrum,
dumque fugit, tergo velamina lapsa reliquit. OV. met. IV, 96-101.

- or. *part.*
- or. *rel.*
- *gen. obj.*

144

Sed confecto proelio, tum vero cerneres quanta audacia quantaque animi vis fuisset in exercitu Catilinae. Nam fere quem quisque vivos pugnando locum ceperat, eum amissa anima corpore tegebat. Pauci autem, quos medios cohors praetoria disiecerat, paulo divorsius, sed omnes tamen advorsis volneribus conciderant. SALL. Catil. LXI, 1-3.

- or. *part.*
- *abl. abs.*
- or. *rel.*
- or. *ger.*
- *predic. subj.*

145

Eius autem vinculum est ratio et oratio, quae docendo, discendo, communicando, disceptando, iudicando conciliat inter se homines coniungitque naturale quadam societate; CIC. off. I, 16, 50.

- or. *ger.*

146

multos castra iuvant et lituo tubae
permixtus sonitus bellaque matribus
detestata. manet sub Iove frígido
venator tenerae coniugis immemor, HOR. *carm.* I, 1, 23-26.

- *or. V. dñtr.*
- *rég. dat.*
- *gen. obj.*
- *compl. ag.*

147

fata viam invenient. VERG. *aen.* III, 395.

- *or. V. tr.*

148

dest enim historia litteris nostris. CIC. *leg.* I, 2, 5.

- *dat. pos.*

149

O rem non modo visu foedam, sed etiam auditu! CIC. *phil.* II, 25, 63.

- *or. sup.*

150

nefas est dictu miseram fuisse talem senectutem. CIC. *Cato* V, 13.

- *or. sup.*

151

Aeneas primique duces et pulcher Iulus
corpora sub ramis deponunt arboris altae
instituuntque dapes et adorea liba per herbam
subiciunt epulis (sic Iuppiter ipse monebat) VERG. *aen.* VII, 107-110.

- *or. V. tr.*
- *circ.*

152

Quieta Gallia Caesar, ut constituerat, in Italiam ad conventus agendos proficiscitur.
CAES. *gall.* VII, 1,1-2.

- *or. gerund.*

153

gutta cavat lapidem, OV. *pont.* IV, 10, 5.

- *or. V. tr.*

154

grammatici certant et adhuc sub iudice lis est. HOR. ars 78.

- *or. V. intr.*
- *circ.*

155

ne quam occasionem rei bene gerendae dimitteret, cogitabat. CAES. gall. V, 57, 3-4.

- *or. gerund.*

156

[Ti. Gracchum] civem cum gravem tum etiam eloquentem constat fuisse. CIC. Brut. XX, 79.

- *or. inf.*

157

Quibus rebus Romam nuntiatis tantus repente terror invasit, ut, cum Lentulus consul ad aperiendum aerarium venisset ad pecuniam Pompeio ex senatusconsulto proferendam, protinus aperto sanctiore aerario ex urbe profugeret. Caesar enim adventare iam iamque et adesse eius equites falso nuntiabantur. CAES. civ. I, 14, 1-7.

- *abl. abs.*
- *or. part.*
- *or. rel.*
- *or. circ.*
- *or. inf.*
- *or. gerund.*

158

hic puer et studio venandi lassus et aestu
procubuit faciemque loci fontemque secutus,
dumque sitim sedare cupit, sitis altera crevit,
dumque bibit, visae correptus imagine formae
spem sine corpore amat, corpus putat esse, quod
umbra est. OV. met. III, 413-417.

- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *or. part.*

159

Quem ubi cunctari accepit et dubium belli atque pacis rationes trahere, rursus uti antea proximos eius donis corrumpit, ipsique Mauro pollicetur Numidiae partem tertiam, si aut Romani Africa expulsi aut integris suis finibus bellum conpositum foret. Eo praemio illectus Bocchus cum magna multitudine Iugurtham accedit. SALL. Iug. XCVII, 2.

- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *predic. obj.*
- *abl. abs.*
- *or. part.*

160

Dicunt legati Melitenses publice spoliatum templum esse Iunonis, nihil istum in religiosissimo fano reliquisse; CIC. Verr. IV, 47, 104.

- *or. inf.*

161

Historia vero testis temporum, lux veritatis, vita memoriae, magistra vitae, nuntia vetustatis, CIC. de orat. II, 9, 36.

- *atr.*
- *gen. espec.*

162

adgnosco veteris vestigia flammae. VERG. aen. IV, 23.

- *or. V. tr.*
- *gen. espec.*

163

Thales enim Milesius, qui primus de talibus rebus quaesivit, aquam dixit esse initium rerum, CIC. nat. deor. I, 10, 25.

- *or. inf.*

164

Caninius et Cato negarunt, se legem ullam ante comitia esse laturos. CIC. epist. I, 4, 1.

- *or. inf.*

165

«testor, cara, deos et te, germana, tuumque dulce caput, magicas invitam accingier artis. tu secreta pyram tecto interiore sub auras erige et arma viri, thalamo quae fixa reliquit impius, exuviasque omnis lectumque iugalem, quo perii, superimponas: abolere nefandi cuncta viri monumenta iuvat, monstatque sacerdos.» VERG. aen. IV, 492-498.

- *or. V. tr.*
- *or. rel.*
- *circ.*
- *predic. obj.*

166

At memoria minuitur. Credo, nisi eam exerceas, aut etiam si sis natura tardior. (...) Nec vero quemquam senem audivi oblitum, quo loco thesaurum obruisset. Omnia quae curant meminerunt, vadimonia constituta, qui sibi, cui ipsi debeant. CIC. Cato VII, 21.

- *or. rel.*
- *or. inf.*

167

hic, postquam Iliacas vestis notumque cubile conspexit, paulum lacrimis te mente morata incubuitque toro dixitque novissima verba: «dulces exuviae, dum fata deusque sinebat, accipite hanc animam meque his exsolvite curis.» VERG. aen. IV, 648-652.

- *or. V. tr.*
- *or. V. intr.*
- *circ.*

168

Et iam finis erat, cum Iuppiter aethere summo
despiciens mare velivolum terrasque iacentis
litoraue et latos populos, sic vertice caeli
constitit et Libyae defixit lumina regnis. VERG. aen. I, 223-226.

- *or. V. tr.*
- *or. part.*
- *circ.*

169

illum ego per flammam et mille sequentia tela
eripui his umeris medioque ex hoste recepi,
ille meum comitatus iter, maria omnia mecum
atque omnes pelagique minas caelique ferebat,
invalidus, viris ultra sortemque senectae.
quin, ut te supplex peterem et tua limina adirem,
idem orans mandata dabat. gnatique patrisque,
alma, precor, miserere; VERG. aen. VI, 110-117.

- *or. V. tr.*
- *predic. subj.*
- *circ.*
- *or. circ.*

170

saxum ingens volvunt alii, radiisque rotarum
districti pendent; sedet aeternumque sedebit
infelix Theseus; Phlegyasque miserrimus omnis
admonet et magna testatur voce per umbras:
«discite iustitiam moniti et non temnere divos». VERG. aen. VI, 616-620.

- *predic. obj.*
- *predic. subj.*

171

At Romani domi militiaeque intenti festinare, parare, alius alium hortari, hostibus
obviam ire, libertatem, patriam parentisque armis tegere. SALL. Catil. VI, 5.

- *inf. hist.*

172

Arma virumque cano. VERG. aen. I, 1.

- *or. V. tr.*

173

antiquas exercet aranea telas. OV. met. VI, 145.

- *or. V. tr.*

174

rident stolidi verba Latina Getae; OV. trist. V, 10, 38.

- *or. V. tr.*

175

Namque etiam in consilio superioribus diebus dixerat, priusquam concurrerent acies, fore ut exercitus Caesaris pelleretur. CAES. CIV. III, 86, 2-5.

▪ *or. inf.*

176

Etenim in contione dixerat se custodem fore urbis CIC. phil. III, 11, 27.

▪ *or. inf.*

177

isque ubi tendentem adversum per gramina vidit
Aenean, alacris palmas utrasque tetendit,
effusaeque genis lacrimae et vox excidit ore:
«venisti tandem, tuaque expectata parenti
vicit iter durum pietas? datur ora tueri,
nate, tua et notas audire et reddere voces?» VERG. aen. VI, 684-689.

▪ *predic. obj.*
▪ *or. part.*
▪ *compl. ag.*

178

«Saepe numero, patres conscripti, multa verba in hoc ordine feci, saepe de luxuria atque avaritia nostrorum civium questus sum, multosque mortalis ea causa advorsos habeo. Qui mihi atque animo meo nullius umquam delicti gratiam fecissem, haud facile alterius lubricini male facta condonabam». SALL. Catil. LII, 7-8.

▪ *or. V. tr.*
▪ *circ.*
▪ *or. rel.*
▪ *predic. obj.*

179

«non iam coniugium antiquum, quod prodidit, oro,
nec pulchro ut Latio careat regnumque relinquat:
tempus inane peto, requiem spatiumque furori,
dum mea me victam doceat fortuna dolere.
extremam hanc oro veniam (miserere sororis);
quam mihi cum dederit cumulatam morte remittam.» VERG. aen. IV, 431-436.

▪ *or. V. tr.*
▪ *or. V. dir.*
▪ *ac. doble*
▪ *or. rel.*
▪ *or. circ.*
▪ *obj. indir.*

180

Neque vero, cum aliquid mandarat, confectum putavat: nihil erat quod nos ipse obiret, occurreret, vigilaret, laboraret; frigus, sitim, famem ferre poterat. CIC. Catil. III, 7, 16.

▪ *or. rel.*

181

Satisne videtur declarasse Dionysius nihil esse ei beatum, cui semper aliqui terror impendat? CIC. tusc. V, 21, 62.

▪ *or. inf.*

182

o rus, quando ego te aspiciam! quandoque licebit
nunc veterum libris, nunc somno et inertibus horis,
ducere sollicitae iucunda obliviae vitae! HOR. sat. II, 6, 60-62.

- *or. V. tr.*
- *circ.*
- *gen. obj.*
- *gen. espec.*

183

pauperis est numerare pecus; OV. met. XIII, 824.

- *gen. perten.*

184

meliora deos sedet omnia poscens. VERG. georg. III, 456.

- *doble ac.*

185

Qui postquam in aedis irrupere, divorsi regem quaerere, dormientis alios, alios
occursantis interficere, scrutari loca abdita, clausa effringere, SALL. Iug. XII, 5.

- *inf. hist.*

186

[Iugurtha] equitare, iaculari, cursu cum aequalibus certare, SALL. Iug. VI, 1.

- *inf. hist.*

187

talia dicta dabat, sed viribus ensis adactus
transabiit costas et candida pectora rumpit.
volvitur Euryalus leto, pulchrosque per artus
it cruor inque umeros cervix conlapsa recumbit:
purpureus veluti cum flos succisus aratro
languescit moriens, lassove papavera collo
demisere caput, pluvia cum forte gravantur. VERG. aen. IX, 431-437.

- *ac. parte*
- *predic. subj.*
- *or. part.*
- *compl. ag.*

188

His rebus comparatis Catilina nihilo minus in proximum annum consulatum
petebat, sperans, si designatus foret, facile se ex voluntate Antonio usurum. Neque
interea quietus erat, sed omnibus modis insidias parabat Ciceroni. Neque illi tamen
ad cavendum dolus aut astutiae deerant. Namque a principio consulatus sui multa
pollicendo per Fulviam effecerat... SALL. Catil. XXVI, 1-4.

- *abl. abs.*
- *or. part.*
- *predic. subj.*
- *dat. pos.*
- *or. ger.*

«Vertitur interea caelum et ruit Oceano nox,
involvens umbra magna terramque polumque
Myrmidonumque dolos; fusi per moenia Teucri
conticuere, sopor fessos complectitur artus.
et iam Argiva phalanx instructis navibus ibat
a Tenedo, tacitae per amica silentia lunae
litora nota petens, VERG. aen. II, 250-256.

- *or. V. tr.*
- *predic. subj.*
- *or. part.*
- *circ.*

«aut hoc inclusi ligno occultantur Achivi,
aut haec in nostros fabricata est machina muros,
inspectura domos venturaque desuper urbi,
aut aliquis latet error; equo ne credite, Teucri.
quidquid id est, timeo Danaos et dona ferentis.» VERG. aen, II, 45-49.

- *or. V. tr.*
- *predic. obj.*
- *or. part.*
- *obj. indir.*
- *atr.*

Nam ante Carthaginem deletam populus et senatus Romanus placide modesteque
inter se rem publicam tractabant, neque gloriae neque dominationis certamen inter
civis erat; metus hostilis in bonis artibus civitatem retinebat. Sed ubi illa formido
mentibus decessit, scilicet ea quae res secundae amant, lascivia atque superbia,
incessere. SALL. Iug. XLI, 2-3.

- *or. V. tr.*
- *or. rel.*
- *or. part.*
- *circ.*

Denique alter ad evertendam rem publicam praesidia quaerebat, alter ad conser-
vandam. CIC. phil. X, 6, 12.

- *or. gerund.*

[Philosophi] deos esse dixerunt, CIC. nat. deor. I, 2.

- *or. inf.*

[Stoici] censent autem sapientes sapientibus etiam ignotis esse amicos; CIC. nat.
deor. I, 121.

- *or. inf.*

195

Ergo illi alienum, quia poëta fuit, post mortem atiam expetunt: nos hunc vivum qui et voluntate et legibus noster est, repudiabimus? praesertim cum omne olim studium atque omne ingenium contulerit Archias ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam? Nam et Cimbricas res adolescens attigit et ipsi illi C. Mario, qui durior ad haec studia videbatur, iucundus fuit. CIC. Arch. IX, 19.

- *or. V. ditr.*
- *or. gerund.*
- *atr.*
- *or. rel.*
- *predic. subj.*

196

Extemplo Libyae magnas it Fama per urbes,
Fama, malum qua non aliud velocius ullum.
mobilitate viget virisque adquirit eundo;
parva metu primo, mox sese attollit in auras VERG. aen. IV, 173-176.

- *or. ger.*
- *or. rel.*

197

Interea magno misceri murmure caelum
incipit; insequitur commixta grandine nimbus,
et Tyrii comites passim et Troiana iuventus
Dardaniusque nepos Veneris diversa per agros
tectata metu petiere; ruunt de montibus amnes. VERG. aen. IV, 160-164.

- *or. V. tr.*
- *or. Vintr.*
- *circ.*

198

ergo ubi tyrannus est (...) dicendum est plane nullam esse rem publicam. CIC. rep. III, 21, 43.

- *or. inf.*
- *per. pas.*

199

nos patriae finis et dulcia linquimus arva;
nos patriam fugimus: tu, Tityre, lentus in umbra
formosam resonare doces Amaryllida silvas. VERG. ecl. I, 3-5.

- *doble ac.*

200

Iugurtha, homo omnium quos terra sustinet sceleratissimus, SALL. Iug. XIV, 2.

- *gen. part.*

201

O di inmortales! Ubinam gentium sumus? CIC. Catil. I, 4, 9.

- *gen. part.*

202

(hae tibi erunt artes) VERG. aen. VI, 852.

▪ *dat. pos.*

203

litterae ei redduntur a Pompeio, mare transisse cum legionibus Caesarem: CAES. civ. III, 33, 5-6.

▪ *or. inf.*

204

Sub vesperum Caesar portas claudi militesque ex oppido exire iussit, CAES. gall. II, 33, 1-2.

▪ *or. inf.*

205

Talibus orabat dictis arasque tenebat,
cum sic orsa loqui vates: «sate sanguine divum,
Tros Anchisiade, facilis descensus Averno:
noctes atque dies patet atri ianua Ditis;
sed revocare gradum superasque evadere ad auras,
hoc opus, hic labor est». VERG. aen. VI, 124-129.

▪ *or. inf. atr.*
▪ *or. inf.*

206

Bellum scripturus sum, quod populus Romanus cum Iugurtha rege Numidarum gessit, primum quia magnum et atrox variaque victoria fuit, dehinc quia tunc primum superbiae nobilitatis obviam itum est. Quae contentio divina et humana cuncta permiscuit (...) SALL. Iug. V, 1-2.

▪ *or. rel.*
▪ *atr.*

207

Conticuere omnes intentique ora tenebant.
inde toro pater Aeneas sic orsus ab alto:
«Infandum, regina, iubes renovare dolorem,
Troianas ut opes et lamentabile regnum
eruerint Danaï, quaeque ipse miserrima vidi
et quorum pars magna fui. quis talia fando
Myrmidonum Dolopumve aut duri miles Ulixi
temperet a lacrimis? et iam nox umida caelo
praecipitat suadentque cadentia sidera somnos.
sed si tantus amor casus cognoscere nostros
et breviter Troiae supremum audire laborem,
quamquam animus meminisse horret luctuque refugit,
incipiam (...). VERG. aen. II, 1-13.

▪ *or. inf.*
▪ *predic. subj.*
▪ *or. ger.*
▪ *gen. partit.*

His demum exactis, perfecto munere divae,
 devenere locos laetos et amoena virecta
 Fortunatorum Nemorum sedesque beatas.
 largior hic campos aether et lumine vestit
 purpureo, solemque suum, sua sidera norunt. VERG. aen. VI, 637-641.

- *or. V. tr.*
- *abl. abs.*
- *or. part.*
- *circ.*

Sed Allobroges ex praecepto Ciceronis per Gabinium ceteros conveniunt. Ab
 Lentulo, Cethego, Statilio, item Cassio postulant ius iurandum, quod signatum ad
 civis perferant; aliter haud facile eos ad tantum negotium impelli posse. Ceteri nihil
 suspicantes dant, Cassius semet eo brevi venturum pollicetur ac paulo ante legatos
 ex urbe proficiscitur. SALL. Catil. XLIV, 1-2.

- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *predic. subj.*

At etiam sunt qui dicant, Quirites, a me eiectum in exilium esse Catilinam. Quod
 ego si verbo adsequi possem, ipsos etiam eicerem qui haec loquuntur. Homo enim
 videlicet timidus aut etiam permodestus vocem consulis ferre non potuit; simul
 atque ire in exilium iussus est, paruit. Quid? Ut hesterno die, cum domi meae
 paene interfectus essem, senatum in aedem Iovis Statoris convocavi, rem omnem
 ad patres conscriptos detuli. CIC. Catil. II, 6, 12.

- *or. rel.*
- *or. inf.*

Sit igitur, iudices, sanctum apud vos, humanissimos homines, hoc poetae nomen,
 quod nulla umquam barbaria violavit. Saxa et solitudines voci respondent, bestiae
 saepe immanes cantu flectuntur atque consistunt: nos instituti rebus optimis non
 poetarum voce moveamur? CIC. Arch. VIII, 19.

- *atr.*
- *or. rel.*
- *compl. ag.*

Iam primum adulescens Catilina multa nefanda stupra fecerat, cum virgine nobili,
 cum sacerdote Vestae, alia huiusmodi contra ius fasque. Postremo captus amore
 Aureliae Orestillae, cuius praeter formam nihil umquam bonus laudavit, quod ea
 nubere illi dubitabat, timens privignum adulta aetate, pro certo creditur necato filio
 vacuum domum scelestis nuptiis fecisse. SALL. Catil. XV, 1-2.

- *or. V.ditr.*
- *or. rel.*
- *abl. abs.*
- *or. part.*
- *predic. obj.*
- *or. inf.*

213

dixit et angusti subter fastigia tecti
ingentem Aenean duxit stratisque locavit
effultum foliis et pelle Libystidis ursae.
nox ruit et fuscis tellurem amplectitur alis. VERG. aen. VIII, 366-369.

- *or. part.*
- *circ.*

214

Tu ne quaesieris –scire nefas– quem mihi, quem tibi
finem di dederint, Leuconoë, nec Babylonios
temptaris numeros. ut melius, quicquid erit, pati!
seu pluris hiemes, seu tribuit Iuppiter ultimam,
quae nunc oppositis debilitat pumicibus mare
Tyrrhenum. sapias, vina liques, et spatio brevi
spem longam reseces. dum loquimur, fugerit invida
aetas: carpe diem, quam minimum credula postero. HOR. carm. I, 11.

- *or. rel.*
- *predic. subj.*
- *atr.*

215

Omnes vero se Britanni vitro inficiunt, quod caeruleum efficit colorem, atque hoc
horridiores sunt in pugna aspectu; capilloque sunt promisso atque omni parte cor-
poris rasa praeter caput et labrum superius. Uxores habent deni duodenique inter
se communes et maxime fratres cum fratribus parentesque cum liberis; sed qui sunt
ex his nati, eorum habentur liberi, quo primum virgo quaeque deducta est. CAES.
gall. V, 14, 7-13.

- *or. rel.*
- *predic. circ.*
- *atr.*
- *rég. comp.*

216

Quis multa gracilis te puer in rosa
perfusus liquidis urget odoribus
grato, Pyrrha, sub antro?
cui flavam religas comam,
simplex munditiis? heu quotiens fidem
mutatosque deos flebit et aspera
nigris aequora ventis
emirabitur insolens,
qui nunc te fruitur credulus aurea,
qui semper vacuum, semper amabilem
sperat, nescius aurae
fallacis. miseri, quibus
intemptata nites. me tabula sacer
votiva paries indicat uvida
suspendisse potenti
vestimenta maris deo. HOR. carm. I, V.

- *or. V. tr.*
- *or. V. ditr.*
- *or. rel.*
- *predic. subj.*
- *or. inf.*
- *circ.*

Ite per exemplum, genus o mortale, dearum,
 Gaudia nec cupidis vestra negate viris.
 Ut iam decipiant, quid perditis? omnia constant;
 Mille licet sumant, deperit inde nihil.
 Conteritur ferrum, silices tenuantur ab usu:
 Sufficit et damni pars caret illa metu.
 Quis vetet adposito lumen de lumine sumi?
 Quisve cavo vastas in mare servet aquas?
 Et tamen ulla viro mulier «non expedit» inquit?
 Quid, nisi quam sumes, dic mihi, perdis aquam?
 Nec vos prostituit mea vox, sed vana timere
 Damna vetat: damnis munera vestra carent.
 Sed me flaminibus venti maioris iturum,
 Dum sumus in portu, provehat aura levis. Ov. ars III, 87-100.

- *or. V. ditr.*
- *or. inf.*
- *rég. abl.*
- *compl. ag.*

hic ego sollicitae laceo novus incola sedis:
 heu nimium fati tempora longa mei!
 et tamen ad numeros antiquaque sacra reverti
 sustinet in tantis hospita Musa malis.
 sed neque cui recitem quisquam est mea carmina, nec qui
 auribus accipiat verba Latina suis.
 ipse mihi –quid enim faciam?– scriboque legoque,
 tutaque iudicio littera nostra suo est.
 saepe tamen dixi «cui nunc haec cura laborat?
 an mea Sauromatae scripta Getaeque legent?»
 Saepe etiam lacrimae me sunt scribente profusae,
 umidaque est fletu littera facta meo,
 corque vetusta meum, tamquam nova, vulnera novit,
 inque sinum maestae labitur imber aquae. Ov. trist. IV, 1, 85-98.

- *or. V. ditr.*
- *or. V. tr.*
- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *or. part.*
- *abl. abs.*

Druides a bello abesse consuerunt neque tributa una cum reliquis pendunt; militiae vacationem omniumque rerum habent immunitatem. Tantis excitati praemiis et sua sponte multi in disciplinam conveniunt et a parentibus propinquisque mittuntur. Magnum ibi numerum versuum ediscere dicuntur. Itaque annos nonnulli vicenos in disciplina permanent. Neque fas esse existimant ea litteris mandare, cum in reliquis fere rebus, publicis privatisque rationibus Graecis litteris utantur. Id mihi duabus de causis instituisse videntur, quod neque in vulgum disciplinam efferri velint neque eos, qui discunt, litteris confisos minus memoriae studere: quod fere plerisque accidit, ut praesidio litterarum diligentiam in perdiscendo ac memoriam remittant. In primis hoc volunt persuadere, non interire animas, sed ab aliis post mortem transire ad alios, atque hoc maxime ad virtutem excitari putant metu mortis neglecto. Multa praeterea de sideribus atque eorum motu, de mundi ac terrarum magnitudine, de rerum natura, de deorum immortalium vi ac potestate disputant et iuventuti tradunt. CAES. gall. VI, 14, 1-23.

- *or. V. tr.*
- *or. V. ditr.*
- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *or. part.*
- *abl. abs.*
- *or. ger.*
- *circ.*
- *rég. abl.*

Germani multum ab hac consuetudine differunt. Nam neque druides habent, qui rebus divinis praesint, neque sacrificiis student. Deorum numero eos solos ducunt, quos cernunt et quorum aperte opibus iuvantur, Solem et Vulcanum et Lunam, reliquos ne fama quidem acceperunt. Vita omnis in venationibus atque in studiis rei militaris consistit: ab parvulis labori ac duritiae student. Qui diutissime impuberes permanserunt, maximam inter suos ferunt laudem: hoc ali staturam, ali vires nervosque confirmari putant. Intra annum vero vicesimum feminae notitiam habuisse in turpissimis habent rebus; cuius rei nulla est occultatio, quod et promiscue in fluminibus perluuntur et pellibus aut parvis renonum tegimentis utuntur magna corporis parte nuda. CAES. gall. VI, 21, 1-15.

- *or. V. tr.*
- *or. V. ditr.*
- *or. rel.*
- *or. inf.*
- *circ.*
- *gen. partit.*

Caelo tonantem credidimus Iovem
regnare; praesens divus habebitur
Augustus adiectis Britannis
imperio gravibusque Persis. HOR. carm. III, 5, 1-4.

- *or. inf.*
- *or. part.*
- *abl. abs.*
- *obj. indir.*
- *predic. subj.*

at mihi iam puero caelestia sacra placebant,
inque suum furtim Musa trahebat opus.
saepe pater dixit «studium quid inutile temptas?
Maeonides nullas ipse reliquit opes».
motus eram dictis, totoque Helicone relicto
scribere temptabam verba soluta modis.
sponte sua carmen numeros veniebat ad aptos,
et quod temptabam scribere versus erat. OV. trist. IV, 10, 19-26.

- *or. V. tr.*
- *or. V. ditr.*
- *or. rel.*
- *or. part.*
- *abl. abs.*
- *rég. dat.*

Atqui sic a summis hominibus eruditissimisque accepimus, ceterarum rerum studia et doctrina et praeceptis et arte constare, poetam natura ipsa valere et mentis viribus excitari et quasi divino quodam spiritu inflari. Qua re suo iure noster ille Ennius sanctos appellat poetas, quod quasi deorum aliquo dono atque munere commendati nobis esse videantur. CIC. Arch. VIII, 18.

- *or. inf.*
- *or. rel.*
- *predic. objet.*
- *compl. ag.*

«Ego vero istud non postulo» inquires. Ita mehercule existimo, Tubero. Novi enim te, novi patrem, novi domum nomenque vestrum; studia generis ac familiae vestrae virtutis, humanitatis, doctrinae, plurimarum artium atque optimarum nota mihi sunt. Itaque certo scio vos non petere sanguinem, sed parum attenditis: CIC. Lig. V, 12-13.

- *or. inf.*
- *gen. objet.*
- *v. def.*

hoc primum in luco nova res oblata timorem
 leniit, hic primum Aeneas sperare salutem
 ausus et adflictis melius confidere rebus.
 namque sub ingenti lustrat dum singula templo,
 reginam opperiens, dum, quae fortuna sit urbi,
 artificumque manus inter se operumque laborem
 miratur, videt Iliacas ex ordine pugnas
 bellaque iam fama totum volgata per orbem,
 Atridas Priamumque et saevum ambobus Achillem.
 constitit, et lacrimans, «quis iam locus», inquit, «Achate,
 quae regio in terris nostri non plena laboris?
 en Priamus! sunt hic etiam sua praemia laudi,
 sunt lacrimae rerum et mentem mortalia tangunt.
 solve metus; feret haec aliquam tibi fama salutem.»
 Sic ait, atque animum pictura pascit inani
 multa gemens, largoque umectat flumine voltum. VERG. aen. I, 450-465.

- *or. rel.*
- *or. part.*
- *abl. abs.*
- *rég. dat.*
- *obj. indir.*

Ex his omnibus longe sunt humanissimi qui Cantium incolunt, quae regio est maritima omnis, neque multum a Gallica differunt consuetudine. Interiores plerique frumenta non serunt, sed lacte et carne vivunt pellibusque sunt vestiti. Omnes vero se Britanni vitro inficiunt, quod caeruleum efficit colorem, atque hoc horridiores sunt in pugna aspectu; capilloque sunt promisso atque omni parte corporis rasa praeter caput et labrum superius. Uxores habent deni duodenique inter se communes et maxime fratres cum fratribus parentesque cum liberis; sed qui sunt ex his nati, eorum habentur liberi, quo primum virgo quaeque deducta est. CAES. gall. V, 14, 1-13.

- *or. rel.*
- *rég. superl.*
- *circ.*

dona praesentis cape laetus horae ac
 linque severa. HOR. carm. III, 8, 27-28.

- *predic. subj.*

laudato ingentia rura,
 exiguum colito. VERG. georg. II, 412-413.

- *or. V. tr.*

«Ter uncti
 transnanto Tiberim, somno quibus est opus alto,
 irriguumque mero sub noctem corpus habento». HOR. sat. II, 1, 7-9.

- *predic. subj.*
- *or. rel.*

230

tum vos, o Tyrii, stirpem et genus omne futurum
exercete odiis, cinerique haec mittite nostro
munera. nullus amor populis nec foedera sunt.
exoriare, aliquis nostris ex ossibus ultor,
qui face Dardanio ferroque sequare colonos,
nunc, olim, quocumque dabunt se tempore vires. VERG. aen. IV, 622-627.

- *or. rel.*
- *circ.*

231

nemo enim est tam senex qui se annum non putet posse vivere; CIC. Cato VII, 24.

- *or. inf.*
- *or. rel.*

232

horrendum et dictu video mirabile monstrum. VERG. aen. III, 26.

- *or. sup.*

233

Saepe stilum vertas, iterum quae digna legi sint
scripturus, neque te ut miretur turba labores,
contentus paucis lectoribus. HOR. sat. I, 10, 72-74.

- *per. act.*
- *or. rel.*

234

multi illum iuvenes, multae cupiere puellae;
sed fuit in tenera tam dura superbia forma,
nulli illum iuvenes, nullae tetigere puellae. OV. met. III, 353-355.

- *or. V. intr.*

235

adspicit hunc trepidos agitantem in retia cervos
vocalis nymphae, quae nec reticere loquenti
nec prior ipsa loqui didicit, resonabilis Echo. OV. met. III, 356-358.

- *or. part.*
- *or. rel.*

236

natura repugnat
nec sinit, incipiat, sed, quod sinit, illa parata est
expectare sonos, ad quos sua verba remittat. OV. met. III, 376-378.

- *or. rel.*

237

respicit et rursus nullo veniente «quid» inquit
«me fugis?» et totidem, quot dixit, verba recepit. Ov. met. III, 383-384.

▪ *or. rel.*

238

spreta latet silvis pudibundaque frondibus ora
protegit et solis ex illo vivit in antris;
sed tamen haeret amor crescitque dolore repulsae; Ov. met. III, 393-395.

▪ *or. V. intr.*
▪ *or. V. tr.*

239

et tenuant vigiles corpus miserabile curae
adducitque cutem macies et in aera sucus
corporis omnis abit; vox tantum atque ossa supersunt:
vox manet, ossa ferunt lapidis traxisse figuram. Ov. met. III, 396-399.

▪ *or. V. tr.*
▪ *or. V. intr.*

240

...sonus est, qui vivit in illa. Ov. met. III, 401.

▪ *or. rel.*

241

dumque sitim sedare cupit, sitis altera crevit,
dumque bibit, visae correptus imagine formae
spem sine corpore amat, corpus putat esse, quod umbra est. Ov. met. III, 415-517.

▪ *or. inf.*
▪ *or. part.*
▪ *or. rel.*

242

inrita fallaci quotiens dedit oscula fonti, Ov. met. III, 427.

▪ *or. V. tr.*

243

quid videat, nescit; sed quod videt, uritur illo,
atque oculos idem, qui decipit, incitat error.
credula, quid frustra simulacra fugacia captas?
quod petis, est nusquam; quod amas, avertere, perdes!
ista repercussae, quam cernis, imaginis umbra est:
nil habet ista sui; tecum venitque manetque ; Ov. met. III, 430-435.

▪ *or. rel.*

244

iste ego sum: sensi. nec me mea fallit imago;
uror amore mei: flammam moveoque feroque.
quid faciam? roger anne rogem? quid deinde rogabo?
quod cupio mecum est: inopem me copia fecit. Ov. met. III, 463-466.

▪ *or. rel.*

245

et neque iam color est mixto candore rubori,
nec vigor et vires et quae modo visa placebant,
nec corpus remanet, quondam quod amaverat Echo. Ov. met. III, 491-493.

▪ *or. V. intr.*
▪ *or. rel.*

246

ultima vox solitam fuit haec spectantis in undam:
«heu frustra dilecte puer!» totidemque remisit
verba locus, dictoque vale «vale» inquit et Echo.
ille caput viridi fessum submisit in herba, Ov. met. III, 499-502.

▪ *or. V. tr.*
▪ *or. V. intr.*

247

iamque rogum quassasque faces feretrumque parabant:
nusquam corpus erat; croceum pro corpore florem
inveniunt foliis medium cingentibus albis. Ov. met. III, 508-510.

▪ *or. V. intr.*

248

Graecia capta ferum victorem cepit et artis
intulit agresti Latio. Hor. epist. II, 1, 156.

▪ *or. V. tr.*
▪ *circ.*

hic, postquam Iliacas vestis notumque cubile
 conspexit, paulum lacrimis et mente morata
 incubuitque toro dixitque novissima verba:
 dulces exuviae, dum fata deusque sinebat,
 accipite hanc animam meque his exsolvite curis.
 vixi et, quem dederat cursum Fortuna, peregi,
 et nunc magna mei sub terras ibit imago.
 urbem praeclaram statui, mea moenia vidi,
 ultra virum poenas inimico a fratre recepi,
 felix, heu! nimium felix, si litora tantum
 numquam Dardaniae tetigissent nostra carinae!»
 dixit et os impressa toro, «moriemur inultae,
 sed moriamur,» ait. «sic, sic iuvat ire sub umbras
 hauriat hunc oculis ignem crudelis ab alto
 Dardanus et nostrae secum ferat omina mortis» VERG. aen. IV, 648-662.

- *ac. parte*
- *or. inf.*
- *or. rel.*
- *predic. subj.*

Ibant obscuri sola sub nocte per umbram
 perque domos Ditis vacuas et inania regna,
 quale per incertam lunam sub luce maligna
 est iter in silvis, ubi caelum condidit umbra
 Iuppiter, et rebus nox abstulit atra colorem. VERG. aen. VI, 268-272.

- *or. V. tr.*
- *or. V. intr.*
- *circ.*
- *predic. subj.*
- *atr.*

Quod eo ad te brevius scribo, quia me status hic rei publicae non delectat; scribo
 tamen, ut te admoneam, quod ipse, litteris omnibus a pueritia deditus, experiendo
 tamen magis, quam discendo cognovi, tu, tuis rebus integris, discas, neque salutis
 nostrae rationem habendam nobis esse sine dignitate, neque dignitatis sine salute.
 CIC. epist. I, 7.

- *or. ger.*
- *or. gerund.*
- *or. inf.*
- *or. rel.*

nos numerus sumus et fruges consumere nati,
 sponsi Penelopae nebulones, Alcinoique
 in cute curanda plus aequo operata iuventus,
 cui pulchrum fuit in medios dormire dies et
 ad strepitum citharae cessatum ducere curam. HOR. epist. I, 2, 27-31.

- *or. gerund.*
- *or. rel.*

“disce, puer, virtutem ex me verumque laborem,
fortunam ex aliis. nunc te mea dextera bello
defensum dabit et magna inter praemia ducet:
tu facito, mox cum matura adoleverit aetas,
sis memor et te animo repetentem exempla tuorum
et pater Aeneas et avunculus excitet Hector.” VERG. aen. XII, 435-440.

- *or. part.*
- *abl. abs.*

Lecturas

254

M. Tullii Ciceronis²¹

De Re Publica VI, IX-XXVI

Somnium Scipionis²²

X. S. Cum in Africam venissem M.³ Manilio consuli ad quartam legionem tribunus, ut scitis, militum, nihil mihi fuit potius, quam ut Masinissam²³ convenirem regem, familiae nostrae iustis de causis amicissimum. ad quem ut veni, complexus me senex collacrimavit aliquantoque post suspexit ad caelum et: Grates, inquit, tibi ago, summe Sol, vobisque, reliqui caelites, quod, antequam ex hac vita migro,²⁴ conspicio in meo regno et his tectis P. Cornelium Scipionem, cuius ego nomine ipso recreor; ita numquam ex animo meo discedit illius optimi atque invictissimi viri memoria. deinde ego illum de suo regno, ille me de nostra re publica percontatus est, multisque verbis ultro citroque habitis ille nobis consumptus est dies.

X. Post autem apparatu regio accepti sermonem in multam noctem produximus, cum senex nihil nisi de Africano loqueretur omniaque eius non facta solum, sed etiam dicta meminisset. deinde, ut cubitum discessimus, me et de via fessum, et qui ad multam noctem vigilassem, artior quam solebat somnus complexus est. hic mihi (credo equidem ex hoc, quod eramus locuti; fit enim fere, ut cogitationes sermonesque nostri pariant aliquid in somno tale, quale de Homero scribit Ennius, de quo videlicet saepissime vigilans solebat cogitare et loqui) Africanus se ostendit ea forma, quae mihi ex imagine²⁵ eius quam ex ipso erat notior; quem ubi agnovi, equidem cohorrui, sed ille:

Ades, inquit, animo et omitte timorem, Scipio, et, quae dicam, trade memoriae.

XI. Videsne illam urbem, quae parere populo Romano coacta per me renovat pristina bella nec potest quiescere (ostendebat autem Carthaginem de excelso et pleno stellarum illustri et claro quodam loco) ad quam tu oppugnandam nunc venis paene miles? hanc hoc biennio consul evertes, eritque cognomen id tibi per te partum, quod habes adhuc a nobis hereditarium. cum autem Carthaginem

21 Marco Tulio Cicerón (106-43 a. C.). Es el artífice de la prosa latina. Escribió numerosas obras entre las que se desatacan los Discursos, las Epístolas, los libros de retórica, de filosofía y los escritos jurídicos. Fue un político activo y controversial que adhirió a la facción de los *optimates* romanos.

22 El libro sexto del diálogo Acerca de la República trata sobre la inmortalidad del alma y los premios que esperan a los hombres virtuosos. Escipión, huésped del rey Masinisa, se reencuentra en sueños con Escipión el Africano, su abuelo, con quien departe acerca del destino de Roma y del suyo propio.

23 Rey de Numidia (240 a. C.). Fue aliado romano y amigo personal del Africano, que le había devuelto al nieto capturado por los cartagineses.

24 «Antes de emigrar de esta vida»: se aventura aquí el destino de los hombres virtuosos. Cf. Cic. tusc. I, 12.

25 Refiere a las mascarillas fúnebres con que las familias patricias honraban a sus antepasados.

deleveris, triumphum egeris censorque fueris et obieris legatus Aegyptum, Syriam, Asiam, Graeciam, deligere iterum consul absens bellumque maximum conficies, Numantiam excindes. sed cum eris curru in Capitolium invecus, offendes rem publicam consiliis perturbatam nepotis mei.

XII. Hic tu, Africane, ostendas oportebit patriae lumen animi, ingenii consilii-que tui. sed eius temporis ancipitem video quasi fatorum viam. nam cum aetas tua septenos octiens solis anfractus reditusque converterit, duoque hi numeri, quorum uterque plenus alter altera de causa habetur, circuitu naturali summam tibi fatalem confecerint, in te unum atque in tuum nomen se tota convertet civitas, te senatus, te omnes boni, te socii, te Latini intuebuntur, tu eris unus, in quo nitatur civitatis salus, ac, ne multa, dictator rem publicam constituas oportet, si impias propinquorum manus effugeris.

Hic cum exclamasset Laelius ingemuissentque vehementius ceteri, leniter arri-dens Scipio: St! quaeso, inquit, ne me e somno excitetis, et parumper audite cetera.

XIII. Sed quo sis, Africane, alacrior ad tutandam rem publicam, sic habeto: omnibus, qui patriam conservaverint, adiuverint, auxerint, certum esse in caelo definitum locum, ubi beati aevo sempiterno fruuntur; nihil est enim illi principi deo, qui omnem mundum regit²⁶, quod quidem in terris fiat, acceptius quam concilia coetusque hominum iure sociati, quae civitates²⁷ appellantur; harum rectores et conservatores hinc profecti huc revertuntur.²⁸

XIV. Hic ego, etsi eram perterritus non tam mortis metu quam insidiarum a meis, quaesivi tamen, viveretne ipse et Paulus pater et alii, quos nos extinctos arbitraremur.

Immo vero, inquit, hi vivunt, qui e corporum vinculis tamquam e carcere evolverunt, vestra vero, quae dicitur, vita mors est. Quin tu aspicias ad te venientem Paulum patrem? Quem ut vidi, equidem vim lacrimarum profudi, ille autem me complexus atque osculans flere prohibebat. XV. atque ut ego primum fletu represso loqui posse coepi, Quaeso, inquam, pater sanctissime atque optime, quoniam haec est vita, ut Africanum audio dicere, quid moror in terris? quin huc ad vos venire propero?

Non est ita, inquit ille. nisi enim deus is, cuius hoc templum²⁹ est omne, quod conspicias, istis te corporis custodiis liberaverit, huc tibi aditus patere non potest. homines enim sunt hac lege generati, qui tuerentur illum globum, quem in hoc templo medium vides, quae terra dicitur, iisque animus datus est ex illis sempiternis ignibus, quae sidera et stellas vocatis, quae globosae et rotundae, divinis animatae mentibus, circulos suos orbisque conficiunt celeritate mirabili. quare et tibi, Publi,

26 «Un dios que rige al mundo»: apuesta monoteísta que se reitera desde el eclecticismo ciceroniano.

27 El concepto de «ciudad» entendido como la reunión de los hombres sujetos a un estado de derecho.

28 Se insiste en la idea del origen celestial de las acciones políticas, por cuya virtud los hombres regresan al cielo.

29 El *templum* es el espacio consagrado a los dioses. Aquí, *quod conspicias*, «todo lo que ves», es la creación divina.

et piis omnibus retinendus animus est in custodia corporis nec iniussu eius, a quo ille est vobis datus, ex hominum vita migrandum est, ne munus humanum adsignatum a deo defugisse videamini.

XVI. sed sic, Scipio, ut avus hic tuus, ut ego, qui te genui, iustitiam cole et pietatem,³⁰ quae cum magna in parentibus et propinquis, tum in patria maxima est; ea vita via est in caelum et in hunc coetum eorum, qui iam vixerunt et corpore laxati illum incolunt locum, quem vides (erat autem is splendidissimo candore inter flammam circus elucens), quem vos, ut a Graiis accepistis, orbem lacteum nuncupatis.

Ex quo omnia mihi contemplanti praeclara cetera et mirabilia videbantur. erant autem eae stellae, quas numquam ex hoc loco vidimus, et eae magnitudines omnium, quas esse numquam suspicati sumus; ex quibus erat ea minima, quae ultima a caelo, citima terris luce lucebat aliena. stellarum autem globi terrae magnitudinem facile vincebant. iam ipsa terra ita mihi parva visa est, ut me imperii nostri, quo quasi punctum eius attingimus, paeniteret.

XVII. Quam cum magis intuerer, Quaeso, inquit Africanus, quousque humi defixa tua mens erit? nonne aspicias, quae in templa veneris? novem tibi orbibus vel potius globis conexas sunt omnia, quorum unus est caelestis, extimus, qui reliquos omnes complectitur, summus ipse deus arcens et continens ceteros; in quo sunt infixi illi, qui voluntur, stellarum cursus sempiterni; cui subiecti sunt septem, qui versantur retro contrario motu atque caelum; ex quibus unum globum possidet illa, quam in terris Saturniam nominant. deinde est hominum generi prosperus et salutaris ille fulgor, qui dicitur Iovis; tum rutilus horribilisque terris, quem Martium dicitis; deinde subter mediam fere regionem Sol obtinet, dux et princeps et moderator luminum reliquorum, mens mundi et temperatio, tanta magnitudine, ut cuncta sua luce lustret et compleat, hunc ut comites consequuntur Veneris alter, alter Mercurii cursus, in infimoque orbe luna radiis solis accensa convertitur. infra autem iam nihil est nisi mortale et caducum praeter animos munere deorum hominum generi datos, supra lunam sunt aeterna omnia. nam ea, quae est media et nona, tellus, neque movetur et infima est, et in eam feruntur omnia nutu suo pondera.

XVIII. Quae cum intuerer stupens, ut me recepi, Quid? Hic, inquam, quis est, qui complet aures meas tantus et tam dulcis sonus?

Hic est, inquit, ille, qui intervallis disiunctus imparibus, sed tamen pro rata parte ratione distinctis impulsu et motu ipsorum orbium efficitur et acuta cum gravibus temperans varios aequabiliter concentus efficit; nec enim silentio tanti motus incitari possunt, et natura fert, ut extrema ex altera parte graviter, ex altera autem acute sonent. quam ob causam summus ille caeli stellifer cursus, cuius conversio est concitator, acuto ex excitato movetur sono, gravissimo autem hic lunaris atque infimus; nam terra nona immobilis manens una sede semper haeret complexa medium mundi

30 *Iustitia* y *pietas* son conceptos clave en la definición del hombre romano. El *ius romanum* permanece en la tradición codificada del derecho de Occidente. El sentido de la *pietas*, sin embargo, entendida como el principio de respeto y adoración a los antepasados —la *patria*— y a los dioses, se matiza con el advenimiento de la filosofía cristiana.

locum. illi autem octo cursus, in quibus eadem vis est duorum, septem efficiunt distinctos intervallis sonos, qui numerus rerum omnium fere nodus est; quod docti homines nervis imitati atque cantibus aperuerunt sibi reditum in hunc locum, sicut alii, qui praestantibus ingeniis in vita humana divina studia coluerunt. hoc sonitu oppletae aures hominum obsurduerunt; nec est ullus hebetior sensus in vobis, sicut, ubi Nilus ad illa, quae Catadupa³¹ nominantur, praecipitat ex altissimis montibus, ea gens, quae illum locum adcolit, propter magnitudinem sonitus sensu audiendi caret. hic vero tantus est totius mundi incitatissima conversio sonitus, ut eum aures hominum capere non possint, sicut intueri solem adversum nequitis, eiusque radiis acies vestra sensusque vincitur.

Haec ego admirans referebam tamen oculos ad terram identidem. XIX. Tum Africanus:

Sentio, inquit, te sedem etiam nunc hominum ac domum contemplari; quae si tibi parva, ut est, ita videtur, haec caelestia semper spectato, illa humana contemnit. tu enim quam celebritatem sermonis hominum aut quam expetendam consequi gloriam potes? vides habitari in terra raris et angustis in locis et in ipsis quasi maculis, ubi habitatur, vastas solitudines interiectas eosque, qui incolunt terram, non modo interruptos ita esse, ut nihil inter ipsos ab aliis ad alios manare possit, sed partim obliquos, partim transversos, partim etiam adversos stare vobis; a quibus expectare gloriam certe nullam potestis.

XX. Cernis autem eandem terram quasi quibusdam redimitam et circumdatam cingulis, e quibus duos maxime inter se diversos et caeli verticibus ipsis ex utraque parte subnixos obriguisse pruina vides, medium autem illum et maximum solis ardore torreris. duo sunt habitabiles, quorum australis ille, in quo qui insistunt, adversa vobis urgent vestigia, nihil ad vestrum genus; hic autem alter subiectus aquiloni, quem incolitis, cerne quam tenui vos parte contingat. omnis enim terra, quae colitur a vobis, angustata verticibus, lateribus latior, parva quaedam insula est circumfusa illo mari, quod Atlanticum, quod magnum, quem Oceanum appellatis in terris, qui tamen tanto nomine quam sit parvus, vides. ex his ipsis cultis notisque terris num aut tuum aut cuiusquam nostrum nomen vel Caucasum hunc, quem cernis, transcendere potuit vel illum Gangem tranare? quis in reliquis orientis aut obeuntis solis ultimis aut aquilonis austrive partibus tuum nomen audiet? quibus amputatis cernis profecto, quantis in angustiis vestra se gloria dilatari velit. ipsi autem, qui de nobis loquuntur, quam loquentur diu?

XXI. Quin etiam si cupiat proles illa futurorum hominum deinceps laudes unius cuiusque nostrum a patribus acceptas posteris prodere, tamen propter eluviones exustionesque terrarum, quas accidere tempore certo necesse est, non modo non aeternam, sed ne diuturnam quidem gloriam assequi possumus. quid autem interest ab iis, qui postea nascentur, sermonem fore de te, cum ab iis nullus fuerit, qui ante nati sunt? XXII. qui nec pauciores et certe meliores fuerunt viri, praesertim cum apud eos ipsos, a quibus audiri nomen nostrum potest, nemo unius anni memoriam

31 Las cataratas del Nilo.

consequi possit. homines enim populariter annum³² tantum modo solis, id est unius astri, reditu metiuntur; cum autem ad idem, unde semel profecta sunt, cuncta astra redierint eandemque totius caeli discriptionem longis intervallis rettulerint, tum ille vere vertens annus appellari potest; in quo vix dicere audeo quam multa hominum saecula teneantur. namque ut olim deficere sol hominibus exstinguique visus est, cum Romuli animus haec ipsa in templa penetravit, quandoque ab eadem parte sol eodemque tempore iterum defecerit, tum signis omnibus ad principium stellisque revocatis expletum annum habeto; cuius quidem anni nondum vicesimam partem scito esse conversam.

XXIII. Quocirca si reditum in hunc locum desperaveris, in quo omnia sunt magnis et praestantibus viris, quanti tandem est ista hominum gloria, quae pertinere vix ad unius anni partem exigua potest? igitur, alte spectare si voles atque hanc sedem et aeternam domum contueri, neque te sermonibus vulgi dedideris nec in praemiis humanis spem posueris rerum tuarum; suis te oportet inlecebris ipsa virtus trahat ad verum decus; quid de te alii loquantur, ipsi videant, sed loquentur tamen. sermo autem omnis ille et angustiis cingitur iis regionum, quas vides, nec umquam de ullo perennis fuit et obruitur hominum interitu et oblivione posteritatis exstinguitur.

XXIV. Quae cum dixisset: Ego vero, inquam, Africane, si quidem bene meritis de patria quasi limes ad caeli aditus patet, quamquam a pueritia vestigiis ingressus patris et tuis decori vestro non defui, nunc tamen tanto praemio exposito enitar multo vigilantius.

Et ille: Tu vero enitere et sic habeto, non esse te mortalem, sed corpus hoc; nec enim tu is es, quem forma ista declarat, sed mens cuiusque is est quisque, non ea figura, quae digito demonstrari potest. Deum te igitur scito esse, si quidem est deus, qui viget, qui sentit, qui meminit, qui providet, qui tam regit et moderatur et movet id corpus, cui praepositus est, quam hunc mundum ille princeps deus; et ut mundum ex quadam parte mortalem ipse deus aeternus, sic fragile corpus animus sempiternus movet.³³

XXV. Nam quod semper movetur, aeternum est; quod autem motum adfert alicui, quodque ipsum agitur aliunde, quando finem habet motus, vivendi finem habeat necesse est. solum igitur, quod se movet, quia numquam deseritur a se, numquam ne moveri quidem desinit; quin etiam ceteris, quae moventur, hic fons, hoc principium est movendi. principii autem nulla est origo; nam ex principio oriuntur omnia, ipsum autem nulla ex re alia nasci potest; nec enim esset id principium, quod gigneretur aliunde; quodsi numquam oritur, ne occidit quidem umquam. nam principium exstinctum nec ipsum ab alio renascetur nec ex se aliud creabit, si quidem necesse est a principio oriri omnia. ita fit, ut motus principium ex eo sit, quod ipsum a se movetur; id autem nec nasci potest nec mori; vel concidat omne caelum

32 Cf. Verg. ecl. IV.

33 Se postula, de aquí en adelante, la doctrina de la inmortalidad y la transmigración de las almas. Cf. Cic. tusc. I, 22. La fuente es el Fedro, de Platón.

omnisque natura et consistat necesse est nec vim ullam nanciscatur, qua a primo impulsa moveatur.

XXVI. Cum pateat igitur aeternum id esse, quod a se ipso moveatur, quis est, qui hanc naturam animis esse tributam neget? inanimus est enim omne, quod pulsu agitur externo; quod autem est animal, id motu cietur interiore et suo: nam haec est propria natura animi atque vis; quae si est una ex omnibus, quae sese moveat, neque nata certe est et aeterna est. hanc tu exerce optimis in rebus! sunt autem optimae curae de salute patriae, quibus agitatus et exercitatus animus velocius in hanc sedem et domum suam pervolabit; idque ocius faciet, si iam tum, cum erit inclusus in corpore, eminebit foras et ea, quae extra erunt, contemplans quam maxime se a corpore abstrahet. namque eorum animi, qui se corporis voluptatibus dediderunt earumque se quasi ministros praebuerunt impulsuque libidinum voluptatibus oboedientium deorum et hominum iura violaverunt, corporibus elapsi circum terram ipsam voluntur nec hunc in locum nisi multis exagitati saeculis revertuntur.

Ille discessit; ego somno solutus sum.

255

Q. Horatii Flacci³⁴

Carminum Liber IV, I, 1-40

Intermissa, Venus, diu³⁵

rursus bella moves. parce precor, precor.

non sum qualis eram bonae

sub regno Cinarae. desine, dulcium

mater saeva Cupidinum,

circa lustra decem flectere mollibus

iam durum imperiis: abi,

quo blandae iuvenum te revocant preces.

tempestivius in domum

Pauli purpureis ales oloribus,

comissabere Maximi,

si torrere iecur³⁶ quaeris idoneum.

34 Quinto Horacio Flaco (65- 8 a. C.). Es uno de los líricos más creativos y virtuosos del período augustal. Se considera, junto a Virgilio, el clásico por excelencia. Perteneció al Círculo de Mecenas y escribió, bajo su auspicio, las Sátiras, las Epístolas —entre las que se destaca la dirigida a los Pisones, conocida como el Arte Poética—, Épodos y Odas. Ha legado a la tradición una obra largamente imitada y los tópicos de su poesía se reviven, cada vez, en la expresión del arte universal.

35 La oda a Ligurino, una de las más intensas de la lírica horaciana, revela a un poeta maduro que cede, ante su propio asombro, a las dulzuras y a la zozobra del amor.

36 Se reitera, en los antiguos, la alusión al hígado como sede de las emociones y el placer.

namque et nobilis et decens
et pro sollicitis non tacitus reis
et centum puer artium
late signa feret militiae tuae;
et, quandoque potentior
largi muneribus riserit aemuli,
Albanos prope te lacus
ponet marmoream sub trabe citrea.
illic plurima naribus
duces tura lyraeque et Berecyntiae
delectabere tibia
mixtis carminibus non sine fistula;
illic bis pueri die
numen cum teneris virginibus tuum
laudantes pede candido
in morem Salium ter quatient humum.
me nec femina nec puer
iam nec spes animi credula mutui
nec certare iuvat mero
nec vincere novis tempora floribus.
sed cur heu, Ligurine, cur
manat rara meas lacrima per genas?
cur facunda parum decoro
inter verba cadit lingua silentio?
nocturnis ego somniis
iam captum teneo, iam volucrem sequor
te per gramina Martii
Campi, te per aquas, dure, volubilis.

256

Q. Horatii Flacci
Carminum Liber III, XXX, 1-16

Exegi monumentum aere perennius³⁷

³⁷ Esta oda marca el cierre del tercer libro de los *Carmina* horacianos. El autor confirma uno de los tópicos centrales del clasicismo latino, la angustia ante la muerte y la permanencia a través de la

regalique situ pyramidum altius,
quod non imber edax, non Aquilo inpotens
possit diruere aut innumerabilis
annorum series et fuga temporum.
non omnis moriar multaue pars mei
vitabit Libitinam. usque ego postera
crescam laude recens, dum Capitolium
scandet cum tacita virgine pontifex,
dicar, qua violens obstrepit Aufidus
et qua pauper aquae Daunus agrestium
regnavit populorum, ex humili potens
princeps Aeolium carmen ad Italos
deduxisse modos. sume superbiam
quaesitam meritis et mihi Delphica
lauro cinge volens, Melpomene, comam.

257

Q. Horatii Flacci

Carminum Liber I, IX, 1-24

Vides ut alta stet nive candidum³⁸
Soracte,³⁹ nec iam sustineant onus
silvae laborantes, geluque
flumina constiterint acuto?
dissolve frigus ligna super foco
large reponens atque benignius
deprome quadrimum Sabina,
o Thaliarche, merum diota.
permittle divis cetera, qui simul
stravere ventos aequore fervido
deproeliantes, nec cupressi

poesía (*non omnis moriar...*), de amplia repercusión en la tradición literaria posterior.

38 La oda a Taliarco, de raíz epicureísta, presenta el tópico del *carpe diem* expresado para la posteridad en la I, 11 (*tu ne quaesieris...*). Con el impresionante —y quizás simbólico— marco de las cumbres heladas, el fuego, el vino y el amor perpetúan un presente en que el hombre, consciente de su juventud, «deja todo lo demás a los dioses».

39 Montaña situada al norte de Roma.

nec veteres agitantur orni.
quid sit futurum cras, fuge quaerere et
quem Fors dierum cumque dabit, lucro
appone nec dulces amores
sperne puer neque tu choreas,
donec virenti canities abest
morosa. nunc et Campus et areae
lenesque sub noctem susurri
composita repetantur hora,
nunc et latentis proditor intumo
gratus puellae risus ab angulo
pignusque dereptum lacertis
aut digito male pertinaci.

258

Q. Horatii Flacci
Carminum Liber II, X, 1-24

Rectius vives, Licini, neque altum⁴⁰
semper urgendo⁴¹ neque, dum procellas
cautus horrescis, nimium premendo
litus iniquum.
auream⁴² quisquis mediocritatem⁴³
diligit, tutus caret obsoleti
sordibus tecti, caret invidenda
sobrius aula.
saepius ventis agitur ingens
pinus et celsae graviore casu
decidunt turres feriuntque summos
fulgura montis.

40 Dedicada a Licinio Murena, la oda plantea la necesidad de una vida tendiente a la *aurea mediocritas*, es decir, a lograr el justo medio que requiere templanza y moderación en todas las acciones.

41 Sobrentendido: *remis*.

42 Feliz, deseable.

43 El concepto es de origen griego. Para la generación que surge de las guerras civiles, con ambiciones individuales y ánimo guerrero, el poeta recomienda, con clara adhesión a la filosofía estoica, fortaleza y prudencia.

sperat infestis, metuit secundis
alteram sortem bene praeparatum
pectus.⁴⁴ Informes hiemes reducit
Iuppiter; idem
summovet. Non, si male nunc, et olim
sic erit: quondam cithara tacentem
suscitat Musam neque semper arcum⁴⁵
tendit Apollo.
Rebus angustis animosus atque
fortis appare: sapienter idem
contrahes vento nimium secundo
turgida vela.⁴⁶

259

C. Iulii Caesaris⁴⁷

Commentariorum De Bello Gallico Liber I, XLIII, 1-9

Planities erat magna et in ea tumulus terrenus satis grandis. Hic locus aequo fere spatio ab castris Ariovisti et Caesaris aberat. Eo, ut erat dictum, ad colloquium venerunt. Legionem Caesar, quam equis devexerat, passibus ducentis ab eo tumulo constituit. Item equites Ariovisti pari intervallo constiterunt. Ariovistus ex equis ut colloquerentur et praeter se denos ad colloquium adducerent, postulavit. Ubi eo ventum est, Caesar initio orationis sua senatusque in eum beneficia commemoravit, quod rex appellatus esset a senatu, quod amicus, quod munera amplissime missa; quam rem et paucis contigisse et pro magnis hominum officiis consuesse tribui docebat; illum, cum neque aditum neque causam postulandi iustam haberet, beneficio ac liberalitate sua ac senatus ea praemia consecutum. Docebat etiam, quam veteres quamque iustae causae necessitudinis ipsis cum Aeduis intercederent, quae senatus consulta quotiens quamque honorifica in eos facta essent, ut omni tempore totius Galliae principatum Aedui tenuissent, prius etiam quam nostram amicitiam appetissent. Populi Romani hanc esse consuetudinem, ut socios atque amicos non modo

44 El hombre, sometido siempre a los designios divinos, debe desconfiar de la fortuna.

45 El arco con que Apolo lanza los dardos envenenados.

46 El poeta retoma, en el cierre, la imagen marina del comienzo

47 Cayo Julio César (100-44 a. C.). De origen patricio, fue un político notable y reformador social que adhirió a la facción de los *populares*. Su acción militar extendió los dominios de Roma en la Galia, en Germania y en la cuenca del Mediterráneo. Murió como resultado de una conspiración del senado romano, en manos de Casio y Bruto, su hijo adoptivo. Se destacó como escritor; de sus obras se conservan la Guerra de las Galias y la Guerra civil. Son de discutida autoría la Guerra de África y la Guerra de Hispania.

sui nihil deperdere, sed gratia, dignitate, honore auctiores velit esse; quod vero ad amicitiam populi Romani attulissent, id eis eripi quis pati posset? Postulavit deinde eadem quae legatis in mandatis dederat: ne aut Aeduis aut eorum sociis bellum inferret, obsides redderet; si nullam partem Germanorum domum remittere posset, at ne quos amplius Rhenum transire pateretur.⁴⁸

260

C. Iulii Caesaris

Commentariorum De Bello Gallico Liber I, XLIV, 1-13

Ariovistus ad postulata Caesaris pauca respondit, de suis virtutibus multa praedicavit: Transisse Rhenum sese non sua sponte, sed rogatum et arcessitum a Gallis; non sine magna spe magnisque praemiis domum propinquosque reliquisse; sedes habere in Gallia ab ipsis concessas, obsides ipsorum voluntate datos; stipendium capere iure belli, quod victores victis imponere consuerint. Non sese Gallis, sed Gallos sibi bellum intulisse: omnes Galliae civitates ad se oppugnandum venisse ac contra se castra habuisse; eas omnes copias a se uno proelio pulsas ac superatas esse. Si iterum experiri velint, se iterum paratum esse decertare; si pace uti velint, iniquum esse de stipendio recusare, quod sua voluntate ad id tempus pependerit. Amicitiam populi Romani sibi ornamento et praesidio, non detrimento esse oportere, idque se ea spe petisse. Si per populum Romanum stipendium remittatur et dediticii subtrahantur, non minus libenter sese recusaturum populi Romani amicitiam, quam appetierit. Quod multitudinem Germanorum in Galliam traducat, id se sui muniendi, non Galliae impugnandae causa facere: eius rei testimonium esse, quod nisi rogatus non venerit et quod bellum non intulerit, sed defenderit. Se prius in Galliam venisse quam populum Romanum. Numquam ante hoc tempus exercitum populi Romani Galliae provinciae finibus egressum. Quid sibi vellet, cur in suas possessiones veniret? Provinciam suam hanc esse Galliam, sicut illam nostram. Ut ipsi concedi non oporteret, si in nostros fines impetum faceret, sic item nos esse iniquos, quod in suo iure se interpellaremus. Quod fratres Aeduos appellatos diceret, non se tam barbarum neque tam imperitum esse rerum, ut non sciret neque bello Allobrogum proximo Aeduos Romanis auxilium tulisse neque ipsos in is contentionibus, quas Aedui secum et cum Sequanis habuissent, auxilio populi Romani usos esse. Debere se suspicari simulata Caesarem amicitia, quod exercitum in Gallia habeat, sui opprimendi causa habere. Qui nisi decedat atque exercitum deducat ex his regionibus, sese illum non pro amico, sed hoste habiturum. Quod si eum interfererit, multis sese nobilibus principibusque populi Romani gratum esse facturum: id se ab ipsis per eorum nuntios compertum habere, quorum omnium gratiam atque amicitiam eius morte redimere posset. Quod si discessisset et liberam possessionem

⁴⁸ Este fragmento de los Comentarios relata la entrevista de César con Ariovisto, a quien recuerda que la costumbre del pueblo romano es proteger a sus aliados y amigos, y darles el prestigio y la dignidad que conlleva su confianza.

Galliae sibi tradidisset, magno se illum praemio remuneraturum et quaecumque bella geri vellet sine ullo eius labore et periculo confecturum.⁴⁹

261

P. Ovidii Nasonis⁵⁰

Amores Liber I, VIII, 1-25

Est quaedam –quicumque volet cognoscere lenam,⁵¹
audiat! –est quaedam nomine Dipsas anus.
ex re nomen habet –nigri non illa parentem
Memnonis in roseis sobria vidit equis.
illa magas artes Aeaeaque carmina novit
inque caput liquidas arte recurvat aquas;
scit bene, quid gramen, quid torto concita rhombo
licia, quid valeat virus amantis equae.
cum voluit, toto glomerantur nubila caelo;
cum voluit, puro fulget in orbe dies.
sanguine, siqua fides, stillantia sidera vidi;
purpureus Lunae sanguine vultus erat.
hanc ego nocturnas versam volitare per umbras
suspikor et pluma corpus anile tegi.
suspikor, et fama est. oculis quoque pupula duplex
fulminat, et gemino lumen ab orbe venit.
evocat antiquis proavos atavosque sepulcris
et solidam longo carmine findit humum.
Haec sibi proposuit thalamos temerare pudicos;
nec tamen eloquio lingua nocente caret.

49 La respuesta de Ariovisto a César es contundente: los germanos han cruzado a la Galia porque han sido convocados, y él no es ni tan bárbaro ni tan ignorante como para no conocer las intenciones de las legiones romanas que han atravesado los límites de la Provincia.

50 Publio Ovidio Nasón (43 a. C.-17 d. C.). Es uno de los líricos más exquisitos y representativos de la elegía romana. Perteneció al círculo de Mesala. Escribió los *Amores*, las *Heroidas*, el *Arte de Amar*, los *Fastos*, Las metamorfosis, las *Tristes* y las *Pónticas*. Su poesía transita de la alegría juvenil y erótica a los versos sombríos del destierro al que fue condenado por Augusto y cuyos motivos nunca se conocieron.

51 Esta elegía, a través de la incorporación de Dipsas, construye un personaje –el de la alcahueta– heredado de la tradición literaria romana y de larga descendencia en la literatura posterior. Basten los ejemplos de *Pamphilus de amore*, del *Libro de Buen Amor* y de la *Celestina* para reencontrarse con la instigadora de amores ilícitos que saca provecho de la ingenuidad de los jóvenes que ceden a los beneficios de los filtros y los encantamientos.

fors me sermoni testem dedit; illa monebat
talía —me duplices occuluere fores:
«scis here te, mea lux, iuveni placuisse beato?
haesit et in vultu constitit usque tuo.
et cur non placeas? nulli tua forma secunda est;
me miseram, dignus corpore cultus abest!
tam felix esses quam formosissima, vellem—
non ego, te facta divite, pauper ero.
stella tibi oppositi nocuit contraria Martis.
Mars abiit; signo nunc Venus apta suo.
prosit ut adveniens, en adspice! dives amator
te cupiit; curae, quid tibi desit, habet.
est etiam facies, qua se tibi conparet, illi;
si te non emptam vellet, emendus erat.»
Erubuit. «deceat alba quidem pudor ora, sed iste,
si simules, prodest; verus obesse solet.
cum bene deiectis gremium spectabis ocellis,
quantum quisque ferat, respiciendus erit.
forsitan inmundae Tatio regnante Sabinae
noluerint habiles pluribus esse viris;
nunc Mars externis animos exercet in armis,
at Venus Aeneae regnat in urbe sui.
ludunt formosae; casta est, quam nemo rogavit—
aut, si rusticitas non vetat, ipsa rogat.
has quoque, quas frontis rugas in vertice portas,
excute; de rugis crimina multa cadent.
Penelope iuvenum vires temptabat in arcu;
qui latus argueret, corneus arcus erat.
labitur occulte fallitque volubilis aetas,
et celer admissis labitur annus equis.
aera nitent usu, vestis bona quaerit haberi,
canescunt turpi tecta relicta situ—
forma, nisi admittas, nullo exercente senescit.
nec satis effectus unus et alter habent;
certior e multis nec iam invidiosa rapina est.

plena venit canis de grege praeda lupis.
Ecce, quid iste tuus praeter nova carmina vates
donat? amatoris milia multa leges.
ipse deus vatum palla spectabilis aurea
tractat inauratae consona fila lyrae.
qui dabit, ille tibi magno sit maior Homero;
crede mihi, res est ingeniosa dare.
nec tu, siquis erit capitis mercede redemptus,
despice; gypsati crimen inane pedis.
nec te decipiant veteres circum atria cerae.
tolle tuos tecum, pauper amator, avos!
quin, quia pulcher erit, poscet sine munere noctem,
quod det, amatorem flagitet ante suum!
Parcius exigito pretium, dum retia tendis,
ne fugiant; captos legibus ure tuis!
nec nocuit simulatus amor; sine, credat amari,
et cave ne gratis hic tibi constet amor!
saepe nega noctes. capitis modo finge dolorem.
et modo, quae causas praebeat, Isis erit.
mox recipe, ut nullum patiendi colligat usum,
neve relentescat saepe repulsus amor.
surda sit oranti tua ianua, laxa ferenti;
audiat exclusi verba receptus amans;
et, quasi laesa prior, nonnumquam irascere laeso—
vanescit culpa culpa repensa tua.
sed numquam dederis spatiosum tempus in iram;
saepe simultates ira morata facit.
quin etiam discant oculi lacrimare coacti,
et faciant udas ille vel ille genas;
nec, siquem falles, tu periurare timeto—
commodat in lusus numina surda Venus.
servus et ad partes sollers ancilla parentur,
qui doceant, apte quid tibi possit emi;
et sibi pauca rogent —multos si pauca rogabunt,
postmodo de stipula grandis acervus erit.

et soror et mater, nutrix quoque carpat amantem;
fit cito per multas praeda petita manus.
cum te deficient poscendi munera causae,
natalem libo testificare tuum!
Ne securus amet nullo rivale, caveto;
non bene, si tollas proelia, durat amor.
ille viri videat toto vestigia lecto
factaque lascivis livida colla notis.
munera praecipue videat, quae miserit alter.
si dederit nemo, Sacra roganda Via est.
cum multa abstuleris, ut non tamen omnia donet,
quod numquam reddas, commodet, ipsa roga!
lingua iuuet mentemque tegat —blandire noceque;
in pia sub dulci melle venena latent.
Haec si praestiteris usu mihi cognita longo,
nec tulerint voces ventus et aura meas,
saepe mihi dices vivae bene, saepe rogabis,
ut mea defunctae molliter ossa cubent.»
Vox erat in cursu, cum me mea prodidit umbra,
at nostrae vix se continuere manus,
quin albam raramque comam lacrimosaque vino
lumina rugosas distraherentque genas.
di tibi dent nullosque Lares inopemque senectam,
et longas hiemes perpetuamque sitim!

262

P. Ovidii Nasonis

Tristium Liber I, III, 1-100

Cum subit illius tristissima noctis imago,⁵²
quae mihi supremum tempus in urbe fuit,
cum repeto noctem, qua tot mihi cara reliqui,
labitur ex oculis nunc quoque gutta meis.
iam prope lux aderat, qua me discedere Caesar

52 En esta elegía Ovidio evoca, desde el destierro, sus últimos momentos en Roma. Intensamente dramática, narra la despedida de su familia y de sus amigos antes de partir a Tomos.

finibus extremae iusserat Ausoniae.
 nec spatium nec mens fuerat satis apta parandi:
 torpuerant longa pectora nostra mora.
 non mihi servorum, comitis non cura legendi,
 non aptae profugo vestis opisve fuit.
 non aliter stupui, quam qui Iovis ignibus ictus
 vivit et est vitae nescius ipse suae.
 ut tamen hanc animi nubem dolor ipse removit,
 et tandem sensus convaluere mei,
 adloquor extremum maestos abiturus amicos,
 qui modo de multis unus et alter erant.
 uxor amans flentem flens acrius ipsa tenebat,
 imbre per indignas usque cadente genas.
 nata procul Libycis aberat diversa sub oris,
 nec poterat fati certior esse mei.
 quocumque aspiceres, luctus gemitusque sonabant,
 formaque non taciti funeris intus erat.
 femina virque meo, pueri quoque funere maerent,
 inque domo lacrimas angulus omnis habet.
 si licet exemplis in parvis grandibus uti,⁵³
 haec facies Troiae, cum caperetur, erat.
 iamque quiescebant voces hominumque canumque,
 Lunaque nocturnos alta regebat equos.
 hanc ego suspiciens et ad hanc Capitolia cernens,
 quae nostro frustra iuncta fuere Lari,
 «numina vicinis habitantia sedibus,» inquam,
 «iamque oculis numquam templa videnda meis,
 dique relinquendi, quos urbs habet alta Quirini,
 este salutati tempus in omne mihi.
 et quamquam sero clipeum post vulnera sumo,
 attamen hanc odiis exonerate fugam,
 caelestique viro, quis me deceperit error,
 dicite, pro culpa ne scelus esse putet,
 ut quod vos scitis, poenae quoque sentiat auctor.

53 Cf. Verg. georg. IV, 176.

placato possum non miser esse deo.»
hac prece adoravi superos ego, pluribus uxor,
singultu medios impediens sonos.
illa etiam ante Lares passis adstrata capillis
contigit extinctos ore tremente focos,
multaque in adversos effudit verba Penates
pro deplorato non valitura viro.
iamque morae spatium nox praecipitata negabat,
versaque ab axe suo Parrhasis Arctos erat.
quid facerem? blando patriae retinebar amore,
ultima sed iussae nox erat illa fugae.
a! quotiens aliquo dixi properante «quid urges?
vel quo festinas ire, vel unde, vide.»
a! quotiens certam me sum mentitus habere
horam, propositae quae foret apta viae.
ter limen tetigi, ter sum revocatus, et ipse
indulgens animo pes mihi tardus erat.
saepe «vale» dicto rursus sum multa locutus,
et quasi discedens oscula summa dedi.
saepe eadem mandata dedi meque ipse fefelli,
respiciens oculis pignora cara meis.
denique «quid propero? Scythia est, quo mittimur»,
inquam, «Roma relinquenda est, utraque iusta mora est.
uxor in aeternum vivo mihi viva negatur,
et domus et fidae dulcia membra domus,
quosque ego dilexi fraterno more sodales,
o mihi Thesea pectora iuncta fide!
dum licet, amplectar: numquam fortasse licebit
amplius. in lucro est quae datur hora mihi.»
nec mora, sermonis verba imperfecta relinquo,
complectens animo proxima quaeque meo.
dum loquor et flemus, caelo nitidissimus alto,
stella gravis nobis, Lucifer ortus erat.
dividor haud aliter, quam si mea membra relinquam,
et pars abrupti corpore visa suo est.

sic doluit Mettus tunc cum in contraria versos
ultores habuit prodicionis equos.
tum vero exoritur clamor gemitusque meorum,
et feriunt maestae pectora nuda manus.
tum vero coniunx umeris abeuntis inhaerens
miscuit haec lacrimis tristia verba meis:
«non potes avelli. simul hinc, simul ibimus», inquit,
«te sequar et coniunx exulis exul ero.
et mihi facta via est, et me capit ultima tellus:
accedam profugae sarcina parva rati.
te iubet e patria discedere Caesaris ira,
me pietas. pietas haec mihi Caesar erit.»
taliam temptabat, sicut temptaverat ante,
vixque dedit victas utilitate manus.
egredior, sive illud erat sine funere ferri
squalidus inmissis hirta per ora comis.
illa dolore amens tenebris narratur obortis
semianimis media procubuisse domo,
utque resurrexit foedatis pulvere turpi
crinibus et gelida membra levavit humo,
se modo, desertos modo complorasse Penates,
nomen et erepti saepe vocasse viri,
nec gemuisse minus, quam si nataeque meumque
vidisset structos corpus habere rogos,
et voluisse mori, moriendo ponere sensus,
respectuque tamen non periisse mei.
vivat et absentem, quoniam sic fata tulerunt,
vivat ut auxilio sublevet usque suo.

Catilina ubi eos, quos paulo ante memoravi, convenisse videt, tametsi cum singulis multa saepe egerat, tamen in rem fore credens univorsos appellare et cohortari, in abditam partem aedium secedit atque ibi omnibus arbitris procul amotis orationem huiuscemodi habuit.

«Ni virtus fidesque vostra spectata mihi forent, nequiquam opportuna res cecidisset; spes magna, dominatio in manibus frustra fuissent, neque ego per ignaviam aut vana ingenia incerta pro certis captarem. Sed quia multis et magnis tempestatibus vos cognovi fortis fidosque mihi, eo animus ausus est maximum atque pulcherrimum facinus incipere, simul quia vobis eadem quae mihi bona malaque esse intellexi; nam idem velle atque idem nolle, ea demum firma amicitia est. Sed ego quae mente agitavi omnes iam antea divorsi audistis. Ceterum mihi in dies magis animus accenditur, cum considero quae condicio vitae futura sit, nisi nosmet ipsi vindicamus in libertatem. Nam postquam res publica in paucorum potentium ius atque dicionem concessit, semper illis reges, tetrarchae vectigales esse, populi, nationes stipendia pendere; ceteri omnes, boni, mali, nobiles atque ignobiles, vulgus fuimus sine gratia, sine auctoritate, eis obnoxii, quibus, si res publica valeret, formidini essemus. Itaque omnis gratia, potentia, honos, divitiae apud illos sunt aut ubi illi volunt; nobis reliquere pericula, repulsas, iudicia, egestatem. Quae quousque tandem patiemini, o fortissimi viri? Nonne emori per virtutem praestat quam vitam miseram atque inhonestam, ubi alienae superbiae ludibrio fueris, per dedecus amittere? Verum enimvero, pro deum atque hominum fidem victoria in manu nobis est, viget aetas, animus valet; contra illis annis atque divitiis omnia consenuerunt. Tantum modo incepto opus est; cetera res expediet. Etenim quis mortalium, cui virile ingenium est, tolerare potest, illis divitias superare, quas profundant in extruendo mari et montibus coaequandis, nobis rem familiarem etiam ad necessaria deesse? Illos binas aut amplius domos continuare, nobis larem familiarem nusquam ullum esse? Cum tabulas, signa, toreumata emunt, nova diruunt, alia aedificant, postremo omnibus modis pecuniam trahunt, vexant, tamen summa lubidine divitias suas vincere nequeunt. At nobis est domi inopia, foris aes alienum, mala res, spes multo asperior; denique quid reliqui habemus praeter miseram animam? Quin igitur expergiscimini? En illa illa quam saepe optastis, libertas, praeterea divitiae, decus, gloria in oculis sita sunt. Fortuna omnia ea victoribus praemia posuit. Res,

54 Cayo Salustio Crispo (86-35 a. C.). Es uno de los historiadores del período republicano. Perteneció, como César, al partido de los *populares*. Entre sus obras más importantes se destacan la *Conjuración de Catilina*, la *Guerra de Yugurta* y las *Historias*.

tempus, pericula, egestas, belli spolia magna magis quam oratio mea vos hortantur. Vel imperatore vel milite me utimini; neque animus neque corpus a vobis aberit. Haec ipsa, ut spero, vobiscum una consul agam, nisi forte me animus fallit et vos servire magis quam imperare parati estis.»⁵⁵

264

C. Sallustii Crispi

Bellum Catilinae LVIII, 1-21

«Compertum ego habeo, milites, verba virtutem non addere neque ex ignavo strenuum neque fortem ex timido exercitum oratione imperatoris fieri. Quanta cuiusque animo audacia natura aut moribus inest, tanta in bello patere solet. Quem neque gloria neque pericula excitant, nequiquam hortere; timor animi auribus officit. Sed ego vos, quo pauca monerem, advocavi, simul uti causam mei consili aperirem.

»Scitis equidem, milites, socordia atque ignavia Lentuli quantam ipsi nobisque cladem attulerit quoque modo, dum ex urbe praesidia opperior, in Galliam proficisci nequiverim. Nunc vero quo loco res nostrae sint, iuxta mecum omnes intelligitis. Exercitus hostium duo, unus ab urbe alter a Gallia obstant. Diutius in his locis esse, si maxime animus ferat, frumenti atque aliarum rerum egestas prohibet. Quocumque ire placet, ferro iter aperiendum est. Qua propter vos moneo uti forti atque parato animo sitis et, cum proelium inibitis, memineritis vos divitias, decus, gloriam, praeterea libertatem atque patriam in dextris vestris portare. Si vincimus, omnia nobis tuta erunt, commeatus abunde, municipia atque coloniae patebunt; si metu cesserimus, eadem illa advorsa fient, neque locus neque amicus quisquam teget quem arma non texerint. Praeterea, milites, non eadem nobis et illis necessitudo impendet; nos pro patria; pro libertate, pro vita certamus, illis supervacuaneum est pro potentia paucorum pugnare. Quo audacius aggrediamini, memores pristinae virtutis.

»Licuit vobis cum summa turpitudine in exilio aetatem agere, potuistis non nulli Romae, amissis bonis alienas opes expectare; quia illa foeda atque intoleranda viris videbantur, haec sequi decrevistis. Si haec relinquere voltis, audacia opus est; nemo nisi victor pace bellum mutavit. Nam in fuga salutem sperare, cum arma, quibus corpus tegitur, ab hostibus avorteris, ea vero dementia est. Semper in proelio eis maximum est periculum, qui maxime timent, audacia pro muro habetur.

»Cum vos considero, milites, et cum facta vestra aestumo, magna me spes victoriae tenet. Animus, aetas, virtus vestra me hortantur, praeterea necessitudo, quae etiam timidos fortis facit. Nam multitudo hostium ne circumvenire queat, prohibent angustiae loci. Quod si virtuti vestrae fortuna inviderit, cavete inulti animam

55 Este es uno de los famosos discursos de Catilina con el que justifica, antes los hombres leales, los motivos de su levantamiento. Salustio introduce, en la *Conjuración*, cuatro discursos de molde retórico tradicional: dos del conjurado, uno de César y otro de Catón ante el senado romano.

amittatis, neu capti potius sicuti pecora trucidemini quam virorum more pugnantes
cruentam atque luctuosam victoriam hostibus relinquatis.»⁵⁶

265

P. Vergilii Maronis⁵⁷

Aeneidos Liber II, 1-804

Conticuere omnes intentique⁵⁸ ora tenebant.⁵⁹
inde toro pater Aeneas sic orsus ab alto:⁶⁰
«Infandum, regina, iubes renovare dolorem,
Troianas ut opes et lamentabile regnum
eruerint Danaï, quaeque ipse miserrima vidi
et quorum pars magna fui. quis talia fando
Myrmidonum Dolopumve⁶¹ aut duri miles Ulixi
temperet a lacrimis? et iam nox umida caelo
praecipitat suadentque cadentia sidera somnos.
sed si tantus amor casus cognoscere nostros
et breviter Troiae supremum audire laborem,
quamquam animus meminisse horret luctuque refugit,
incipiam.
»Fracti bello fatisque repulsi
ductores Danaum, tot iam labentibus annis,
instar montis equum divina Palladis arte
aedificant sectaque intexunt abiete costas;

56 Última arenga de Catilina frente a sus tropas antes de lanzarse a la batalla contra Antonio.

57 Publio Virgilio Marón (70 a. C.-19 d. C.). Es quizás el poeta más sugestivo del período augustal. Junto a Horacio, se reconoce como el clásico por excelencia. Perteneció al Círculo de Mecenas y escribió, bajo su auspicio, las *Bucólicas*, las *Geórgicas* y la *Eneida*. De él ha dicho Borges: «Virgilio. De los poetas de la tierra no hay uno solo que haya sido escuchado con tanto amor. Más allá de Augusto, de Roma y de aquel imperio que a través de otras naciones y de otras lenguas, es todavía el Imperio. Virgilio es nuestro amigo. Cuando Dante Alighieri hace de Virgilio su guía y el personaje más constante en la *Comedia*, da perdurable forma estética a lo que sentimos y agradecemos todos los hombres». (Prólogo a la *Eneida*. *Obras Completas*. Emecé, 1996.)

58 Hipálage inicial, de efecto poético notable en el verso. *Intenti* es predicado subjetivo de *tenebant*, con clara referencia semántica a *ora*.

59 El libro II de la *Eneida* presenta, junto al Libro III, el relato de la caída de Troya, la huida del héroe y el comienzo de su viaje hacia las tierras de Italia. Ahíto de simbolismos, figuras poéticas y de juegos temporales en la narración, el libro retoma el relato homérico y adapta los sucesos que habrán de servir a la invención de los orígenes míticos de Roma.

60 Otra hipálage. *Alto* señala a Eneas aunque concuerde con *toro*.

61 Genitivos partitivos. Los adjetivos nombran a los soldados de Aquiles.

votum pro reditu simulant; ea fama vagatur.
 huc delecta virum sortiti corpora furtim
 includunt caeco lateri penitusque cavernas
 ingentis utrumque armato milite complent.
 »Est in conspectu Tenedos, notissima fama
 insula, dives opum, Priami dum regna manebant,
 nunc tantum sinus et statio male fida carinis:
 huc se provecti deserto in litore condunt.
 nos abiisse rati et vento petiisse Mycenae.
 ergo omnis longo solvit se Teucra luctu.
 panduntur portae; iuvat ire et Dorica castra
 desertosque videre locos litusque relictum.
 hic Dolopum manus, hic saevus tendebat Achilles,
 classibus hic locus, hic acie certare solebant.
 pars stupet innuptae donum exitiale Minervae
 et molem mirantur equi; primusque Thymoetes
 duci intra muros hortatur et arce locari,
 sive dolo seu iam Troiae sic fata ferebant.
 at Capys, et quorum melior sententia menti,
 aut pelago Danaum insidias suspectaque dona
 praecipitare iubent subiectisque urere flammis,
 aut terebrare cavas uteri et temptare latebras.
 scinditur incertum studia in contraria volgus.
 »Primus ibi ante omnis, magna comitante caterva,
 Laocoon ardens summa decurrit ab arce
 et procul: 'o miseri, quae tanta insania, cives?
 creditis avectos hostis? aut ulla putatis
 dona carere dolis Danaum? sic notus Ulixes?
 aut hoc inclusi ligno occultantur Achivi,
 aut haec in nostros fabricata est machina muros,
 inspectura domos venturaque desuper urbi,
 aut aliquis latet error; equo ne credite, Teucri.
 quidquid id est, timeo Danaos et dona ferentis.'
 sic fatus validis ingentem viribus hastam
 in latus inque feri curvam compagibus alvum

contorsit. stetit illa tremens, uteroque recusso
insonuere cavae gemitumque dedere cavernae.
et si fata deum, si mens non laeva fuisset,
impulerat ferro Argolicas foedare latebras,
Troiaque nunc staret, Priamique arx alta maneres.
»Ecce, manus iuvenem interea post terga revinctum
pastores magno ad regem clamore trahebant
Dardanidae, qui se ignotum venientibus ultro,
hoc ipsum ut strueret Troiamque aperiret Achivis,
obtulerat, fidens animi atque in utrumque paratus,
seu versare dolos seu certae occumbere morti.
undique visendi studio Troiana iuventus
circumfusa ruit certantque inludere capto.
accipe nunc Danaum insidias et crimine ab uno
disce omnis.
namque ut conspectu in medio turbatus, inermis,
constitit atque oculis Phrygia agmina circumspexit,
'heu! quae nunc tellus,' inquit, 'quae me aequora possunt
accipere? aut quid iam misero mihi denique restat,
cui neque apud Danaos usquam locus, et super ipsi
Dardanidae infensi poenas cum sanguine poscunt?'
quo gemitu conversi animi, compressus et omnis
impetus. hortamur fari, quo sanguine cretus,
quidve ferat; memoret, quae sit fiducia capto.
»'Cuncta equidem tibi, rex, fuerit quodcumque, fatebor
vera', inquit; 'neque me Argolica de gente negabo:
hoc primum; nec si miserum Fortuna Sinonem
finxit, vanum etiam mendacemque improba finget.
fando aliquod si forte tuas pervenit ad aures
Belidae nomen Palamedis et incluta fama
gloria, quem falsa sub proditione Pelasgi
insontem infando indicio, quia bella vetabat,
demisere neci, nunc cassum lumine lugent:
illi me comitem et consanguinitate propinquum
pauper in arma pater primis huc misit ab annis.

dum stabat regno incolumis regumque vigebat
conciliis, et nos aliquod nomenque decusque
gessimus. invidia postquam pellacis Ulixi
(haud ignota loquor) superis concessit ab oris,
adflactus vitam in tenebris luctuque trahebam
et casum insontis mecum indignabar amici.
nec tacui demens et me, fors si qua tulisset,
si patrios umquam remeassem victor ad Argos,
promisi ultorem et verbis odia aspera movi.
hinc mihi prima mali labes, hinc semper Ulixes
criminibus terrere novis, hinc spargere voces
in volgum ambiguas et quaerere conscius arma.
nec requievit enim, donec Calchante ministro—
sed quid ego haec autem nequiquam ingrata revolveo?
quidve moror? si omnis uno ordine habetis Achivos
idque audire sat est, iamdudum sumite poenas:
hoc Ithacus velit et magno mercentur Atridae».
»Tum vero ardemus scitari et quaerere causas,
ignari scelerum tantorum artisque Pelasgae.
prosequitur pavitans et ficto pectore fatur:
‘Saepe fugam Danai Troia cupiere relicta
moliri et longo fessi discedere bello:
fecissentque utinam! saepe illos aspera ponti
interclusit hiems et terruit Auster euntis;
praecipue, cum iam hic trabibus contextus acernis
staret equus, toto sonuerunt aethere nimbi.
suspensi Eurypylum scitatem oracula Phoebi
mittimus, isque adytis haec tristia dicta reportat:
»sanguine placastis ventos et virgine caesa,
cum primum Iliacas, Danai, venistis ad oras:
sanguine quaerendi reditus anima que litandum
Argolica». volgi quae vox ut venit ad auris,
obstupere animi, gelidusque per ima cucurrit
ossa tremor, cui fata parent, quem poscat Apollo.
hic Ithacus vatem magno Calchanta tumultu

protrahit in medios; quae sint ea numina divum
 flagitat. et mihi iam multi crudele canebant
 artificis scelus, et taciti ventura videbant.
 bis quinos silet ille dies tectusque recusat
 prodere voce sua quemquam aut opponere morti.
 vix tandem, magnis Ithaci clamoribus actus,
 composito rumpit vocem et me destinat arae.
 adsensere omnes et, quae sibi quisque timebat,
 unius in miseri exitium conversa tulere.
 »‘Tamque dies infanda aderat, mihi sacra parari
 et salsae fruges et circum tempora vittae.’
 eripui, fateor, leto me et vincula rupi
 limosoque lacu per noctem obscurus in ulva
 delitui, dum vela darent, si forte dedissent.
 nec mihi iam patriam antiquam spes ulla videndi
 nec dulces natos exoptatumque parentem;
 quos illi fors et poenas ob nostra reposcent
 effugia et culpam hanc miserorum morte piabunt.
 quod te per superos et conscia numina veri,
 per si qua est quae restat adhuc mortalibus usquam
 intemerata fides, oro, miserere laborum
 tantorum, miserere animi non digna ferentis.»
 »His lacrimis vitam damus et miserescimus ultro.
 ipse viro primus manicas atque arta levare
 vincla iubet Priamus dictisque ita fatur amicis:
 » ‘quisquis es, amissos hinc iam obliviscere Graios;
 noster eris mihi que haec edissere vera roganti:
 quo molem hanc immanis equi statuere? quis auctor?
 quidve petunt? quae religio? aut quae machina belli?’
 dixerat. Ille, dolis instructus et arte Pelasga,
 sustulit exutas vinclis ad sidera palmas:
 ‘vos, aeterni ignes, et non violabile vestrum
 testor numen,’ ait, ‘vos arae ensesque nefandi,
 quos fugi, vittaeque deum, quas hostia gessi:
 fas mihi Graiorum sacrata resolvere iura,

fas odisse viros atque omnia ferre sub auras,
 si qua tegunt; teneor patriae nec legibus ullis.
 tu modo promissis maneat servataque serves,
 Troia, fidem, si vera feram, si magna rependam.
 »‘Omnis spes Danaum et coepti fiducia belli
 Palladis auxiliis semper stetit. impius ex quo
 Tydides sed enim scelerumque inventor Ulixes,
 fatale adgressi sacrato avellere templo
 Palladium, caesis summae custodibus arcis,
 corripuere sacram effigiem manibusque cruentis
 virgineas ausi divae contingere vittas:
 ex illo fluere ac retro sublapsa referri
 spes Danaum, fractae vires, aversa deae mens.
 nec dubiis ea signa dedit Tritonia monstris.
 vix positum castris simulacrum, arsere coruscae
 luminibus flammae arrectis salsusque per artus
 sudor iit, terque ipsa solo (mirabile dictu)
 emicuit parmamque ferens hastamque trementem.
 extemplo temptanda fuga canit aequora Calchas,
 nec posse Argolicis excindi Pergama telis,
 omina ni repetant Argis numenque reducant,
 quod pelago et curvis secum avexere carinis.
 et nunc quod patrias vento petiere Mycenae,
 arma deosque parant comites, pelagoque remenso
 improvisi aderunt. ita digerit omina Calchas.
 hanc pro Palladio⁶² moniti, pro numine laeso
 effigiem statuere, nefas quae triste piaret.
 hanc tamen immensam Calchas attollere molem
 roboribus textis caeloque educere iussit,
 ne recipi portis aut duci in moenia posset,
 neu populum antiqua sub religione tueri.
 nam si vestra manus violasset dona Minervae,
 tum magnum exitium (quod di prius omen in ipsum
 convertant!) Priami imperio Phrygibusque futurum;

62 Estatuia dedicada a Palas Atenea, protectora de Troya.

sin manibus vestris vestram ascendisset in urbem,
ultra Asiam magno Pelopea ad moenia bello
venturam, et nostros ea fata manere nepotes.’

»Talibus insidiis periurique arte Sinonis
credita res, captique dolis lacrimisque coactis,
quos neque Tydides nec Larisaeus Achilles,
non anni domuere decem, non mille carinae.
»Hic aliud maius miseris multoque tremendum
obicitur magis atque improvida pectora turbat.
Laocoön,⁶³ ductus Neptuno sorte sacerdos,
sollemnis taurum ingentem mactabat ad aras.
ecce autem gemini a Tenedo tranquilla per alta
(horresco referens) immensis orbibus angues
incumbunt pelago pariterque ad litora tendunt;
pectora quorum inter fluctus arrecta iubaeque
sanguineae superant undas; pars cetera pontum
pone legit sinuatque immensa volumine terga.
fit sonitus spumante salo; iamque arva tenebant
ardentisque oculos suffecti sanguine et igni
sibila lambebant linguis vibrantibus ora.
diffugimus visu exsanguis. illi agmine certo
Laocoonta petunt; et primum parva duorum
corpora natorum serpens amplexus uterque
implicat et miseros morsu depascitur artus;
post ipsum, auxilio subeuntem ac tela ferentem,
corripiunt spirisque ligant ingentibus: et iam
bis medium amplexi, bis collo squamea circum
terga dati, superant capite et cervicibus altis.
ille simul manibus tendit divellere nodos,
perfusus sanie vittas atroque veneno,
clamores simul horrendos ad sidera tollit,
qualis mugitus, fugit cum saucius aram
taurus et incertam excussit cervice securim.
at gemini lapsu delubra ad summa dracones

63 Laocoonte, sacerdote de Neptuno, fue castigado por los dioses por advertir el peligro del caballo de Troya.

effugiunt saevaeque petunt Tritonidis arcem,
sub pedibusque deae clipeique sub orbe teguntur.

»Tum vero tremefacta novus per pectora cunctis
insinuat pavor, et scelus expendisse merentem
Laocoonta ferunt, sacrum qui cuspide robur
laeserit et tergo sceleratam intorserit hastam.
ducendum ad sedes simulacrum orandaque divae
numina conclamant.

dividimus muros et moenia pandimus urbis.
accingunt omnes operi pedibusque rotarum
subiciunt lapsus et stuppea vincula collo
intendunt. scandit fatalis machina muros,
feta armis. pueri circum innuptaeque puellae
sacra canunt funemque manu contingere gaudent;
illa subit mediaeque minans inlabitur urbi.

o patria, o divum domus Ilium et incluta bello
moenia Dardanidum! quater ipso in limine portae
substitit, atque utero sonitum quater arma dedere;
instamus tamen immemores caecique furore
et monstrum infelix sacrata sistimus arce.

tunc etiam fatis aperit Cassandra⁶⁴ futuris
ora, dei iussu non umquam credita Teucris.
nos delubra deum miseri, quibus ultimus esset
ille dies, festa velamus fronde per urbem.

»Vertitur interea caelum et ruit Oceano nox,
involvens umbra magna terramque polumque
Myrmidonumque dolos; fusi per moenia Teucris
conticuere, sopor fessos complectitur artus.
et iam Argiva phalanx instructis navibus ibat
a Tenedo, tacitae per amica silentia lunae
litora nota petens, flammam cum regia puppis
extulerat, fatisque deum defensum iniquis
inclusos utero Danaos et pinea furtim
laxat claustra Sinon. illos patefactus ad auras

64 Casandra era hija de Príamo. Fue condenada por Apolo a que jamás se le creyera vaticinio alguno después de haberle dado él mismo el don de la predicción.

reddit equus, laetique cavo se robore promunt
Thessandrus Sthenelusque duces et dirus Ulixes,
demissum lapsi per funem, Acamasque Thoasque
Pelidesque Neoptolemus primusque Machaon
et Menelaus et ipse doli fabricator Epeos.
invadunt urbem somno vinoque sepultam,
caeduntur vigiles, portisque patentibus omnis
accipiunt socios atque agmina conscia iungunt.
»Tempus erat, quo prima quies mortalibus aegris
incipit et dono divum gratissima serpit.
in somnis, ecce, ante oculos maestissimus Hector
visus adesse mihi largosque effundere fletus,
raptatus bigis, ut quondam, aterque cruento
pulvere perque pedes traiectus lora tumentis.
ei mihi, qualis erat! quantum mutatus ab illo
Hectore, qui redit exuvias indutus Achilli
vel Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis!
squalentem barbam et concretos sanguine crinis
volneraque illa gerens, quae circum plurima muros
accepit patrios. ultro flens ipse videbar
compellare virum et maestas expromere voces:
‘o lux Dardaniae, spes o fidissima Teucrum,
quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris
expectate venis? ut te post multa tuorum
funera, post varios hominumque urbisque labores
defessi aspicimus! quae causa indigna serenos
foedavit voltus? aut cur haec volnera cerno?’
ille nihil, nec me quaerentem vana moratur,
sed graviter gemitus imo de pectore ducens,
‘heu! fuge, nate dea, teque his,’ ait, ‘eripe flammis.
hostis habet muros; ruit alto a culmine Troia
sat patriae Priamoque datum: si Pergama dextra
defendi possent, etiam hac defensa fuissent.
sacra suosque tibi commendat Troia Penates:
hos cape fatorum comites, his moenia quaere,

magna pererrato statues quae denique ponto.
 sic ait, et manibus vittas Vestamque potentem
 aeternumque adytis effert penetralibus ignem.
 »Diverso interea miscentur moenia luctu,
 et magis atque magis, quamquam secreta parentis
 Anchisae domus arboribusque obtecta recessit,
 clarescunt sonitus armorumque ingruit horror.
 excutior somno et summi fastigia tecti
 ascensu supero atque arrectis auribus adsto:
 in segetem veluti cum flamma furentibus Austris
 incidit, aut rapidus montano flumine torrens
 sternit agros, sternit sata laeta boumque labores
 praecipitisque trahit silvas; stupet inscius alto
 accipiens sonitum saxi de vertice pastor.
 tum vero manifesta fides, Danaumque patescunt
 insidiae. iam Deiphobi dedit ampla ruinam
 Volcano superante domus; iam proximus ardet
 Ucalegon; Sigea igni freta lata relucent.
 exoritur clamorque virum clangorque tubarum.
 arma amens capio; nec sat rationis in armis,
 sed glomerare manum bello et concurrere in arcem
 cum sociis ardent animi; furor iraque mentem
 praecipitant, pulchrumque mori succurrit in armis.
 »Ecce autem telis Panthus elapsus Achium,
 Panthus Othryades, arcis Phoebique sacerdos,
 sacra manu victosque deos paruumque nepotem
 ipse trahit cursuque amens ad limina tendit.
 ‘quo res summa loco, Panthu? quam prendimus arcem?’
 vix ea fatus eram, gemitu cum talia reddit:
 ‘venit summa dies et ineluctabile tempus
 Dardaniae. fuimus Troes, fuit Ilium et ingens
 gloria Teucrorum; ferus omnia Iuppiter Argos
 transtulit; incensa Danai dominantur in urbe.
 arduus armatos mediis in moenibus adstans
 fundit equus victorque Sinon incendia miscet

insultans. portis alii bipatientibus adsunt,
milia quot magnis umquam venere Mycenis;
obsedere alii telis angusta viarum
oppositis; stat ferri acies mucrone corusco
stricta, parata neci; vix primi proelia temptant
portarum vigiles et caeco Marte resistunt.’
talibus Othryadae dictis et numine divum
in flammis et in arma feror, quo tristis Erinys,
quo fremitus vocat et sublatus ad aethera clamor.
addunt se socios Rhipeus et maximus armis
Epytus, oblatis per lunam, Hypanisque Dymasque,
et lateri adglomerant nostro, iuvenisque Coroeus
Mygdonides: illis ad Troiam forte diebus
venerat, insano Cassandrae incensus amore,
et gener auxilium Priamo Phrygibusque ferebat,
infelix, qui non sponsae praecepta furentis
audierit!
quos ubi confertos audere in proelia vidi,
incipio super his: ‘iuvenes, fortissima frustra
pectora, si vobis audentem extrema cupido
certa sequi, quae sit rebus fortuna videtis.
excessere omnes adytis arisque relictis
di, quibus imperium hoc steterat; succurritis urbi
incensae. moriamur et in media arma ruamus.
una salus victis nullam sperare salutem.’
sic animis iuvenum furor additus. inde, lupi ceu
raptores atra in nebula, quos improba ventris
exegit caecos rabies catulique relictis
faucibus exspectant siccis, per tela, per hostis
vadimus haud dubiam in mortem mediaeque tenemus
urbis iter; nox atra caua circumvolat umbra.
quis cladem illius noctis, quis funera fando
explicet aut possit lacrimis aequare labores?
urbs antiqua ruit, multos dominata per annos;
plurima perque vias sternuntur inertia passim

corpora perque domos et religiosa deorum
limina. nec soli poenas dant sanguine Teucri:
quondam etiam victis redit in praecordia virtus
victoresque cadunt Danai. crudelis ubique
luctus, ubique pavor et plurima mortis imago.
»Primus se Danaum magna comitante caterva
Androgeos offert nobis, socia agmina credens
inscius, atque ultro verbis compellat amicis:
'festinate, viri! nam quae tam sera moratur
segnities? alii rapiunt incensa feruntque
Pergama; vos celsis nunc primum a navibus itis?'
dixit et extemplo (neque enim responsa dabantur
fida satis) sensit medios delapsus in hostis.
obstupuit retroque pedem cum voce repressit.
improvisum aspris veluti qui sentibus anguem
pressit humi nitens, trepidusque repente refugit
attollentem iras et caerula colla tumentem;
haud secus Androgeos visu tremefactus abibat.
inruimus densis et circumfundimur armis,
ignarosque loci passim et formidine captos
sternimus. adspirat primo Fortuna labori.
atque hic successu exsultans animisque Coroebus,
'o socii, qua prima' inquit 'fortuna salutis
monstrat iter, quaque ostendit se dextra, sequamur:
mutemus clipeos Danaumque insignia nobis
aptemus. dolus an virtus, quis in hoste requirat?
arma dabunt ipsi.' sic fatus deinde comantem
Androgei galeam clipeique insigne decorum
induitur laterique Argivum accommodat ense.
hoc Rhipeus, hoc ipse Dymas omnisque iuventus
laeta facit; spoliis se quisque recentibus armat.
vadimus immixti Danais haud numine nostro,
multaque per caecam congressi proelia noctem
conserimus, multos Danaum demittimus Orco.
diffugiunt alii ad navis et litora cursu

fida petunt, pars ingentem formidine turpi
scandunt rursus equum et nota conduntur in alvo.
»Heu! nihil inuitis fas quemquam fidere divis!
ecce trahebatur passis Priameia virgo
crinibus a templo Cassandra adytisque Minervae,
ad caelum tendens ardentia lumina frustra,
lumina, nam teneras arcebant vincula palmas.
non tulit hanc speciem furiata mente Coroebus
et sese medium iniecit periturus in agmen.
consequimur cuncti et densis incurrimus armis.
hic primum ex alto delubri culmine telis
nostrorum obruimur oriturque miserrima caedes
armorum facie et Graiarum errore iubarum.
tum Danaï gemitu atque ereptae virginis ira
undique collecti invadunt, acerrimus Ajax
et gemini Atridae Dolopumque exercitus omnis;
adversi rupto ceu quondam turbine venti
confligunt, Zephyrusque Notusque et laetus Eois
Eurus equis; stridunt silvae saevitque tridenti
spumeus atque imo Nereus ciet aequora fundo.
illi etiam, si quos obscura nocte per umbram
fudimus insidiis totaque agitavimus urbe,
apparent; primi clipeos mentitaque tela
adgnoscent atque ora sono discordia signant.
ilicet obruimur numero; primusque Coroebus
Penelei dextra divae armipotenti ad aram
procumbit; cadit et Rhipeus, iustissimus unus
qui fuit in Teucris et servantissimus aequi
(dis aliter visum); pereunt Hypanisque Dymasque
confixi a sociis; nec te tua plurima, Panthu,
labentem pietas nec Apollinis infula textit.
Iliaci cineres et flamma extrema meorum,
testor in occasu vestro nec tela nec ulla
vitavisse vices Danaum et, si fata fuissent,
ut caderem meruisse manu. divellimur inde,

Iphitus et Pelias mecum, quorum Iphitus aevo
iam gravior, Pelias et volnere tardus Ulixi;
protinus ad sedes Priami clamore vocati.
»Hic vero ingentem pugnam, ceu cetera nusquam
bella forent, nulli tota morerentur in urbe,
sic Martem indomitum Danaosque ad tecta ruentis
cernimus obsessumque acta testudine limen.
haerent parietibus scalae, postisque sub ipsos
nituntur gradibus clipeosque ad tela sinistris
protecti obiciunt, prensant fastigia dextris.
Dardanidae contra turris ac tecta domorum
culmina convellunt; his se, quando ultima cernunt,
extrema iam in morte parant defendere telis;
auratasque trabes, veterum decora illa parentum,
devolvunt; alii strictis mucronibus imas
obsedere fores; has servant agmine denso.
instaurati animi regis succurrere tectis
auxilioque levare viros vimque addere victis.
»Limen erat caecaeque fores et pervius usus
tectorum inter se Priami postesque relictis
a tergo, infelix qua se, dum regna manebant,
saepius Andromache⁶⁵ ferre incommitata solebat
ad soceros et avo puerum Astyanacta trahebat.
evado ad summi fastigia culminis, unde
tela manu miseri iactabant inrita Teucris.
turrim in praecipiti stantem summisque sub astra
eductam tectis, unde omnis Troia videri
et Danaum solitae naves et Achaica castra,
adgressi ferro circum, qua summa labantis
iuncturas tabulata dabant, convellimus altis
sedibus impulimusque; ea lapsa repente ruinam
cum sonitu trahit et Danaum super agmina late
incidit. ast alii subeunt, nec saxa nec ullum
telorum interea cessat genus.

65 Andrómaca, esposa de Héctor y madre de Astianacte.

»Vestibulum ante ipsum primoque in limine Pyrrhus⁶⁶
exsultat telis et luce coruscus aena;
qualis ubi in lucem coluber mala gramina pastus,
frigida sub terra tumidum quem bruma tegebat,
nunc positis novus exuviis nitidusque iuventa
lubrica convolvit sublato pectore terga,
arduus ad solem, et linguis micat ore trisulcis.
una ingens Periphas et equorum agitator Achillis,
armiger Automedon, una omnis Scyria pubes
succedunt tecto et flammis ad culmina iactant.
ipse inter primos correpta dura bipenni
limina perrumpit postisque a cardine vellit
aeratos; iamque excisa trabe firma cavavit
robor et ingentem lato dedit ore fenestram.
apparet domus intus et atria longa patescunt;
apparent Priami et veterum penetralia regum
armatosque vident stantis in limine primo.
»At domus interior gemitu miseroque tumultu
miscetur, penitusque cavae plangoribus aedes
femineis ululant; ferit aurea sidera clamor.
tum pavidae tectis matres ingentibus errant
amplexaeque tenent postis atque oscula figunt.
instat vi patria Pyrrhus: nec claustra nec ipsi
custodes sufferre valent; labat ariete crebro
ianua et emoti procumbunt cardine postes.
fit via vi; rumpunt aditus primosque trucidant
immissi Danaei et late loca milite complent.
non sic, aggeribus ruptis cum spumeus amnis
exiit oppositasque evicit gurgite moles,
fertur in arva furens cumulo camposque per omnis
cum stabulis armenta trahit. vidi ipse furem
caede Neoptolemum geminosque in limine Atridas,
vidi Hecubam⁶⁷ centumque nurus Priamumque per aras

66 O Neoptólemo, hijo de Aquiles.

67 Hécuba, esposa de Príamo.

sanguine foedantem quos ipse sacraverat ignis.
 quinquaginta illi thalami, spes tanta nepotum,
 barbarico postes auro spoliisque superbi
 procubuere; tenent Danai, qua deficit ignis.
 »Forsitan et, Priami fuerint quae fata, requiras.
 urbis uti captae casum convolsaque vidit
 limina tectorum et medium in penetralibus hostem,
 arma diu senior desueta trementibus aevo
 circumdat nequiquam umeris et inutile ferrum
 cingitur, ac densos fertur moriturus in hostis.
 aedibus in mediis nudoque sub aetheris axe
 ingens ara fuit iuxtaque veterrima laurus,
 incumbens arae atque umbra complexa Penates.
 hic Hecuba et natae nequiquam altaria circum,
 praecipites atra ceu tempestate columbae,
 condensae et divum amplexae simulacra sedebant.
 ipsum autem sumptis Priamum iuvenalibus armis
 ut vidit, ‘quae mens tam dira, miserrime coniunx,
 impulit his cingi telis? aut quo ruis?’ inquit.
 ‘non tali auxilio nec defensoribus istis
 tempus eget; non, si ipse meus nunc adforet Hector.
 huc tandem concede; haec ara tuebitur omnis,
 aut moriere simul.’ sic ore effata recepit
 ad sese et sacra longaevum in sede locavit.
 »Ecce autem elapsus Pyrrhi de caede Polites,
 unus natorum Priami, per tela, per hostis,
 porticibus longis fugit et vacua atria lustrat
 saucius. illum ardens infesto volnere Pyrrhus
 insequitur, iam iamque manu tenet et premit hasta.
 ut tandem ante oculos evasit et ora parentum,
 concidit ac multo vitam cum sanguine fudit.
 hic Priamus, quamquam in media iam morte tenetur,
 non tamen abstinuit nec voci iraeque pepercit:
 ‘at tibi pro scelere’ exclamat, ‘pro talibus ausis
 di, si qua est caelo pietas, quae talia curet,

persolvant grates dignas et praemia reddant
 debita, qui nati coram me cernere letum
 fecisti et patrios foedasti funere voltus.
 at non ille, satum quo te mentiris, Achilles
 talis in hoste fuit Priamo; sed iura fideoque
 supplicis erubuit corpusque exsanguie sepulchro
 reddidit Hectoreum meque in mea regna remisit.
 sic fatus senior, telumque imbelle sine ictu
 coniecit, rauco quod protinus aere repulsum,
 et summo clipei nequiquam umbone pependit.
 cui Pyrrhus: 'referes ergo haec et nuntius ibis
 Pelidae genitori; illi mea tristia facta
 degeneremque Neoptolemum narrare memento;
 nunc morere.' hoc dicens altaria ad ipsa trementem
 traxit et in multo lapsantem sanguine nati,
 implicuitque comam laeva, dextraque coruscum
 extulit ac lateri capulo tenuis abdidit ensem.
 haec finis Priami fatorum; hic exitus illum
 sorte tulit, Troiam incensam et prolapsa videntem
 Pergama, tot quondam populis terrisque superbum
 regnatorem Asiae. iacet ingens litore truncus,
 avolsumque umeris caput et sine nomine corpus.
 »At me tum primum saevus circumstetit horror.
 obstipui; subiit cari genitoris imago,
 ut regem aequaevum crudeli volnere vidi
 vitam exhalantem; subiit deserta Creusa
 et direpta domus et parvi casus Iuli.
 respicio et, quae sit me circum copia, lustrum.
 deseruere omnes defessi et corpora saltu
 ad terram misere aut ignibus aegra dedere.
 »Iamque adeo super unus eram, cum limina Vestae
 servantem et tacitam secreta in sede latentem
 Tyndarida⁶⁸ aspicio; dant clara incendia lucem
 erranti passimque oculos per cuncta ferenti.

68 Helena, hija de Tíndaro, rey de Esparta.

illa sibi infestos eversa ob Pergama Teucros
 et Danaum poenam et deserti coniugis iras
 praemetuens, Troiae et patriae communis Erinys,
 abdiderat sese atque aris invisā sedebat.
 exarsere ignes animo; subit ira cadentem
 ulcisci patriam et sceleratas sumere poenas.
 ‘scilicet haec Spartam incolumis patriasque Mycenās
 aspiciet partoque ibit regina triumpho,
 coniugiumque domumque patris natosque videbit,
 Iliadum turba et Phrygiis comitata ministris?
 occiderit ferro Priamus? Troia arserit igni?
 Dardanium totiens sudarit sanguine litus?
 non ita. namque etsi nullum memorabile nomen
 feminea in poena est nec habet victoria laudem,
 exstinxisse nefas tamen et sumpsisse merentis
 laudabor poenas, animumque explesse iuvabit
 ultricis flammae et cineres satiassē meorum.’
 talia iactabam et furiata mente ferebar,
 cum mihi se, non ante oculis tam clara, videndam
 obtulit et pura per noctem in luce refulsit
 alma parens, confessa deam qualisque videri
 caelicolis et quanta solet, dextraque prehensum
 continuit roseoque haec insuper addidit ore:
 ‘nate,⁶⁹ quis indomitas tantus dolor excitat iras?
 quid furis? aut quonam nostri tibi cura recessit?
 non prius aspicias, ubi fessum aetate parentem
 liqueris Anchisen, superet coniunxne Creusa,
 Ascaniusque puer? quos omnis undique Graiae
 circum errant acies et, ni mea cura resistat,
 iam flammae tulerint inimicus et hauserit ensis.
 non tibi Tyndaridis facies invisā Lacaenae
 culpatasve Paris; divum inclementia, divum,
 has evertit opes sternitque a culmine Troiam.
 aspice (namque omnem, quae nunc obducta tuenti

69 Son las palabras de Venus, madre de Eneas.

mortalis hebetat visus tibi et umida circum
caligat, nubem eripiam; tu ne qua parentis
iussa time neu praeceptis parere recusa):
hic, ubi disiectas moles avolsaque saxis
saxa vides mixtoque undantem pulvere fumum,
Neptunus muros magnoque emota tridenti
fundamenta quatit totamque a sedibus urbem
eruit. hic Iuno Scaeas saevissima portas
prima tenet sociumque furens a navibus agmen
ferro accincta vocat.

iam summas arces Tritonia, respice, Pallas
insedit, nimbo effulgens et Gorgone saeva.
ipse pater Danais animos virisque secundas
sufficit, ipse deos in Dardana suscitatur arma.
eripe, nate, fugam finemque impone labori;
nusquam abero et tutum patrio te limine sistam.’
dixerat et spissis noctis se condidit umbris.
apparent dirae facies inimicaque Troiae
numina magna deum.

»Tum vero omne mihi visum considerare in ignis
Ilium et ex imo verti Neptunia Troia;
ac veluti summis antiquam in montibus ornum
cum ferro accisam crebrisque bipennibus instant
erueret agricolae certatim; illa usque minatur
et tremefacta comam concusso vertice nutat,
volneribus donec paulatim evicta supremum
congemit traxitque iugis avolsa ruinam.

descendo ac ducente deo flammam inter et hostis
expedior; dant tela locum flammaeque recedunt.

»Atque ubi iam patriae perventum ad limina sedis
antiquasque domos, genitor, quem tollere in altos
optabam primum montis primumque petebam,
abnegat excisa vitam producere Troia
exsiliumque pati. ‘vos o, quibus integer aevi
sanguis,’ ait, ‘solidaeque suo stant robore vires,

vos agitate fugam.
me si caelicolae voluissent ducere vitam,
has mihi servassent sedes. satis una superque
vidimus excidia et captae superavimus urbi.
sic o sic positum adfati discedite corpus.
ipse manu mortem inveniam: miserebitur hostis
exuviasque petet. facilis iactura sepulchri.
iam pridem invisus divis et inutilis annos
demoror, ex quo me divum pater atque hominum rex
fulminis adflavit ventis et contigit igni.’

»Talia perstabat memorans fixusque manebat.
nos contra effusi lacrimis coniunxque Creusa
Ascaniusque omnisque domus, ne vertere secum
cuncta pater fatoque urgenti incumbere vellet.
abnegat inceptoque et sedibus haeret in isdem.
rursus in arma feror mortemque miserrimus opto.
nam quod consilium aut quae iam fortuna dabatur?
‘mene efferre pedem, genitor, te posse relicto
sperasti, tantumque nefas patrio excidit ore?
si nihil ex tanta superis placet urbe relinqui,
et sedet hoc animo perituraeque addere Troiae
teque tuosque iuvat, patet isti ianua leto,
iamque aderit multo Priami de sanguine Pyrrhus,
gnatum ante ora patris, patrem qui obruncat ad aras.
hoc erat, alma parens, quod me per tela, per ignis
eripis, ut mediis hostem in penetrabilibus utque
Ascanium patremque meum iuxtaque Creusam
alterum in alterius mactatos sanguine cernam?
arma, viri, ferte arma; vocat lux ultima victos.
reddite me Danais; sinite instaurata revisam
proelia. numquam omnes hodie moriemur inulti.’
»Hinc ferro accingor rursus clipeoque sinistram
insertabam aptans meque extra tecta ferebam.
ecce autem complexa pedes in limine coniunx
haerebat parvumque patri tendebat Iulum:

‘si periturus abis, et nos rape in omnia tecum;
 sin aliquam expertus sumptis spem ponis in armis,
 hanc primum tutare domum. cui parvus Iulus,
 cui pater et coniunx quondam tua dicta relinquitur?’
 »Talia vociferans gemitu tectum omne replebat,
 cum subitum dictuque oritur mirabile monstrum.
 namque manus inter maestorumque ora parentum
 ecce levis summo de vertice visus Iuli
 fundere lumen apex, tactuque innoxia mollis
 lambere flamma comas et circum tempora pasci.
 nos pavidi trepidare metu crinemque flagrantem
 excutere et sanctos restinguere fontibus ignis.
 at pater Anchises oculos ad sidera laetus
 extulit et caelo palmas cum voce tetendit:
 ‘Iuppiter omnipotens, precibus si flecteris ullis,
 aspice nos, hoc tantum, et si pietate meremur,
 da deinde augurium, pater, atque haec omina firma.’
 »Vix ea fatus erat senior, subitoque fragore
 intonuit laevum, et de caelo lapsa per umbras
 stella facem ducens multa cum luce cucurrit.
 Illam, summa super labentem culmina tecti,
 cernimus Ideaea claram se condere silva
 signantemque vias; tum longo limite sulcus
 dat lucem, et late circum loca sulphure fumant.
 hic vero victus genitor se tollit ad auras
 adfaturque deos et sanctum sidus adorat.
 ‘iam iam nulla mora est; sequor et, qua ducitis, adsum.
 di patrii, servate domum, servate nepotem.
 vestrum hoc augurium, vestroque in numine Troia est.
 cedo equidem nec, nate, tibi comes ire recuso.’
 dixerat ille, et iam per moenia clarior ignis
 auditur, propiusque aestus incendia volvunt.
 ‘ergo age, care pater, cervici imponere nostrae;⁷⁰
 ipse subibo umeris, nec me labor iste gravabit.

70 Imagen paradigmática de la *pietas* romana: Eneas huye con su hijo, que toma de la mano, y con su padre en hombros, que carga a los Penates patrios.

quo res cumque cadent, unum et commune periculum,
una salus ambobus erit. mihi parvus Iulus
sit comes, et longe servet vestigia coniunx.
vos, famuli, quae dicam animis advertite vestris.
est urbe egressis tumulus templumque vetustum
desertae Cereris, iuxtaque antiqua cupressus
religione patrum multos servata per annos;
hanc ex diverso sedem veniemus in unam.
tu, genitor, cape sacra manu patriosque Penates;
me, bello e tanto digressum et caede recenti,
attrectare nefas, donec me flumine vivo
abluero.’

haec fatus latos umeros subiectaque colla
veste super fulvique insternor pelle leonis,
succedoque oneri; dextrae se parvus Iulus
implicuit sequiturque patrem non passibus aequis;
pone subit coniunx. ferimur per opaca locorum,
et me, quem dudum non ulla iniecta movebant
tela neque adverso glomerati ex agmine Grai,
nunc omnes terrent aerae, sonus excitat omnis
suspensum et pariter comitique onerique timentem.
»Iamque propinquabam portis omnemque videbar
evasisse viam, subito cum creber ad auris
visus adesse pedum sonitus, genitorque per umbram
prospiciens ‘nate,’ exclamat, ‘fuge, nate; propinquant;
ardentis clipeos atque aera micantia cerno.’
hic mihi nescio quod trepido male numen amicum
confusam eripuit mentem. namque avia cursu
dum sequor et nota excedo regione viarum,
heu! misero coniunx fatone erepta Creusa
substitit? erravitne via seu lassa resedit?
Incertum: nec post oculis est reddita nostris,
nec prius amissam respexi animumve reflexi,
quam tumulum antiquae Cereris sedemque sacratam
venimus. hic demum collectis omnibus una

defuit, et comites natumque virumque fefellit.
quem non incusavi amens hominumque deorumque,
aut quid in eversa vidi crudelius urbe?
Ascanium Anchisenque patrem Teucrosque Penates
commendo sociis et curva valle recondo;
ipse urbem repeto et cingor fulgentibus armis.
stat casus renovare omnis omnemque reverti
per Troiam et rursus caput obiectare periclis.
principio muros obscuraque limina portae,
qua gressum extuleram, repeto et vestigia retro
observata sequor per noctem et lumine lustro.
horror ubique animo, simul ipsa silentia terrent.
inde domum, si forte pedem, si forte tulisset,
me refero. inruerant Danaï et tectum omne tenebant.
ilicet ignis edax summa ad fastigia vento
volvitur; exsuperant flammae, furit aestus ad auras.
procedo et Priami sedes arcemque reviso.
et iam porticibus vacuis Iunonis asylo
custodes lecti Phoenix et dirus Ulixes
praedam adservabant. huc undique Troia gaza
incensis erepta adytis, mensaeque deorum
crateresque auro solidi captivaque vestis
congeritur. pueri et pavidae longo ordine matres
stant circum.
ausus quin etiam voces iactare per umbram
implevi clamore vias, maestusque Creusam
nequiquam ingeminans iterumque iterumque vocavi.
quaerenti et tectis urbis sine fine furenti
infelix simulacrum atque ipsius umbra Creusae
visa mihi ante oculos et nota maior imago.
obstipui, steteruntque comae et vox faucibus haesit.
tum sic adfari et curas his demere dictis:
'quid tantum insano iuvat indulgere dolori,
o dulcis coniunx? non haec sine numine divum
eveniunt; nec te comitem hinc portare Creusam

fas aut ille sinit superi regnator Olympi.
 longa tibi exsilia, et vastum maris aequor arandum;
 et terram Hesperiam venies, ubi Lydius arva
 inter opima virum leni fluit agmine Thybris.
 illic res laetae regnumque et regia coniunx
 parta tibi. lacrimas dilectae pelle Creusae.
 non ego Myrmidonum sedes Dolopumve superbas
 aspiciam aut Graeis servitum matribus ibo,
 Dardanis et divae Veneris nurus;
 sed me magna deum genetrix his detinet oris.
 iamque vale et nati serva communis amorem.⁷
 haec ubi dicta dedit, lacrimantem et multa volentem
 dicere deseruit, tenuisque recessit in auras.
 ter conatus ibi collo dare bracchia circum;
 ter frustra comprehensa manus effugit imago,
 par levibus ventis volucrique simillima somno.
 sic demum socios consumpta nocte reviso.
 »Atque hic ingentem comitum adfluxisse novorum
 invenio admirans numerum, matresque virosque,
 collectam exsilio pubem, miserabile vulgus.
 undique convenere, animis opibusque parati,
 in quascumque velim pelago deducere terras.
 iamque iugis summae surgebat Lucifer Idae
 ducebatque diem, Danaique obsessa tenebant
 limina portarum, nec spes opis ulla dabatur.
 cessi et sublato montis genitore petivi.

266

P. Vergilii Maronis

Ecloga IV, 1- 63

Sicelides Musae, paulo maiora canamus.⁷¹

71 La misteriosa bucólica cuarta, ampliamente comentada y discutida, está dedicada a Asinio Polión, cónsul durante el año 40 a. C. Canta a la edad de oro o el reinado de Saturno, a quien se dedicaban en Roma las *Saturnalia* en el mes de diciembre. El texto alude al comienzo de un ciclo que promete abundancia y felicidad con la llegada del niño que se nombra aquí. Quién es, a quién representa y qué futuro anuncia son los temas que acompañan las creencias religiosas y los motivos de escasa claridad en estos versos, sugestivos y dóciles, en la mano virgiliana.

non omnis arbusta iuvant humilesque myricae;
si canimus silvas, silvae sint consule dignae.
Ultima Cumaei venit iam carminis aetas;
magnus ab integro saeculorum nascitur ordo.
iam redit et Virgo, redeunt Saturnia regna;
iam nova progenies caelo demittitur alto.
tu modo nascenti puero, quo ferrea primum
desinet ac toto surget gens aurea mundo,
casta fave Lucina: tuus iam regnat Apollo.
teque adeo decus hoc aevi, te consule, inibit,
Pollio, et incipient magni procedere menses;
te duce, si qua manent sceleris vestigia nostri,
inrita perpetua solvent formidine terras.
ille deum vitam accipiet divisque videbit
permixtos heroas et ipse videbitur illis
pacatumque reget patriis virtutibus orbem.
At tibi prima, puer, nullo munuscula cultu
errantis hederas passim cum baccare tellus
mixtaque ridenti colocasia fundet acantho.
ipsae lacte domum referent distenta capellae
ubera, nec magnos metuent armenta leones;
ipsa tibi blandos fundent cunabula flores.
occidet et serpens, et fallax herba veneni
occidet; Assyrium volgo nascetur amomum.
At simul heroum laudes et facta parentis
iam legere et quae sit poteris cognoscere virtus.
molli paulatim flavescet campus arista,
incultisque rubens pendebit sentibus uva
et durae quercus sudabunt roscida mella.
pauca tamen suberunt priscae vestigia fraudis,
quae temptare Thetin ratibus, quae cingere muris
oppida, quae iubeant telluri infindere sulcos.
alter erit tum Tiphys, et altera quae vehat Argo
delectos heroas; erunt etiam altera bella
atque iterum ad Troiam magnus mittetur Achilles.
Hinc ubi iam firmata virum te fecerit aetas,

cedet et ipse mari vector, nec nautica pinus
mutabit merces; omnis feret omnia tellus.
non rastros patietur humus, non vinea falcem;
robustus quoque iam tauris iuga solvet arator;
nec varios discet mentiri lana colores,
ipse sed in pratis aries iam suave rubenti
murice, iam croceo mutabit vellera luto;
sponte sua sandyx pascentis vestiet agnos.
»Talia saecla» suis dixerunt «currite» fuis
concordes stabili fatorum numine Parcae.
Adgredere o magnos (aderit iam tempus) honores,
cara deum suboles, magnum Iovis incrementum!
aspice convexo nutantem pondere mundum
terrasque tractusque maris caelumque profundum;
aspice venturo laetantur ut omnia saeclo!
o mihi tum longae maneat pars ultima vitae,
spiritus et, quantum sat erit tua dicere facta:
non me carminibus vincet nec Thracius Orpheus,
nec Linus, huic mater quamvis atque huic pater adsit,
Orphei Calliopea, Lino formosus Apollo.
Pan etiam, Arcadia mecum si iudice certet,
Pan etiam Arcadia dicat se iudice victum.
incipere, parve puer, risu cognoscere matrem:
matri longa decem tulerunt fastidia menses.
incipere, parve puer: cui non risere parentes,
nec deus hunc mensa, dea nec dignata cubili est.

Bibliografía

- Baños Baños, José Miguel (Coord.) (2009): *Sintaxis del latín clásico*. Madrid: Liceus.
- Bassols de Climent, Mariano (1992): *Sintaxis latina*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Bosque, Ignacio (1989/ 2007): *Las categorías gramaticales*. Madrid: Síntesis.
- Calboli, Gualtiero (1972): *La Linguística Moderna e il Latino. 1 Casi*. Bologna: Pàtron Editore.
- Caro, Miguel Antonio y Rufino José Cuervo (1972): *Gramática de la lengua latina para el uso de los que hablan castellano*, in *Obras* de Miguel Antonio Caro, tomo II. Estudio preliminar, edición e índices por Jorge Páramo Pomareda. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Di Tullio, Ángela (2005): *Manual de gramática del español*. Buenos Aires: La isla de la luna.
- Ernout, A. (1945): *Morphologie historique du latin*. Paris: Librairie C. Klincksieck.
- Ernout, Alfred y François Thomas (1993): *Syntaxe latine*. Paris: Librairie C. Klincksieck.
- Mioto, Carlos, María Cristina Figueiredo Silva y Ruth Elisabeth Vasconcellos Lopes (2005): *Novo Manual de Sintaxe*. Florianópolis: Editora Insular.
- Panhuis, D. (2006): *Latin Grammar*. Michigan: Ann Arbor.
- Pinkster, Harm (1995): *Sintaxis y semántica del latín*. Ediciones clásicas.
- Real Academia Española (2010): *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. Buenos Aires: Espasa Libros.
- Real Academia Española (1991): *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe S.A. Edición original del año 1973.
- Real Academia Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española. Morfología. Sintaxis I*. Vol. I, Madrid: Espasa Libros.
- Real Academia Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española. Sintaxis II*. Vol. II. Madrid: Espasa Libros.
- Riemann, O. (1935): *Syntaxe latine*. Paris: Klincksieck.

Diccionarios de consulta

- Blánquez Fraile, A. (1974): *Diccionario latino-español, español-latino*. Barcelona: Sopena.
- Ernout, A. y A. Meillet (1951): *Dictionnaire étymologique de la langue latine*. Paris: Klincksieck.
- Forcellini, A. (1940): *Lexicon totius latinitatis*. Padua.
- Glare, P. G. W. (1982/2000): *Oxford Latin Dictionary*. New York: Oxford at Clarendon Press.
- Howatson, M. C. (1991): *Diccionario de la literatura clásica*. Madrid: Alianza.
- Meyer-Lübke, W. (1935): *Romanisches etymologisches wörterbuch*. Heidelberg.
- Segura Munguía, Santiago (2003): *Nuevo diccionario etimológico Latín-Español y voces derivadas*. España: Universidad de Deusto.
- Thesaurus Linguae Latinae (1900...): Leipzig: B. G. Teubner.

Edición crítica empleada para los textos latinos

The Loeb Classical Library. London. Massachusetts.

Esta publicación cuenta con el apoyo de la Comisión Sectorial de Enseñanza (CSE) de la Universidad de la República (Udelar). Forma parte de la serie «Manuales de aprendizaje» de la CSE, que tiene como objetivo mejorar las condiciones de aprendizaje de los estudiantes y, al mismo tiempo, propiciar la autoformación docente mediante la reflexión sobre sus prácticas y sobre el estado del arte en su disciplina. Secundariamente, esta publicación pretende colaborar en la constitución de tradiciones disciplinares y culturas educativas nacionales.

ISBN: 978-9974-0-0969-1



9 789974 009691